

JVC



Deutsch

MICRO COMPONENT SYSTEM

MIKRO-KOMPONENTEN SYSTEM

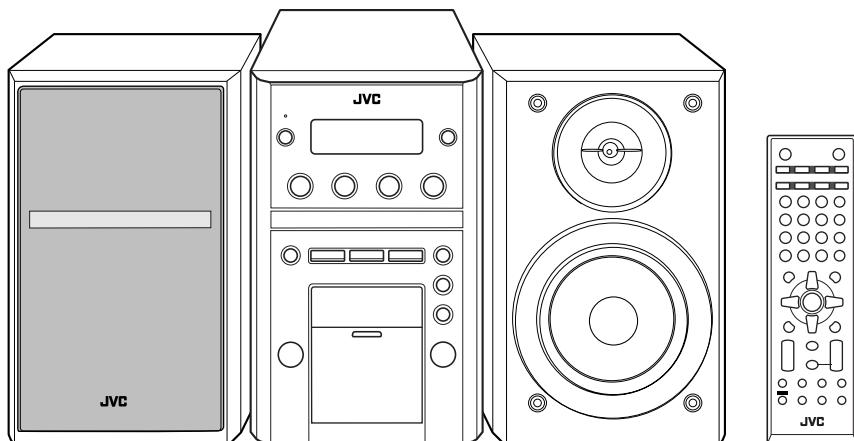
SYSTEME DE MICROCOMPOSANTS

MIKRO-KOMPONENTENSYSTEEM

SISTEMA A MICROCOMPONENTI

UX-GP7V

- Besteht aus CA-UXGP7V und SP-UXGP7V
- Composée du CA-UXGP7V et du SP-UXGP7V
- Bestaande uit de CA-UXGP7V en de SP-UXGP7V
- Composto dalle unità CA-UXGP7V e SP-UXGP7V



Radio Data System MP3/WMA/WAV

Digital Direct Progressive Scan

**INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING
ISTRUZIONI**

Français

Nederlands

Italiano

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise

Mises en garde, précautions et indications diverses

Waarschuwingen, voorzorgen en andere mededelingen

Avvertenze e precauzioni da osservare

ACHTUNG

Die \odot/I Taste kann in keiner Stellung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet werden.

Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab). Der Netzstecker oder ein Gerätestecker wird zum Abtrennen des Geräts verwendet, das abgetrennte Gerät bleibt ständig betriebsbereit.

- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY-Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

ATTENTION

La touche \odot/I , quelle que soit sa position, ne coupe pas la ligne principale.

Débrancher la fiche principale pour couper complètement l'alimentation du secteur (le témoin STANDBY s'éteint).

La fiche secteur ou un coupleur est utilisé comme dispositif de déconnexion de l'appareil, et l'appareil déconnecté doit être prêt à être utilisé.

- Quand l'appareil est en mode d'attente, le témoin STANDBY est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY s'éteint. L'alimentation peut être commandée à distance.

ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

VOORZICHTIG

In beide standen van de \odot/I toets is de speler niet volledig losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Ontkoppel het netsnoer om de stroom geheel uit te schakelen (het STANDBY-lampje gaat uit).

De hoofdspanningsstekker, spanning-uitschakelaar of een adapter wordt voor het ontkoppelen gebruikt en deze moet altijd gemakkelijk bedienbaar zijn.

- Met het toestel standby geschakeld, licht het STANDBY lampje rood op.
- Met het toestel ingeschakeld, is het STANDBY lampje gedooft. U kunt de stroom standby en inschakelen met de afstandsbediening.

ATTENZIONE

Il tasto \odot/I non scollega in nessun caso la linea principale.

Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro (la spia STANDBY si spegne).

Se per disconnettere l'apparecchio dalla rete si sfila la spina del cavo di alimentazione o dall'accoppiatore elettrico cui è collegata, l'apparecchio stesso rimarrà disponibile per l'uso.

- Quando l'unità è in standby, la spia STANDBY si accende in rosso.
- Quando l'unità è accesa, la spia STANDBY si spegne.

L'accensione può essere controllata anche dal telecomando.

VOORZICHTIG

Ter vermindering van gevaar voor brand, elektrische schokken, enz.:

1. Verwijder geen schroeven, panelen of de behuizing.
2. Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.:

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

Per l'Italia:

"Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

ACHTUNG

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitz oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.

VOORZICHTIG

- Zorg dat u de ventilatieopeningen en -gaten niet afsluit. (Als de ventilatieopeningen en -gaten worden afgesloten door bijvoorbeeld papier of een doek, kan er hitte in het apparaat worden opgebouwd.)
- Zet geen bronnen met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Wees milieubewust en gooい lege batterijen niet bij het huishoudelijk afval. Lege batterijen dient u in te leveren met het KCA of bij een innamepunt voor batterijen.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppelwater of spatwater en plaats geen enkel voorwerp waarin zich een vloeistof bevindt, zoals een vaas, op het apparaat.

ATTENTION

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des éclaboussures et ne placez pas des objets remplis de liquide, tels qu'un vase, sur l'appareil.

ATTENZIONE

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità, gocciolamenti e spruzzi d'acqua ed evitare di sovrapporvi oggetti contenenti liquidi (vasi etc.).

ACHTUNG

Ein übermäßig Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

VOORZICHTIG

Overmatige geluidsdruck van oordopjes of hoofdtelefoons kan gehoorschade veroorzaken.

ATTENTION

Une pression acoustique excessive des écouteurs ou du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.

ATTENZIONE

La pressione acustica eccessiva degli auricolari e delle cuffie può causare la perdita dell'udito.

ACHTUNG: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:

1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand: Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.

ATTENTION: Aération correcte

Pour prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, installez l'appareil de la manière suivante:

1. Avant: Bien dégagé de tout objet.
2. Côtés/dessus/dessous: Assurez-vous que rien ne bloque les espaces indiqués sur le schéma ci-dessous.
3. Dessous: Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur un support d'au moins dix centimètres de hauteur.

VOORZICHTIG: Goede ventilatie vereist

Om brand, elektrische schokken en beschadiging te voorkomen, moet u het toestel als volgt opstellen:

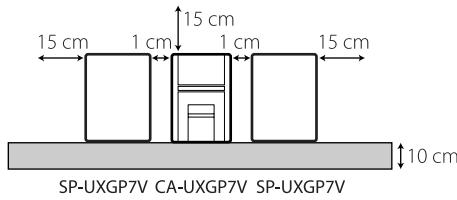
1. Voorkant: Geen belemmeringen en voldoende ruimte.
2. Zijkanten/boven-/onderkant: Geen belemmeringen plaatsen in de hieronder aangegeven zones.
3. Onderkant: Op vlakke ondergrond plaatsen. Voldoende ventilatierruimte voorzien door het toestel op een onderstel met een hoogte van 10 cm of meer te plaatsen.

ATTENZIONE: Per una corretta ventilazione

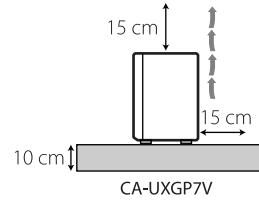
Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

1. Parte anteriore: Nessun ostacolo e spazio libero.
2. Lat/Parte superiore/Retro: Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
3. Base: Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolinetto alto almeno 10 cm.

Vorderansicht
Face
Vooraanzicht
Vista frontale



Seitenansicht
Côté
Zijaanzicht
Vista laterale



WICHTIGER FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEbracht.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur ni le coffret de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement dans le faisceau avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

BELANGRIJK VOOR LASERPRODUKTEN

1. KLASSE 1 LASERPRODUKT
2. **VOORZICHTIG:** Open de bovenste afdekking of de behuizing niet. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel; laat onderhoud en reparatie over aan erkend onderhoudspersoneel.
3. **VOORZICHTIG:** Zichtbare en/of onzichtbare klasse 1M laserstralen indien geopend. Kijk niet rechtstreeks in de straal.
4. REPRODUCTIE VAN LABEL: WAARSCHUWINGSLABEL IN TOESTEL AANGEbracht.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore o la scatola. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE INTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS OPTICO. (ES)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER SYNLIG LASERSTRÄLNING, KLASS 1M, NAR DENNA APPARAT ÖPPNATS. ANGLAIS: NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC UN INSTRUMENT OPTIQUE. (SV)	注意 この機器は上部 カバーを開いた 際クラス1M レーザー放射が 発生するので直 接観察しないで 下さい。 (JP)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT EXPOSE INTO SEAL. FDA 21 CFR (ENG) LV44809-009A (DE)
---	--	--	---	---	---

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Duitsland

Gentile Cliente.

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien



[Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass elektrische bzw. elektronische Altgeräte und Batterien mit diesem Symbol nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Stattdessen müssen die Produkte zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung sowie den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien zugeführt werden.



Produkte



Die korrekte Entsorgung dieser Produkte dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung der Produkte auftreten können.

Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

[Geschäftskunden]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, auf der Sie Informationen zur Rücknahme des Produkts finden.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig.

Wenn Sie diese Produkte entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung von alten elektrischen bzw. elektronischen Geräten und Batterien.

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs



[Union européenne]

Si ces symboles figurent sur un appareil électrique/électronique ou une pile, cela signifie qu'ils ne doivent pas être jetés comme déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. Ces produits devraient être amenés aux centres de pré-collecte appropriés pour le recyclage des appareils électriques/électroniques et des piles pour traitement, récupération et recyclage, conformément à la législation nationale et la Directive 2002/96/EC et 2006/66/EC.



Produits



En traitant ces produits d'une manière correcte, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention d'effets négatifs éventuels sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être causés par une manipulation inappropriée des déchets de ces produits.

Pour plus d'informations sur les centres de pré-collecte et de recyclage de ces produits, contactez votre service municipal local, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous les avez achetés.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ces produits, conformément à la législation nationale.

[Utilisateurs professionnels]

Si vous voulez jeter ce produit, visitez notre page Web, www.jvc-europe.com, afin d'obtenir des informations sur son recyclage.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

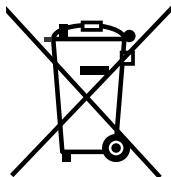
Ces symboles ne sont reconnus que dans l'Union européenne.

Si vous voulez jeter ces produits, veuillez respecter la législation nationale ou les autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques/électroniques et des piles usagés.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Informatie voor gebruikers over het verwijderen van oude apparatuur en batterijen



[Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat de elektrische en elektronische apparatuur en de batterij met dit symbool aan het einde van hun levensduur niet mogen worden weggegooid als algemeen huishoudelijk afval. De producten moeten in de plaats daarvan worden aangegeven bij de toepasselijke inzamelpunten voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen voor een gepaste behandeling, recuperatie en recycling in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EG en 2006/66/EG.



Producten

Door deze producten op de juiste manier weg te gooien, helpt u mee aan het behoud van de natuurlijke bronnen en helpt u bij het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt door een inadequaat afvalverwerking van deze producten.

Voor meer informatie over de inzamelpunten en het recyclen van deze producten, kunt u contact opnemen met uw lokaal gemeentebestuur, het afvalverwerkingsbedrijf voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

In overeenstemming met de nationale wetgeving, kunnen boeten worden opgelegd voor ongeoorloofde afvalverwijdering.

[Zakelijke gebruikers]

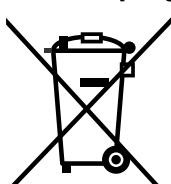
Als u dit product wilt weggooien, kunt u onze webpagina www.jvc-europe.com bezoeken voor meer informatie over de terugname van het product.

[Overige landen buiten M Europese Unie]

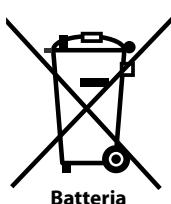
Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie.

Als u deze items wilt weggooien, moet u dat doen in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving of andere voorschriften in uw land voor de behandeling van oude elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

Opmerking:
Het teken Pb onder het batterijsymbool geeft aan dat deze batterij lood bevat.



Prodotti



Batteria

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete

[Unione Europea]

Questi simboli indicano che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica e la batteria a cui fanno riferimento non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile. I prodotti, invece, vanno consegnati a punti di raccolta appropriati per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie, per il trattamento corretto in conformità alle proprie normative nazionali e alle direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Mediante lo smaltimento corretto di questi prodotti, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato dei prodotti.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e il riciclaggio di questi prodotti, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

Lo smaltimento errato di questi rifiuti potrebbe essere soggetto a sanzioni, a seconda di quanto previsto dalla legislazione nazionale vigente.

[Per gli utenti aziendali]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questi oggetti, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie obsolete.

Nota:

il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Einleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

Vorsichtsmaßregeln

Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Lüftung auf, um Hitzestau in der Anlage zu vermeiden.



Stellen Sie die Anlage NICHT an einem Ort in der Nähe von Hitzequellen oder an einem Ort auf, der direktem Sonnenlicht, starkem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.

- An einem Ort aufstellen, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Lassen Sie ausreichenden Abstand zwischen der Anlage und dem Fernsehgerät.
- Halten Sie die Lautsprecher vom Fernsehgerät fern, um Störungen mit dem Fernsehgerät zu vermeiden.

Betriebsstromquellen

- Beim Abtrennen der Anlage von der Netzsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.



Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in der Anlage kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Beim starken Aufheizen eines Raums
- In einem feuchten Raum
- Wenn die Anlage direkt von einem kalten an einem warmen Ort gebracht wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in der Anlage auftreten. In diesem Fall lassen Sie die Anlage einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdampft, ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn erneut ein.

Interne Hitze

- Stellen Sie sicher, dass für gute Lüftung um das Gerät gesorgt ist. Durch schlechte Lüftung kann Überhitzung und Beschädigung der Anlage verursacht werden.



Blockieren Sie keine Belüftungsschlitzte oder -bohrungen. Wenn diese durch z.B. eine Zeitung oder einen Tuch blockiert sind, kann die Hitze nicht aus dem Gerät entweichen.

Sonstiges

Falls Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in die Anlage geraten, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler, bevor Sie weitere Maßnahmen treffen.



Zerlegen die Anlage NICHT; im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile.

- Wenn Sie diese Anlage über längere Zeit verwenden, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab.

Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

Wie Sie diese Anleitung lesen

- Tasten und Bedienungsvorgänge werden erklärt, wie in der Tabelle unten gezeigt.
- Manche zugehörigen Tipps und Hinweise werden später in den Abschnitten „Weitere Informationen zu dieser Anlage“ und „Störungssuche“ gegeben, aber nicht in dem Abschnitt, der die Bedienung beschreibt (**INFO** weist darauf hin, dass Informationen enthalten sind).

	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste kurz und wiederholt drücken, bis die gewünschte Option gewählt ist.
	Zeigt an, dass Sie eine der Tasten drücken.
	Zeigt an, dass Sie die Taste für eine gegebene Zeit gedrückt halten .
	Zeigt an, dass Sie den Regler in die angegebene Richtung(en) drehen.

	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über die Fernbedienung möglich ist.
	Zeigt an, dass dieser Vorgang nur über das Hauptgerät möglich ist.

Aufheben der Demonstration

Halten Sie die DEMO-Taste am Hauptgerät im Standbybetrieb gedrückt (bis „DEMO CLR“ im Display erscheint).

- Siehe beigelegtes Blatt „Information über die Demonstrationsfunktion“.

Inhalt

Anschlüsse	4	Erweiterte Wiedergabe-Funktionen	24
Displayanzeigen	7	Programmierung der Wiedergabereihenfolge— Programmwiedergabe.....	24
Tägliche Bedienung—Wiedergabe	8	Zufällige Wiedergabe—Zufallswiedergabe	25
Rundfunkempfang	9	Wiederholte Wiedergabe.....	26
Hören von Fernsehton.....	10	Sperre der Disc-Ausgabe—Kindersperre.....	26
Wiedergabe einer Disc.....	10		
Wiedergabe von einem Apple iPod	12		
Wiedergabe von einem digitalen Audio-Player	13		
Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen	14	On-Screen-Vorgänge	27
Einstellen der Lautstärke	14	On-Screen-Leiste-Bedienung.....	27
Einstellen des Klangs.....	14	Steuerbildschirm-Bedienvorgänge.....	30
Erzeugen eines ohrenfreundlichen Klangs —MY SOUND.....	15		
Erzeugen eines 3-dimensionalen Klangfelds —3D Phonic.....	16		
Dialoge klar machen—Clear Voice.....	16	Täglich-Timer-Bedienungen	32
Vorwahl des automatischen DVD-Tonsteigerungspegels.....	16	Einstellung des Täglich-Timers.....	32
Anpassen der Displayhelligkeit	16		
Einstellen auf ECO-Modus (Sparbetrieb).....	16	Setup-Menü-Vorgänge	34
Ändern des Abtastmodus.....	17	Anfangseinstellungen.....	34
Anpassen des Bildfarbtons	17		
Einstellung der Uhr	18	Zusätzliche Information	36
Automatisches Ausschalten	18	Weitere Informationen zu dieser Anlage.....	36
Erweiterte Radiofunktionen	19	Störungssuche	39
Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System ...	19	Wartung.....	40
Suchen eines Programms mit PTY-Codes.....	19	Sprachcode-Liste	41
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten.....	20	Optische Digital-Ausgangssignale	42
Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge	21	Bedienung von JVC-Fernsehgeräten mit der Fernbedienung.....	42
Einstellung des Audio-Tracks.....	21	Technische Daten	43
Einstellung der Untertitelsprache	22	Teile-Index	44
Spezialeffekt-Wiedergabe	23		

Abspielbare Disc-/Datei-Typen

MP3/WMA/WAV			

- CD-R/-RW: Aufgenommen in den Formaten Audio-CD, Video-CD und SVCD. Dateien der Typen MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die entsprechend dem Format „ISO 9660“ geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.
- DVD-R/-RW, +R/+RW: Aufgenommen im Format DVD Video. Dateien der Typen MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 und DivX, die im Format UDF-Bridge geschrieben sind, können ebenfalls abgespielt werden.
- DVD-R/-RW: Aufgenommen im Format DVD Video Recording (VR).

Neben den oben aufgeführten Discs kann diese Anlage Audiodaten abspielen, die auf CD-Extra und CD-G (CD-Graphics) aufgenommen sind.

- Discs der folgenden Typen können nicht abgespielt werden:
DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM und Photo CD.
- Beim Abspielen derartiger Discs wird ein so starkes Rauschen erzeugt, dass die Lautsprecher beschädigt werden.
- CD-Text und DVD-Text kann abgespielt werden, aber Textinformation kann nicht im Display gezeigt werden.
- In dieser Anleitung werden die Ausdrücke „Datei“ und „Track“ mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Discs (nur Format DVD Video) abzuspielen. Die DVD-Anzeige leuchtet im Front-Displayfeld auf, wenn eine +R/+RW-Disc eingelegt ist.
- Diese Anlage kann EVERIO-Dateien abspielen (siehe Seite 36), die auf DVD und CD* aufgezeichnet sind.
- Beim „DVD Logo“ handelt es sich um ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.

* Nur wenn die maximale Bitrate unter 2 Mbps ist.

Über das Farbsystem

Diese Anlage ist mit PAL-Videoformat kompatibel. Sie können NTSC-Discs nicht richtig abspielen.

Hinweis zum Regionalcode

DVD-Player und DVDs haben ihre eigenen Regionscodenummern. Diese Anlage kann nur DVDs abspielen deren Regionalcodenummern „2“ enthalten.
• „RG ERROR“ erscheint, wenn eine DVD mit einem anderen Regionalcode eingelegt ist.

Beisp.:



Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

WICHTIG: Vor dem Abspielen einer Disc/Datei stellen Sie folgendes sicher...

- Schalten Sie das Fernsehgerät ein und wählen Sie einen geeigneten Eingangsmodus, um die Bilder oder Bildschirmanzeigen zu sehen.
- Zur Disc/Datei-Wiedergabe können Sie die Anfangseinstellung nach Wunsch einstellen. Siehe „Setup-Menü-Vorgänge“ auf Seite 34.

Wenn „Q“ im Fernsehbildschirm erscheint, wenn Sie eine Taste drücken, kann die Disc/Datei nicht den eingegebenen Vorgang ausführen.

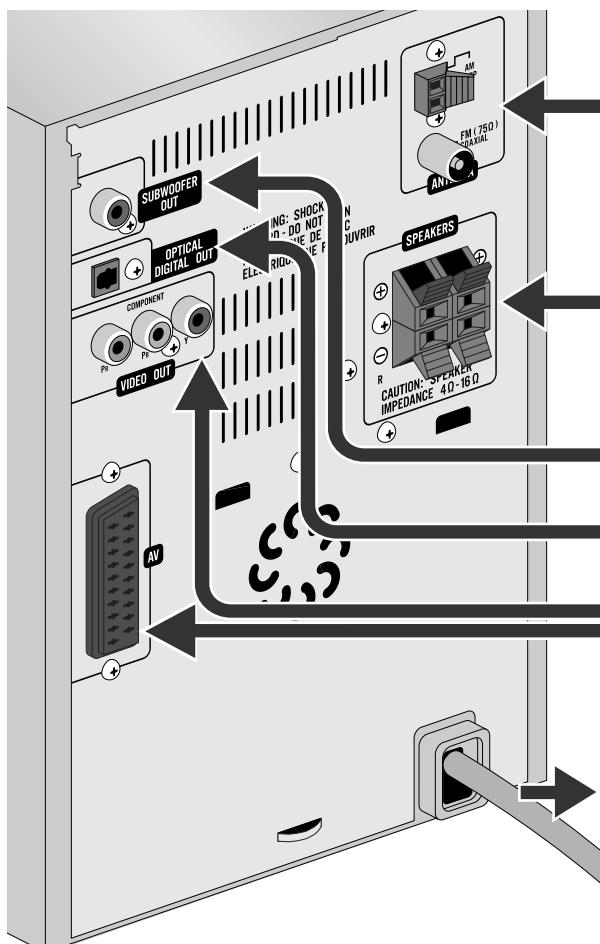
- Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-Software wandelt die Anlage die Mehrkanalsignale richtig in 2 Kanäle um und gibt den abgemischten Ton von den Lautsprechern aus. Um den kraftvollen Klang dieses mehrkanalig codierten Materials zu genießen, schließen Sie einen geeigneten Decoder oder einen Verstärker mit geeignetem eingebautem Decoder an die Buchse OPTICAL DIGITAL OUT an der Rückseite an.

Anschlüsse INFO

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse getätigten sind.

- Verbinden Sie die AV (SCART)-Buchse direkt mit dem Videoeingang des Fernsehgeräts. Falls Sie die AV OUT (SCART)-Buchse des Geräts über einen Videorecorder mit dem Fernsehgerät verbinden, kann es bei der Wiedergabe von kopiergeschützten Discs/Dateien zu Störungen kommen. Verbindung von AV (SCART) mit einem kombinierten Fernseh-/Videogerät kann ebenfalls zu Störungen beim Betrachten führen.

Geräterückseite



Mitgeliefertes Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind.

- UKW-Antenne (x1)
- AM-Rahmenantenne (x1)
- Fernbedienung, RM-SUXGP7VR (x1)
- Batterien (x2)

Falls Artikel fehlen, wenden Sie sich sofort an Ihren Fachhändler.

- 1 Von AM/UKW-Antenne**
Siehe Seite 5.

- 2 Von den Lautsprechern**
Siehe Seite 5.

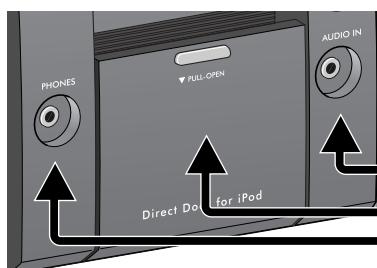
- 3 Vom aktiven Subwoofer**
Siehe Seite 6.

- 4 Vom Digitaleingang einer Digital-Audiokomponente**
Siehe Seite 5.

- 5 Vom Eingang von TV/Monitor**
Siehe Seite 6.

- 6 An eine Wandsteckdose**
Stecken Sie den Netzstecker erst ein, nachdem alle Verbindungen hergestellt sind.

Vorderseite



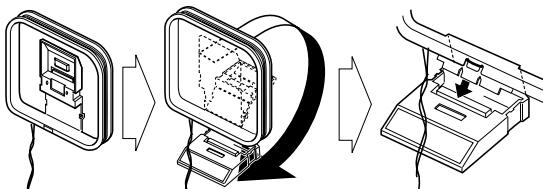
- Vom digitalen Audio-Player**
Siehe Seite 6.

- Vom iPod**
Siehe Seite 6.

- Von den Kopfhörern**

1 AM/UKW-Antenne

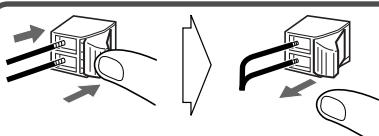
Zum Montieren der AM-Rahmenantenne



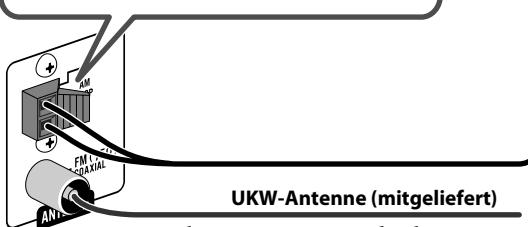
Zum Anschließen einer AM/UKW-Antenne

AM-Rahmenantenne (mitgeliefert)

Drehen Sie sie, bis der beste Empfang erzielt wird.



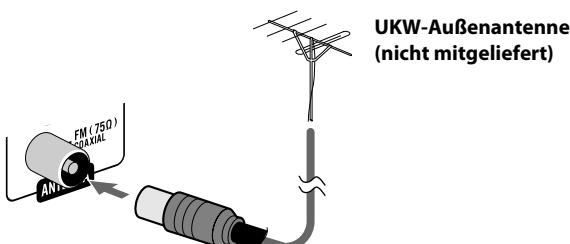
Wenn die Kabel mit Vinyl isoliert sind, isolieren Sie die Spitze des Kabels durch Drehen des Vinyls ab.



UKW-Antenne (mitgeliefert)

Strecken Sie sie aus, um den besten Empfang zu erzielen.

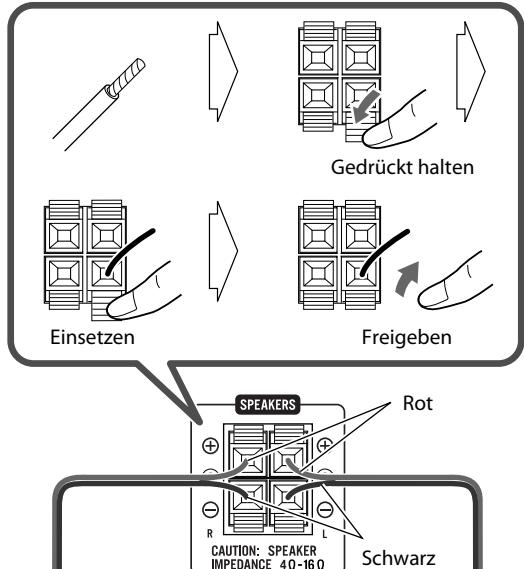
Für besseren UKW-Empfang



Trennen Sie die mitgelieferte UKW-Antenne ab, und schließen Sie eine UKW-Außenantenne mit einem 75Ω -Draht mit Koaxstecker (IEC oder DIN45325) an.

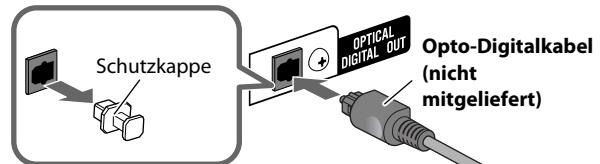
2 Lautsprecher

- Beim Anschließen der Lautsprechkabel achten Sie auf richtige Polung der Lautsprechklemmen: rot an (+) und schwarz an (-)



- STOP!**
- NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeder Klemme anschließen.
 - NICHT die Lautsprecherboxen drücken oder ziehen, da dies die Fußdistanzstücke unten an den Boxen beschädigt.

3 Digital-Audio-Komponente



- Stellen Sie „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ im „AUDIO“-Menü korrekt auf das angeschlossene Digital-Audio-Gerät ein (siehe Seite 35).
- Das Digitalsignal über die Klemme OPTICAL DIGITAL OUT wird nur ausgegeben, wenn als Quelle „DVD/CD“ ausgewählt ist.

4 Zum Anschließen der aktiven Subwoofer

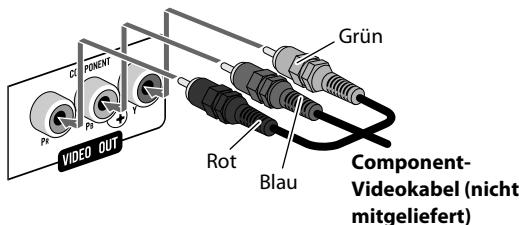


Der angeschlossene Subwoofer kann die Tiefentöne reproduzieren, die in den vorderen linken und rechten Kanälen aufgenommen wurden, kann aber nicht die in Mehrkanal-Material eingebetteten LFE-Signale reproduzieren.

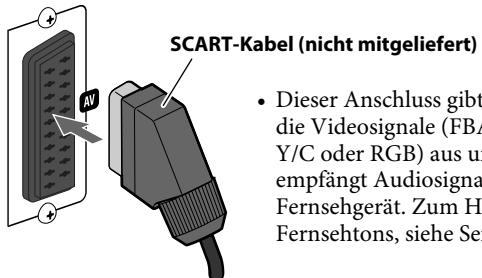
- Vor dem Anschließen der Anlage an die Netzversorgung stellen Sie sicher, dass der aktive Subwoofer ausgeschaltet ist.

5 TV/Monitor

Entweder das Component-Kabel oder das SCART-Kabel anschließen.

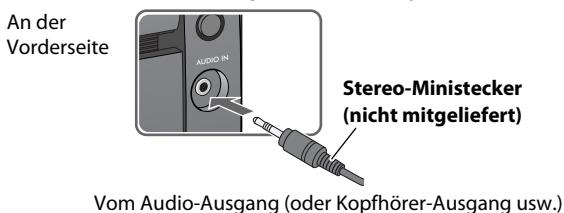


- Die Verbindung erlaubt Ihnen die Verwendung des Progressiv-Abtastmodus. Zum Wählen des Progressiv (PROGRE) -Abtastmodus (siehe Seite 17) verwenden Sie die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen.



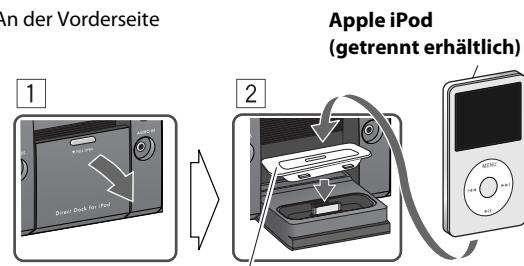
- Nach dem Anschließen eines Fernsehgeräts wählen Sie den geeigneten Videosignal-Ausgang entsprechend der Anschlussmethode. Siehe „Ändern des Abtastmodus“ auf Seite 17.

Beim Anschließen eines digitalen Audio-Players



Beim Anschließen eines iPod

An der Vorderseite

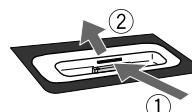


- Es wird davon abgeraten, den iPod bei eingeschalteter Anlage anzuschließen oder abzutrennen.
- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor ein iPod angeschlossen wird. Stellen Sie die Lautstärke nach dem Starten der Wiedergabe ein.

So trennen Sie den Dock-Adapter vom Dock

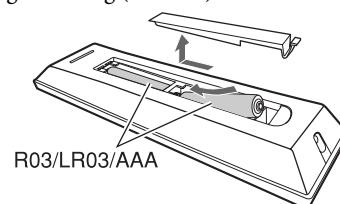
Ziehen Sie den Dock-Adapter mit dem Fingernagel oder einem spitzen Werkzeug unter Verwendung des Schlitzes hoch.

- Achten Sie darauf, nicht die Fingerspitzen zu verletzen oder die Klemmen des Docks zu beschädigen.



Vorbereiten der Fernbedienung

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und -) ein.



Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.

Achtung

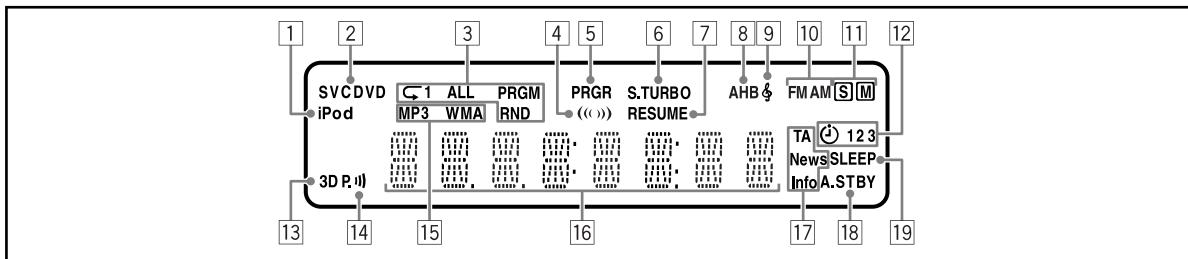
Die Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Bei Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Vorderkante der Fernbedienung möglichst direkt auf den Fernbedienungssensor. Bei der Bedienung von einer diagonalen Position her ist die steuerbare Entfernung (ungefähr 5 m) eventuell kürzer.

Displayanzeigen

Die Anzeigen im Display teilen dem Anwender bei der Bedienung nützliche Informationen mit.
Vor dem Betrieb der Anlage machen Sie sich mit der Bedeutung der aufleuchtenden Anzeigen im Display vertraut.



1 iPod-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn iPod als Quelle gewählt ist.

2 Diskformat-Anzeigen

- SVCD: leuchtet bei Wiedergabe einer SVCD auf.
- VCD: leuchtet bei Wiedergabe einer VCD auf.
- CD: leuchtet bei Wiedergabe einer CD auf.
- DVD: leuchtet bei Wiedergabe einer DVD auf.

3 Wiedergabemodus-Anzeigen

- Wiederholmodus-Anzeigen:
 - $\leftarrow \rightarrow 1$: leuchtet auf, wenn Ein-Track/Datei/Kapitel/Schritt-Wiederholung aktiviert ist.
 - $\leftarrow \rightarrow$: leuchtet auf, wenn Ein-Gruppe-/Titel-/Originalprogramm-/Playliste-Wiederholung aktiviert ist.
 - $\leftarrow \rightarrow ALL$: leuchtet auf, wenn Alle-Tracks-/Datei-/Titel-/Originalprogramm-Wiederholung aktiviert ist.
- RND: leuchtet auf, wenn Zufallswiedergabe aktiviert ist.
- PRGM: leuchtet auf, wenn Programmwiedergabe aktiviert ist.

4 (()) (EALA-Surroundmodus)-Anzeige

- Leuchtet bei aktiviertem EALA-Surroundmodus.

5 PRGR (Progressiv)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn Progressiv-Abtastmodus gewählt ist.

6 S.TURBO (Sound Turbo)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn Sound Turbo II aktiviert ist.

7 RESUME-Anzeige

- Leuchtet, wenn die Anlage die Position speichert, wo die Wiedergabe unterbrochen wird.

8 AHB-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) aktiviert ist.

9 & (My Sound)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn MY SOUND aktiviert ist.

10 Frequenzband-Anzeigen

- AM: leuchtet auf, wenn auf einen AM-Sender abgestimmt ist.
- FM: leuchtet auf, wenn auf einen UKW-Sender abgestimmt ist.

11 UKW-Empfangsanzeigen

- S (Stereo): leuchtet, während ein UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist.
- M (Mono): leuchtet beim Empfang von UKW-Sendern in Mono.

12 Täglich-Timer-Anzeigen

- (): leuchtet auf, wenn ein Täglich-Timer Standby-Betrieb ist; blinkt wenn er aktiv ist.
- 1/2/3: leuchtet auf, wenn ein Täglich-Timer (1, 2 oder 3) im Standby-Betrieb ist; blinkt während der Einstellung.

13 3D P. (3D Phonic)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn 3D Phonic aktiviert ist.

14 & (Clear Voice)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn Clear Voice aktiviert ist.

15 Audioformat-Anzeigen

- MP3: leuchtet, wenn eine MP3-Datei erkannt wird.
- WMA: leuchtet, wenn eine WMA-Datei erkannt wird.

16 Hauptdisplay

- Während des Rundfunkempfangs: Frequenzband (oder Festsendernummer) und Senderfrequenz erscheinen.
- Während „AUDIO IN“ als Quelle gewählt ist: „AUDIO IN“ erscheint.
- Während „TV“ als Quelle gewählt ist: „TV SOUND“ erscheint.
- Während der Wiedergabe einer Disc oder Datei: Aktueller Status erscheint.
- Beim Hören von einem iPod: „CONNECT“ erscheint.

17 Enhanced Other Networks Anzeigen

- TA/News/Info:
 - Leuchtet auf, um den aktuell gewählten Programmtyp für PTY-Standbyempfang anzuzeigen.
 - Blinkt, wenn ein Programm automatisch mit PTY-Standbyempfang abgestimmt ist.

18 A.STBY (Auto-Standby)-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn Auto-Standby aktiviert ist.
- Blinkt, wenn die Wiedergabe mit aktiviertem Auto-Standby stoppt.

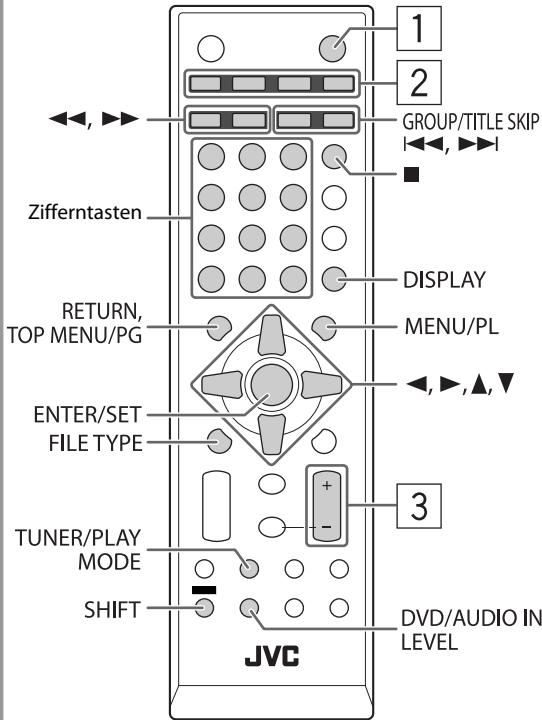
19 SLEEP-Anzeige

- Leuchtet auf, wenn der Einschlaf-Timer aktiviert ist.

Tägliche Bedienung—Wiedergabe

In dieser Anleitung werden in erster Linie die Bedienungsschritte mit der Fernbedienung erklärt; Sie können jeweils die Tasten und Regler am Hauptgerät verwenden, sofern diese die gleichen (oder ähnlichen) Bezeichnungen und Kennzeichnungen tragen.

Fernbedienung



1 Schalten Sie das Gerät ein.

Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät erlischt.
• Anstelle durch Drücken von **Ø/I AUDIO/TV** wird die Anlage durch Drücken einer der Quellenwahlstellen eingeschaltet.

2 Wählen Sie die Quelle.

- Die Wiedergabe startet automatisch, wenn die gewählte Quelle startbereit ist.
- Sie können die Displayinformation verändern, indem Sie **DISPLAY** drücken. Einzelheiten, siehe Seite 18.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Zum Ausschalten der Anlage (Standby)

AUDIO /TV



Das STANDBY-Lämpchen am Hauptgerät leuchtet rot auf.

- Eine geringe Menge Strom wird immer verbraucht, auch im Standby-Betrieb.

Für ungestörtes Hören

Schließen Sie ein Paar Kopfhörer an die Buchse PHONES am Hauptgerät an. Jetzt kommt kein Ton mehr von den Lautsprechern. „H-PHONE“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display. **Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.**

- Durch Abtrennen der Kopfhörer werden die Lautsprecher erneut aktiviert.

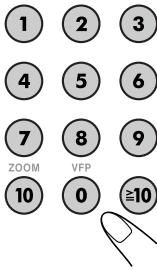
Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/ oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.



Das Diagramm zeigt drei Schritte der Bedienung:

- 1**: Zeigt die Hand, wie sie die **AUDIO /TV**-Taste auf einer der Quellenwahltasten drückt.
- 2**: Zeigt die Hand, wie sie eine der Quellenwahltasten (DVD/CD, iPod, TUNER, AUDIO IN/TV) drückt.
- 3**: Zeigt die Hand, wie sie den **VOL**-Regler drehen kann, um die Lautstärke einzustellen. Das Display zeigt **VOLUME 20**.

Zum Wählen einer Nummer

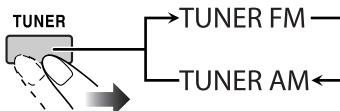


Beispiele:

- Zum Wählen von Nummer 5 drücken Sie 5.
- Zum Wählen von Nummer 10 drücken Sie 10.
- Zum Wählen der Nummer 15 drücken Sie ≥ 10, 1 und dann 5.
- Zum Wählen der Nummer 30 drücken Sie ≥ 10, 3 und dann 0.
- Zum Wählen von Nummer 125 drücken Sie ≥ 10, ≥ 10, 1, 2 und dann 5.

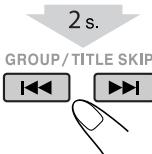
Rundfunkempfang (INFO)

■ Zum Wählen des Frequenzbands (UKW oder AM)



■ So stellen Sie Sender ein

Während UKW oder AM gewählt ist...



- Die Frequenz beginnt im Display weiterzuschalten. Wenn ein Sender (eine Frequenz) mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist, bleibt der Frequenzlauf stehen.
- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, schaltet die Frequenz in Einzelschritten um.

Zum manuellen Stoppen des Suchlaufs drücken Sie eine der Tasten.

Wenn der UKW-Empfang schlecht ist (Remote ONLY)



Die M (Mono)-Anzeige leuchtet im Display. Der Empfang wird verbessert, obwohl der Stereoeffekt verloren geht—Mono-Empfangsmodus.

Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt drücken Sie die Taste erneut. Die M (Mono)-Anzeige erlischt.

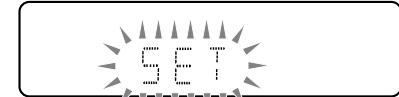
■ Zum Eingeben von Festsendern (Remote ONLY)

Sie können die 30 UKW- und 15 AM-Festsender eingeben.

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.

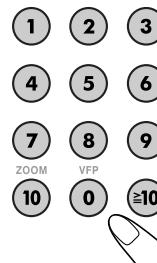
- Sie können auch den Mono-Empfangsmodus für UKW-Festsender speichern, falls dieser gewählt ist.

2 Aktivieren Sie den Festsendernummer-Eingabemodus.



- Beenden Sie den folgenden Vorgang, während die Anzeige im Display blinkt.

3 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



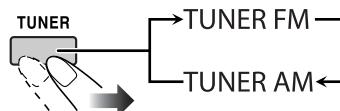
- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

4 Speichern Sie den Sender.

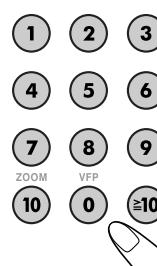


■ So stellen Sie einen Festsender ein (Remote ONLY)

1 Wählen Sie das gewünschte Frequenzband (UKW oder AM).



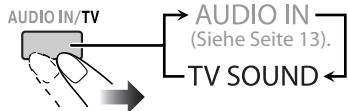
2 Wählen Sie eine Festsendernummer für den gespeicherten Sender.



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ in der linken Spalte.

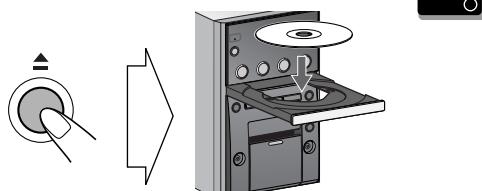
Hören von Fernsehton

Sie können den Ton des Fernsehgerätes über diese Anlage hören, wenn der Fernseher über das SCART-Kabel angeschlossen ist (siehe Seite 6).



Wiedergabe einer Disc INFO

Zum Einsetzen einer Disc



- Bei Verwendung einer Single-Disc setzen Sie diese in den inneren Kreis des Disc-Fachs.

Zum Schließen des Disc-Fachs drücken Sie **▲** erneut.

- Wenn Sie DVD/CD **▶/II** drücken, schließt das Disc-Fach automatisch, und die Wiedergabe startet (je nach der internen Programmierung der Disc).

Eine Disk wiedergeben

Zum Starten/Pausieren:	Zum Stoppen:
DVD/CD 	SCAN MODE

Wenn verschiedene Typen abspielbarer Dateien (Audio/Standbild/Bewegte Bilder) aufgezeichnet werden

- Wählen Sie einen abzuspielen gewünschten Dateityp (siehe Folgendes und „FILE TYPE“ im Menü „PICTURE“ auf Seite 34).
- Sie können die Steuerungsanzeige auf dem Fernsehbildschirm verwenden. (Für Dateien mit Standbildern/bewegten Bildern erscheint sie bei gestoppter Wiedergabe.) Einzelheiten, siehe Seite 30.
- Die Anlage kann den Stopppunkt speichern, und wenn Sie die Wiedergabe neu durch Drücken von DVD/CD **▶/II** starten (auch im Standbybetrieb), beginnt die Wiedergabe von der Stelle wo sie gestoppt wurde—Lesezeichen-Wiedergabe. (RESUME-Anzeige erscheint im Display, wenn Sie die Wiedergabe stoppen.)

Um vollständig zu stoppen, während die Lesezeichen-Funktion aktiviert ist, drücken Sie **■** zweimal.

(Zum Deaktivieren der Lesezeichen-Funktion, siehe „RESUME“ unter „OTHERS“-Menü auf Seite 35.)

On-Screen-Leitsymbole

- Während der Wiedergabe können die folgenden Symbole im Fernsehbildschirm erscheinen:

Am Anfang einer Szene mit mehreren Sichtwinkeln.

Am Anfang einer Szene mit mehreren Tonspuren.

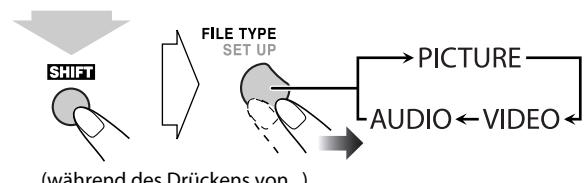
Am Anfang einer Szene mit mehreren Untertiteln.

- Die folgenden Symbole erscheinen ebenfalls im Fernsehbildschirm, um den aktuellen Betriebszustand anzuzeigen.

- Zum Deaktivieren des On-Screen-Leitsymbols siehe „ON SCREEN GUIDE“ im „OTHERS“-Menü auf Seite 35.

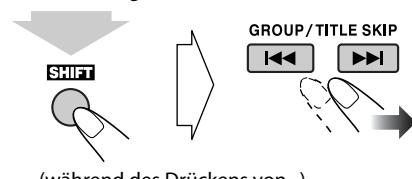
Zum Wählen des Dateityps

- Einzelheiten, siehe Seite 34.



Zum Wählen von Titel/Gruppe

- Gilt nicht für DVD-VR.
Während der Wiedergabe...



Zum Wählen eines Kapitels/Tracks/Datei

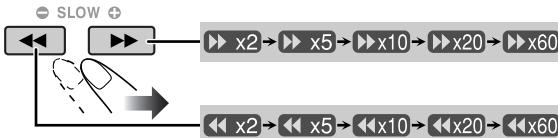
- Für VCD/SVCD löschen Sie PBC (siehe Seite 11).
Während der Wiedergabe...



- Wenn Sie **◀◀** zum ersten Mal drücken, gehen Sie zum Anfang des aktuellen Kapitels/Tracks/Datei zurück.

■ Zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts

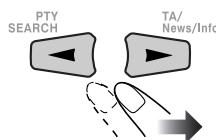
- Diese funktioniert nicht bei JPEG-Dateien. Während der Wiedergabe...



- Bei MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien unterscheiden sich die Suchgeschwindigkeit und die Anzeigen im Fernsehbild von den oben gezeigten.
- Es kommt kein Ton, wenn die Suche während der Wiedergabe des bewegten Bildes ausgeführt wird.

Zum Zurückschalten auf normale Wiedergabe drücken Sie DVD/CD **►/II** (je nach der aktuellen Quelle).

Bei DivX/MPEG-1/MPEG-2-Dateien können Sie bei jedem Drücken der Taste **►** oder **◀** für 30 Sekunden oder 5 Minuten zu einer Szene springen, je nach den Dateien.



■ Zum direkten Aufsuchen von Material

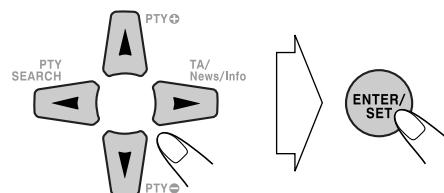
Sie können einen Titel/Kapitel/Track/Datei direkt wählen und die Wiedergabe starten.

- Für DVD-Video können Sie **einen Titel vor dem Starten der Wiedergabe** wählen, während Sie **ein Kapitel nach dem Starten der Wiedergabe** wählen können.



- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.

2 Wählen Sie einen Punkt im Disc-Menü.



- Bei manchen Discs können Sie auch Gegenstände durch Eingabe der Nummer mit den Zifferntasten wählen.

Für SVCD/VCD mit PBC:

Während der Wiedergabe einer Disc mit PBC erscheint „PBC“ im Display.

Wenn das Disc-Menü im Fernsehbildschirm erscheint, wählen Sie einen Gegenstand im Menü. Die Wiedergabe des gewählten Gegenstands beginnt.



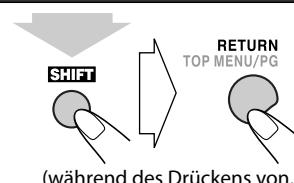
- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.

Zum Weiterschalten zur nächsten oder vorherigen Seite des aktuellen Menüs:



- Geht zur nächsten Seite.
- Geht zur vorherigen Seite.

Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü:



(während des Drückens von...)

■ Zur Wiedergabe mit dem Disc-Menü

Für DVD-Video:

- Rufen Sie das Disc-Menü ab.



Zum Aufheben von PBC, drücken Sie **■**, dann wählen Sie einen Track mit den Zifferntasten (siehe Seite 9). Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track.

Zum Neuaktivieren von PBC, drücken Sie **■** (zweimal, falls RESUME eingeschaltet ist), und anschließend DVD/CD **►/II**.

Wiedergabe von einem Apple iPod INFO

JVC übernimmt keine Haftung für jegliche Verluste oder Schäden am iPod, die durch Verwendung dieser Anlage verursacht werden können.

- Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.
- Vor dem Betrachten eines Videos/Bildes von Ihrem iPod auf dem Monitor nehmen Sie die entsprechenden Einstellungen am iPod und am Monitor vor. Für Einzelheiten zur Einstellung siehe Bedienungsanleitung für den iPod.
- Für Anschlüsse siehe Seite 6.

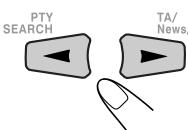
Wenn ein iPod angeschlossen ist...

Zum Starten/ Pausieren:	Zum Ausschalten des iPod (Sleep-Modus):
	<p>2 s.</p> <p>• Wenn Sie iPod ►/II erneut drücken, beginnt die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher gestoppt wurde.</p>

- Nach dem Anschließen eines iPod warten Sie, bis die Einheit betriebsbereit ist (etwa 3 Sekunden).
- Berühren Sie nicht die Steckerkontakte am iPod oder die Anschlusskontakte in der Docking-Station für iPod direkt. Dadurch kann die Steckverbindung beschädigt werden.
- Wenn Sie Ihren iPod an das Dock anschließen, stellen Sie sicher, dass der Stecker des Docks vollständig in den iPod eingesteckt ist.
- Tragen Sie nicht die Anlage mit offener Docking-Station für iPod und einem angeschlossenem iPod. Sie könnten sie fallenlassen oder versehentlich Schäden an der Docking-Station für iPod verursachen.
- Entfernen Sie den iPod vom Dock, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Wenn Sie den angeschlossenen iPod nicht über die Einheit oder mit der Fernbedienung bedienen können, bedienen Sie den iPod direkt.
- Sie können jedoch keine Daten von dieser Anlage zu Ihrem iPod übertragen.
- Beim Umschalten auf andere Quellen oder Ausschalten der Anlage stellen Sie den iPod auf den Menü-Bildschirm ein. Wenn das nicht geschieht, kann der iPod einfrieren oder bei der Videobetrachtung verzögert arbeiten.
- Wenn kein Videoausgang am Monitor ist, prüfen Sie die iPod-Einstellung und schließen den iPod erneut an. Stellen Sie sicher, dass der iPod fest im iPod-Dock eingesetzt ist.

Zum Wählen eines Tracks/einer Datei

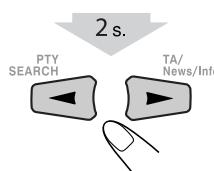
Während der Wiedergabe...



- Wenn Sie ▲ zum ersten Mal drücken, gehen Sie zum Anfang des aktuellen Tracks/der Datei zurück.

■ Zum schnellen Vorlaufen/Rücklaufen des Tracks/ der Datei

Während der Wiedergabe...

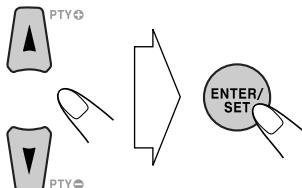


Zum Stoppen des Suchlaufs,
lassen Sie die Taste los.

■ Anzeigen des Menüs/ Zurückschalten zum vorherigen Menü



Zum Wählen eines Gegenstands im Menü/Bildschirm:



- Die ▲/▼-Tasten arbeiten auf gleiche Weise wie die Bedienung des Clickwheels am iPod im/ gegen den Uhrzeigersinn. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.)

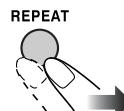
■ Songs mischen



- „SHUFFLE“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display.
- Das Zufallssymbol leuchtet im Display/Bildschirm des iPod auf.

Zum Abbrechen drücken Sie TUNER/PLAY MODE erneut, bis das Zufallssymbol verschwindet.

■ Wiederholungswiedergabe



- „REPEAT“ erscheint eine kurze Zeit lang im Display.
- ↗ (alle wiederholen) oder ↘ (einen wiederholen) leuchtet im Display/Bildschirm des iPod auf (gilt für iPod Audiodatei und Video-Playlist).

Zum Abbrechen drücken Sie REPEAT, bis das Wiederholsymbol verschwindet.

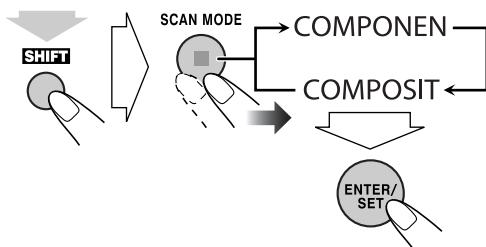
■ Zum Betrachten eines Videos/Bildes von einem iPod auf dem Monitor

Schließen Sie die Anlage entweder mit dem Component-Kabel oder dem SCART-Kabel an den Monitor an. Einzelheiten, siehe Seite 6.

■ Zum Einstellen des Component- oder Composite-Ausgangs für Video-Betrachtung

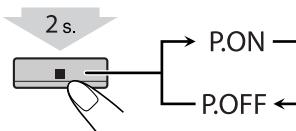
Wenn ein iPod angeschlossen ist und bevor die Wiedergabe startet...

- Zum Ändern der Einstellung schalten Sie auf den Menü-Bildschirm, damit der neu gewählte Ausgang wirksam wird.



Für iPod-Videoausgang-Kompatibilität siehe Seite 37.

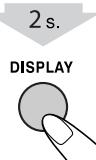
■ Zum Ändern des Lademodus



P.ON Die Batterie im iPod-Batterie wird nicht über den iPod-Anschluss aufgeladen, wenn der iPod angeschlossen ist oder im Bereitschaftsmodus.

P.OFF Die Batterie wird nicht aufgeladen.

■ Zum Einschalten der Rückbeleuchtung des iPod

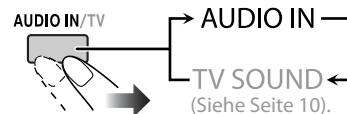


Wiedergabe von einem digitalen Audio-Player

- Zum Anschließen eines digitalen Audio-Players siehe Seite 6.

Sie können einen an die Buchse AUDIO IN angeschlossenen digitalen Audio-Player hören.

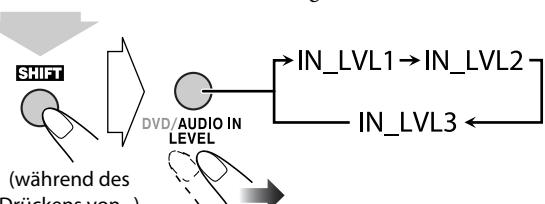
- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor Sie die Wiedergabe starten.



Zum Einstellen des Audio-Eingangspegels Remote ONLY

Wenn der Ton von dem Gerät, das an die AUDIO IN-Buchse angeschlossen ist, zu laut oder zu leise ist, können Sie den Audio-Eingangspegel über die AUDIO IN-Buchse voreinstellen (ohne die Lautstärke zu ändern).

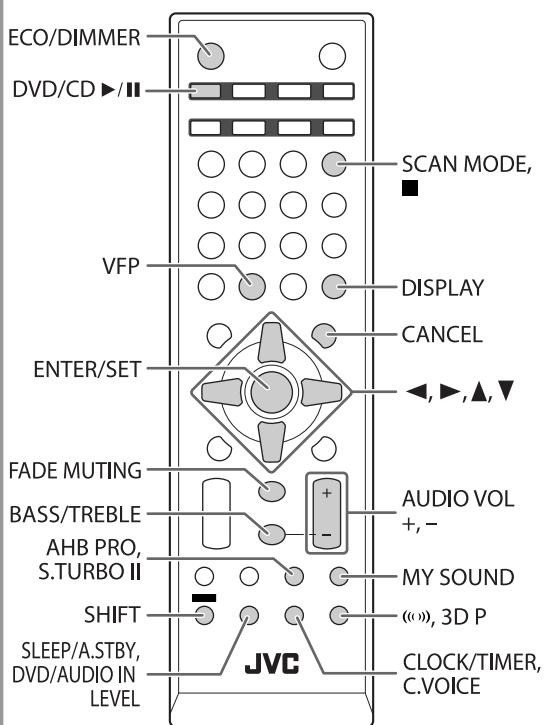
Während „AUDIO IN“ als Quelle gewählt ist...



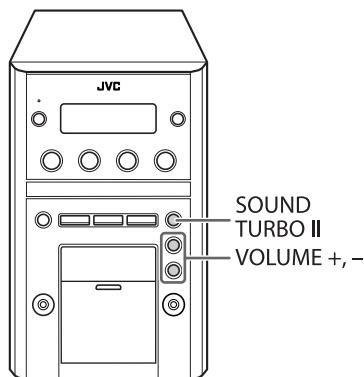
- Mit steigender Pegeleinstellung nimmt der vorgegebene Eingangspegel zu.

Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen

Fernbedienung



Hauptgerät



Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkeregler von „VOL MIN“ (Pegel 0) bis „VOL MAX“ (Pegel 40) einstellen.

Fernbedienung:	Hauptgerät:

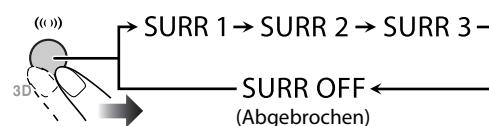
Zum kurzzeitigen Senken der Lautstärke



Zum Wiederherstellen der Lautstärke
drücken Sie die Taste erneut, oder stellen
den Lautstärkeregler ein.

Einstellen des Klangs

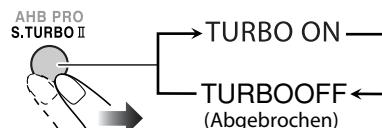
Zum Aktivieren des EALA-Surroundmodus



Mit größerer Zahl des Surroundmodus nimmt auch der Surroundeffekt zu.

Zu Verstärken schweren Klangs

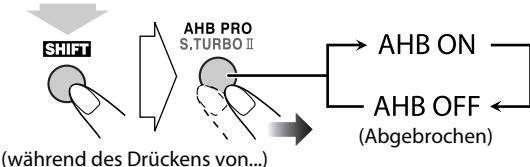
Dies hebt die niedrigen und hohen Frequenzen an—Sound Turbo II.



- Wenn Sound Turbo II eingeschaltet wird, schaltet AHB Pro (siehe unten) automatisch ein und kann nicht abgeschaltet werden. (Die AHB-Anzeige leuchtet nicht auf, obwohl die Funktion eingeschaltet ist.)

Zur Verstärkung des Tiefenklangs

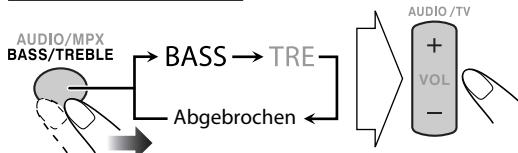
Während Sound Turbo II ausgeschaltet ist, wird die Reichhaltigkeit und Fülle des Tiefenklangs deutlich bewahrt, ungeachtet der Einstellung der Lautstärke—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



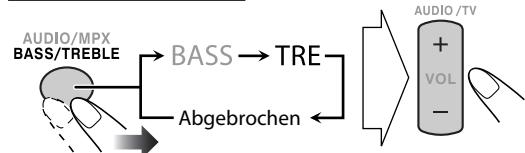
■ Zum Einstellen des Tons

Sie können die Pegel der Tiefen und Höhen von -3 bis +3 einstellen.

Zum Einstellen der Tiefen



Zum Einstellen der Höhen



Erzeugen eines ohrenfreundlichen Klangs

—MY SOUND

Jede Person reagiert unterschiedlich auf Audiofrequenzen. MY SOUND dient dazu, die Reaktion auf die Audiofrequenz zu speichern.

■ Zum Einrichten von MY SOUND

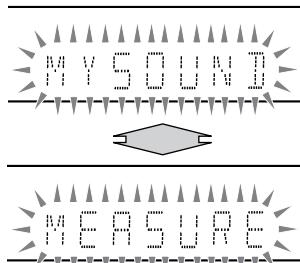
1 Während der Wiedergabe...

SCAN MODE

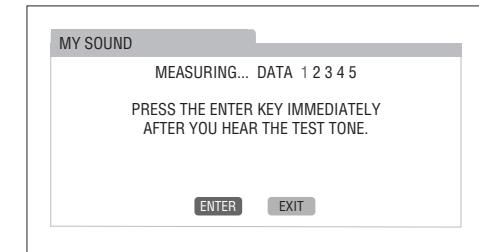
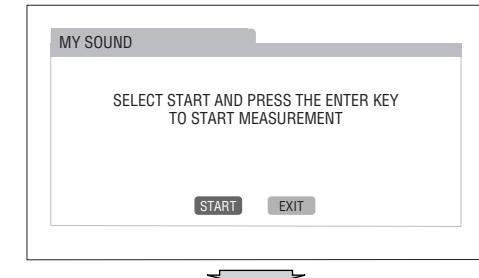
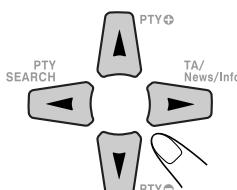


2 Schalten Sie das Setup von MY SOUND ein.

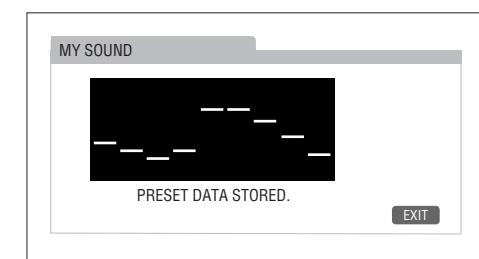
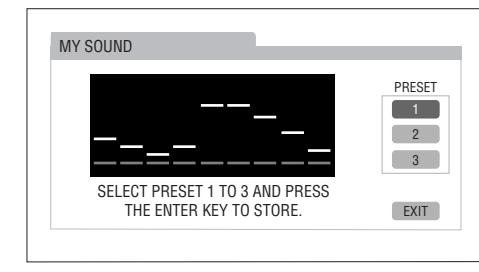
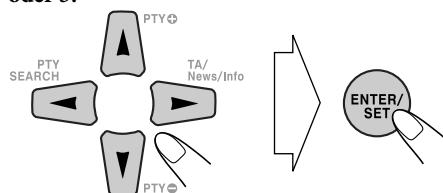
2 s.



3 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Fernsehbildschirm zum Starten der Messung.



4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Fernsehbildschirm zum Speichern unter PRESET 1, 2 oder 3.



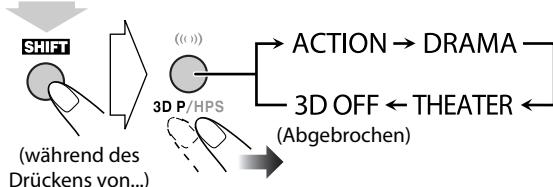
Zum Beenden von MY SOUND**■ Zum Wählen der Vorwahleinstellung von MY SOUND**

- Diese funktioniert nicht bei DivX-Dateien.

**Erzeugen eines 3-dimensionalen Klangfelds —3D Phonic**

- Dies funktioniert nur beim Hören einer Disc.
- Diese funktioniert nicht bei MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien.

Während der Wiedergabe...



ACTION Geeignet für Actionfilme und Sportprogramme.

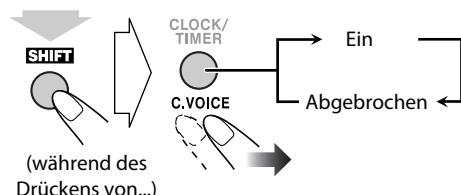
DRAMA Erzeugt natürlichen und warmen Klang. Genießen Sie Filme in entspannter Stimmung.

THEATER Genießen Sie Klangeffekte wie in einem modernen Kino.

Dialoge klar machen

Clear Voice arbeitet nur bei Mehrkanal-Software mit Mittenkanal-Codierung und 2-Kanal-Software wenn 3D Phonic aktiviert ist.

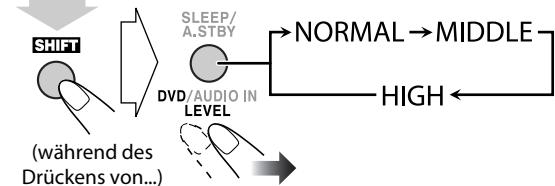
- Dies funktioniert nur beim Hören einer Disc.

**Vorwahl des automatischen DVD-Tonsteigerungspegels**

DVD-Klang wird manchmal mit einem niedrigeren Pegel als der von anderen Discs und Tonquellen aufgezeichnet. Sie können den Steigerungsgrad für die aktuell eingelegte DVD einstellen, damit Sie nicht die Lautstärke beim Ändern der Tonquelle neu einstellen müssen.

- Dies funktioniert nur bei DVD-Video und DVD-VR.

Während „DVD/CD“ als Quelle gewählt ist...



NORMAL Originaler Aufnahmepiegel.

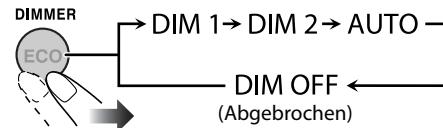
MIDDLE Ausgangspiegel ist gesteigert (weniger als „HIGH“).

HIGH Ausgangspiegel ist gesteigert (mehr als „MIDDLE“). [Anfangseinstellung]

Anpassen der Displayhelligkeit

Sie können das Display abblenden.

Bei eingeschalteter Anlage...



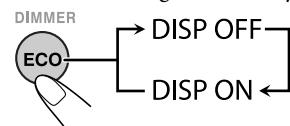
DIM 1/2 Blendet das Display ab.

AUTO Blendet das Display bei Wiedergabe von Standbildern/bewegten Bildern ab.
• Die Abblendung wird aufgehoben, wenn die Wiedergabe stoppt.

Einstellen auf ECO-Modus (Sparbetrieb)

Die Einstellung auf ECO-Modus erlaubt es Ihnen, den Stromverbrauch zu verringern, indem Sie das Display im Standby-Betrieb ausschalten.

Während die Anlage im Standby-Betrieb ist...

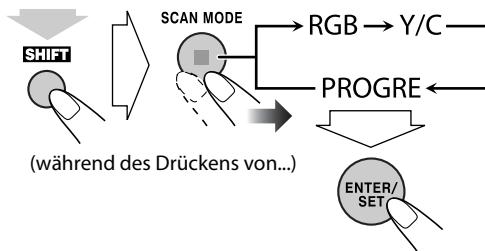


Ändern des Abtastmodus (INFO)

Diese Anlage unterstützt progressive Abtastung.

Wählt den Videosignalausgang entsprechend dem Typ des Fernsehgeräts. Wenn Sie ein Progressivabtastung-Fernsehgerät über die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen anschließen, können Sie bei Wahl von „PROGRE“ ein Bild mit sehr hoher Qualität genießen.

Vor der Wiedergabe...



RGB

Für ein herkömmliches Fernsehgerät.
Wählen, um die FBAS-Videosignale oder RGB-Signale über die Buchse AV (SCART) auszugeben.

Y/C

Für ein herkömmliches Fernsehgerät.
Wählen, um die S-Videosignale oder RGB-Signale über die Buchse AV (SCART) auszugeben.

PROGRE

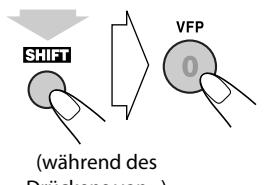
Für Progressivabtastung-Fernsehgerät.
Wählen, um ein progressiv abgetastetes Bild über die VIDEO OUT (COMPONENT)-Buchsen zu genießen.
• Die PRGR (Progressiv)-Anzeige leuchtet im Display.

Anpassen des Bildfarbtöns

Während ein Wiedergabebild im Fernsehbildschirm gezeigt wird, können Sie einen Vorwahl-Bildfarbton wählen oder einstellen und nach eigenem Geschmack speichern.

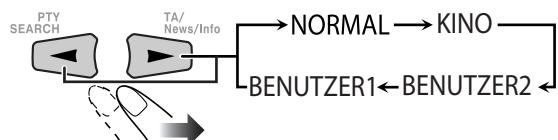
Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons

1 Während der Wiedergabe lassen Sie den VFP-Einstellungsbildschirm anzeigen.



Auf dem Fernsehbildschirm

2 Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons.



NORMAL

Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.

KINO

Geeignet für Filmmaterial.

BENUTZER1/ BENUTZER2

Sie können die Parameter einstellen und die Einstellungen speichern. (Siehe Folgendes.)

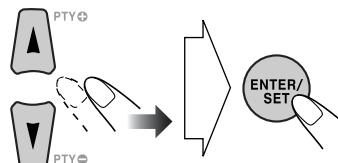
Zum Entfernen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

Zum Einstellen des Bildfarbtons

1 Wählen Sie „BENUTZER1“ oder „BENUTZER2“.

- Folgen Sie Schritt 1 und 2 wie in „Zum Wählen eines Vorwahl-Bildfarbtons“ erklärt.

2 Wählen Sie den einzustellen gewünschten Parameter.



GAMMA

Einstellen, wenn die Neutralfarbe hell oder dunkel ist (-3 bis +3).

HELLIGKEIT

Einstellen, wenn das gesamte Bild hell oder dunkel ist (-8 bis +8).

KONTRAST

Einstellen, wenn das Helligkeitsverhältnis unnatürlich ist (-7 bis +7).

SÄTTIGUNG

Einstellen, wenn das weißlich oder schwärzlich ist (-7 bis +7).

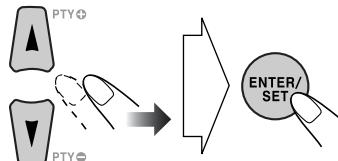
FARBTON

Einstellen, wenn die menschliche Hautfarbe unnatürlich ist (-7 bis +7).

SCHÄRFE

Stellen Sie ein, wenn das Bild undeutlich ist (-8 bis +8).

3 Stellen Sie den Parameter ein.



4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3 zur Einstellung der anderen Parameter.

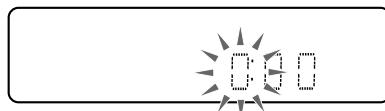
Zum Entfernen des Bildschirms drücken Sie VFP erneut, während SHIFT gedrückt gehalten wird.

Einstellung der Uhr (INFO)

Ohne Einstellung der eingebauten Uhr können Sie keine Täglich-Timer verwenden (siehe Seite 32).

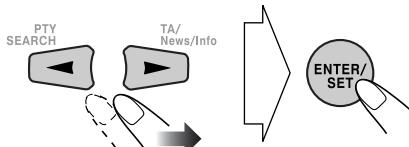
- Zum Verlassen der Uhreinstellungen drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang drücken Sie CANCEL (während SHIFT gedrückt gehalten wird). Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

1 Aktiviert den Uhreinstellung-Modus.



- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis der Uhreinstellungsmodus gewählt ist.

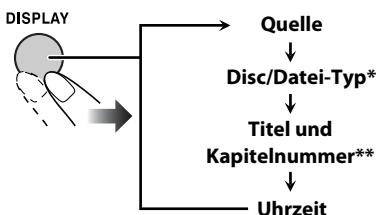
2 Stellen Sie die Stunde und dann die Minute ein.



Jetzt beginnt die eingebaute Uhr zu arbeiten.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit bei der Wiedergabe

Beisp.: Während der Wiedergabe einer Disc...



* Nur während der Wiedergabe einer Disc.

** Nur bei der Wiedergabe der folgenden Discs/Dateien:
DVD-VR: Programmnummer/Playlistennummer und Kapitelnummer.

MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien: Gruppe und Dateinummer.

DVD-Video: Titel und Kapitelnummer.

Automatisches Ausschalten



■ Automatische Bereitschaft

- Dies funktioniert nur beim Abspielen einer Disc.

2 s.

SLEEP/
A.STBY



Die Anzeige A.STBY leuchtet im Display auf.

Wenn die Wiedergabe stoppt, beginnt die Anzeige A.STBY zu blinken. Wenn ca. 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, während die Anzeige blinkt, schaltet die Anlage automatisch aus (auf Standby).

- Durch Umschalten der Quelle auf „TUNER FM“, „TUNER AM“, „AUDIO IN“ oder „TV SOUND“ wird Auto-Standby kurzzeitig deaktiviert.

Zum Aufheben dieser Funktion drücken und SLEEP/A.STBY erneut gedrückt halten.

■ Einschlaf-Timer

Sie können die Ausschaltzeit so einstellen, dass Sie zu Bett gehen können, ohne die Anlage selber ausschalten zu müssen.

1 Geben Sie die Zeit ein (in Minuten).

SLEEP/
A.STBY



→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → 180

Abgebrochen ←

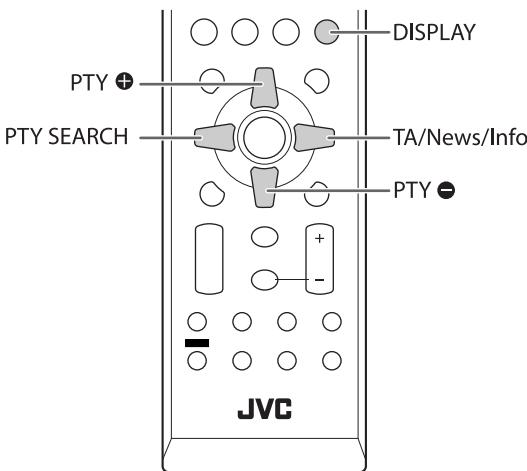
2 Warten Sie, bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist.

Um die Restzeit bis zum Ausschalten des Geräts zu prüfen, drücken Sie einmal die Taste SLEEP/A.STBY.

- Wenn Sie die Taste wiederholt drücken, können Sie die Ausschaltzeit ändern.

Erweiterte Radiofunktionen INFO

Fernbedienung



Remote ONLY

Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System

Remote ONLY

Das Radio Data System ermöglicht es UKW-Sendern, gemeinsam mit ihrem regulären Programmsignal zusätzliche Signale auszustrahlen, die Textinformationen enthalten.

Die Anlage kann die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen erkennen.

PS (Sendername)	Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp)	Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext)	Zeigt die vom Sender übertragenen Textmeldungen an.
Enhanced Other Networks	Bietet Information über die Typen von Programmen, die von Radio Data System-Sendern auf verschiedenen Netzwerken ausgestrahlt werden.

Anzeigen der Radio Data System-Informationen

Während des Empfangs eines UKW-Senders...



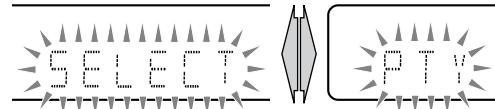
PS	Sendernamen erscheinen. „NO PS“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
PTY	Der Sendeprogrammtyp wird angezeigt. „NO PTY“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.
RT	Vom Sender ausgestrahlte Textmeldungen werden angezeigt. „NO RT“ erscheint, wenn kein Signal gesendet wird.

Suchen eines Programms mit PTY-Codes

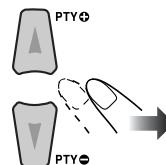
Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsenderkanälen (siehe Seite 9) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

Lokalisieren eines Programms durch Vorgabe seines PTY-Codes

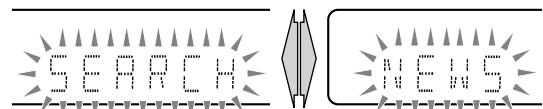
1 Während des Empfangs eines UKW-Senders...



2 Wählen Sie einen PTY-Code (siehe Seite 20).



3 Starten Sie den Suchlauf.



Beisp.: Wenn „NEWS“ gewählt ist

Die Anlage sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der gewünschte Sender gefunden ist, und stimmt diesen Sender ab.

- Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOTFOUND“ im Display.
- Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken von PTY SEARCH abgebrochen werden.

Zum Fortsetzen des Suchlaufs, wenn bei einem ungewünschten Sender angehalten wurde

Während die Anzeigen im Display blinken, drücken Sie PTY SEARCH erneut.

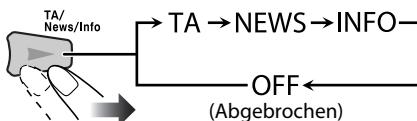
Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten



Die Enhanced Other Networks-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (TA, NEWS oder INFO).

- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.

Beim Hören eines UKW-Senders wählen Sie den Programmtyp.



TA Verkehrsansagen in Ihrem Gebiet

NEWS Nachrichten

INFO Programm, das Ratschläge jeder Art vermittelt

Wie die Enhanced Other Networks-Funktion arbeitet:

FALL 1

Wenn ein Sender nicht das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Der momentan abgestimmte Sender wird weiter empfangen.

↓
Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl auszustrahlen beginnt, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.

↓
Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 2

Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Anlage schaltet automatisch auf den betreffenden Sender um. Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.

↓
Wenn das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf den vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

FALL 3

Wenn der aktuell abgestimmte Sender das Programm Ihrer Wahl ausstrahlt

Die Enhanced Other Networks-Anzeige beginnt zu blinken.

↓
Wenn das Programm beendet ist, hört die Anzeige zu blinken auf (die Funktion bleibt aktiv).

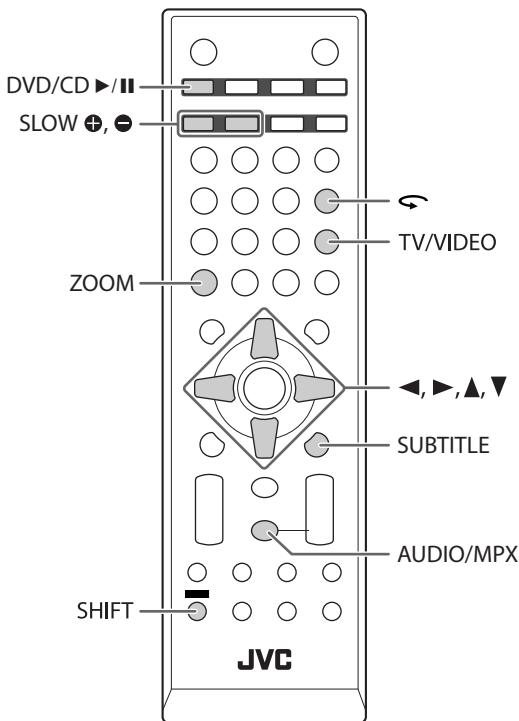
Beschreibung der PTY-Codes

NEWS:	Nachrichten.
AFFAIRS:	Aktuelle Themen, die über die Nachrichten hinaus gehen, wie Debatten und Analysen.
INFO:	Programme, die Ratschläge jeder Art vermitteln.
SPORT:	Programme, die sich mit beliebigen Aspekten des Sports befassen.
EDUCATE:	Bildungsprogramme.
DRAMA:	Hörspiele und Rundfunkserien.
CULTURE:	Programme, die sich mit Aspekten der nationalen oder regionalen Kultur befassen, einschließlich von Sprache, Theater usw.
SCIENCE:	Programme zu Naturwissenschaften und Technik.
VARIED:	Hauptsächlich gesprochenes Material, z.B. Quiz-Sendungen, Spiele mit Teilnehmern im Studio und Interviews mit bekannten Persönlichkeiten.
POP M:	Kommerzielle Musik mit populärer Beliebtheit.
ROCK M:	Rockmusik.
EASY M:	Aktuelle leichte Unterhaltungsmusik.
LIGHT M:	Instrumentalmusik, Gesangs- und Chorwerke.
CLASSICS:	Klassik einschließlich von Orchesterwerken, Sinfonien, Kammermusik usw.
OTHER M:	Musikgenres, die nicht in andere Kategorien passen.
WEATHER:	Wetterberichte und -vorhersagen.
FINANCE:	Berichte aus dem Handel, über Aktien usw.
CHILDREN:	Programme des Kinderfunks.
SOCIAL:	Programme, die sich mit soziologischen, historischen, geografischen, psychologischen und gesellschaftlichen Themen befassen.
RELIGION:	Religiöse Themen.
PHONE IN:	Programme mit Meinungsumfragen, Höreranrufen oder einem öffentlichen Forum.
TRAVEL:	Reise-Informationen.
LEISURE:	Programme über Freizeitaktivitäten.
JAZZ:	Jazz-Musik.
COUNTRY:	Titel aus der musikalischen Tradition der Südstaaten der USA.
NATION M:	Aktuelle populäre Musik des Landes oder der Region in der Landessprache.
OLDIES:	Musik aus dem „Goldenen Zeitalter“ der Popmusik.
FOLK M:	Titel, deren Wurzeln in der musikalischen Tradition einer bestimmten Nation liegen.
DOCUMENT:	Programme, die sich mit Untersuchungen sachlicher Themen befassen.
TEST:	Sendungen, die ausgestrahlt werden, um Notsendeausrüstungen oder Gerät zu testen.
ALARM:	Notdurchsagen.
NONE:	Kein Programmtyp, undefiniertes oder schwer in eine Kategorie einzuteilendes Programm.

- Manche UKW-Sender verwenden u.U. eine Klassifizierung von PTY-Codes, die von der obigen Tabelle abweicht.

Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge

Fernbedienung

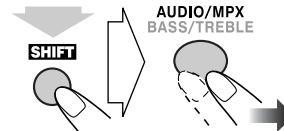


Einstellung des Audio-Tracks INFO Remote ONLY

Für DivX-Dateien/DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit mehreren Audio-Sprachen können Sie die zu hören gewünschte Sprache wählen.

Für DVD-VR/SVCD/VCD: Bei der Wiedergabe eines Tracks können Sie den zu hören gewünschten Audio-Kanal wählen.

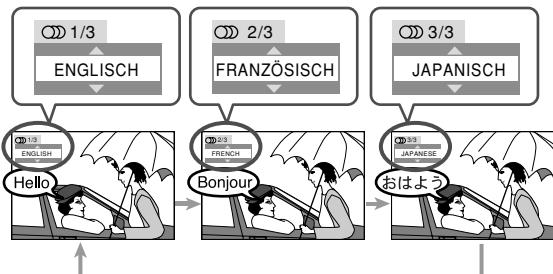
- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Sie können auch den Audio-Track mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 28).



(während des Drückens von...)

Während der Wiedergabe einer DVD-Video...

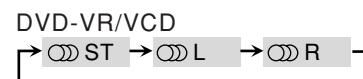
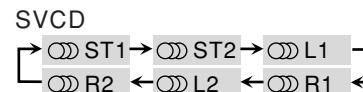
Beisp.:



Während der Wiedergabe einer DivX-Datei...



Während der Wiedergabe einer DVD-VR oder SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST Zum Hören von normalem Stereo (2-Kanal) Wiedergabe.

L1/L2/L Zum Hören des linken Audiokanals.

R1/R2/R Zum Hören des rechten Audiokanals.

- SVCD kann 4 Audiokanäle haben. SVCD verwendet diese 4 Kanäle normalerweise zum Aufzeichnen von 2-Kanal-Aufnahmen (ST1/ST2).

Einstellung der Untertitelsprache ■

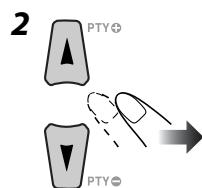
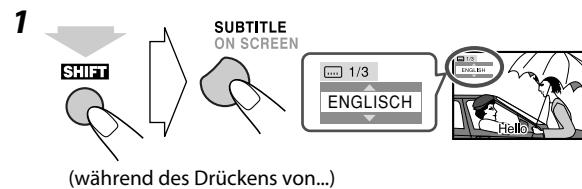
Für DivX-Dateien/DVD-Video: Während der Wiedergabe eines Kapitels/einer Datei mit Untertiteln in verschiedenen Sprachen können Sie die auf dem Fernsehbildschirm angezeigte Untertitelsprache wählen.

Für DVD-VR: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel ein- oder ausschalten.

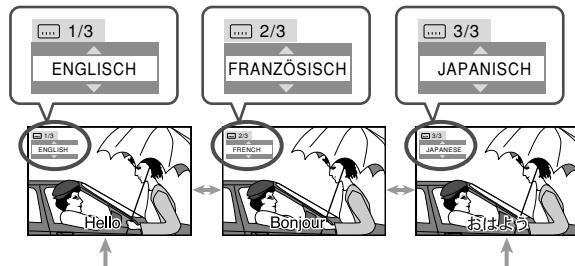
Für SVCD: Während der Wiedergabe können Sie die Untertitel wählen, auch wenn keine Untertitel auf der Disc aufgezeichnet sind.

- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD: Sie können auch die Untertitelsprache mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 28).

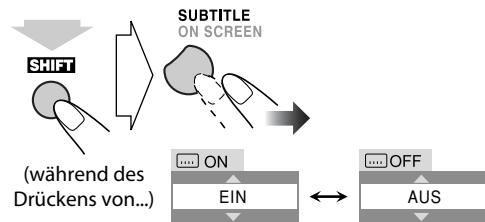
Während der Wiedergabe einer DivX-Datei/DVD-Video...



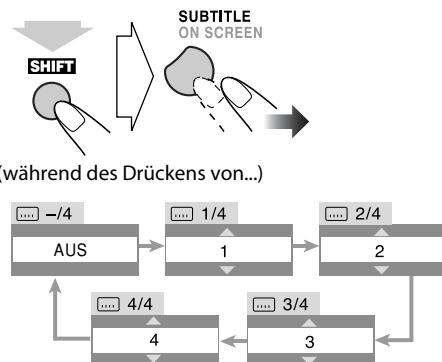
Beisp.: .



Während der Wiedergabe einer DVD-VR...



Während der Wiedergabe einer SVCD...



Sie können auch die mehrfachen Sichtwinkel mit der On-Screen-Leiste wählen (siehe Seite 28).

Spezialeffekt-Wiedergabe **INFO**



■ Standbildwiedergabe

Zur Anzeige des Standbilds:

Während der Wiedergabe...



Zum Wiederaufnehmen der normalen Wiedergabe drücken Sie eine der Tasten erneut.

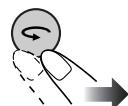
■ Einzelbildwiedergabe **INFO**

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwendet.

1 Während der Wiedergabe...



2 Schalten Sie um Einzelbilder weiter.



Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD **►/II**.

■ Zeitlupenwiedergabe **INFO**

- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwendet.

1 Während der Wiedergabe...



2 Wählen Sie die Zeitlupengeschwindigkeit.



* Nur für DVD-Video verfügbar.

Zum Fortsetzen der normalen Wiedergabe drücken Sie DVD/CD **►/II**.

■ Zur Wiederholung der vorherigen Szenen (Sofortwiederholung)



- Diese Funktion wird nur bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR verwendet.

Während der Wiedergabe....

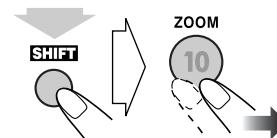


Die Wiedergabeposition bewegt sich um ca. 10 Sekunden vor die aktuelle Position zurück (nur innerhalb des gleichen Titels für DVD-Video).

■ Zoom **INFO**

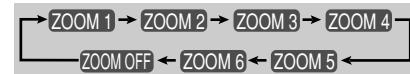


1 Während der Wiedergabe...



(während des Drückens von...)

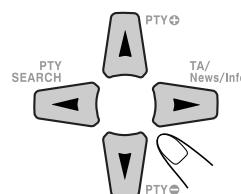
Während der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD und MPEG-1/MPEG-2/DivX-Datei:



Während der Wiedergabe einer JPEG-Datei (nicht während der Diashow verfügbar):



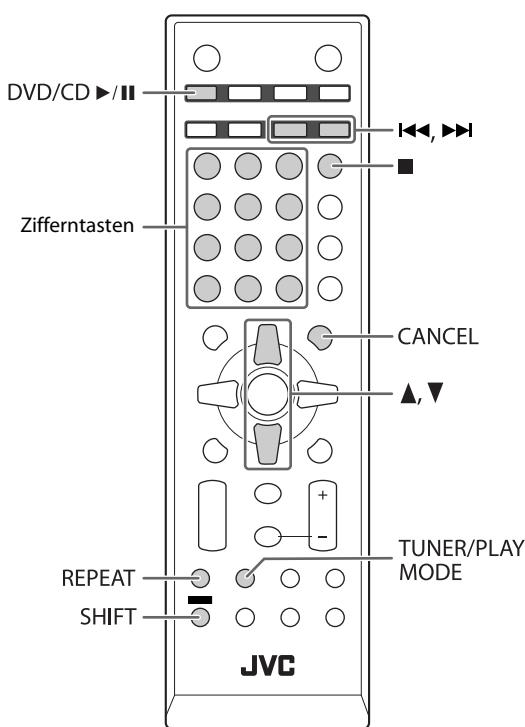
2 Bewegen Sie die eingezoomte Position.



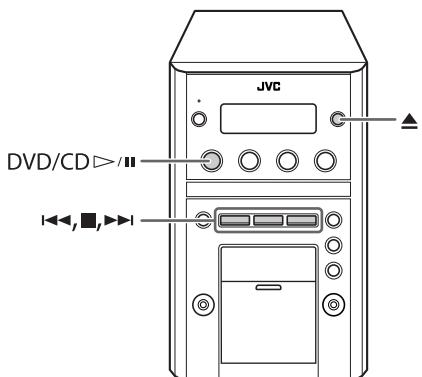
Zum Aufheben von Zoom drücken Sie ZOOM wiederholt (während SHIFT gedrückt gehalten wird), bis „ZOOM OFF“ im Fernsehbild erscheint.

Erweiterte Wiedergabe-Funktionen

Fernbedienung



Hauptgerät



Programmierung der Wiedergabereihenfolge

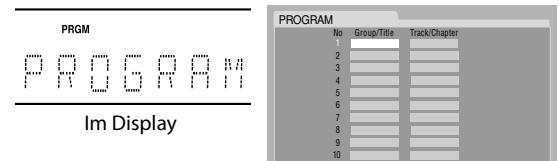
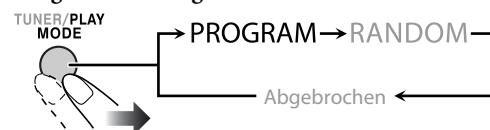
—Programmwiedergabe



Sie können die Wiedergabereihenfolge der Kapitel, Tracks oder Dateien (bis zu 99) vor dem Wiedergabebeginn bestimmen.

- Programmwiedergabe kann nicht bei DVD-VR und JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc verwendet werden.
- Die Fortsetzen-Funktion arbeitet nicht bei Programmwiedergabe.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Programmwiedergabe.



2 Wählen Sie Kapitel, Tracks oder Dateien für Programmwiedergabe.

- ① Für DVD-Video- und MP3/WMA/WAV-Dateien: Wählen Sie eine Titel- oder Gruppennummer.
- ② Wählen Sie eine Kapitel- oder Track-/Dateinummer.
- Zum Wählen einer Nummer siehe „Zum Wählen einer Nummer“ auf Seite 9.

3 Wiederholen Sie Schritt 2, bis Sie das Programm fertigstellen.

4 Starten Sie die Wiedergabe.

DVD/CD



Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.

Zum Überspringen:

GROUP / TITLE SKIP



Zum Pausieren:

DVD/CD



Zum Freigeben drücken Sie die gleiche Taste erneut.

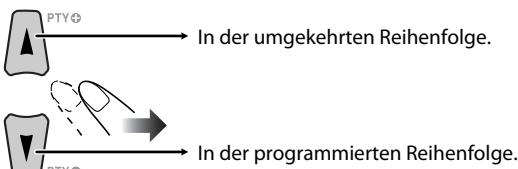
Zum Stoppen:

SCAN MODE



■ Zum Prüfen der Programminhalte

Vor oder nach der Wiedergabe...

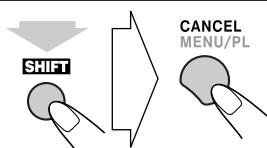


- Sie können auch \blacktriangleleft oder \triangleright verwenden, um die Programminhalte zu prüfen.

■ Zum Modifizieren des Programms

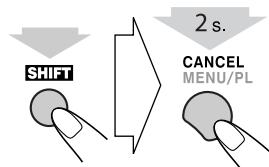
Vor oder nach der Wiedergabe...

Zum Löschen des letzten Schritts:



(während des Drückens von...)

Zum Löschen des gesamten Programms:



(während des Drückens von...)

Zum Hinzufügen eines weiteren Schritts im Programm:

Wiederholen Sie Schritt 2 auf Seite 24.

Zufällige Wiedergabe

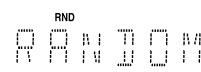
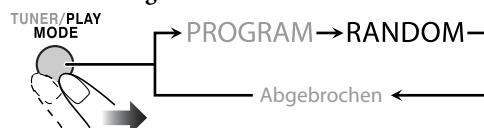
—Zufallswiedergabe



Sie können alle Kapitel oder Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- Zufallswiedergabe kann nicht bei DVD-VR und JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc verwendet werden.

1 Vor dem Wiedergabebeginn aktivieren Sie Zufallswiedergabe.



2 Starten Sie die Wiedergabe.



Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge. Die Zufallswiedergabe endet, wenn die gesamte Disc abgespielt ist.

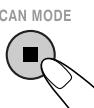
Zum Überspringen eines Kapitels/Tracks:



Zum Pausieren:



Zum Stoppen:



Zum Freigeben
drücken Sie die gleiche Taste erneut.

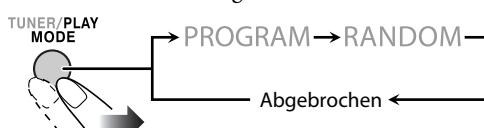
Zum Verlassen der Programmiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...



Zum Verlassen der Zufallswiedergabe

Vor oder nach der Wiedergabe...

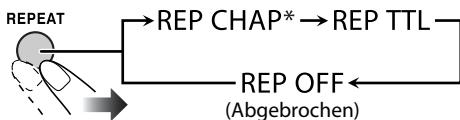


Wiederholte Wiedergabe

- Für DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Sie können auch den Wiederholmodus mit der On-Screen-Leiste (siehe Seite 28 und 29) wählen.

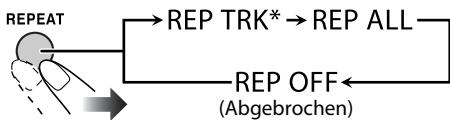
Für DVD-Video:

Während der Wiedergabe...



Für CD/SVCD/VCD:

Während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) oder vor der Wiedergabe...

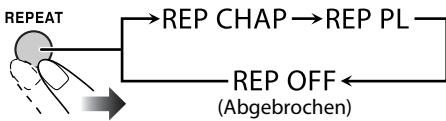


Für DVD-VR:

Bei der Wiedergabe eines Originalprogramms...



Bei der Wiedergabe einer Playliste...



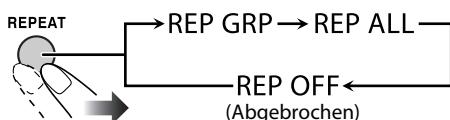
Für MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-Dateien:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



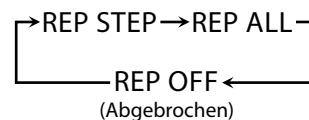
Für JPEG-Dateien während der Diashow:

Während der Wiedergabe oder vor der Wiedergabe...



REP CHAP*	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
REP TTL	Wiederholt den aktuellen Titel.
REP TRK*	Wiederholt den aktuellen Track/Datei.
REP GRP	Wiederholt die aktuelle Gruppe.
REP PG	Wiederholt das aktuelle Programm.
REP PL	Wiederholt die aktuelle Playliste.
REP ALL	Wiederholt alle Inhalte oder programmierten Tracks/Dateien.

* Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe erscheint „REP STEP“ anstelle dieser Anzeigen, und der Wiederholmodus wechselt wie folgt für alle Discs um.



Sperre der Disc-Ausgabe

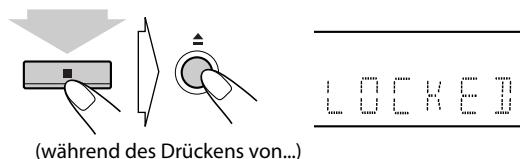


—Kindersperre

Sie können das Disc-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, nur wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

Bei geschlossenem Disc-Fach...

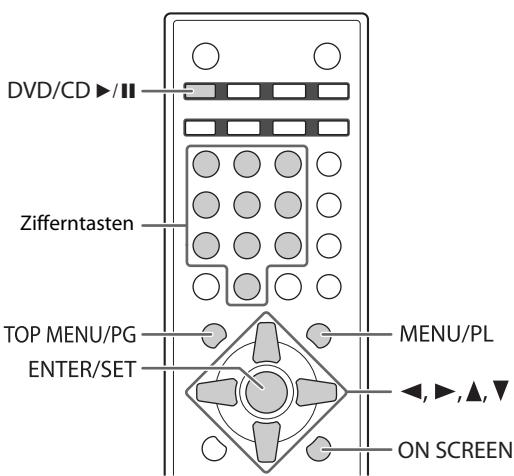


Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.

„UNLOCKED“ erscheint im Display.

On-Screen-Vorgänge

Fernbedienung

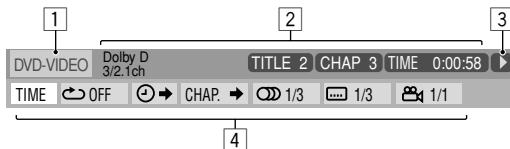


On-Screen-Leiste-Bedienung [INFO] [Remote ONLY]

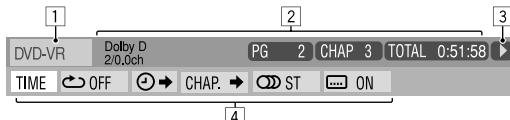
Sie können die Disc-Information und den Wiedergabestatus mit der On-Screen-Leiste prüfen (gilt nicht für MP3/WMA/WAV/JPEG-Dateien). Sie können auch einige Funktionen bei der Wiedergabe von DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD verwenden.

Information über On-Screen-Leiste

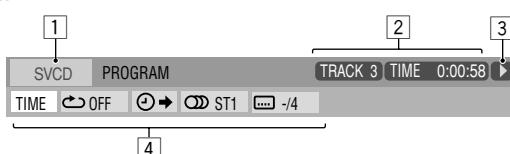
DVD-Video



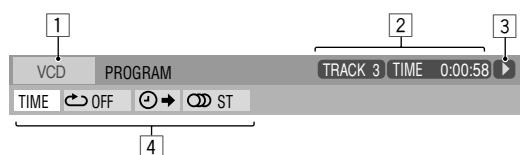
DVD-VR



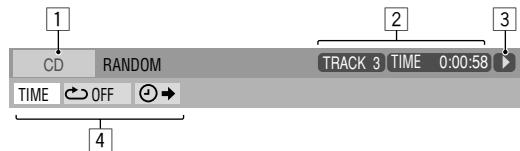
SVCD



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf einer Disc



1 Disc/Quelle

2 Wiedergabe-Information

Dolby D	Audioformat
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Kanalnummer
PROGRAM, RANDOM	Aktueller Wiedergabemodus
TITLE 2	Aktueller Titel
CHAP 3	Aktuelles Kapitel
TRACK 14	Aktueller Track
PG 2	Aktuelles Programm
PL 2	Aktuelle Playliste
TIME 0:00:58	Zeitanzeige

3 Betriebsarten

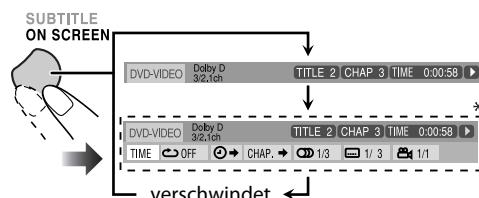
- ▶ Wiedergabe
 - ▶/◀ Vorwärts/Rückwärts-Suchlauf
 - ▶/◀/▶ Vorwärts/Rückwärts-Zeitlupe
 - ⏸ Pause
 - ⏹ Stopp
- 4** Funktionssymbole (im Pull-down-Menü)
- TIME Wählen, um die Zeitanzeigen zu ändern.
 - OFF Wählen, um die Wiedergabe zu wiederholen.
 - CHAP. ▶ Zur Zeitsuche wählen.
 - CHAP. ▶/1/3 Wählen, um die Audiosprache oder den Kanal zu ändern (siehe auch Seite 21).
 - ... 1/3 Wählen, um die Untertitelsprache zu ändern (siehe auch Seite 22).
 - ... 1/3 Wählen, um den Sichtwinkel zu ändern (siehe auch Seite 10).

■ Zur Bedienung mit der On-Screen-Leiste

Beisp.: Wählen eines Untertitels (Französisch) für DVD-Video

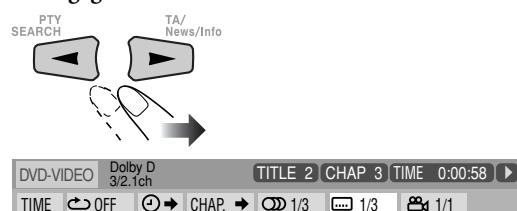
Während „DVD/CD“ als Quelle gewählt ist...

1 Die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.



* Diese erscheint nicht bei MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien.

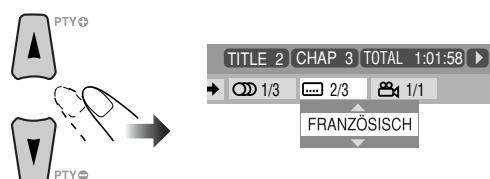
2 Wählen (markieren) Sie den einzustellen gewünschten Menügegenstand.



3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie die gewünschte Option im Pop-up-Fenster.



5 Stellen Sie die Einstellung fertig.

Pop-up-Fenster verschwindet.



Zum Entfernen der On-Screen-Leiste



■ Zum Ändern der Zeitanzeige

Sie können die Zeit-Information in der On-Screen-Leiste und im Display am Hauptgerät ändern.

1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.



2 Stellen Sie sicher, dass [TIME] gewählt (markiert) ist.

3 Ändern Sie die Zeitanzeige.



ZEIT	Verstrichene Spielzeit des laufenden Kapitels/Tracks (gilt nicht für DVD-VR).
REM	Restliche Zeit des laufenden Kapitels/Tracks (gilt nicht für DVD-VR).
TOTAL	Vergangene Disc-Zeit.
T. REM	Restliche Zeit des Titels (DVD-Video)/Programm (DVD-VR)/Disc (SVCD/VCD).

Zum Entfernen der On-Screen-Leiste



■ Wiederholungswiedergabe

• Siehe auch Seite 26.

1 Zeigen Sie während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) die gesamte On-Screen-Leiste an.

- Wiederholmodus kann auch vor dem Starten der Wiedergabe gewählt werden (gilt nicht für DVD Video/DVD-VR).

2 Wählen Sie [OFF].

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab



4 Wählen Sie den gewünschten Wiederholungsmodus.

A-B	Wiederholt einen gewünschten Teil (siehe unten).
TITEL*	Wiederholt den aktuellen Titel.
ALLE	Wiederholt die Disc (gilt nicht für DVD) oder den programmierten Track.
KAPITEL**	Wiederholt das aktuelle Kapitel.
TRACK**	Wiederholt den aktuellen Track.
AUS	Beendet die Wiederholfunktion.

* Während der Wiedergabe einer DVD-VR-Disc erscheint „PG“, und während der Wiedergabe einer Playliste erscheint „PL“.

** Während Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe erscheint „SCHRITT“.

5 Stellen Sie die Einstellung fertig.



■ A-B-Wiederholung

Sie können die Wiedergabe eines gewünschten Abschnitts durch Festlegen des Anfangs (Punkt A) und des Endes (Punkt B) wiederholen.

• A-B-Wiederholung kann nicht für MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien und manche DVDs verwendet werden.

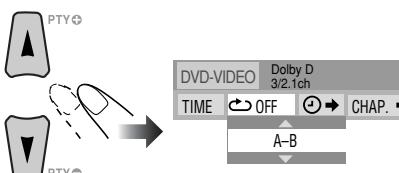
1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.

2 Wählen Sie OFF.

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Wählen Sie „A-B“.



5 Wählen Sie den Startpunkt (A).



6 Wählen Sie den Endpunkt (B).



A-B-Wiederholung beginnt. Der gewählte Abschnitt wird wiederholt abgespielt.

- Sie können den Endpunkt mit der Taste suchen.

Zum Aufheben von A-B-Wiederholung wiederholen Sie Schritt 1 bis 3, und wählen dann „AUS“ in Schritt 4.

- A-B-Wiederholung wird auch aufgehoben, wenn Sie die Wiedergabe stoppen oder das Kapitel oder den Track überspringen.

■ Zeitsuche

Sie können direkt zu einem bestimmten Punkt gehen, indem Sie die vergangene Zeit vom Anfang angeben.

- Bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

1 Zeigen Sie während der Wiedergabe (ohne PBC für SVCD/VCD) die gesamte On-Screen-Leiste an.

- Zeitsuche kann auch vor dem Starten der Wiedergabe verwendet werden (gilt nicht für DVD Video/DVD-VR).

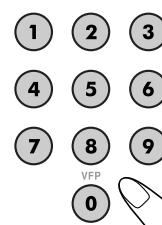
2 Wählen Sie .

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die Zeit ein.

Sie können die Zeit in Stunden/Minuten/Sekunden eingeben.



Beispiele:

Zum Bewegen eines Punkts von 1 (Stunde): 02 (Minuten): 00 (Sekunden), drücken Sie 1, 0, 2, 0 und dann 0.

Zum Bewegen eines Punkts von 54 (Minuten): 00 (Sekunden), drücken Sie 0, 5, 4, 0 und dann 0.

- Es ist immer erforderlich, die Stundenstelle (auch bei „0“ Stunden) einzugeben, aber es ist nicht nötig, die abschließenden Nullen (wie die letzten beiden Stellen in den Beispielen oben) einzugeben.
- Zur Korrektur einer Fehleingabe drücken Sie zum Löschen der letzten Eingabe.

5 Bestätigen Sie Ihre Eingabe.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe der Disc ab der gewählten Spielzeit.

■ Kapitel-Suche

Für DVD Video/DVD-VR: Sie können die abzuspielende Kapitellnummer suchen.

- Bei Programmiedergabe und Zufallswiedergabe steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

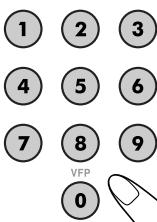
1 Während der Wiedergabe die ganze On-Screen-Leiste anzeigen.

2 Wählen Sie [CHAP.→].

3 Rufen Sie das Pop-up-Fenster ab.



4 Geben Sie die gewünschte Kapitelnummer ein.



Beispiele:

- Um Kapitel 5 zu wählen, drücken Sie 5.
- Um Kapitel 10 zu wählen, drücken Sie 1 und dann 0.
- Um Kapitel 15 zu wählen, drücken Sie 1 und dann 5.
- Um Kapitel 30 zu wählen, drücken Sie 3 und dann 0.

- Zur Korrektur einer Fehleingabe drücken Sie die Zifferntasten, bis die gewünschte Nummer im Pop-up-Fenster erscheint.

5 Bestätigen Sie Ihre Eingabe.



Die Anlage beginnt mit der Wiedergabe des gewählten Kapitels.

Steuerbildschirm-Bedienvorgänge

Sie können die gewünschten Gegenstände über den Steuerung-Bildschirm für DVD-VR und MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien suchen und abspielen.

■ Steuerung-Bildschirm für DVD-VR

Die Steuerungsanzeige wird im Fernsehbildschirm eingeblendet, wenn Sie ein Originalprogramm (PG) oder eine Playliste (PL) aufrufen.

Zum Wählen der Wiedergabeart

Zur Anzeige der Originalprogramme:



Zur Anzeige der Playlisten:



Zum Entfernen der Liste drücken Sie diese Taste erneut.

Beisp.: Wenn Originalprogramm gewählt ist.

ORIGINAL-PROGRAMM			
No	Date	Ch	Title
1	03/12/08	L	La fleur
2	09/12/08	L	The last struggle
3	18/12/08	L	free flyer
4	20/12/08	L	BOOM!
5	25/12/08	L	Mr. Lawrence
6	28/12/08	L	Satisfy U

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

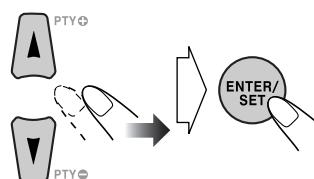
Beisp.: Wenn Playliste gewählt ist.

WIEDERGABELISTE			
No	Date	Chap	Length
1	03/12/08	002	0:23:24
2	15/12/08	004	1:04:39
3	24/12/08	013	0:41:26
4	27/12/08	017	0:09:08

(1) (2) (7) (8) (5) (6)

- Aufgelistete Nummer
- Aufnahme-/Erstellungsdatum
- Aufnahmekanäle
- Aufnahmezeit
- Titel
- Markierungsleiste (aktuelle Wahl)
- Enthaltene Kapitel
- Wiedergabezeit

Zum Wählen eines Gegenstands in der Liste und Starten der Wiedergabe



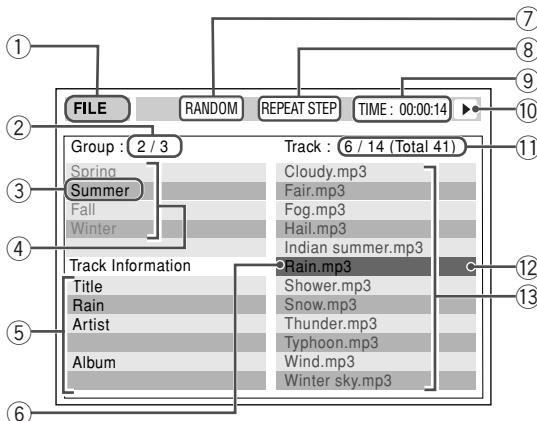
- Wenn Sie die Markierungsleiste während der Wiedergabe bewegen, beginnt die Wiedergabe des gewählten Gegenstands automatisch.

■ Steuerung-Bildschirm für MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien

Die Steuerungsansicht erscheint am Fernsehgerät, wenn die Anlage MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien auf der eingelegten Disc erkennt.

- Bei JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX erscheint dies bei gestoppter Wiedergabe.

Beisp.: Während der Wiedergabe einer MP3-Datei auf einer Disc.



① Aktuelle Quelle

FILE: Aktuelle Quelle ist „DVD/CD“.

② Aktuelle Gruppen-Nummer/Gesamt-Gruppenzahl

③ Aktuelle Gruppe

④ Gruppenliste

⑤ Datei-Information (nur für MP3/WMA/WAV-Dateien)

⑥ Aktuelle Datei

⑦ Zufallswiedergabe/Programmwiedergabe-Einstellung

⑧ Wiederholwiedergabe-Einstellung

⑨ Verstrichene Spielzeit der laufenden Datei (gilt nicht für JPEG-Dateien)

⑩ Betriebsstatus-Symbol

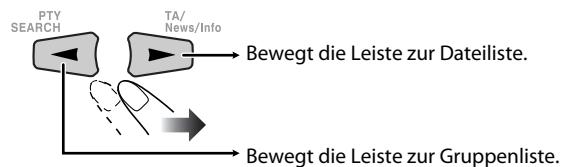
⑪ Aktuelle Dateinummer/Gesamtzahl von Dateien in der aktuellen Gruppe (Gesamtzahl von Dateien auf der eingelegten Disc)

⑫ Markierungsleiste (aktuelle Wahl)

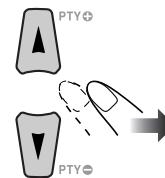
⑬ Liste der Dateien

- Wenn verschiedene Typen abspielbarer Dateien (Audio/Standbild/Bewegte Bilder) auf einer Disc aufgezeichnet werden, wählen Sie einen Dateityp zur Wiedergabe (siehe Seite 10).

Zum Bewegen der Markierungsleiste zwischen Gruppenliste und Dateiliste



Zum Wählen eines Punkts in der Liste



Bewegen Sie die Markierungsleiste zum gewünschten Gegenstand.

- Wenn Sie die Markierungsleiste bewegen, während eine MP3/WMA/WAV-Datei abgespielt wird, beginnt die Wiedergabe des gewählten Tracks automatisch.

Zum Starten der Wiedergabe

Für JPEG:



Die gewählte Datei (Standbild) wird gezeigt, bis Sie sie ändern.



Durch Drücken einer der Tasten, je nach der aktuellen Quelle.

Diashow-Wiedergabe beginnt. Jede Datei (Standbild) wird ca. 3 Sekunden lang im Bildschirm gezeigt, und dann wird einzeln weitergeschaltet.

- Zum Aufheben der Diashow und Anzeigen des aktuellen Standbilds drücken Sie die gleiche Taste erneut.

Bei den anderen Dateien:



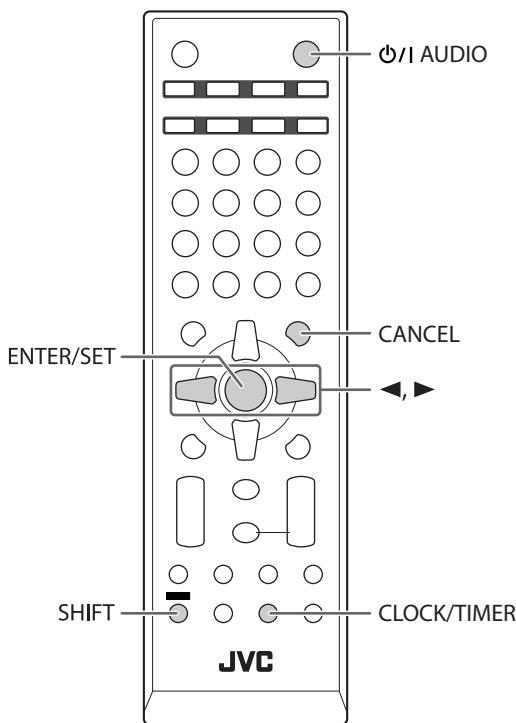
Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Track.

- Durch Drücken von DVD/CD ►/II wird die Wiedergabe ebenfalls gestartet.

- Wenn Sie mit der Wiedergabe eines Bildes beginnen, erlischt die Steuerungsansicht.
- Zur Anzeige der Steuerungsansicht** drücken Sie TOP MENU/PG oder MENU/PL.

Täglich-Timer-Bedienungen

Fernbedienung



Einstellung des Täglich-Timers INFO



Bei Verwendung des Täglich-Timers können Sie zu Ihrer Lieblingsmusik aufwachen.

Sie können drei Einstellungen für den Täglich-Timer speichern, aber nur je einen der Timer zur Zeit aktivieren.

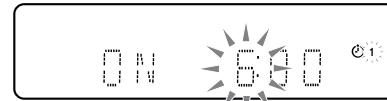
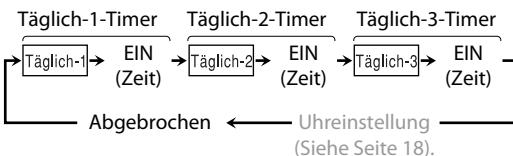
- **Zum Verlassen der Timereinstellungen** drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- **Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang** drücken Sie CANCEL (während SHIFT gedrückt gehalten wird). Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

Werkseitige Anfangseinstellungen des Täglich-Timers:

- Täglich-1: EIN-Zeit (6:00)/AUS-Zeit (8:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (– –)
- Täglich-2: EIN-Zeit (7:00)/AUS-Zeit (9:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (– –)
- Täglich-3: EIN-Zeit (10:00)/AUS-Zeit (12:00)/Quelle (TUNER FM 1)/Lautstärkepegel (– –)

- 1** Wählen Sie eine der gewünschten Timereinstellbetriebsarten—Tägl. 1 EIN-Zeit, Tägl. 2 EIN-Zeit oder Tägl. 3 EIN-Zeit.

CLOCK/
TIMER

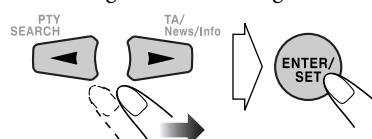


Beisp.: Wenn der Einstellmodus Täglich-Timer 1 gewählt ist

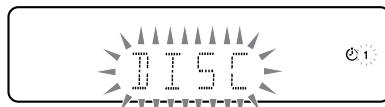
- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, wird die Anlage durch Drücken von CLOCK/TIMER auf Uhreinstellmodus geschaltet (siehe Seite 18).

- 2** Stellen Sie den Timer nach Wunsch ein.

Wiederholen Sie das Verfahren für folgende Einstellungen bis diese fertig sind.



- ① Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Einschaltzeit ein.
- ② Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Ausschaltzeit ein.
- ③ Wählen Sie die Wiedergabequelle—„TUNER-FM“, „TUNER-AM“, „DISC“, „AUDIO IN“, „IPOD“ oder „TV SOUND“.



- ④ Für „TUNER-FM“ oder „TUNER-AM“: Wählen Sie einen Vorwahlkanal.
Für „DISC“: Wählen Sie die Titel-/Gruppe-Nummer und dann die Kapitel-/Track-/Datei-Nummer.
- ⑤ Wählen Sie den Lautstärkepegel.
 - Sie können den Lautstärkepegel einstellen („0“ bis „39“ und „VOL – –“). Wenn Sie „VOL – –“ wählen, ist die Lautstärke auf den beim letzten Ausschalten der Anlage eingestellten Pegel eingestellt.

Wenn die Einstellungen vorgenommen sind, erscheint die Timer-Einstellinformation der Reihe nach.

3 Schalten Sie die Anlage aus (auf Standby), wenn Sie den Timer mit eingeschalteter Anlage eingestellt haben.

AUDIO / TV



Wie der Täglich-Timer arbeitet

Wenn der Täglich-Timer eingestellt ist, leuchten die Timer-Anzeige (⊕) und die Timer-Nummer (1/2/3) im Display. Der Täglich-Timer wird zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert, bis er manuell aufgehoben wird (siehe nächste Spalte) oder ein anderer Timer aktiviert wird.

Wenn die Einschaltzeit erreicht ist

Die Anlage schaltet ein, stimmt den festgelegten Sender ab oder startet die Wiedergabe von der festgelegten Quelle, und steigert den Lautstärkepegel allmählich innerhalb von etwa 30 Sekunden auf den voreingestellten Wert.

- Während der Täglich-Timer arbeitet, blinkt die Timer-Anzeige (⊕) im Display.

Wenn die Ausschaltzeit erreicht ist

Die Anlage stoppt die Wiedergabe und schaltet automatisch aus (auf Standby).

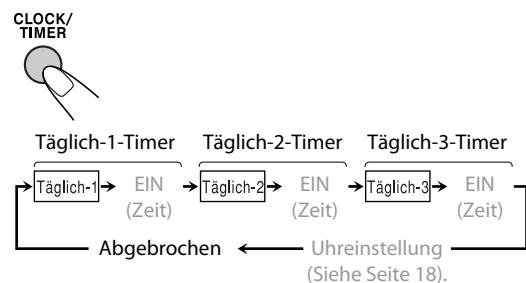
- Die Timereinstellung bleibt gespeichert, bis Sie sie ändern.

■ Den Täglich-Timer ein- oder ausschalten

Da der Täglich-Timer zur gleichen Zeit an jedem Tag aktiviert wird, kann es nötig sein, ihn an bestimmten Tagen aufzuheben.

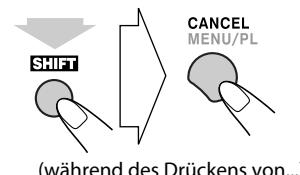
Aufheben des Täglich-Timers

1 Wählen Sie den aufzuheben gewünschten Timer (TÄGL. 1, TÄGL. 2 oder TÄGL. 3).



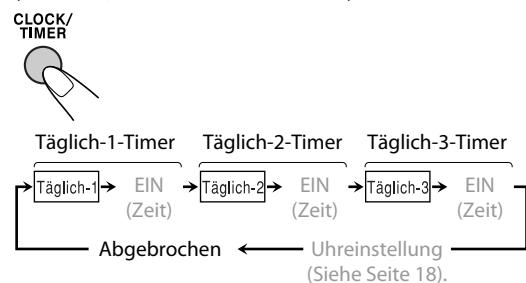
Beisp.: Zum Aufheben von Täglich-Timer 1

2 Den gewählten Timer ausschalten.

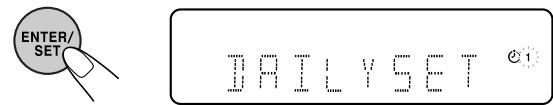


Den Täglich-Timer einschalten

1 Wählen Sie den zu aktivieren gewünschten Timer (TÄGL. 1, TÄGL. 2 oder TÄGL. 3).



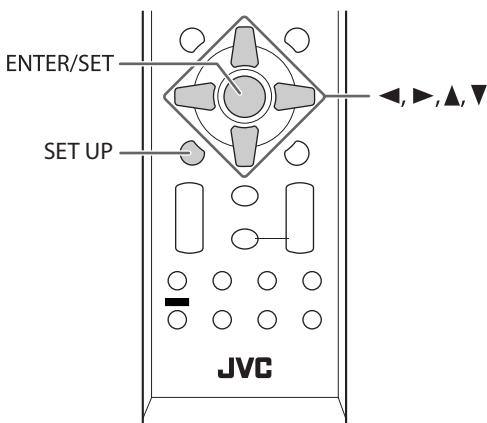
2 Aktivieren Sie den gewählten Timer.



3 Warten Sie, bis die Anzeige erlischt.

Setup-Menü-Vorgänge INFO

Fernbedienung



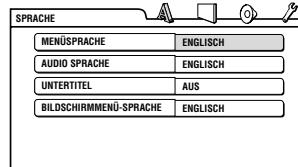
Anfangseinstellungen



Sie können die Klangeinstellung der Anlage ändern.

- Das Setup-Menü kann nur verwendet werden, wenn „DVD/CD“ als Quelle ausgewählt ist.

1 Drücken Sie SET UP bei gestoppter Wiedergabe.



2 Drücken Sie ► (oder ◀) zum Wählen des Menüs.

3 Drücken Sie ▼ (oder ▲) um zu dem zu ändernden Gegenstand zu gehen.

4 Drücken Sie ENTER/SET.

5 Drücken Sie ▼ (oder ▲) um die Optionen zu wählen, und drücken Sie dann ENTER/SET.

Zum Entfernen einer Vorwahlanzeige

Drücken Sie SET UP.

Menü	Gegenstand	Inhalt
SPRACHE	MENÜSPRACHE	Sie können die anfängliche Menüsprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 41).
	AUDIOPRACHE	Sie können die anfängliche Audiosprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 41).
	UNTERTITEL	Sie können die anfängliche Untertitelsprache einer DivX-Dateien/DVD-Video wählen. (Siehe Seite 41).
	BILDSCHEIRMENÜ-SPRACHE	Sie können „ENGLISCH“, „FRANZÖSISCH“, „DEUTSCH“, „TSCHECHISCH“, „SLOWAKISCH“, „POLNISCH“ oder „UNGARISCH“ als Bildschirm-Sprache wählen.
BILD	MONITOR-TYP	<p>Sie können den Monitor-Typ dem Fernsehgerät anpassen, wenn Sie Bilder abspielen, die für Breitbild-Fernsehgeräte erstellt sind.</p> <p>16:9 NORMAL (Breitbild-Fernsehgerät): Wählen Sie dies, wenn das Seitenverhältnis Ihres Breitbild-Fernsehgeräts fest auf 16:9 gestellt ist.</p> <p>16:9 AUTO (Breitbild-Fernsehgerät): Wählen Sie dies, wenn Sie ein normales Breitbild-Fernsehgerät haben.</p> <p>4:3 LB (Briefkastenformat-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Zeigt ein Breitbild über die gesamte Breite des Fernsehbildschirms an, wobei das Seitenverhältnis bewahrt wird.</p> <p>4:3 PS (Pan-Scan-Umwandlung): Für ein herkömmliches (4:3) Fernsehgerät. Das Bild wird gezoomt, um den Bildschirm senkrecht auszufüllen, und die linken und rechten Seiten des Bilds werden abgeschnitten.</p>
	BILDQUELLE	<p>Eine optimale Bildqualität erhalten Sie durch Wählen des Quellentyps der Videoquelle.</p> <p>AUTO: Wählen Sie normalerweise diese Option. Die Anlage erkennt den Bildtyp (Film- oder Videoquelle) des gegenwärtigen Bildes anhand seiner Information.</p> <p>FILM: Für ein Filmquelle-Bild.</p> <p>VIDEO: Für ein Videoquelle-Bild.</p>
	BILDSCHEIRMSCHONER	Sie können die Bildschirmschoner-Funktion (EIN oder AUS) stellen. Wenn ca. 5 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, blendet der Fernsehbildschirm ab.
	DATEITYP	<p>Sie können den Dateityp zur Wiedergabe wählen.</p> <p>AUDIO: Zur MP3/WMA/WAV-Wiedergabe.</p> <p>STANDBILD: Zur JPEG-Datei-Wiedergabe.</p> <p>VIDEO: Zur MPEG-1/MPEG-2/DivX-Dateien Wiedergabe.</p>

Menü	Gegenstand	Inhalt
 AUDIO	DIGITAL-AUDIO-AUSGANG	<p>Stellen Sie diesen Punkt korrekt ein, wenn Sie die Buchse OPTICAL DIGITAL OUT an der Rückseite verwenden.</p> <p>NUR PCM: Bei Anschluss an Audiogeräte, die nur mit linearen PCM-Signalen kompatibel sind.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Bei Anschluss an einen Dolby-Digital-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem Dolby-Digital-Decoder.</p> <p>BITSTREAM/PCM: Bei Anschluss an einen DTS-Decoder oder einen Verstärker mit eingebautem DTS-Decoder.</p>
	ABWÄRTSMISCHUNG	<p>Diese Einstellung ist für den Digital-Tonausgang wirksam, wenn „DIGITAL-AUDIO-AUSGANG“ auf „NUR PCM“ gestellt ist.</p> <p>DOLBY-RAUMKLANG: Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Surround-Decoder.</p> <p>2-KANAL-STEREO: Wählen Sie dies bei Anschluss an einen Stereoreceiver, MD-Player, usw.</p>
	DYNAMIK-KOMPRIMIERUNG	<p>Mit der Dolby Digital-Software kommen Sie auch bei niedrigen Lautstärkeinstellungen in den Genuss eines kräftigen Klangs.</p> <p>AUTO: Wählen Sie dies, um den Effekt auf die mehrkanalig codierte Software anzulegen.</p> <p>EIN: Wählen, um diese Funktion immer zu verwenden.</p>
 SONSTIGES	LESEZEICHEN	<p>Sie können die Lesezeichenfunktion wählen.</p> <p>EIN: Die Anlage setzt die Wiedergabe von der Stelle fort, wo die Wiedergabe gestoppt wurde.</p> <p>AUS: Lesezeichen ist deaktiviert.</p>
	BILDSCHIRM-ANLEITUNG	<p>Aktivieren (EIN) oder deaktivieren (AUS) Sie die Bildschirmanleitung (siehe Seite 10).</p>
	DivX REG.	<p>Die Anlage hat ihren eigenen Registrierungscode.</p> <p>Wenn nötig, können Sie ihn bestätigen.</p> <p>Wenn Sie eine DivX-Datei abgespielt haben, bei der der Registrierungscode aufgenommen ist, wird der Registrierungscode der Anlage für Urheberrechtsschutz überschrieben.</p>

Zusätzliche Information

Weitere Informationen zu dieser Anlage ■■■

■ Anschlüsse (siehe Seite 4 bis 6)

- Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.
- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der gleichen Lautsprecherimpedanz wie auf den Lautsprecherklemmen hinten an der Anlage angezeigt.
- Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, um Farbverzerrungen an Fernsehgeräten zu vermeiden. Bei falscher Installation können sie aber trotzdem Farbverzerrungen verursachen. Achten Sie bei der Aufstellung der Lautsprecher deshalb auf Folgendes.
 - Bei Aufstellung dieser Lautsprecher in der Nähe eines Fernsehers den Netzschatzer des Fernsehers ausschalten oder seinen Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor die Lautsprecher installiert werden. Danach mindestens 30 Minuten warten, bis der Fernseher eingeschaltet wird.
 - Manche Fernsehgeräte werden trotz Befolgung der obigen Anweisungen beeinflusst. In diesem Fall stellen Sie die Boxen weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

■ Tägliche Bedienung—Wiedergabe (siehe Seite 8 bis 13)

Rundfunkempfang:

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer belegten Festsendernummer speichern, wird der vorher unter dieser Festsendernummer vorhandene Sender gelöscht.
- Die Festsender bleiben, wenn das Netzkabel aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, nur noch einige Tage lang gespeichert. In diesem Fall speichern Sie die Sender erneut ab.

Wiedergabe einer Disc:

- Wenn Sie die Quelle auf „DVD/CD“ umstellen, kann das Aktivieren der Quelle eine gewisse Zeit in Anspruch nehmen.
- Bei manchen Discs kann sich aufgrund der Programmierung und der Disc-Struktur die tatsächliche Bedienung von der Erklärung in der Anleitung unterscheiden; derartige Unterschiede sind normal und stellen keine Fehlfunktion des Systems dar.
- Die Anlage kann bis zu 150 Tracks (Dateien) pro Gruppe sowie 99 Gruppen pro Disc erkennen. Die Gesamtzahl der Tracks (Dateien), die von der Anlage erkannt werden können, ist 4 000.
 - Wenn nicht abspielbare Dateien in einem Ordner vorhanden sind, werden diese in der Gesamt-Dateizahl mitgezählt.
 - Abspielbare Dateien, die zu keiner Gruppe gehören, werden als GRUPPE 1 gehandhabt.
- Bei DVD-VR-Wiedergabe...
 - Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen.
 - Einzelheiten über DVD-VR-Format und die Playliste ersehen Sie aus der Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.

- Für MP3/WMA/WAV-Wiedergabe...
 - MP3/WMA/WAV-Discs erfordern eine längere Auslesesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
 - Manche MP3/WMA/WAV-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
 - Diese Anlage kann nur eine Disc mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 abspielen.
 - Die Anlage kann MP3/WMA/WAV-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma>, oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Wir empfehlen, MP3/WMA/WAV-Dateien immer unter den folgenden Bedingungen zu erstellen:
 - Für MP3/WMA-Dateien: Mit einer Abtastrate von 44,1 kHz und einer Datenübertragungsrate von 128 kbps. Diese Anlage kann nicht Dateien abspielen, die mit einer Bitrate von weniger als 64 kbps erstellt wurden.
 - Für WAV-Dateien: Mit einer Abtastrate von 44,1 kHz und einer Quantisierungsrate von 16 Bit linear PCM.
 - Für Wiedergabe von JPEG-Dateien...
 - Es wird empfohlen, eine Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 aufzuzeichnen. (Wenn eine Datei mit einer Auflösung von mehr als 640 x 480 aufgezeichnet wurde, dauert es sehr lange, bis sie gezeigt wird.)
 - Die Anlage kann JPEG-Dateien mit der Dateierweiterung <.jpg> oder <.jpeg> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Diese Anlage kann u.U. JPEG-Dateien nicht richtig abspielen, wenn diese von anderen Geräten als Digitalkameras aufgenommen wurden.
 - Für MPEG-1/MPEG-2-Wiedergabe...
 - Die Anlage kann MPEG-1/MPEG-2-Dateien mit der Dateierweiterung <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>^{*} abspielen.
- * <.mod> ist eine Erweiterungscode, der für MPEG-2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio Camcordern aufgezeichnet wurden. Die MPEG-2-Dateien mit dem <.mod>-Erweiterungscode können nicht abgespielt werden, wenn das HD-Format verwendet wird oder wenn die maximale Bitrate mehr als 2 Mbps beträgt.*
- Das Stream-Format muss dem MPEG System-/Programm-Stream entsprechen.
 - 720 x 576 Bildpunkte (25 Bilder/s)/720 x 480 Bildpunkte (30 Bilder/s) wird für die höchste Auflösung empfohlen.
 - Diese Anlage unterstützt auch die Auflösungen 352 x 576/480 x 576/352 x 288 Bildpunkte (25 Bilder/s) und 352 x 480/480 x 480/352 x 240 Bildpunkte (30 Bilder/s).
 - Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile @ Main Level)/SP@ML (Simple Profile @ Main Level)/MP@LL (Main Profile @ Low Level) sein.
 - Audio Streams müssen mit MPEG1 Audio Layer-2 oder MPEG2 Audio Layer-2 übereinstimmen.

- Bei DivX-Wiedergabe...
 - Diese Anlage kann nur eine Disc im UDF-Bridge-Format abspielen. „Multi-border“ ist nicht unterstützt.
 - Die Anlage unterstützt alle Versionen von DivX® Video (einschließlich DivX® 6).
 - Die Anlage unterstützt DivX-Dateien mit einer Auflösung von 720 x 480 Bildpunkten oder weniger (30 Bilder/s) und 720 x 576 Bildpunkten oder weniger (25 Bilder/s).
 - Audio Stream muss mit Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 oder MPEG Audio Layer-3 (MP3) übereinstimmen.
 - Die Anlage kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
 - Die Anlage unterstützt nicht GMC (Global Motion Compression).
 - Dateien, die mit Zeilensprung-Abtastung codiert sind, werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.

Wiedergabe von einem iPod:

- Kompatibler iPod:

iPod-Modell	Audio	Video	
		FBA& Buchs	Komponente
iPod shuffle (zweite Generation) 512MB/1GB/2GB	✓	—	—
iPod nano 1GB/2GB/4GB	✓	—	—
iPod nano (zweite Generation) 2GB/4GB/8GB	✓	—	—
iPod nano (dritte Generation) 4GB/8GB	✓	✓	✓
iPod mini 4GB	✓	—	—
iPod mini (zweite Generation) 4GB/6GB	✓	—	—
iPod (vierte Generation) 20GB/40GB	✓	—	—
iPod classic 80GB/160GB	✓	✓	✓
iPod mit Farbdisplay 20GB/60GB	✓	—	—
iPod mit Dock-Anschluss 10GB/15GB/ 20GB/30GB/40GB	✓	—	—
iPod mit Touchwheel 10GB/20GB	✓	—	—
iPod mit Scrollwheel 5GB/10GB	✓	—	—
iPod mit Clickwheel 20GB/40GB	✓	—	—
iPod photo (vierte Generation) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*	—
iPod video (fünfte Generation) 30GB/60GB/80GB	✓	✓	—
iPod touch 8GB/16GB/32GB	✓	✓	✓

* Nur bei Standbild.

- Klangverzerrungen können auftreten, wenn Audioquellen mit hohen Aufnahmepegeln wiedergegeben werden. Wenn Verzerrung auftritt, wird empfohlen, den Equalizer am iPod auszuschalten. Für Information zur Bedienung des iPod siehe Bedienungsanleitung des iPod.
- Wenn der iPod nicht korrekt abspielt, aktualisieren Sie Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung Ihres iPod prüfen Sie die Apple-Website <<http://www.apple.com>>.

■ Tägliche Bedienung—Klang u. andere Einstellungen (siehe Seite 14 bis 18)

Einstellen des Klangs:

- Diese Funktion beeinflusst auch den Klang über die Kopfhörer.
- Die Einrichtung von MY SOUND ist für bestimmte Dateiformate unmöglich.

Ändern des Abtastmodus:

- Sie können den Abtastmodus in den folgenden Fällen nicht auf Progressiv umstellen:
 - Wenn Ihr Fernsehgerät nicht Progressiv-Videoeingang unterstützt.
 - Wenn Sie Ihr Fernsehgerät nicht an die Anlage über ein Component-Videokabel angeschlossen haben.

Einstellung der Uhr:

- „0:00“ blinkt im Displayteil, bis Sie die Uhr einstellen.
- Es kann sein, daß die Uhr ein bis zwei Minuten pro Monat vor- oder nachgeht. In diesem Fall muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.

■ Erweiterte Radiofunktionen (siehe Seite 19 und 20)

- Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie <<http://www.rds.org.uk>>.
- Wenn das System die Radio Data System-Information mit Verspätung anzeigt — PS-, PTY-, RT-Signals, erscheinen „WAIT PS“, „WAIT PTY“, oder „WAIT RT“ während der Suche.

■ Unverkennbare Video-Disc/Datei-Vorgänge (siehe Seite 21 bis 23)

Einstellung des Audio-Tracks:

- Bei manchen Discs/Dateien können Sie nicht die Audiosprachen bei der Wiedergabe ändern.

Speialeffekt-Wiedergabe:

- Während der Zeitlupenwiedergabe kommt kein Ton.
- Bei nahe herangezoomter Einstellung kann das Bild körnig wirken.

■ Erweiterte Wiedergabe-Funktionen (siehe Seite 24 bis 26)

Programmierung der Wiedergabereihenfolge—

Programmwiedergabe:

- Während der Programmierschritte...

Ihr Eintrag wird ignoriert, wenn Sie versucht haben, eine Gegenstandsnummer zu programmieren, die auf der Disc nicht vorhanden ist (z.B. Wahl von Track 14 auf einer Disc, die nur 12 Tracks enthält).

Wiederholte Wiedergabe:

- A-B-Wiederholung steht nur innerhalb des gleichen Titels/Programms/Tracks zur Verfügung.

■ On-Screen-Vorgänge (siehe Seite 27 bis 31)

On-Screen-Leiste-Bedienung:

- Bei DVD-VR, erscheint „PG“ oder „PL“ anstelle von „TITLE“ im On-Screen-Balken.

■ Täglich-Timer-Bedienungen (siehe Seite 32 und 33)

Einstellung des Täglich-Timers:

- Wenn Sie den Festsender oder die Tracknummer bei der Timereinstellung nicht richtig angeben, wird der momentan gewählte Sender oder der erste Track bei der Timeraktivierung abgespielt.
- Die Timer-Eingaben werden, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, sofort gelöscht. Sie müssen zuerst die Uhr einstellen, und danach erneut den Timer.
- Wenn Sie DVD-Video als Quelle wählen, arbeitet der Täglich-Timer nicht richtig.
- Wenn Sie den Einschlaf-Timer einstellen, nachdem der Täglich-Timer mit der Wiedergabe der gewählten Signalquelle begonnen hat, wird die Einstellung des Täglich-Timers aufgehoben.

■ Setup-Menü-Vorgänge (siehe Seite 34 und 35)

Allgemein:

- Wenn der obere und untere Teil des Menüs abgeschnitten ist, stellen Sie die Bildgröße mit dem Bildgrößenregler des Fernsehgeräts ein.

SPRACHE-Menü:

- Wenn die für „MENÜSPRACHE“, „AUDIO SPRACHE“ oder „UNTERTITEL“ gewählte Sprache nicht aufgezeichnet ist, wird die Originalsprache als anfängliche Sprache verwendet.

BILD-Menü—MONITOR-TYP:

- Auch wenn „4:3 PS“ gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei der Wiedergabe einer Disc/Datei 4:3 Letterbox werden. Dies hängt davon ab, wie die Discs bespielt sind.
- Wenn Sie „16:9“ für ein Bild mit dem Seitenverhältnis 4:3 wählen, ändert sich das Bild leicht aufgrund des Vorgangs der Umrechnung der Bildbreite.

SONSTIGES-Menü—BILDSCHIRM-ANLEITUNG:

- Das Setup-Menü und der On-Screen-Balken erscheinen (und werden aufgezeichnet), auch wenn diese Funktion auf „AUS“ gestellt ist. Untertitel und die Information zum Heranzoomen erscheinen ungeachtet dieser Einstellung im Display.

Störungssuche

Allgemein

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.

⇒ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.

⇒ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, die Anlage von der Fernbedienung zu steuern.

⇒ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Anlage.

⇒ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.

⇒ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Kopfhörer sind angeschlossen.

Kein Bild erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

⇒ Die Videokabelverbindungen können falsch oder locker sein.

Kein Bild erscheint im Fernsehbildschirm, das Bild ist verschwommen, oder das Bild ist in zwei Teile geteilt.

⇒ Die Anlage ist an ein Fernsehgerät angeschlossen, das Progressiv-Videoeingang nicht unterstützt.

⇒ Falscher Scanmodus ist gewählt (siehe Seite 17).

⇒ Wenn Sie das Netzkabel abziehen und wieder anschließen, kann der Abtastmodus zurück auf die anfängliche Einstellung schalten („RGB“) (siehe Seite 17).

Der linke und rechte Bildrand fehlt im Bildschirm.

⇒ Wählen Sie „4:3 LB“ für „MONITOR-TYP“ (siehe Seite 34).

Bedienung des Radios

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.

⇒ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.

⇒ Die AM-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage.

⇒ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.

Disc-Wiedergabevorgänge

Die Disc wird nicht abgespielt.

⇒ Sie haben eine Disc mit einem anderen Regionalcode als „2“ eingesetzt. („RG ERROR“ erscheint im Display.)

⇒ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach oben weisend ein.

ID3-Tag an einer MP3-Datei kann nicht gezeigt werden.

⇒ Es gibt zwei Typen von ID3-Tag — Version 1 und Version 2. Diese Anlage kann nur die ID3-Tag Version 1 anzeigen.

Gruppen und Tracks werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.

⇒ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn Gruppen und Tracks aufgenommen werden. Dies hängt von der Schreibanwendung ab.

MP3-, WMA-, WAV-, JPEG-, MPEG-1-, MPEG-2- oder DivX-Dateien werden nicht abgespielt.

⇒ Die Disc kann verschiedene Dateitypen enthalten (z.B. MP3/WMA/WAV/JPEG) enthalten. In diesem Fall können Sie nur die Dateien abspielen, die durch Drücken von DATEITYP gewählt wurden (während SHIFT gedrückt gehalten wird) (siehe Seite 34).

⇒ Sie haben die Einstellung „DATEITYP“ geändert, nachdem die Anlage die Disc gelesen hat. Legen Sie in diesem Fall die Disc neu ein.

Der Disc-Klang ist unterbrochen.

⇒ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.

Es erscheint kein Untertitel im Display, obwohl Sie die anfängliche Untertitelsprache gewählt haben.

⇒ Manche DVDs/DivX-Dateien sind so programmiert, dass sie anfänglich keinen Untertitel zeigen. In diesem Fall drücken Sie SUBTITLE (während SHIFT gedrückt gehalten wird) nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 22).

Die Audio-Sprache unterscheidet sich von der als anfängliche Audiosprache gewählten.

⇒ Manche DVDs/DivX-Dateien sind so programmiert, dass sie immer anfänglich die Originalsprache verwenden. In diesem Fall drücken Sie AUDIO/MPX (während SHIFT gedrückt gehalten wird) nach dem Starten der Wiedergabe (siehe Seite 21).

Das Disc-Fach öffnet oder schließt sich nicht.

⇒ Der Netzkstecker ist nicht eingesteckt.

⇒ Kindersperre ist aktiv. „LOCKED“ erscheint im Display (siehe Seite 26).

iPod-Bedienverfahren

Der iPod spielt nicht ab, obwohl der iPod im Display aufleuchtet.

⇒ Die Batterie ist leer. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten lang angeschlossen.

Timer-Funktionen

Täglich-Timer arbeitet nicht.

⇒ Die Anlage war bei Erreichen der Einschaltzeit bereits eingeschaltet. Der Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage.

Täglich-Timer startet nicht die Wiedergabe.

⇒ Die eingelegte Disc ist eine DVD-Video. Wechseln Sie die Disc.

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

■ Umgang mit Discs

- Entnehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie immer den Mittenhalter der Hülle leicht eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Setzen Sie die Disc nach der Verwendung in die Hülle zurück, um Verbiegen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, nicht die Oberfläche der Disc zu zerkratzen, wenn Sie sie in ihre Hülle zurücksetzen.
- Schützen Sie die Disc vor direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

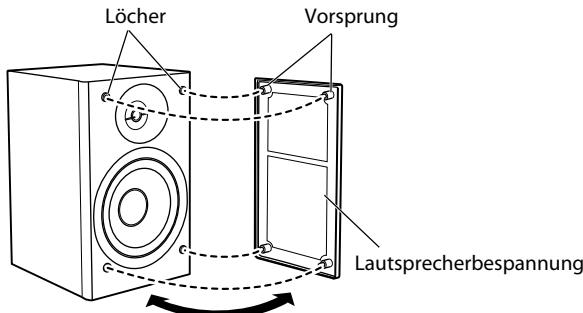
Zum Reinigen der Disc:

Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

■ Reinigung der Anlage

- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpeilen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
 - NICHT mit einem harten Lappen abwischen.
 - NICHT gewaltsam abwischen.
 - NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdünner oder Benzol abwischen.
 - NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
 - NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Zum Abnehmen der Lautsprecherbespannungen



- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- „DTS“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von DTS, Inc. und „DTS 2.0+ Digital Out“ ist ein Warenzeichen von DTS, Inc.
- „Offizielles DivX® Ultra- zertifiziertes Produkt“ „Wiedergabe aller DivX®-Videos (einschließlich DivX® 6) sowie verbesserte Wiedergabe von DivX®-Media-Dateien und des DivX-Media-Formats“ „DivX, DivX Ultra Certified und die zugehörigen Logos sind Marken von DivX, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.“
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Dieses Produkt beinhaltet urheberrechtlich geschützte Technik mit dem Schutz von U.S.-Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten. Der Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technik ist durch Macrovision genehmigt zu lassen und nur für den Heimgebrauch und die Betrachtung in begrenztem Ausmaß vorgesehen, soweit nicht ausdrücklich von Macrovision genehmigt. Rückwärtige Entwicklung oder Zerlegung ist verboten.
- „KONSUMENTEN SOLLTEN BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HOCH AUFLÖSENDEN FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM PRODUKT VOLL KOMPATIBEL SIND UND STÖRSIGNALE IM BILD HERVORRUFEN KÖNNEN. IM FALL VON 525 ODER 625 BILDSTÖRUNGEN BEI DER PROGRESSIVEN ABASTUNG WIRD DEM BENUTZER EMPFOHLEN, DEN ANSCHLUSS AUF DIE AUSGABE „STANDARD-DEFINITION“ UMZUSTELLEN. BEI FRAGEN ZUR KOMPATIBILITÄT UNSERER FERNSEHGERÄTE MIT DIESEM MODELL 525p UND 625p DVD-PLAYER KONTAKTIEREN SIE BITTE UNSEREN KUNDENDIENST.“.

Sprachcode-Liste

AA	Afar	GD	Schottisch Gälisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abchasien	GL	Galizisch	MK	Mazedonisch	SO	Somalisch
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanisch
AM	Ameharisch	GU	Gujarati	MN	Mongolisch	SR	Serbisch
AR	Arabisch	HA	Haussa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamesisch	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Malayisch (MAY)	SU	Sundanesisch
AZ	Aserbaijanisch	HY	Armenisch	MT	Maltesisch	SV	Schwedisch
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmesisch	SW	Suahili
BE	Weißrussisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgarisch	IK	Inupiak	NE	Nepalesisch	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Holländisch	TG	Tajik
BI	Bislama	IS	Isländisch	NO	Norwegisch	TH	Thailändisch
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebräisch	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BO	Tibetanisch	JI	Jiddisch	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmenisch
BR	Bretonisch	JW	Javanesisch	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Katalanisch	KA	Georgisch	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Korsisch	KK	Kazakh	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Walisisch	KL	Grönländisch	PT	Portugiesisch	TR	Türkisch
DA	Dänisch	KM	Kambodianisch	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannadisch	RM	Rätoromanisch	TT	Tatar
EL	Griechisch	KO	Koreanisch (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmirisch	RO	Rumänisch	UK	Ukrainisch
ET	Estländisch	KU	Kurdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kirghisisch	SA	Sanskrit	UZ	Usbekisch
FA	Persisch	LA	Lateinisch	SD	Sindhi	VI	Vietnamesisch
FI	Finnisch	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapük
FJ	Fidschi	LO	Laotianisch	SH	Serbo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faröisch	LT	Litauisch	SI	Singhalesisch	XH	Xhosa
FY	Friesisch	LV	Lettisch	SL	Slovenisch	YO	Yoruba
GA	Irisch	MG	Malagasy	SM	Samoanisch	ZU	Zulu

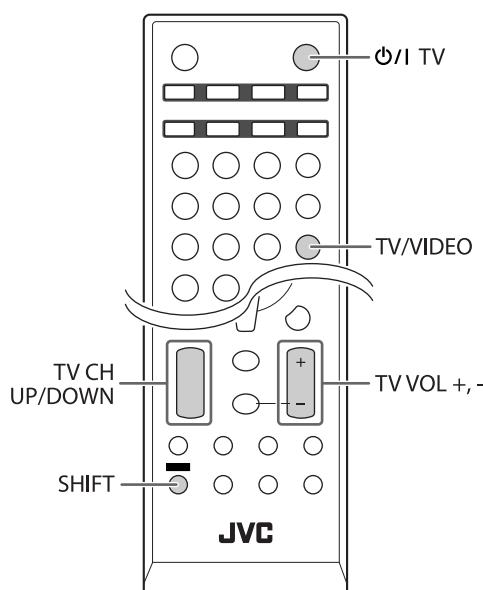
Optische Digital-Ausgangssignale

Wiedergabe-Disc/Datei	DIGITAL-AUDIO-AUSGANG			Ausgangssignale		
		BITSTROM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	NUR PCM		
DVD-Video	mit 48 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM*				
	mit 96 kHz, linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM				
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM		
DVD-R/-RW im DVD-VR-Format	mit DTS	DTS Bitstream	48 kHz, 16 Bit linear PCM			
	mit 48 kHz, 16/20/24 Bit linear PCM	48 kHz, 16 Bit linear PCM*				
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		48 kHz, 16 Bit linear PCM		
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 Bit linear PCM/48 kHz, 16 Bit linear PCM				
CD mit DTS		DTS Bitstream	44,1 kHz, 16 Bit linear PCM			
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM				
DivX	mit MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM				
	mit Dolby Digital	Dolby Digital Bitstream		32/44,1/48 kHz, 16 Bit linear PCM		

* Bei der Wiedergabe bestimmter DVDs können Digitalsignale mit 20 Bit oder 24 Bit (in ihrer Original-Bitrate) über den Anschluss OPTICAL DIGITAL OUT ausgegeben werden, wenn die Discs nicht kopiergeschützt sind.

Bedienung von JVC-Fernsehgeräten mit der Fernbedienung

Fernbedienung



Sie können diese Fernbedienung zur Steuerung von JVC-Fernsehgeräten verwenden.

TV/VIDEO	Zum Ändern des Eingangsmodus.
TV CH UP, DOWN	Zum Wechseln des Kanals.
Halten Sie SHIFT gedrückt und drücken...	
Φ/I TV	Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehgeräts
TV VOL +, -	Stellen Sie die TV-Lautstärke ein.



Technische Daten

■ Verstärkersektion—CA-UXGP7V

Ausgangsleistung:	60 W (30 W + 30 W) bei 4 Ω (10% Klirrfaktor)
Audio-Eingang:	AUDIO IN: Stereo min. (Ø 3,5 mm) 500 mV/50 kΩ (bei „IN_LVL1“) 250 mV/50 kΩ (bei „IN_LVL2“) 125 mV/50 kΩ (bei „IN_LVL3“) AV-Scart: Eingang: Nur TV-Klang
Audioausgang:	SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 kΩ
Digitalausgang:	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm bis -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Digitaleingang:	Apple iPod
AV (SCART):	PAL (Zeilensprung/Progressiv)
Farbsystem:	1 V(s-s)/75 Ω
Composite-Video (FBAS):	Y (Luminanz) 1 V(s-s)/75 Ω C (Chrominanz, Burst) 0,3 V(s-s)/75 Ω
S-VIDEO:	0,7 V(s-s)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT):	(Y) 1 V (s-s)/75 Ω (PB/PR) 0,7 V(s-s)/75 Ω
Lautsprecherimpedanz:	4 Ω – 16 Ω

■ Tuner-Sektion

UKW-Abstimmbereich:	87,50 MHz — 108,00 MHz
AM- (MW-)	522 kHz — 1 629 kHz
Abstimmbereich:	

■ Disc-Player-Sektion

Abspielbare Disc:	<ul style="list-style-type: none"> • DVD Video/CD/VCD/SVCD • CD-R/CD-RW (CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format) • DVD-R/-RW (DVD-VR/DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format) • +R/+RW (DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-Format)
Dynamikumfang:	80 dB
Horizontale Auflösung:	500 Zeilen
Gleichlaufschwankungen:	Unmessbar

■ iPod-Sektion

Ausgangsleistung: DC 5 V == 500 mA

■ Allgemein

Betriebsstromanforderungen: Wechselstrom 230 V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: 35 W (im Betrieb)

7 W (bei Standby)

12 W (im Bereitschaftsbetrieb während der iPod lädt)

1 W oder weniger (im ECO-Modus)

Abmessungen (ca.):

165 mm × 251 mm × 255 mm (B/H/T)

Gewicht (ca.):

2,6 kg

■ Lautsprecher—SP-UXGP7V

Lautsprechereinheiten: Hochtoner: 1,5 cm Kalotte x 1

Tieftöner: 10 cm Konus x 1

Impedanz: 4 Ω

Abmessungen (ca.): 160 mm × 250 mm × 169 mm (B/H/T)

Gewicht (ca.): je 1,8 kg

■ Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 4.

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Teile-Index

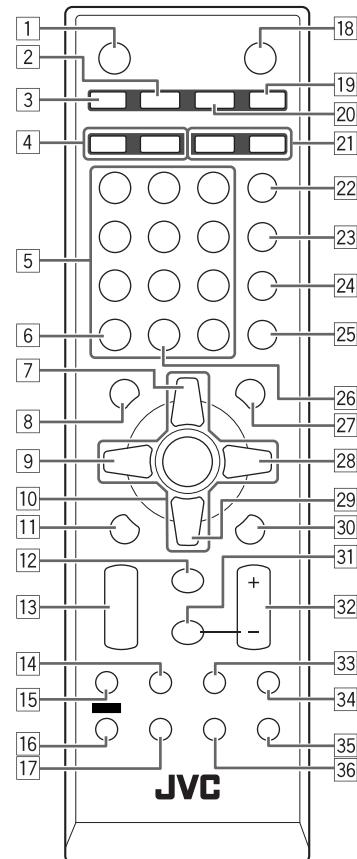
Fernbedienung

Name	Seite
Ø/I/AUDIO/TV	18 8, 33, 42
■	22 10, 11, 15, 24, 25
◀◀, ▶▶	4 11, 29
◀◀, ▶▶, ▶▶	21 9 – 11, 24, 25
▲, ▼, ▶▶, ENTER/SET	10 9, 11 – 13, 15, 17, 18, 22, 23, 25, 28 – 34
⌚ (Sofortwiederholung)	23 23
(„“)	35 14
3D P/HPS	35 16
AHB PRO	33 14
AUDIO IN/TV	19 8, 10, 13
AUDIO/MPX	31 21, 39
AUDIO/TV VOL +, -	32 8, 14, 15, 42
BASS/TREBLE	31 15
C.VOICE	36 16
CANCEL	27 18, 25, 32, 33
CLOCK/TIMER	36 18, 32, 33
DISPLAY	25 8, 13, 18, 19
DVD/CD ▶/II	3 8, 10, 11, 23 – 25, 31
DVD/AUDIO IN LEVEL	17 13, 16
ECO, DIMMER	1 16
FADE MUTING	12 14
FILE TYPE	11 10, 39
GROUP/TITLE SKIP	21 10
iPod ▶/II	2 8, 12
MENU/PL	27 11, 12, 30, 31
MY SOUND	34 15, 16
Zifferntasten	5 9, 11, 29, 30
ON SCREEN	30 28
PTY +	7 19
PTY -	29 19
PTY SEARCH	9 19
REPEAT	15 12, 26
RETURN	8 11
SCAN MODE	22 13, 17
SET UP	11 34
SHIFT	16 10, 11, 13, 14, 16 – 18, 21 – 23, 25, 32, 33, 39, 42
SLEEP/A.STBY	17 18
SLOW +, -	4 23
S.TURBO II	33 14
SUBTITLE	30 22, 39
TA/News/Info	28 20
TOP MENU/PG	8 11, 30, 31
TUNER	20 8, 9
TUNER/PLAY MODE	14 9, 12, 24, 25
TV CH UP, DOWN	13 42
TV/VIDEO	24 42
VFP	26 17
ZOOM	6 23

Hauptgerät

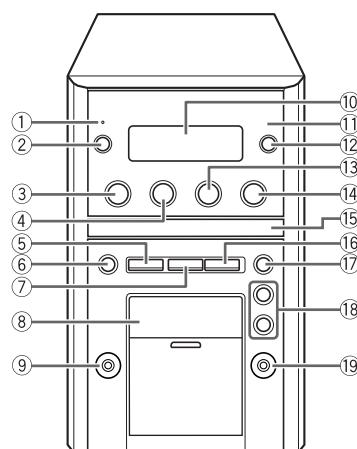
Name	Seite
Ø/I	② 8, 33
■	⑦ 10, 11, 13, 24, 26
▲	⑫ 10, 26
◀◀ DOWN, UP ▶▶	⑤, ⑯ 9 – 11, 24
AUDIO IN-Buchse	⑯ 6, 13
AUDIO IN, TV SOUND	⑭ 8, 10, 13
Direkt-Docking-Station für iPod	⑧ 6
Disc-Fach	⑮ 10
Display	⑩ 7
DVD/CD ▷/II	③ 8, 10, 11, 23 – 25, 31
ECO/DIMMER	⑥ 16
FM/AM (TUNER)	⑬ 8, 9
iPod ▷/II	④ 8
PHONES-Buchse	⑨ 8
Fernbedienungssensor	⑪ 6
SOUND TURBO II, DEMO	⑰ 1, 14
STANDBY-Lämpchen	① 8
VOLUME +, -	⑲ 14

Fernbedienung



Diese Fernbedienung kann auch JVC-Fernsehgeräte steuern (siehe Seite 46).

Hauptgerät



Introduction

Merci pour avoir acheté un produit JVC. Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

Précautions

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit avec une bonne ventilation pour éviter tout échauffement à l'intérieur de l'appareil.



N'INSTALLEZ PAS la chaîne dans en endroit proche d'une source de chaleur ou sujet à la lumière directe du soleil, à un poussière excessive ou à des vibrations.

- Installez la chaîne dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud, ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Laissez suffisamment d'espace entre la chaîne et le téléviseur.
- Éloignez les enceintes du téléviseur pour éviter toute interférence avec ce dernier.

Sources d'alimentations

- Pour débrancher la chaîne de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation secteur.



Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.

Condensation d'humidité

Dans les cas suivants, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur:

- Après le démarrage d'un chauffage dans la pièce
- Dans une pièce humide
- Si la chaîne est amenée directement d'un endroit froid vers un endroit chaud.

Si cela se produit, la chaîne risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez-la sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée, puis débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Échauffement interne

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de la chaîne. Une mauvaise ventilation peut entraîner un échauffement et endommager la chaîne.



NE BLOQUEZ PAS les ouvertures ni les trous de ventilation. S'ils sont bloqués par un journal, un tissu, etc., la chaleur ne pourra peut-être pas être évacuée de l'appareil.

Autres

Si un objet métallique ou un liquide tombait à l'intérieur de la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur avant d'utiliser l'appareil à nouveau.



NE DÉMONTEZ PAS la chaîne. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la chaîne pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.
En cas d'anomalie, débranchez le cordon d'alimentation et consulter votre revendeur.

Comment lire ce manuel

- Les opérations des touches et des commandes sont expliquées dans le tableau ci-dessous.
- Certains conseils et remarques associées sont expliqués plus loin dans les sections "Pour en savoir plus sur cette chaîne" et "Guide de dépannage", mais pas dans la section expliquant les opérations (INFO indique que le contenu a certaines informations).

	Indique que vous devez appuyer sur la touche brièvement.
	Indique que vous devez appuyer sur la touche brièvement et répétitivement jusqu'à ce que l'option souhaitée soit choisie.
	Indique que vous devez appuyer sur une des touches.
	Indique que vous devez maintenir pressée la touche pendant la période de temps indiquée.
	Indique que vous devez tourner la commande dans la ou les directions spécifiées.

	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant la télécommande.
	Indique que cette opération est possible uniquement en utilisant l'appareil principal.

Comment annuler la démonstration

Maintenez pressée la touche DEMO sur l'appareil principal (jusqu'à ce que "DEMO CLR" apparaisse sur l'affichage) pendant le mode d'attente.

- Référez-vous à la feuille jointe "Informations à propos de la fonction de démonstration".

Contenu

Connexions	4	Opérations avancées de lecture	24
Indicateurs d'affichage	7	Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée.....	24
Opérations quotidiennes—Lecture	8	Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire	25
Écoute de la radio	9	Répétition de la lecture	26
Écoute du son du téléviseur	10	Interdiction de l'éjection du disque—Verrou parental....	26
Lecture d'un disque	10		
Lecture d'un iPod Apple.....	12		
Lecture d'un lecteur audio numérique	13		
Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements	14	Utilisation de l'affichage sur l'écran	27
Ajustement du volume	14	Utilisation de la barre sur l'écran	27
Ajustement du son	14	Opérations de l'écran de commande	30
Création d'une tonalité apaisante pour vos oreilles —MY SOUND.....	15		
Création d'un champ sonore tridimensionnel—3D Phonic	16	Utilisation de la minuterie quotidienne	32
Pour rendre les dialogues plus clairs—Clear Voice.....	16	Réglage de la minuterie quotidienne	32
Préréglage de l'augmentation automatique du son des DVD Niveau	16		
Modification de la luminosité de l'affichage.....	16	Utilisation du menu de réglages	34
Réglage du mode ECO (écologie)	16	Réglages initiaux	34
Changement du mode de balayage	17		
Changement de la tonalité de l'image.....	17	Informations additionnelles.....	36
Réglage de l'horloge	18	Pour en savoir plus sur cette chaîne.....	36
Mise hors tension automatique de l'appareil.....	18	Guide de dépannage.....	39
Opérations avancées de la radio	19	Entretien	40
Réception des station FM avec le Radio Data System	19	Liste des codes de langue	41
Recherche d'un programme par code PTY.....	19	Signaux de sortie numérique optique.....	42
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement	20	Commande d'un téléviseur JVC en utilisant la télécommande.....	42
Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo	21	Spécifications	43
Sélection de la plage audio	21		
Sélection de la langue des sous-titres.....	22	Nomenclature	44
Lecture avec effets spéciaux	23		

Types de disques/fichiers reproducibles

MP3/WMA/WAV			

- CD-R/-RW: Enregistrés au format CD Audio, CD Vidéo et SVCD. Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 et DivX écrits conformément au format "ISO 9660" peuvent aussi être reproduits.
- DVD-R/-RW, +R/+RW: Enregistrés au format DVD vidéo. Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2, et DivX écrits au format UDF-Bridge peuvent aussi être reproduits.
- DVD-R/-RW: Enregistré au format d'enregistrement DVD vidéo (VR).

En plus des disques/fichiers ci-dessus, cette chaîne peut reproduire les données audio enregistrées sur les CD-Extra et CD-G (CD-Graphics).

- Les disques suivants ne peuvent être lus : DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM et Photo CD. La lecture de tels disques génère du bruit et risque d'endommager les enceintes.
- Les CD Text et DVD Text peuvent être reproduits mais le texte d'information n'apparaît pas sur l'affichage.
- Dans ce manuel, les mots "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable.
- Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format DVD vidéo uniquement) finalisés. L'indicateur DVD s'allume sur le panneau d'affichage avant quand un disque +R/+RW est mis en place.
- La chaîne peut reproduire les fichiers EVERIO (voir page 36) enregistrés sur un DVD est un CD*.
- Le logo DVD est une marque de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

* Uniquement quand le débit binaire maximum est inférieur à 2 Mbs.

À propos du standard de couleur

Cette chaîne est compatible avec le format vidéo PAL. Vous ne pouvez pas reproduire correctement les disques NTSC.

Remarque sur le code de région

Les lecteurs de DVD et les DVD ont leur propre numéro de code de région. Cette chaîne peut reproduire uniquement les DVD dont les numéros de code de région comprennent le "2".

- "RG ERROR" apparaît si un DVD avec un autre code de région est mis en place.

Ex.:



Précaution pour la lecture de disques DualDisc

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

IMPORTANT: Avant de reproduire un disque/fichier, assurez-vous de ce qui suit...

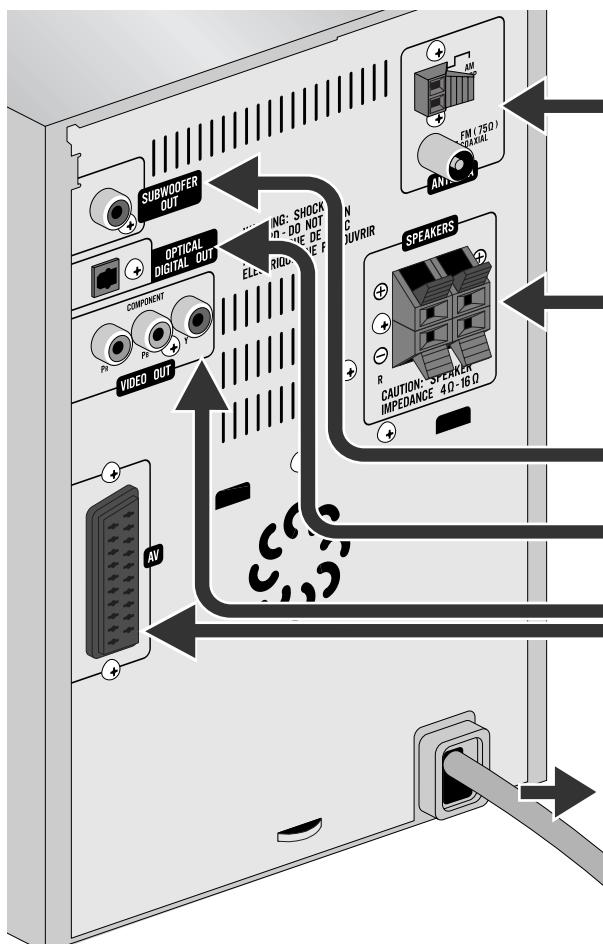
- Mettez le téléviseur sous tension et choisissez le mode d'entrée approprié qui permet de voir les affichages sur l'écran.
- Pour la lecture du disque/fichier, vous pouvez changer le réglage initial selon vos préférences. Voir "Utilisation du menu de réglages" à la page 34.
- Si "Q" apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous appuyez sur une touche, c'est que le disque/fichier ne peut pas réaliser la commande effectuée.
- Lors de la lecture d'un support codés multicanaux, la chaîne convertit correctement les signaux multicanaux en 2 canaux et sort un son sous-mixé des enceintes. Pour profiter d'un son puissant à partir de ces supports codés multicanaux, connectez un décodeur approprié ou un amplificateur avec décodeur intégré à la prise OPTICAL DIGITAL OUT à l'arrière de l'appareil.

Connexions INFO

Ne branchez pas le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.

- Connectez la sortie AV (Péritel) directement à l'entrée vidéo de votre téléviseur. Connecter la sortie AV (Péritel) à un téléviseur à travers un magnétoscope peut interférer avec l'affichage lors de la lecture d'un disque/fichier protégé contre la copie. Connecter la sortie AV (Péritel) à un combiné téléviseur/magnétoscope peut aussi interférer avec l'affichage.

Panneau arrière



Accessoires fournis

Vérifiez que tous les éléments suivants sont présents.

- Antenne FM (x1)
- Antenne cadre AM (x1)
- Télécommande, RM-SUXGP7VR (x1)
- Piles (x2)

Si quelque chose manquait, consultez votre revendeur immédiatement.

1 À partir de l'antenne AM/FM
Voir page 5.

2 À partir des enceintes
Voir page 5.

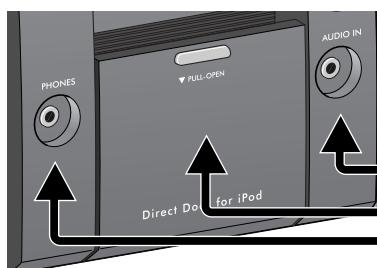
3 À partir du caisson de grave actif
Voir page 6.

4 À partir de l'entrée numérique d'un appareil audio numérique
Voir page 5.

5 À partir de l'entrée du téléviseur/moniteur
Voir page 6.

6 À une prise murale
Branchez le cordon d'alimentation secteur uniquement après que toutes les connexions ont été terminées.

Panneau avant



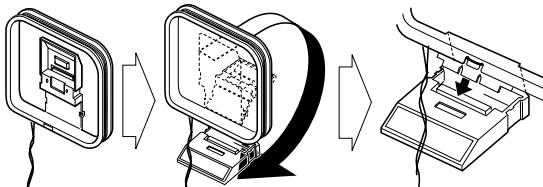
À partir du lecteur audio numérique
Voir page 6.

À partir de iPod
Voir page 6.

À partir du casque d'écoute

1 Antenne AM/FM

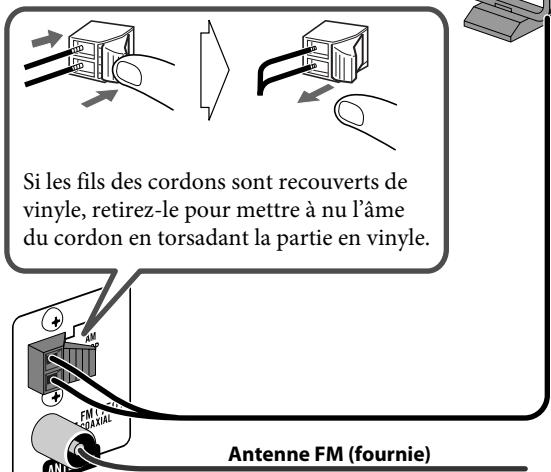
Pour assembler l'antenne cadre AM



Pour connecter l'antenne AM/FM

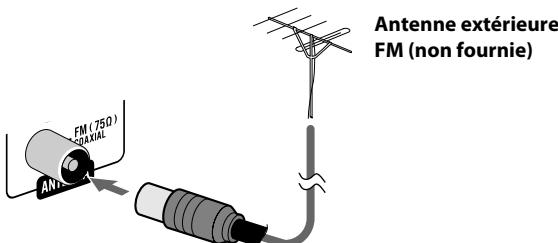
Antenne cadre AM (fournie)

Tournez-la jusqu'à que vous obteniez la meilleure réception possible.



Etendez-la de façon à obtenir la meilleure réception possible.

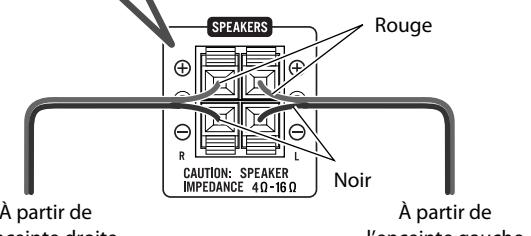
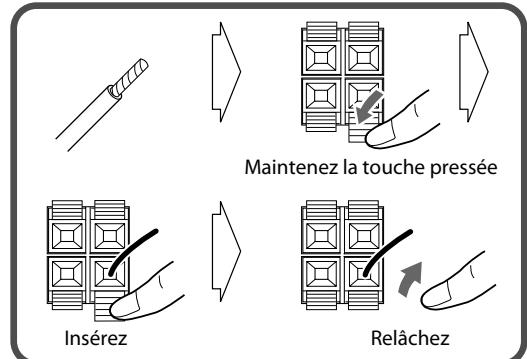
Pour une meilleure réception FM



Déconnectez l'antenne FM fournie et connectez l'appareil à une antenne FM extérieure en utilisant un connecteur de type coaxial $75\ \Omega$ (IEC ou DIN45325).

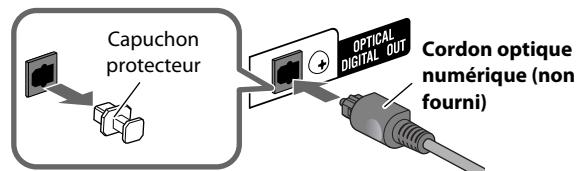
2 Enceintes

- Lors de la connexion des cordons d'enceinte, respectez les polarités des prises d'enceinte: rouge à (+) et noir à (-)



- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte à chaque prise.
- NE POUSSEZ NI NE TIREZ les enceintes car cela pourrait endommager les intercalaires des pieds en bas des enceintes.

3 Appareil audio numérique



- Régler "SORTIE AUDIO NUM." correctement sur le menu "AUDIO" en fonction de l'appareil audio numérique connecté (référez-vous à la page 35).
- Le signal numérique de la prise OPTICAL DIGITAL OUT est sorti uniquement quand "DVD/CD" est choisi comme source.

4 Pour connecter le caisson de grave actif



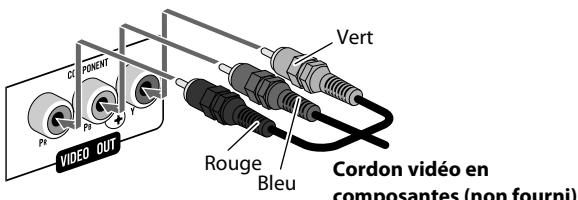
À partir du caisson de grave actif (non fourni)

Le caisson de grave connecté peut reproduire les sons graves enregistrés pour les canaux avant gauche et droit, mais ne peut pas reproduire les signaux LFE des supports multicanaux.

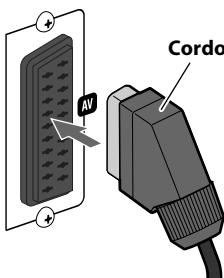
- Avant de brancher la chaîne sur le secteur, assurez-vous que le caisson de grave actif est hors tension.

5 Téléviseur/moniteur

Connectez soit le cordon en composantes ou soit le cordon Péritel.



- Cette connexion vous permet d'utiliser le mode de balayage progressif. Pour choisir le mode de balayage progressif (PROGRE) (voir page 17), utilisez les prises VIDEO OUT (COMPONENT).

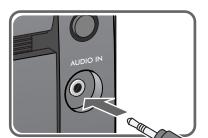


- Cette connexion envoie les signaux vidéo (Composite, Y/C ou RVB) et reçoit les signaux audio du téléviseur. Pour écouter le son du téléviseur, référez-vous à la page 10.

- Après avoir connecté un téléviseur, choisissez la sortie de signal vidéo correcte en fonction de la méthode de connexion. Voir "Changement du mode de balayage" à la page 17.

Lors de la connexion d'un lecteur audio numérique

Sur le panneau avant

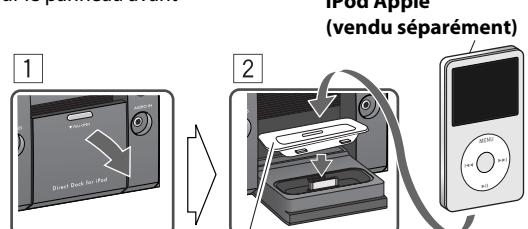


Mini-fiche stéréo (non fournie)

À partir de la sortie audio (ou à la sortie du casque d'écoute, etc.)

Lors de la connexion d'un iPod

Sur le panneau avant



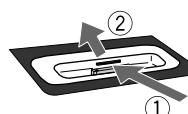
Adaptateur de dock (fourni avec iPod ou vendu séparément)

- Il n'est pas recommandé de connecter ou de déconnecter le iPod quand le système est sous tension.
- Assurez-vous de réduire le volume sur le système au niveau minimum avant de connecter un iPod. Ajustez le volume après avoir démarré la lecture.

Pour détacher l'adaptateur de dock du dock

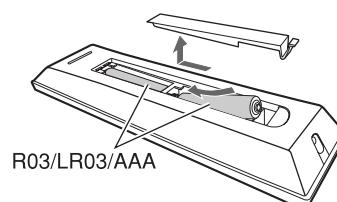
Tirez sur l'adaptateur de dock avec le bout de votre doigt ou un outil pointu que vous insérez dans la fente.

- Faites attention de ne pas blesser les bouts de vos doigts ou d'endommager la prise du dock.



Préparation de la télécommande

Insérez la pile dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).



Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

Précautions

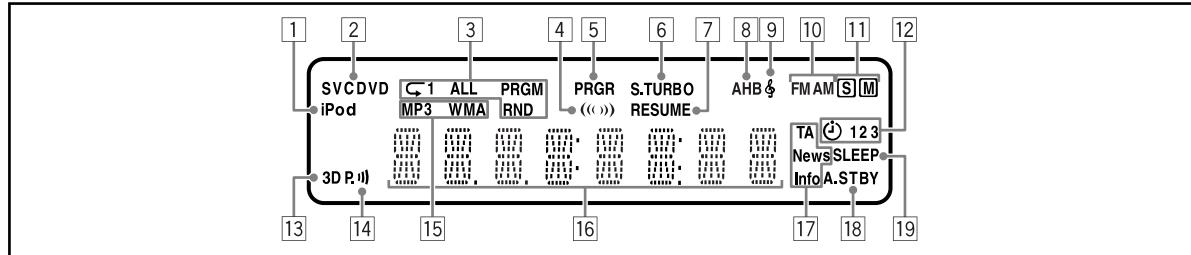
La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

Lors de l'utilisation de la télécommande

Pointez le sommet de la télécommande vers le capteur le plus directement possible. Si la télécommande est utilisée d'une position en diagonale, la plage de fonctionnement (environ 5 m) peut être plus courte.

Indicateurs d'affichage

Les indications sur l'affichage vous donnent beaucoup d'informations pendant l'utilisation de la chaîne. Avant d'utiliser la chaîne, familiarisez-vous avec les indicateurs, et en particulier, quand et comment ils s'allument sur l'affichage.



1 Indicateur iPod

- S'allume quand un iPod est choisi comme source.

2 Indicateurs de format de disque

- SVCD: s'allume lors de la lecture d'un disque SVCD.
- CD vidéo: s'allume lors de la lecture d'un disque CD vidéo.
- CD: s'allume lors de la lecture d'un CD.
- DVD: s'allume lors de la lecture d'un DVD.

3 Indicateur de mode de lecture

- Indicateurs de mode de répétition:
 - $\text{→} 1$: s'allume quand le mode de répétition d'une seule plage/fichier/chapitre/étape est en service.
 - → : s'allume quand le mode de répétition d'un groupe/d'un titre/d'un programme original/d'une liste de lecture est en service.
 - $\text{→} \text{ALL}$: s'allume quand le mode de répétition de toutes les plages/fichiers/titres/programmes original est en service.
- RND: s'allume quand le mode de lecture aléatoire est en service.
- PRGM: s'allume quand le mode de lecture programmé est en service.

4 Indicateur (↔) (mode Surround EALA)

- S'allume lorsque le son Surround EALA est activé.

5 Indicateur PRGR (progressif)

- S'allume quand le mode de balayage progressif est choisi.

6 Indicateur S.TURBO (Sound Turbo)

- S'allume quand la fonction Sound Turbo II est en service.

7 Indicateur RESUME

- S'allume quand le système mémorise la position où la lecture a été interrompue.

8 Indicateur AHB

- S'allume quand la fonction AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) est en service.

9 Indicateur $\&$ (My Sound)

- S'allume quand la fonction MY SOUND est en service.

10 Indicateurs de bande radio

- AM: s'allume lors de l'accord d'une station AM.
- FM: s'allume lors de l'accord d'une station FM.

11 Indicateurs de réception FM

- S (stéréo): s'allume lorsqu'une station FM stéréo de signal suffisamment fort est accordée.
- M (monaural): s'allume lors de la réception d'une station FM stéréo en son monophonique.

12 Indicateurs de minuterie quotidienne

- \odot : s'allume quand la minuterie quotidienne est en attente ou en cours de réglage; clignote quand elle est en cours de fonctionnement.
- 1/2/3: s'allume quand la minuterie quotidienne (1, 2 ou 3) est en attente ou en cours de fonctionnement; clignote quand elle est en cours de réglage.

13 Indicateur 3D P. (3D Phonic)

- S'allume quand la fonction 3D Phonic est en service.

14 Indicateur Clear Voice

- S'allume quand la fonction Clear Voice est en service.

15 Indicateurs de format audio

- MP3: s'allume quand un fichier MP3 est détecté.
- WMA: s'allume quand un fichier WMA est détecté.

16 Affichage principal

- Lors de l'écoute de la radio: la bande (ou le numéro de préréglage) et la fréquence de la station apparaissent.
- Quand "AUDIO IN" est choisi comme source: "AUDIO IN" apparaît.
- Quand "TV" est choisi comme source: "TV SOUND" apparaît.
- Lors de la lecture d'un disque ou fichier: l'état actuel apparaît.
- Lors de l'écoute d'un iPod: "CONNECT" apparaît.

17 Indicateurs Enhanced Other Networks

• TA/News/Info:

- S'allume pour indiquer que le type de programme actuellement choisi pour l'attente de réception PTY.
- Clignote quand un programme est accordé automatiquement avec l'attente de réception PTY.

18 Indicateur A. STBY (Mise en attente automatique)

- S'allume quand la mise en attente automatique est en service.
- Clignote quand la lecture est arrêtée par la mise en attente automatique.

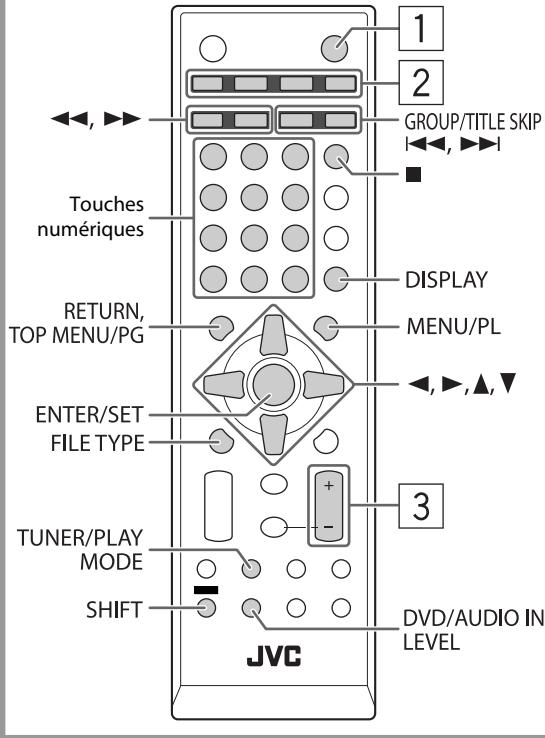
19 Indicateur SLEEP

- S'allume quand la minuterie d'arrêt est en service.

Opérations quotidiennes—Lecture

Dans ce manuel, nous expliquons principalement les opérations à l'aide de la télécommande; cependant, vous pouvez utiliser les touches et les commandes de l'appareil si elles portent le même nom (ou un nom similaire) et la même marque.

Télécommande



1 Mise sous tension de l'appareil.

Le témoin STANDBY s'éteint sur l'appareil.

- En plus de l'utilisation de la touche **Ø/I AUDIO/TV**, la chaîne se met sous tension quand vous appuyez sur une des touches de sélection de source.

2 Sélection de la source.

- La lecture automatique démarre si la source choisie est prête.
- Vous pouvez changer les informations affichées en appuyant sur DISPLAY. Pour plus de détails, voir page 18.

3 Ajustez le volume.

Pour mettre la chaîne hors tension (en attente)

AUDIO / TV



Le témoin STANDBY s'allume en rouge sur l'appareil.

- Une petite quantité d'énergie est toujours consommée, même en mode d'attente.

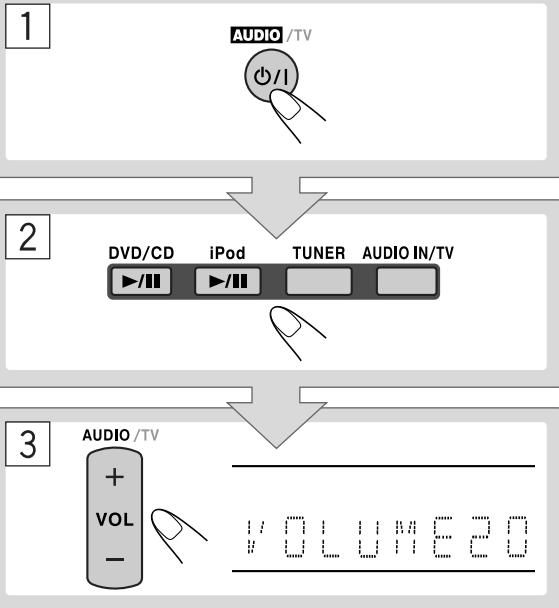
Pour une écoute privée

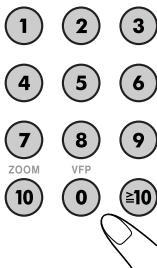
Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES sur l'appareil. Plus aucun son ne sort des enceintes. "H-PHONE" apparaît sur l'affichage pendant un instant.

Assurez-vous de réduire le volume avant de connecter un casque ou de vous le mettre sur les oreilles.

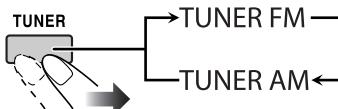
- Déconnecter le casque d'écoute met à nouveau en service les enceintes.

NE METTEZ PAS la chaîne hors tension (en mode d'attente) quand son niveau de volume est réglé extrêmement haut; sinon la déflagration soudaine du son pourrait endommager les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la mise sous tension de la chaîne ou le démarrage de la lecture.

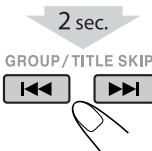


Comment choisir un numéro**Exemples:**

- Pour choisir le numéro 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro 10, appuyez sur 10.
- Pour choisir le numéro 15, appuyez sur ≥ 10 , sur 1, puis sur 5.
- Pour choisir le numéro 30, appuyez sur ≥ 10 , sur 3, puis sur 0.
- Pour choisir le numéro 125, appuyez sur ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2, puis sur 5.

Écoute de la radio [INFO]**■ Pour choisir la bande (FM ou AM)****■ Pour accorder une station**

Quand FM ou AM est choisi...



La fréquence change sur l'affichage.

Quand une station (fréquence) avec un signal suffisamment fort est accordée, la fréquence s'arrête de changer.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, la fréquence change pas à pas.

Pour arrêter la recherche manuelle, appuyez sur n'importe quelle touche.

Si la réception de la station FM est mauvaise [Remote ONLY]

L'indicateur M (monaural) s'allume sur l'affichage. La réception est améliorée mais l'effet stéréo est perdu—réception monophonique.

Pour rétablir l'effet stéréo, appuyez de nouveau sur la touche. L'indicateur M (monaural) s'éteint.

■ Pour prérégler les stations [Remote ONLY]

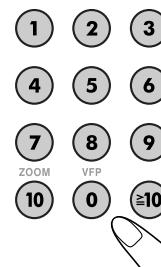
Vous pouvez prérégler 30 stations FM et 15 stations AM.

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.

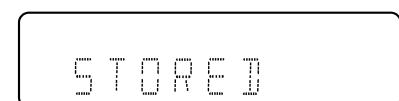
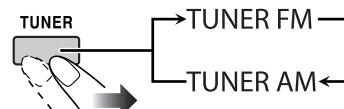
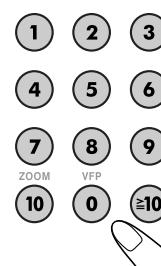
- Vous pouvez aussi mémoriser le mode de réception monophonique pour les stations FM prérégée s'il est choisi.

2 Mettez en service le mode d'entrée de numéro de préréglage.

- Terminez la procédure suivante pendant que l'indication clignote sur l'affichage.

3 Choisissez un numéro de préréglage pour la station à mémoriser.

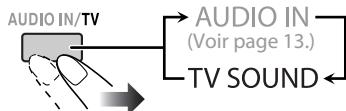
- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la colonne de gauche.

4 Mémorisez la station.**■ Pour accorder une station préréglée** [Remote ONLY]**1 Choisissez la bande (FM ou AM).****2 Choisissez le numéro de préréglage pour la station que vous avez mémorisé.**

- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la colonne de gauche.

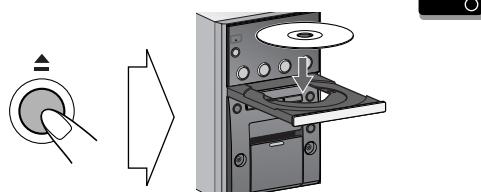
Écoute du son du téléviseur

Vous pouvez écouter le son du téléviseur à travers cette chaîne quand le téléviseur est connecté en utilisant le cordon SCART (voir page 6).



Lecture d'un disque

Pour insérer un disque



- Lors de l'utilisation d'un CD de 8 cm, placez-le sur la rainure intérieure du plateau à disque.

Pour fermer le plateau à disque, appuyez de nouveau sur ▲.

- Si vous appuyez sur DVD/CD ▶/II, le plateau à disque se ferme automatiquement et la lecture démarre (en fonction de la façon dont il a été programmé).

Pour reproduire un disque

Pour démarrer/mettre la lecture en pause:	Pour arrêter:
DVD/CD 	SCAN MODE

Si différents types de fichiers compatibles (audio/images fixes/images animées) sont enregistrés

- Sélectionnez le type de fichier à reproduire (voir ci-après et "TYPE FICHIER" dans le menu "IMAGE" de la page 34).
- Vous pouvez utiliser l'écran de commande qui apparaît sur le téléviseur: (Pour les fichiers d'images fixes/animées, il apparaît quand l'appareil est arrêté.) Pour plus de détails, voir page 30.
- Cette chaîne peut mémoriser le point d'arrêt et quand vous reprenez la lecture en appuyant sur DVD/CD ▶/II (même en mode d'attente), la lecture reprend à partir du point où vous l'avez interrompue—Reprise de la lecture. (L'indicateur RESUME s'allume sur l'affichage quand vous arrêtez la lecture.)
- Pour arrêter complètement la lecture quand la fonction de reprise de la lecture est en service, appuyez deux fois sur ■. (Pour mettre hors service la reprise, référez-vous à "REPRISE" dans le menu "AUTRES" à la page 35.)

Icônes guides sur l'écran

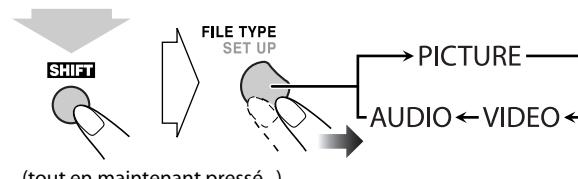
- Pendant la lecture, les icônes suivantes apparaissent sur le téléviseur:

	Au début d'une scène contenant des vues multi-angles.
	Au début d'une scène contenant des plusieurs pistes sonores.
	Au début d'une scène contenant des plusieurs langues de sous-titres.

- Les icônes suivantes apparaissent aussi sur le téléviseur pour indiquer l'opération actuelle.
- Pour mettre hors service l'icône guide sur l'écran, référez-vous à "GUIDE A L'ECRAN" dans le menu "AUTRES" à la page 35.

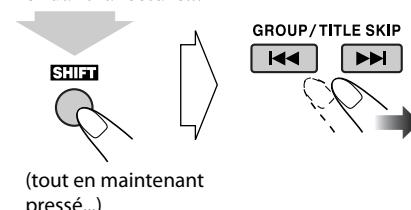
Pour sélectionner le type de fichier

- Pour plus de détails, voir page 34.



Pour choisir un titre/groupe

- Non disponible pour les DVD-VR.
Pendant la lecture...



Pour choisir un chapitre, une plage ou un fichier

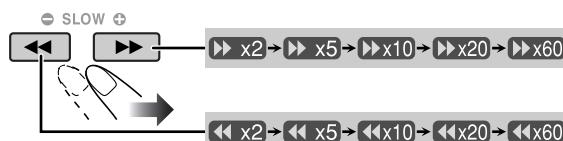
- Pour les CD vidéo/SVCD, annulez la fonction PBC (voir page 11).
Pendant la lecture...
- Quand vous appuyez sur ▶◀ pour la première fois, vous retournez au début du chapitre, de la plage, ou du fichier actuel.



■ Pour localiser un passage particulier

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers JPEG.

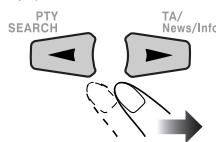
Pendant la lecture...



- Pour les fichiers MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX, la vitesse de recherche et les indications sur le téléviseur sont différentes des indications ci-dessus.
- Aucun son ne sort si la recherche est effectuée pendant l'affichage de l'image animée.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD ►/II (en fonction de la source actuelle).

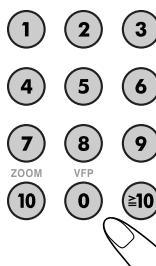
Pour les fichiers DivX/MPEG-1/MPEG-2, chaque fois que vous appuyez sur la touche ► ou <, vous pouvez sauter une scène de 30 secondes ou de 5 minutes en fonction du fichier.



■ Pour localiser un élément directement

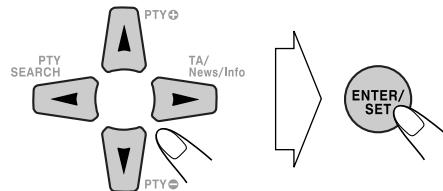
Vous pouvez choisir un titre, un chapitre, une plage ou un fichier directement et démarrer la lecture.

- Pour les DVD vidéo, vous pouvez choisir **un titre avant de démarrer la lecture**, et vous pouvez choisir **un chapitre après le démarrage de la lecture**.



- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 9.

2 Choisissez un élément sur le menu du disque.



- Pour certains disques, vous pouvez aussi choisir des éléments en entrant un nombre avec les touches numériques.

Pour les SVCD/CD vidéo avec PBC:

Lors de la lecture d'un disque avec PBC, "PBC" apparaît sur l'affichage.

Quand le menu du disque apparaît sur le téléviseur choisissez un élément du menu. La lecture de l'élément choisi démarre.



- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 9.

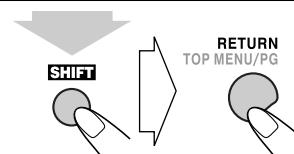
Pour passer à la page suivante ou précédente du menu actuel:

GROUP/TITLE SKIP



Permet de passer à la page suivante.
Permet de passer à la page précédente.

Pour retourner au menu précédent:



(tout en maintenant pressé...)

■ Pour reproduire le disque en utilisant le menu du disque

Pour les DVD vidéo:

1 Affichez le menu du disque.



Pour annuler la fonction PBC, appuyer sur ■, puis choisissez une plage en utilisant les touches numériques (voir page 9). La lecture démarre avec la plage choisie.

Pour remettre en service la fonction PBC, appuyez sur ■ (deux fois si la fonction RESUME est en service), puis appuyez sur DVD/CD ►/II.

Lecture d'un iPod Apple INFO

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte ou dommage à iPod résultant de l'utilisation de cette chaîne.

- Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni pour votre iPod.
- Avant de regarder une séquence vidéo/image à partir de votre iPod sur le moniteur, faites les réglages vidéo appropriés sur le iPod et sur le moniteur. Pour en savoir plus sur les réglages, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.
- Pour la connexion, référez-vous à la page 6.

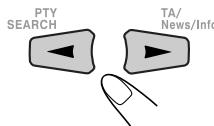
Quand un iPod est connecté...

Pour démarrer/ mettre la lecture en pause:	Pour mettre iPod hors tension (mode de veille):
	<p>2 sec.</p> <p>iPod</p> <p>►/ </p> <ul style="list-style-type: none"> Quand vous appuyez de nouveau sur iPod ►/ , la lecture démarre à partir de la position où l'aviez interrompue précédemment.

- Après avoir connecté un iPod, attendez jusqu'à ce que l'appareil soit prêt (environ 3 secondes).
- Ne touchez pas et ne heurtez pas les broches de la prise de l'iPod, ni celles du connecteur dans le dock de iPod. Cela pourrait endommager section du connecteur.
- Quand vous connectez votre iPod sur le dock, assurez-vous que la prise sur le dock est complément insérée sur le iPod.
- Ne déplacez pas la chaîne avec le dock d'iPod ouvert et le iPod connecté. Vous pourriez le faire tomber ou causer des dommages au dock de iPod.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez l'iPod du dock.
- Quand vous ne pouvez pas commander le iPod connecté via cet appareil ou en utilisant la télécommande, commandez le iPod directement.
- Vous ne pouvez envoyer aucunes données sur votre iPod à partir de cette chaîne.
- Quand vous choisissez une autre source ou que vous mettez la chaîne hors tension, réglez le iPod sur l'écran de menu. Si vous ne faites pas ça, les images sur le iPod peuvent être gelées ou décalées quand vous regardez des séquences vidéo.
- S'il n'y a pas de sortie vidéo sur le moniteur, vérifiez le réglage du iPod, puis reconnectez de nouveau le iPod. Assurez-vous que le iPod est bien inséré solidement sur le dock d'iPod.

Pour choisir une plage/fichier

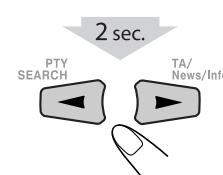
Pendant la lecture...



- Quand vous appuyez sur ▶ pour la première fois, vous retournez au début de la plage ou du fichier actuel.

Pour faire avancer/reculer rapidement la plage/ fichier

Pendant la lecture...



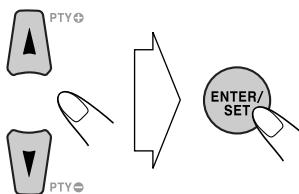
Pour arrêter la recherche,
relâchez la touche.

Pour afficher le menu/Retourner au menu précédent



CANCEL
MENU/PL

Pour choisir un élément sur le menu ou sur le menu/
écran:



- Les touches ▲/▼ fonctionnent de la même façon que quand vous tournez la molette cliquable du iPod dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire. (Référez-vous au mode d'emploi du iPod pour les détails.)

Aléatoire Morceaux

TUNER/PLAY
MODE

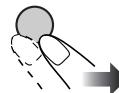


- “SHUFFLE” apparaît sur l'affichage pendant un instant.
- L'icône de lecture aléatoire s'allume sur l'affichage/écran du iPod.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur TUNER/PLAY MODE jusqu'à ce que l'icône de lecture aléatoire disparaîsse.

Lecture répétée

REPEAT



- “REPEAT” apparaît sur l'affichage pendant un instant.
- (répéter tous) ou ○ (répéter un) s'allume sur l'affichage/écran du iPod (uniquement pour les fichiers audio et les listes de lecture vidéo de iPod).

Pour annuler, appuyez de nouveau sur REPEAT jusqu'à ce que l'icône de lecture répétée disparaîsse.

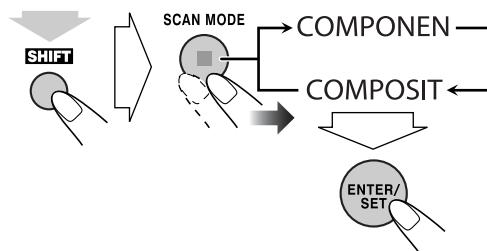
■ Pour voir une image/séquence vidéo de l'iPod sur le moniteur

Connectez la chaîne au moniteur en utilisant le cordon en composantes ou le cordon Péritel. Pour plus de détails, voir page 6.

■ Pour régler la sortie en composantes ou composite pour l'affichage d'images vidéo

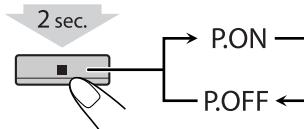
Quand un iPod est connecté et avant que la lecture démarre...

- Pour changer le réglage, retournez à l'écran de menu pour que la nouvelle sortie choisie soit prise en compte.



Pour la compatibilité de la sortie vidéo de l'iPod, référez-vous à la page 37.

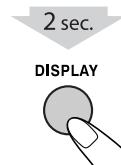
■ Pour changer le mode de charge



P.ON La batterie dans iPod est chargée à travers la prise de iPod quand le iPod est connecté ou pendant le mode d'attente.

P.OFF La batterie n'est pas chargée.

■ Pour mettre en service le rétroéclairage du iPod

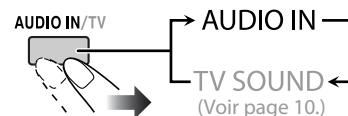


Lecture d'un lecteur audio numérique ■

- Pour la connexion d'un lecteur audio numérique, référez-vous à la page 6.

Vous pouvez écouter un lecteur audio numérique connecté à une prise AUDIO IN.

- Assurez-vous de réduire le volume sur la chaîne au niveau minimum avant de démarrer la lecture.

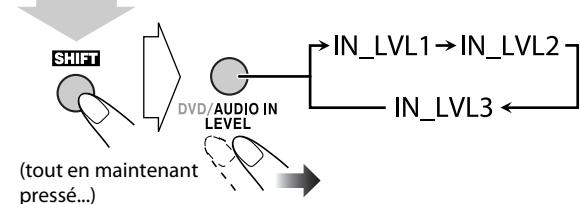


Pour ajuster le niveau d'entrée audio

Si le son de l'appareil connecté aux

Si le son de la prise AUDIO IN est trop fort ou pas assez fort, vous pouvez prérégler le niveau d'entrée audio de la prise AUDIO IN (sans changer le niveau de volume).

Quand "AUDIO IN" est choisi comme source...

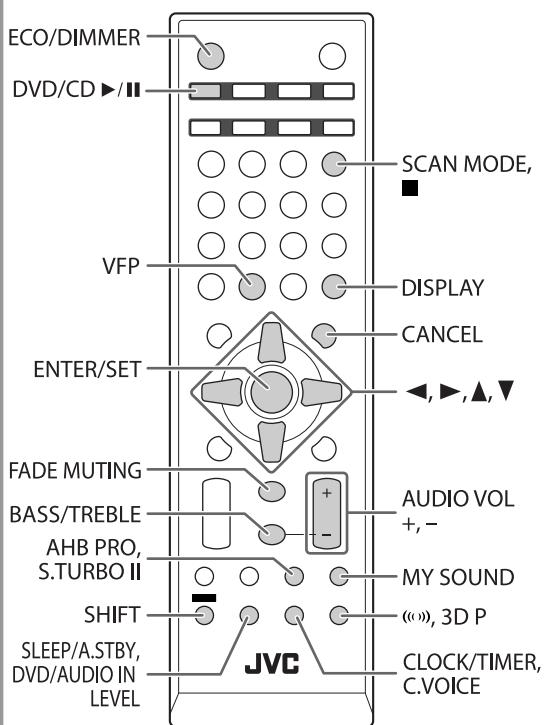


- Plus le nombre de niveau augmente, plus le niveau d'entrée préréglé augmente.

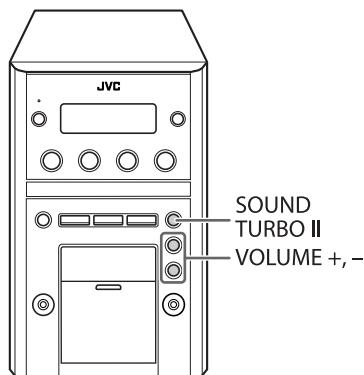
Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements

Français

Télécommande



Appareil principal



Ajustement du volume

Vous pouvez ajuster le niveau de volume entre "VOL MIN" (niveau 0) et "VOL MAX" (niveau 40).

Télécommande:	Appareil:

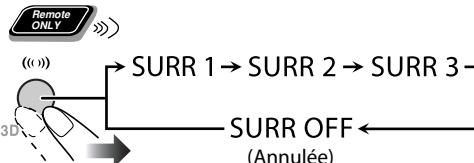
Pour couper le volume momentanément



Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche ou ajustez le niveau de volume.

Ajustement du son

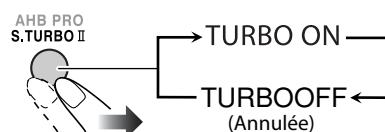
■ Pour mettre en service le mode Surround EALA



Plus le nombre du mode Surround augmente, plus l'effet Surround devient fort.

■ Pour renforcer les sons extrêmes

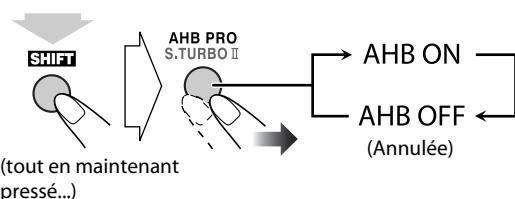
Cette fonction accentue les sons basse et haute fréquence—Sound Turbo II.



- Quand la fonction Sound Turbo II est mise en service, la fonction AHB Pro (voir ci-dessous) est aussi mise en service automatiquement et ne peut pas être mise hors service. (L'indicateur AHB ne s'allume pas même si la fonction est en service.)

■ Pour renforcer les sons graves

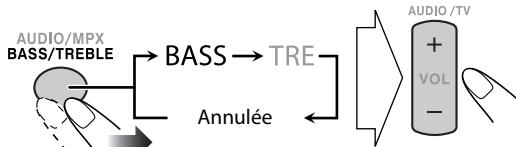
Pendant que Sound Turbo II est hors service, la richesse et la plénitude des sons graves est maintenue quel que soit l'ajustement du volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



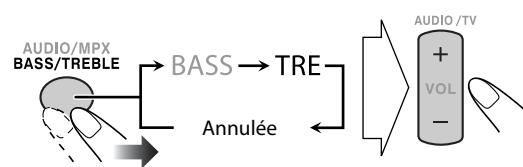
■ Pour ajuster la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves et des aigus entre -3 à +3.

Pour ajuster les graves



Pour ajuster les aigus

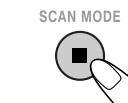


Création d'une tonalité apaisante pour vos oreilles—MY SOUND

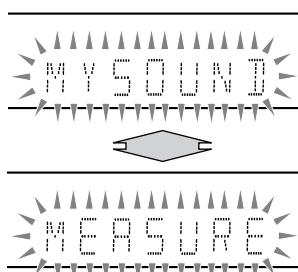
Chaque réponse individuel aux fréquences audio est différente. MY SOUND mémorise la réponse aux fréquences audio.

■ Pour régler MY SOUND

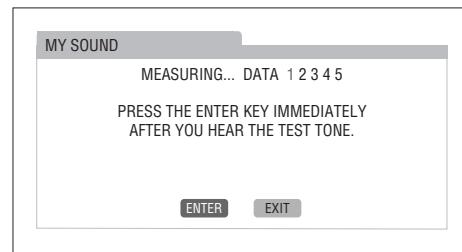
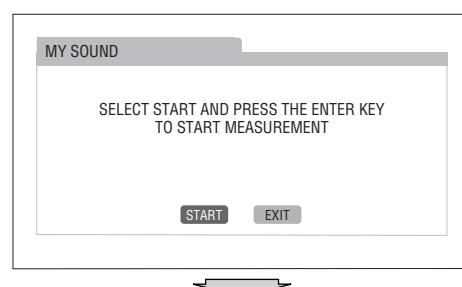
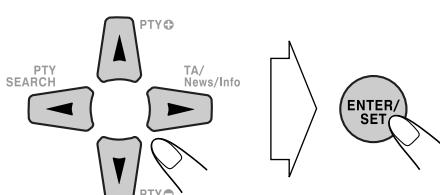
1 Pendant la lecture...



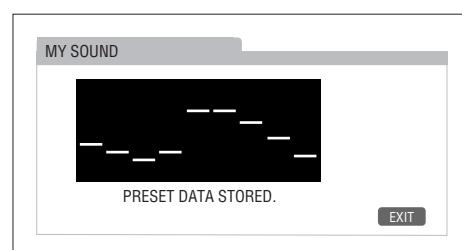
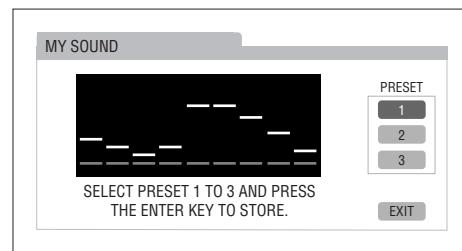
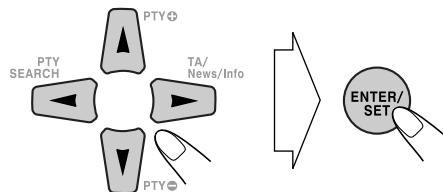
2 Afficher le réglage MY SOUND.



3 Suivez les instructions sur l'écran de télévision pour démarrer les mesures.

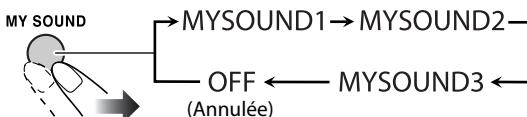


4 Suivez les instructions sur l'écran du téléviseur pour mémoriser les réglages sur PRESET 1, 2 ou 3.



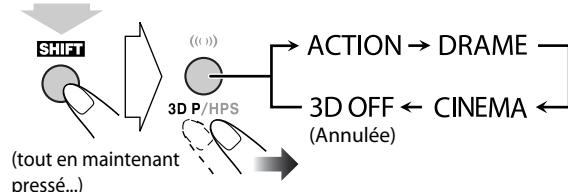
Pour quitter le réglage MY SOUND**■ Pour choisir un prérglage MY SOUND**

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers DivX.

**Création d'un champ sonore tridimensionnel****—3D Phonic**

- Cela fonctionne uniquement pendant la lecture d'un disque.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Pendant la lecture...



ACTION Pour les films d'action et les programmes sportifs.

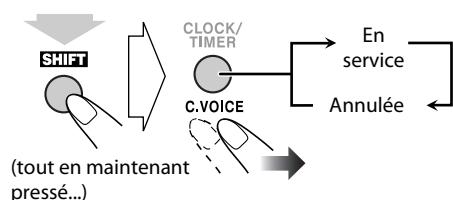
DRAME Crée un son naturel et chaleureux. Profiter d'un film dans une ambiance détendue.

CINEMA Offre des effets sonores comme dans un grand cinéma.

Pour rendre les dialogues plus clairs**—Clear Voice**

Clear Voice fonctionne pour les supports multicanal qui contiennent un signal de canal central et pour les supports avec 3D Phonic en service.

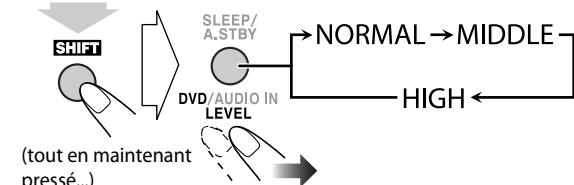
- Cela fonctionne uniquement pendant la lecture d'un disque.

**Prérglage de l'augmentation automatique du son des DVD Niveau**

Le son des DVD est parfois enregistré à un niveau plus bas que les autres disques et sources. Vous pouvez régler l'augmentation du niveau pour le DVD actuellement en place, de façon que vous n'ayez pas à ajuster le volume quand vous changez de source.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée que pour les DVD vidéo et les DVD-VR.

Quand "DVD/CD" est choisi comme source...



NORMAL Niveau d'enregistrement original.

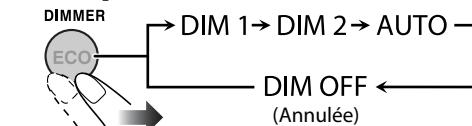
MIDDLE Le niveau de sortie est augmenté (moins que pour "HIGH").

HIGH Le niveau de sortie est augmenté (puis que pour "MIDDLE"). [Réglage initial]

Modification de la luminosité de l'affichage

Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage.

Pendant que la chaîne est sous tension...



DIM 1/2 Assombrit l'affichage.

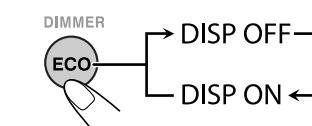
AUTO Assombrit l'affichage pendant la lecture d'images fixes/animées.

- L'assombrissement de l'affichage est annulé quand la lectures est arrêtée.

Réglage du mode ECO (écologie)

Régler le mode ECO vous permet de réduire la consommation d'électricité en mettant hors service l'affichage quand l'appareil est en attente.

Quand la chaîne est en mode d'attente...



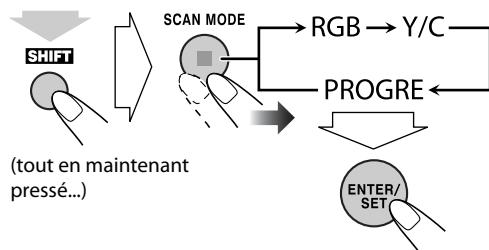
Changement du mode de balayage INFO

Cette chaîne prend en charge le mode de balayage progressif.



Choisissez la sortie de signal vidéo en fonction du type de votre téléviseur. Si vous connectez un téléviseur progressif par les prises VIDEO OUT (COMPONENT), vous pouvez profiter d'une image de grande qualité en choisissant "PROGRE".

Avant la lecture...



RGB

Pour un téléviseur conventionnel.
Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux vidéo composés ou les signaux RVB par la prise AV (Péritel).

Y/C

Pour un téléviseur conventionnel.
Choisissez ce réglage pour envoyer les signaux S-vidéo par la prise AV (Péritel).

PROGRE

Pour un téléviseur progressif.
Choisissez ce réglage pour profiter d'une image à balayage progressif par les prises VIDEO OUT (COMPONENT).
• L'indicateur PRGR (Progressif) s'allume sur l'affichage.

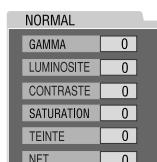
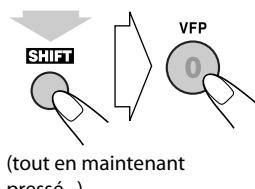
Changement de la tonalité de l'image



Lors de l'affichage d'une image de lecture sur le téléviseur, vous pouvez choisir une tonalité d'image préréglée, ou l'ajuster et la mémorisée comme réglage personnalisé.

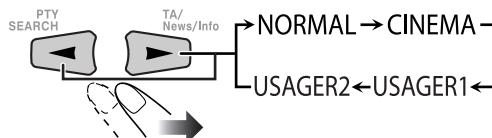
■ Pour choisir une tonalité d'image préréglée

1 Pendant la lecture, affichez l'écran de réglage VFP.



Sur le téléviseur

2 Choisissez une tonalité d'image préréglée.



NORMAL

Normalement choisissez ce réglage.

CINEMA

Pour une source de film.

USAGER1/

Vous pouvez ajuster les paramètres et mémoriser les réglages . (Voir ci-après.)

USAGER2

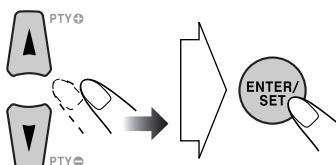
Pour annuler l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

■ Pour ajuster la tonalité de l'image

1 Choisissez "USAGER1" ou "USAGER2".

- Suivez les étapes 1 et 2 expliquées dans "Pour choisir une tonalité d'image préréglée".

2 Choisissez le paramètre que vous souhaitez ajuster.



GAMMA

Ajustez ce réglage si les couleurs neutres sont lumineuses ou sombres (-3 à +3).

LUMINOSITE

Ajustez ce réglage si l'image entière est lumineuse ou sombre (-8 à +8).

CONTRASTE

Ajustez ce réglage si le rapport de luminosité n'est pas naturel (-7 à +7).

SATURATION

Ajustez ce réglage si l'image est blanchâtre ou noirâtre (-7 à +7).

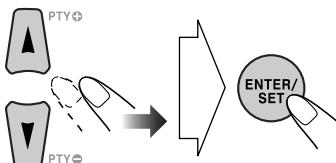
TEINTE

Ajustez ce réglage si la couleur des peaux humaines n'est pas naturelle (-7 à +7).

NET

Ajustez ce réglage si l'image n'est pas très nette (-8 à +8).

3 Ajustez les paramètres.



4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster d'autres paramètres.

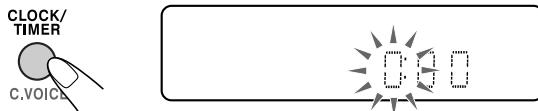
Pour annuler l'écran, appuyez de nouveau sur VFP tout en maintenant pressée SHIFT.

Réglage de l'horloge INFO

Sans régler l'horloge intégrée, vous ne pouvez pas utiliser les minuteries quotidiennes (voir page 32).

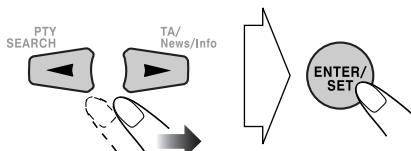
- Pour quitter les réglages de l'horloge, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL (en maintenant SHIFT pressée). Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

1 Mettez en service le mode de réglage de l'horloge.



- Si vous avez déjà ajusté l'horloge précédemment, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de réglage de l'horloge soit choisi.

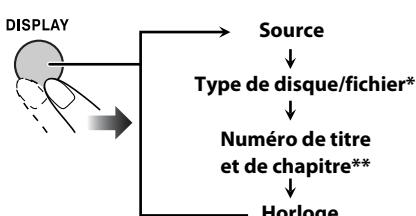
2 Ajustez les heures, puis les minutes.



L'horloge intégrée commence à fonctionner.

Pour vérifier l'heure actuelle pendant la lecture

Ex.: Lors de la lecture d'un disque...



* Uniquement lors de la lecture d'un disque.

** Uniquement lors de la lecture des disques/fichiers suivants:
DVD-VR: Numéro de programme/numéro de liste de lecture et numéro de chapitre
Fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX: Numéro de groupe et de fichier.
DVD vidéo: Numéro de titre et de chapitre.

Mise hors tension automatique de l'appareil



■ Mise en attente automatique

- Cela fonctionne uniquement pendant la lecture d'un disque.

2 sec.



L'indicateur A.STBY s'allume sur l'affichage.

Quand la lecture s'arrête, l'indicateur A.STBY clignote. Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 3 minutes alors que l'indicateur clignote, la chaîne se met automatiquement hors tension (en attente).

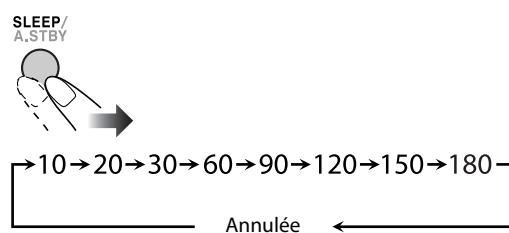
- Changer la source sur "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" ou "TV SOUND" met hors service temporairement la mise en attente automatique.

Pour annuler cette fonction, maintenez de nouveau SLEEP/A.STBY pressée.

■ Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler l'heure de mise hors tension de façon à pouvoir aller vous coucher sans avoir mettre l'appareil hors tension vous-même.

1 Spécifiez la durée (en minutes).



2 Attendez que la durée réglée disparaisse.

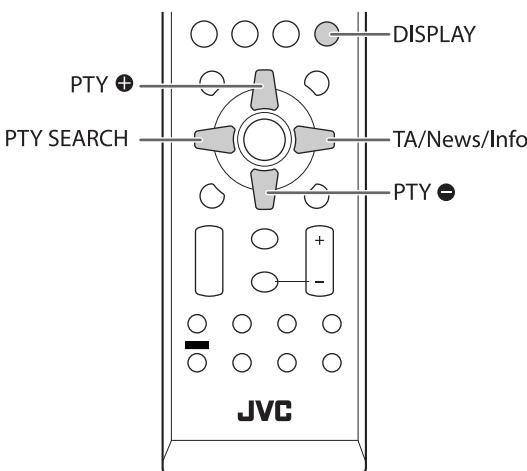
Pour vérifier le temps qui reste avant que l'appareil s'éteigne automatiquement, appuyez une fois sur SLEEP/A.STBY.

- Si vous appuyez répétitivement sur la touche, vous pouvez changer l'heure de mise hors tension.

Opérations avancées de la radio INFO

Français

Télécommande



Réception des stations FM avec le Radio Data System

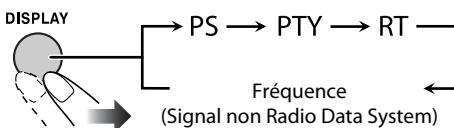
Le système Radio Data System permet aux stations FM d'envoyer un signal additionnel en même temps que le signal de leur programme ordinaire.

Cette chaîne peut recevoir les types de signaux Radio Data System suivants.

PS (Nom de la station)	Indique le nom commun de la station.
PTY (Type de programme)	Indique le type de programme diffusé.
RT (Radio texte)	Affiche un message que la station envoie.
Enhanced Other Networks	Donne des informations sur les types de programme diffusés par les stations Radio Data System de différents réseaux.

Affichage des informations du Radio Data System

Lors de l'écoute d'une station FM...



PS	Le nom de la station est affiché. "NO PS" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
PTY	Le type de programme diffusé est affiché. "NO PTY" apparaît si aucun signal n'est envoyé.
RT	Le message envoyé par la station est affiché. "NO RT" apparaît si aucun signal n'est envoyé.

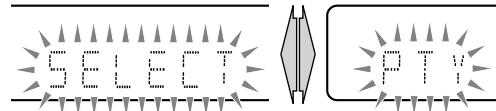
Recherche d'un programme par code PTY



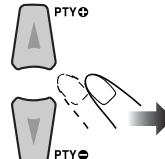
Vous pouvez localiser un type de programme particulier à partir des canaux prérégis (voir page 9) en spécifiant le code PTY.

Pour rechercher un programme à l'aide des codes PTY

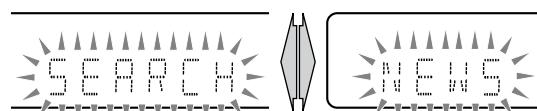
1 Lors de l'écoute d'une station FM...



2 Choisissez un code PTY (voir page 20).



3 Démarrez la recherche.



Ex.: Quand "NEWS" est choisi

La chaîne fait une recherche parmi les 30 stations FM prérégis et s'arrête quand il a trouvé une station du type choisi et accorde cette station.

- Si aucun programme n'est trouvé, "NOTFOUND" apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur PTY SEARCH.

Pour continuer la recherche après un arrêt sur une station indésirable

Pendant que les indications sur l'affichage clignotent, appuyez de nouveau sur PTY SEARCH.

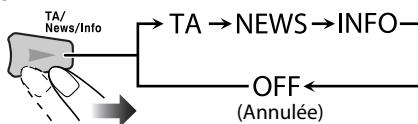
Commutation temporaire sur le programme de votre choix automatiquement



La fonction Enhanced Other Networks permet à la chaîne de commuter temporairement sur une station FM diffusant le programme de votre choix (TA, NEWS ou INFO).

- Cette fonction peut être utilisée pendant l'écoute d'une station FM émettant les signaux requis.

Lors de l'écoute d'une station FM, choisissez le type de programme.



TA Informations routières dans votre région

NEWS Informations

INFO Programme dont le but est de donner des conseils dans le sens le plus large possible

Comment fonctionne la fonction Enhanced Other Networks:

CAS 1

Si une station ne diffuse pas le programme de votre choix

La chaîne reste accordée sur la station actuelle.

Quand une station commence à diffuser le programme de votre choix, la chaîne commute automatiquement sur cette station. Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.

Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 2

Si une station diffuse le programme de votre choix

La chaîne commute automatiquement sur la station. Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.

Quand le programme est terminé, la chaîne retourne sur la station accordée précédemment, mais la fonction reste en service (l'indicateur s'arrête de clignoter et reste allumé).

CAS 3

Si la station actuellement accordée diffuse le programme de votre choix

Les indicateurs Enhanced Other Networks clignotent.

Quand le programme est terminé, l'indicateur s'arrête de clignoter (la fonction reste en service).

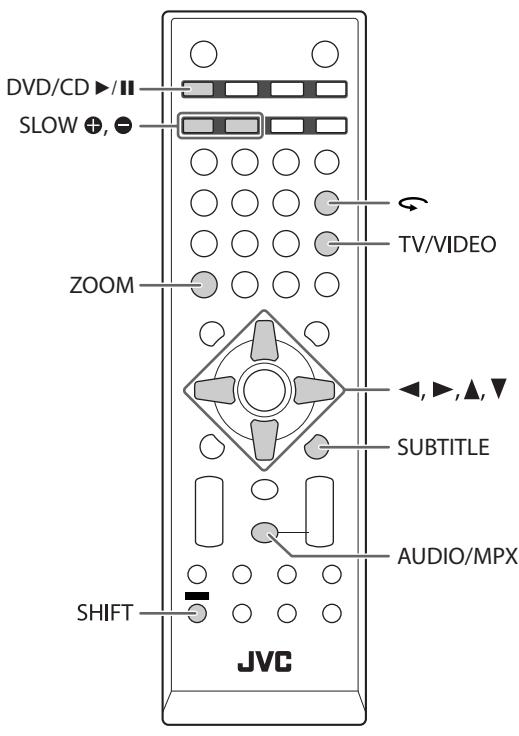
Description des codes PTY

NEWS :	Informations.
AFFAIRS:	Programme d'actualité débouchant sur un débat ou une analyse approfondie suivant les informations.
INFO :	Programmes dont le but est de communiquer des conseils au sens le plus large.
SPORT:	Programmes ayant trait à tous les aspects des sports.
EDUCATE:	Programmes pédagogiques.
DRAMA:	Tous les audiodramas et radio théâtres.
CULTURE:	Programmes ayant trait à tous les aspects de la culture nationale ou régionale, y compris la langue, le théâtre, etc.
SCIENCE:	Programmes portant sur les sciences naturelles et la technologie.
VARIED:	Sert surtout aux programmes basés sur la parole, comme p.ex. les quiz, les jeux-concours et les entretiens avec des vedettes.
POP M:	Musique commerciale du moment.
ROCK M:	Musique rock.
EASY M:	Musique contemporaine jugée "facile à écouter".
LIGHT M:	Musique instrumentale, œuvres vocales ou chants de chorale.
CLASSICS:	Concerts joués par des grands orchestres, symphonies, musique de chambre, etc.
OTHER M:	Musique n'appartenant à aucune des autres catégories.
WEATHER:	Bulletins et prévisions météorologiques.
FINANCE:	Informations sur la bourse, le commerce, l'économie, etc.
CHILDREN:	Programmes ciblant un jeune public.
SOCIAL:	Programmes sur la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
RELIGION:	Programmes religieux.
PHONE IN:	Participation des membres du public exprimant leurs opinions par téléphone ou via un forum.
TRAVEL:	Informations sur les voyages.
LEISURE:	Programmes sur les activités de loisir.
JAZZ:	Musique jazz.
COUNTRY:	Chansons provenant ou poursuivant la tradition musicale des pays d'Amérique du Sud.
NATION M:	Musique populaire actuelle d'un pays ou d'une région dans la langue du pays.
OLDIES:	Musique provenant de la période appelée "l'âge d'or" de la musique populaire.
FOLK M:	Musique ayant ses racines dans la culture d'une nation en particulier.
DOCUMENT:	Programmes basés sur des faits présentés sous forme d'enquêtes.
TEST :	Diffusion pour tester le matériel et l'équipement d'urgence.
ALARM:	Annonces urgentes.
NONE:	Aucun type de programme, programme non défini ou difficile à classer en types particuliers.

- La classification des codes PTY pour certaines stations FM peut être différente de la liste ci-dessus.

Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo

Télécommande

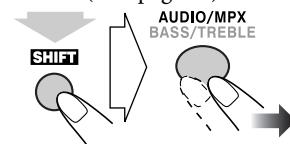


Sélection de la plage audio

Pour les fichiers DivX/DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant plusieurs langues audio, vous pouvez choisir la langue à écouter.

Pour les DVD-VR/SVCD/CD vidéo: Lors de la lecture d'une plage, vous pouvez choisir le canal audio à écouter.

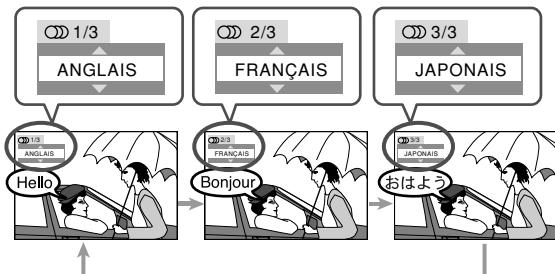
- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD: Vous pouvez aussi choisir la plage audio en utilisant la barre sur l'écran (voir page 28).



(tout en maintenant pressé...)

Lors de la lecture d'un DVD vidéo...

Ex.:

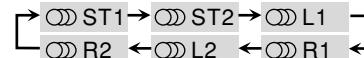


Lors de la lecture d'un fichier DivX...



Lors de la lecture d'un DVD-VR ou d'un SVCD/CD vidéo...

SVCD



DVD-VR/VCD



ST1/ST2/ST

Pour écouter la lecture stéréo normale (2 canaux).

L1/L2/L

Pour écouter le canal audio gauche.

R1/R2/R

Pour écouter le canal audio droit.

- SVCD peut avoir 4 canaux audio maximum. Les SVCD utilisent habituellement ces 4 canaux pour enregistrer deux fois deux canaux (ST1/ST2).

Sélection de la langue des sous-titres



Pour les fichiers DivX/DVD vidéo: Lors de la lecture d'un chapitre/fichier contenant des sous-titres en différentes langues, vous pouvez choisir la langue des sous-titres à afficher sur l'écran du téléviseur.

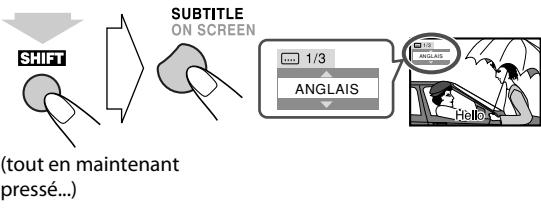
Pour les DVD-VR: Pendant la lecture, vous pouvez mettre en ou hors service les sous-titres.

Pour les SVCD: Pendant la lecture, vous pouvez choisir les sous-titres, même si aucun sous-titre n'est enregistré sur le disque.

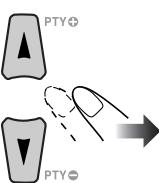
- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD: Vous pouvez aussi choisir la langue des sous-titres en utilisant la barre sur l'écran (voir page 28).

Lors de la lecture d'un fichier DivX/DVD vidéo...

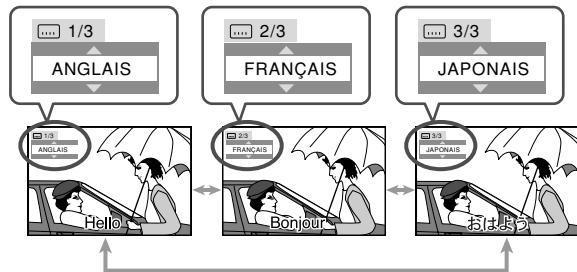
1



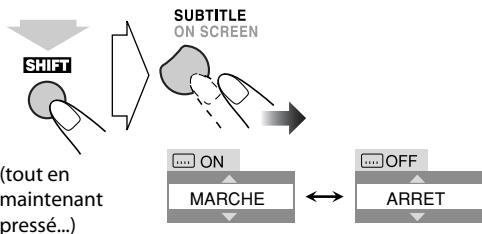
2



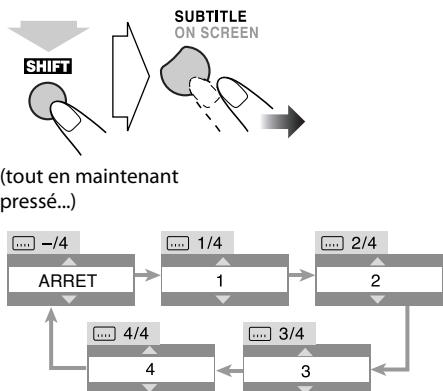
Ex.:



Lors de la lecture d'un DVD-VR...



Lors de la lecture d'un SVCD...



Pour choisir une vue multi-angles, utilisez la barre sur l'écran (voir page 28).



Lecture avec effets spéciaux



■ Lecture d'images fixes

Pour afficher l'image fixe:

Pendant la lecture...



Pour reprendre la lecture normale, appuyez de nouveau sur la touche.

■ Lecture image par image

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR//SVCD/CD vidéo.

1 Pendant la lecture...



2 Avancez l'image fixe, image par image.



Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD .

■ Lecture au ralenti

- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR//SVCD/CD vidéo.

1 Pendant la lecture...



2 Choisissez la vitesse du ralenti.



* Disponible uniquement pour les DVD vidéo.

Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur DVD/CD .

■ Pour relire les scènes précédentes (Relecture par une simple pression)



- Cette fonction peut être utilisée uniquement lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR.

Pendant la lecture....

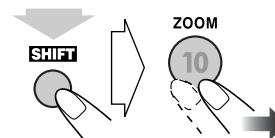


La position de lecture recule d'environ 10 secondes avant la position actuelle (uniquement à l'intérieur du même titre pour les DVD Video).

■ Zoom

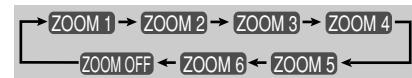


1 Pendant la lecture...



(tout en maintenant pressé...)

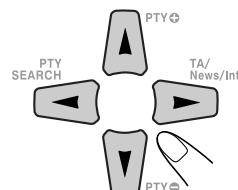
Lors de la lecture d'un DVD vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD et fichier MPEG-1/MPEG-2/DivX:



Lors de la lecture d'un fichier JPEG (non disponible pendant le diaporama):



2 Déplacez la position du zoom avant.

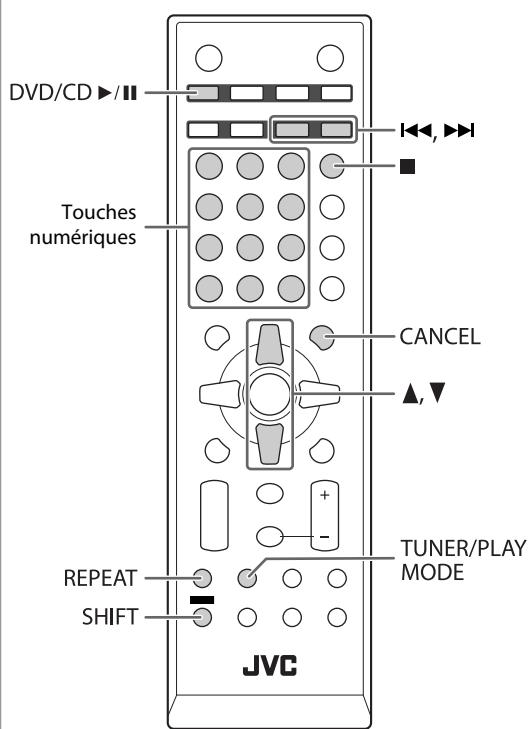


Pour annuler le zoom, appuyez répétitivement sur ZOOM (en maintenant SHIFT pressée) jusqu'à ce que "ZOOM OFF" apparaisse sur le téléviseur.

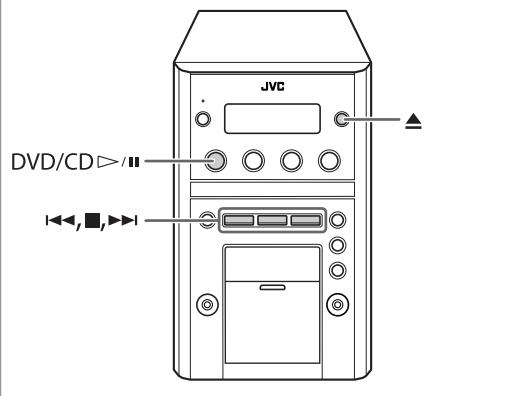
Opérations avancées de lecture

French

Télécommande



Appareil principal



Programmation de l'ordre de lecture

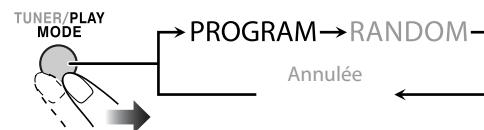
Lecture programmée (INFO)



Vous pouvez arranger l'ordre de lecture des chapitres ou des chapitres/plages/fichiers (99 maximum) avant de démarrer la lecture.

- La lecture programmée ne peut pas être utilisée pour les supports DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque.
- La reprise de la lecture ne fonctionne pas pour la lecture programmée.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture programmée.



PR O G R A M
Sur l'affichage

PROGRAMME		
No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Sur le téléviseur

2 Choisissez les chapitres, les plages ou les fichiers que vous souhaitez pour la lecture programmée.

- ① Pour les DVD vidéo et les fichiers MP3/WMA/WAV: Choisissez un numéro de titre ou de groupe.
- ② Choisissez un numéro de chapitre, de plage ou de fichier.
- Pour choisir un numéro, référez-vous à "Comment choisir un numéro" à la page 9.

3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que votre programme soit terminé.

4 Démarrez la lecture.

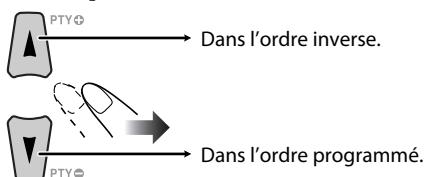


La lecture démarre dans l'ordre de programmation.

Pour sauter:	Pour faire une pause:	Pour arrêter:
GROUP/TITLE SKIP 	DVD/CD ▶/II Pour arrêter, appuyez de nouveau sur la même touche.	SCAN MODE

■ Pour vérifier le contenu programmé

Avant ou après la lecture...

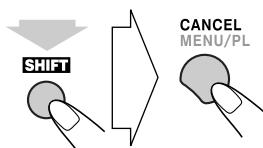


- Vous pouvez aussi utiliser **◀◀** ou **▶▶** pour vérifier le contenu du programme.

■ Pour modifier le programme

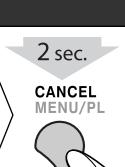
Avant ou après la lecture...

Pour effacer la dernière étape:



(tout en maintenant pressé...)

Pour effacer tout le programme:



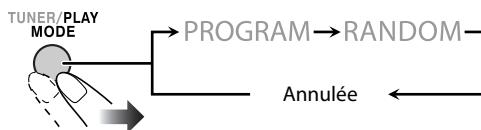
(tout en maintenant pressé...)

Pour ajouter une autre étape au programme:

Répétez l'étape 2 de la page 24.

Pour quitter la lecture programmée

Avant ou après la lecture...



Lecture dans un ordre aléatoire

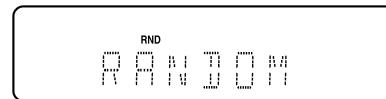
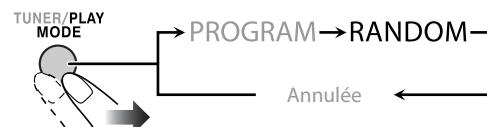
—Lecture aléatoire



Vous pouvez reproduire tous les chapitres ou toutes les plages dans un ordre aléatoire.

- La lecture aléatoire ne peut pas être utilisée pour les supports DVD-VR et les fichiers JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque.

1 Avant de démarrer la lecture, mettez en service la lecture aléatoire.

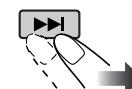


2 Démarrez la lecture.



La lecture dans un ordre aléatoire démarre. La lecture aléatoire se termine quand tout le disque a été reproduit.

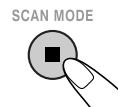
Pour sauter un chapitre ou une plage:



Pour faire une pause:



Pour arrêter:



Pour arrêter, appuyez de nouveau sur la même touche.

Pour quitter la lecture aléatoire

Avant ou après la lecture...

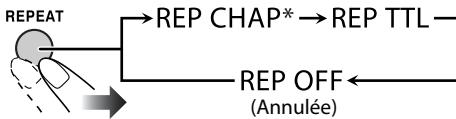


Répétition de la lecture

- Pour les DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: Vous pouvez aussi choisir le mode de répétition en utilisant la barre sur l'écran (voir pages 28 à 29).

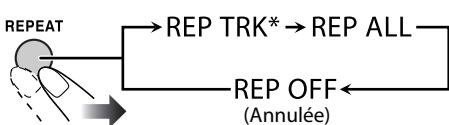
Pour les DVD vidéo:

Pendant la lecture...



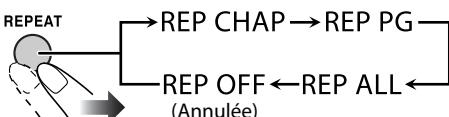
Pour les CD/SVCD/CD vidéo:

Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo) ou avant la lecture...

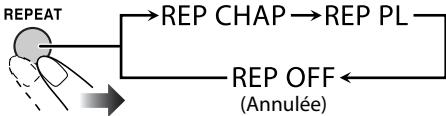


Pour les DVD-VR:

Lors de la lecture d'un programme original...



Lors de la lecture d'une liste de lecture...



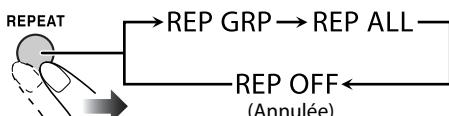
Pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



Pour les fichiers JPEG pendant un diaporama:

Pendant la lecture ou avant la lecture...



REP CHAP* Répète le chapitre actuel.

REP TTL Répète le titre actuel.

REP TRK* Répète la plage/fichier actuel.

REP GRP Répète le groupe actuel.

REP PG Répète le programme actuel.

REP PL Répète la liste de lecture actuelle.

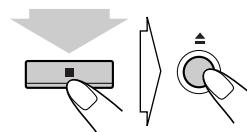
REP ALL Répète tout le contenu ou les plages/fichiers programmés.

* Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "REP STEP" apparaît au lieu de ces indications, et le mode de répétition change comme suit pour tous les disques.



Interdiction de l'éjection du disque — Verrou parental

Quand le plateau à disque est fermé...

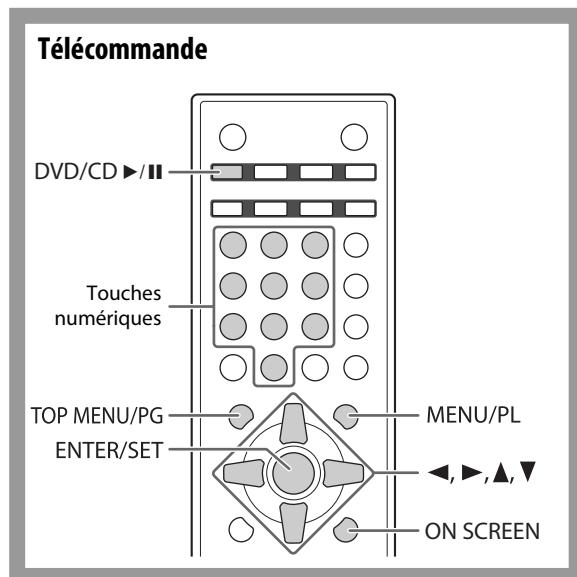


(tout en maintenant pressé...)

LOCKED

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure. "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

Utilisation de l'affichage sur l'écran



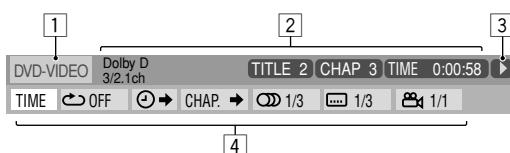
Utilisation de la barre sur l'écran INFO



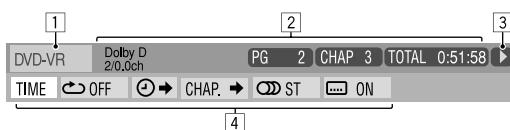
Vous pouvez vérifier les informations sur le disque et l'état de la lecture en utilisant la barre sur l'écran (ne fonctionne pas pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG). Vous pouvez aussi utiliser certaines fonctions lors de la lecture de DVD Vidéo/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Information des barres sur l'écran

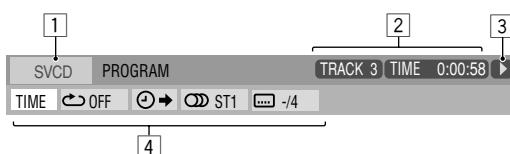
DVD vidéo



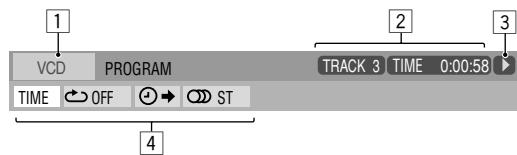
DVD-VR



SVCD



CD vidéo



CD



Fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX sur un disque



[1] Disque/source

[2] Informations sur la lecture

Dolby D	Format audio
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Nombre de canaux
PROGRAM, RANDOM	Mode de lecture actuel
TITLE 2	Titre actuel
CHAP 3	Chapitre actuel
TRACK 14	Plage actuelle
PG 2	Programme actuel
PL 2	Liste de lecture actuelle
TIME 0:00:58	Indications de la durée

[3] Modes de fonctionnement

▶	Lecture
▶/◀	Recherche vers l'avant/vers l'arrière
▶/◀	Lecture au ralenti vers l'avant/vers l'arrière
■	Pause
■	Arrêt

[4] Icônes de fonction (sur le menu déroulant)

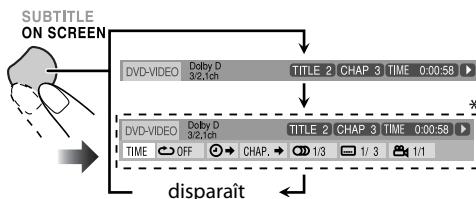
TIME	Pour changer les indications de la durée.
◀ OFF	Pour répéter la lecture.
⌚ ▶	Pour la recherche temporelle.
◀ ▶	Pour la recherche de chapitre.
○ 1/3	Pour changer la langue ou le canal audio (référez-vous aussi à la page 21).
… 1/3	Pour changer la langue des sous-titres (référez-vous aussi à la page 22).
放映 1/3	Pour changer l'angle de vue (référez-vous aussi à la page 10).

■ Opérations en utilisant la barre sur l'écran

Ex.: Sélection d'un sous-titre (français) pour un DVD vidéo

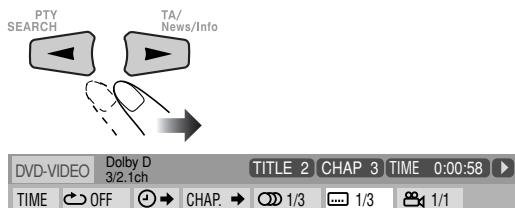
Quand "DVD/CD" est choisi comme source...

1 Affichez la barre sur écran entièrement.

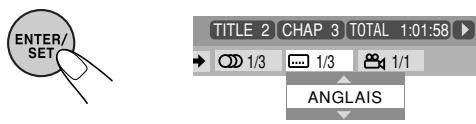


* N'apparaît pas pour les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.

2 Choisissez (mettez en valeur) l'élément souhaité.



3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez l'option souhaitée sur la fenêtre contextuelle.



5 Terminez le réglage.

La fenêtre contextuelle disparaît.



Pour effacer la barre sur l'écran

SUBTITLE
ON SCREEN



■ Pour changer l'information de la durée

Vous pouvez changer l'information de la durée sur la barre sur l'écran et sur l'affichage de l'appareil.

1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.



2 Assurez-vous que [TIME] est choisi (mis en valeur).

3 Changez l'indication de la durée.



TIME

Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle (ne fonctionne pas pour les DVD-VR).

REM

Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle (ne fonctionne pas pour les DVD-VR).

TOTAL

Durée de lecture écoulée du disque.

T.REM

Durée restante du titre (DVD Vidéo)/programme (DVD-VR)/disque (SVCD/VCD).

Pour effacer la barre sur l'écran

SUBTITLE
ON SCREEN



■ Lecture répétée

- Référez-vous aussi à la page 26.

1 Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo), affichez la barre sur l'écran entièrement.

- Le mode de répétition peut aussi être choisi avant de démarrer la lecture (ne fonctionne pas pour les DVD vidéo/DVD-VR).

2 Choisissez [OFF].

3 Affichez la fenêtre contextuelle



4 Choisissez le mode de répétition souhaité.

A-B	Répète un passage souhaité (voir ci-dessous).
TITRE*	Répète le titre actuel.
TOUTES	Répète le disque (ne fonctionne pas pour les DVD) ou la plage programmée.
CHAPITRE**	Répète le chapitre actuel.
PISTE**	Répète la plage actuelle.
ARRET	Annule la lecture répétée.

- * Lors de la lecture d'un disque DVD-VR, "PG" apparaît, et pendant la lecture d'une liste de lecture, "PL" apparaît.
- ** Pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire, "ETAPE" apparaît.

5 Terminez le réglage.



■ Répétition A-B

Vous pouvez répéter la lecture d'un passage particulier en spécifiant le point de début (point A) et le point final (point B).

- La répétition A-B ne peut pas être utilisée pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX et pour certains DVD.

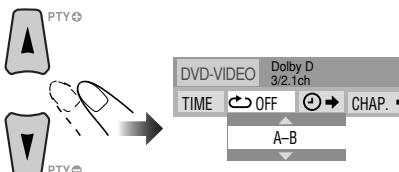
1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.

2 Choisissez OFF.

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Choisissez "A-B".



5 Choisissez le point de départ (A).



6 Choisissez le point final (B).



La répétition A-B démarre. Le passage choisi est reproduit répétitivement.

- Vous pouvez rechercher le point final en utilisant la touche .

Pour annuler la répétition A-B, répétez les étapes **1 à 3**, et choisissez "ARRET" à l'étape **4**.

- La répétition A-B est aussi annulée quand vous arrêtez la lecture ou sautez le chapitre ou la plage.

■ Recherche temporelle

Vous pouvez aller directement à un point particulier en spécifiant la durée écoulée à partir du début.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire.

1 Pendant la lecture (sans PBC pour les SVCD/CD vidéo), affichez la barre sur l'écran entièrement.

- La recherche temporelle peut aussi être utilisée avant de démarrer la lecture (sauf pour les DVD vidéo/DVD-VR).

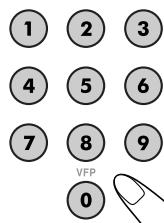
2 Choisissez .

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Entrez la durée.

Vous pouvez spécifier la durée en heures/minutes/secondes.



Exemples:

Pour aller à un point situé à 1 (heure): 02 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 1, 0, 2, 0 puis sur 0.

Pour aller à un point situé à 54 (minutes): 00 (secondes), appuyez sur 0, 5, 4, 0 puis sur 0.

- Il est toujours nécessaire d'entrer le chiffre des heures (même "0" heure), mais il n'est pas nécessaire d'entrer les zéros restants (les deux derniers chiffres dans les exemples ci-dessus).

- Pour corriger une mauvaise entrée, appuyez sur pour effacer la dernière entrée.

5 Validez votre entrée.



La chaîne démarre la lecture du disque à partir de la position de l'heure choisie.

■ Recherche de chapitre

Pour les DVD vidéo/DVD-VR: Vous pouvez rechercher un numéro de chapitre à reproduire.

- Cette fonction n'est pas disponible pendant la lecture programmée et la lecture aléatoire.

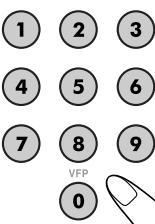
1 Pendant la lecture, affichez la barre sur écran entièrement.

2 Choisissez CHAP.→.

3 Affichez la fenêtre contextuelle.



4 Entrez le numéro du chapitre souhaité.



Exemples:

- Pour choisir le numéro de chapitre 5, appuyez sur 5.
- Pour choisir le numéro de chapitre 10, appuyez sur 1, puis sur 0.
- Pour choisir le numéro de chapitre 15, appuyez sur 1, puis sur 5.
- Pour choisir le numéro de chapitre 30, appuyez sur 3, puis sur 0.

- Pour corriger une mauvaise entrée, appuyez sur les touches numériques jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse sur la fenêtre contextuelle.

5 Validez votre entrée.

La chaîne démarre la lecture du chapitre choisi.



Opérations de l'écran de commande

Vous pouvez rechercher et reproduire des éléments souhaités en utilisant l'écran de commande pour les DVD-VR et les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

■ Écran de commande pour DVD-R

L'écran de commande est superposé sur l'écran du téléviseur quand vous affichez le programme original (PG) ou la liste de lecture (PL).

Pour choisir le type de lecture

Pour afficher les programmes originaux:



Pour afficher les listes de lecture:



Pour supprimer la liste, appuyez de nouveau sur la même touche.

Ex.: Quand le programme original est choisi.

PROGRAMME ORIGINAL				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/12/08	L	12:15	La fleur
2	09/12/08	L	23:05	The last struggle
3	18/12/08	L	08:17	free flyer
4	20/12/08	L	07:47	BOOM!
5	25/12/08	L	19:38	Mr. Lawrence
6	28/12/08	L	14:20	Satisfy U

(1) (2) (3) (4) (5) (6)

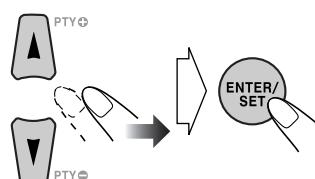
Ex.: Quand la liste de lecture est choisie.

LISTE LECTURE				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/12/08	002	0:23:24	Nebula G.
2	15/12/08	004	1:04:39	CDJ
3	24/12/08	013	0:41:26	Secret Garden
4	27/12/08	017	0:09:08	S. Walker

(1) (2) (7) (8) (5) (6)

- ① Numéro d'ordre
- ② Date d'enregistrement/création
- ③ Canaux enregistrés
- ④ Heure d'enregistrement
- ⑤ Titre
- ⑥ Barre de mise en valeur (choix actuel)
- ⑦ Chapitre compris
- ⑧ Durée de lecture

Pour choisir un élément sur la liste et démarrer la lecture



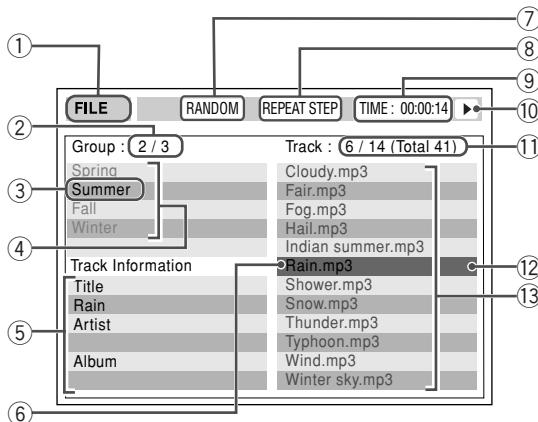
- Si vous déplacez la barre de mise en valeur pendant la lecture, l'élément choisi est reproduit automatiquement.

■ Écran de commande pour les fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

L'écran de commande apparaît sur le téléviseur quand la chaîne détecte des fichiers MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX sur le disque en place.

- Pour JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, il apparaît quand la lecture est arrêtée.

Ex.: Lors de la lecture d'un fichier MP3 sur un disque.



① Source actuelle

FILE: La source actuelle est "DVD/CD".

② Numéro du groupe actuel/nombre total de groupes

③ Groupe actuel

④ Liste des groupes

⑤ Information sur le fichier (uniquement pour les fichiers MP3/WMA/WAV)

⑥ Fichier actuel

⑦ Réglage pour la lecture aléatoire/lecture programmée

⑧ Réglage de la lecture répétée

⑨ Durée de lecture écoulée du fichier actuel (ne fonctionne pas pour les fichiers JPEG)

⑩ Icône d'état de fonctionnement

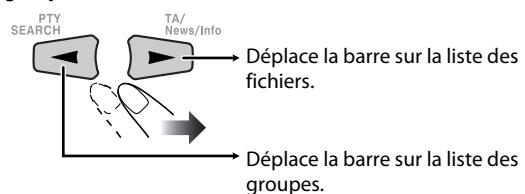
⑪ Numéro du fichier actuel/nombre total de fichiers du groupe actuel (nombre total de fichier du disque en place)

⑫ Barre de mise en valeur (choix actuel)

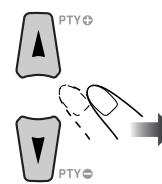
⑬ Liste des fichiers

- Si différents types de fichiers compatibles (audio/images fixes/images animées) sont enregistrés sur le disque, sélectionnez le type de fichier à reproduire (voir page 10).

Pour déplacer la barre de mise en valeur de la liste des groupes sur la liste des fichiers



Pour choisir un élément sur la liste



Déplacez la barre de mise en valeur sur l'élément souhaité.

- Si vous déplacez la barre de mise en valeur pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA/WAV, la plage choisie est reproduite automatiquement.

Pour démarrer la lecture

Pour les disques JPEG:



Le fichier choisi (image fixe) est resté affichée jusqu'à ce que vous le changeiez.



Appuyez sur une des touches en fonction de la source actuelle.

La lecture du diaporama démarre. Chaque fichier (image fixe) apparaît sur l'écran pendant environ 3 secondes, puis change l'une après l'autre.

- Pour annuler le diaporama et afficher l'image fixe actuelle, appuyez de nouveau sur la même touche.

Pour les autres fichiers:



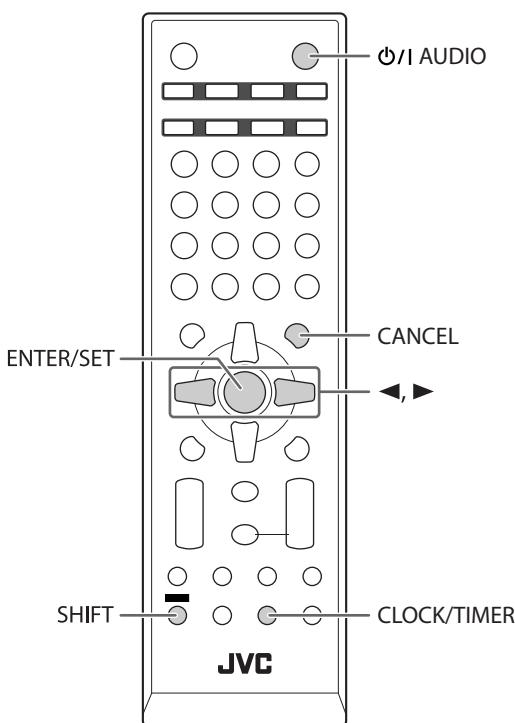
La lecture démarre avec la plage choisie.

- Appuyer sur DVD/CD ►/II démarre aussi la lecture.

- Quand vous commencez la lecture d'une image, l'écran de commande disparaît.
- Pour afficher l'écran de commande, appuyez sur TOP MENU/PG ou MENU/PL.

Utilisation de la minuterie quotidienne

Télécommande



Réglage de la minuterie quotidienne INFO

Remote ONLY >>>

En utilisant la minuterie quotidienne, vous pouvez vous réveiller au son de votre musique préférée.

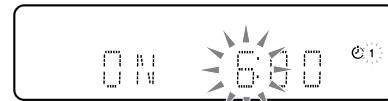
Vous pouvez mémoriser trois réglages de minuterie quotidienne; cependant, vous ne pouvez mettre en service qu'une seule de ces minuteries en même temps.

- Pour quitter les réglages de la minuterie, appuyez sur CLOCK/TIMER autant de fois que nécessaire.
- Pour corriger une mauvaise entrée pendant la procédure, appuyez sur CANCEL (en maintenant SHIFT pressée). Vous pouvez retourner à l'étape précédente.

Réglages initiaux de la minuterie quotidienne à l'expédition de l'usine:

- DAILY 1: Mise en service (6:00)/Mise hors service (8:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (– –)
- DAILY 2: Mise en service (7:00)/Mise hors service (9:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (– –)
- DAILY 3: Mise en service (10:00)/Mise hors service (12:00)/Source (TUNER FM 1)/Niveau de volume (– –)

- 1** Choisissez le mode de réglage de la minuterie que vous souhaitez régler—DAILY 1 ON time (mise en service), DAILY 2 ON time (mise en service) ou DAILY 3 ON time (mise en service).

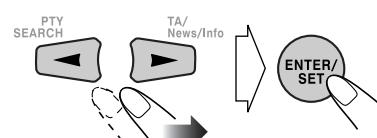


Ex.: Quand le mode de réglage de la minuterie quotidienne 1 est choisi

- Si l'horloge n'a pas été ajustée, appuyer sur CLOCK/TIMER met l'appareil en mode de réglage de l'horloge (voir page 18).

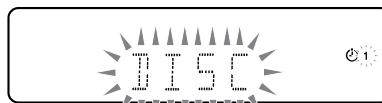
- 2** Réglez la minuterie comme vous le souhaitez.

Répétez la procédure pour les réglages suivants jusqu'à ce que tout soit terminé.





- ① Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise en service.
- ② Réglez les heures puis les minutes de l'heure de mise hors service.
- ③ Choisissez la source de lecture—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "IPOD" ou "TV SOUND".



- ④ Pour "TUNER-FM" ou "TUNER-AM": Choisissez un numéro de préréglage.
Pour "DISC": Choisissez le numéro de titre ou de groupe, puis le numéro de chapitre, de plage ou de fichier.
 - ⑤ Choisissez le niveau de volume.
 - Vous pouvez ajuster le niveau de volume ("0" à "39" et "VOL --"). Si vous choisissez "VOL --", le volume est réglé sur le dernier niveau utilisé quand la chaîne a été mis hors tension.
- Une fois que les réglages sont terminés, les informations de réglage de la minuterie apparaissent dans l'ordre.

3 Mettez la chaîne hors tension (en attente) si vous avez réglé la minuterie avec la chaîne sous tension.

AUDIO /TV



Fonctionnement de la minuterie quotidienne

Une fois que la minuterie quotidienne a été réglée, l'indicateur de minuterie (⌚) et l'indicateur de numéro de minuterie (1/2/3) s'allument sur l'affichage. La minuterie quotidienne est mise en service à la même heure tous les jours jusqu'à ce que la minuterie soit mise hors service manuellement (vois la colonne suivante) ou qu'une autre minuterie soit mise en service.

Quand l'heure de mise en service arrive

La chaîne se met sous tension, accorde la station spécifiée ou démarre la lecture de la source spécifiée, et augmente graduellement le niveau de volume sur le niveau préréglé après environ 30 secondes.

- Quand la minuterie quotidienne est en service, l'indicateur de minuterie (⌚) clignote sur l'affichage.

Quand l'heure de mise hors service arrive

La chaîne arrête la lecture et se met hors tension (en mode d'attente) automatiquement.

- Le réglage de la minuterie reste en mémoire tant qu'il n'est pas changé.

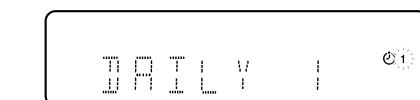
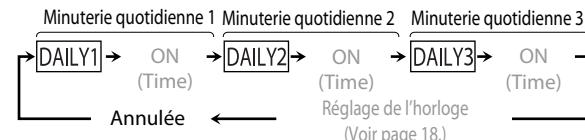
■ Pour mettre la minuterie quotidienne en ou hors service

Puisque la minuterie quotidienne se met en service à la même heure tous les jours, vous avez peut-être besoin de l'annuler certains jours.

Pour annuler la minuterie quotidienne

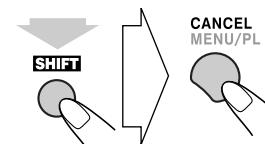
1 Choisissez la minuterie (DAILY 1, DAILY 2 ou DAILY 3) que vous souhaitez annuler.

CLOCK/TIMER



Ex.: Pour annuler la minuterie quotidienne 1

2 Mettez la minuterie choisie hors service.

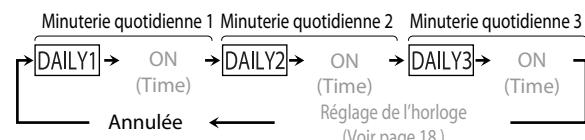


(tout en maintenant pressé...)

Pour mettre la minuterie quotidienne en service

1 Choisissez la minuterie (DAILY 1, DAILY 2 ou DAILY 3) que vous souhaitez mettre en service.

CLOCK/TIMER



2 Mettez en service la minuterie choisie.



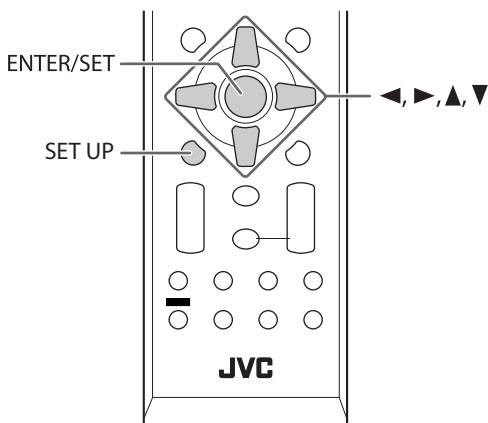
Ex.: Quand la minuterie quotidienne 1 (DAILY 1) est mise en service

3 Attendez que l'indication disparaîtse.

Utilisation du menu de réglages [INFO]

Remote
ONLY

Télécommande

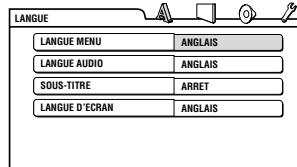


Réglages initiaux

Vous pouvez changer les réglages de la chaîne.

- Le menu de réglage peut être utilisé uniquement quand "DVD/CD" est choisi comme source.

1 Appuyez sur SET UP quand la lecture est arrêtée.



2 Appuyez sur ▶ (ou ◀) pour choisir le menu.

3 Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour sélectionner l'élément souhaité.

4 Appuyer sur ENTER/SET.

5 Appuyez sur ▼ (ou ▲) pour choisir les options, puis appuyez sur ENTER/SET.

Pour effacer un affichage de préférences

Appuyez sur SET UP.

French

Menu	Élément	Contenu
Langue	LANGUE MENU	<p>Vous pouvez choisir la langue initiale des menus pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 41.)</p>
	LANGUE AUDIO	<p>Vous pouvez choisir la langue des dialogues initiales pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 41.)</p>
	SOUS-TITRE	<p>Vous pouvez choisir la langue initiale des sous-titres pour les fichiers DivX/DVD vidéo. (Voir page 41.)</p>
	LANGUE D'ECRAN	<p>Vous pouvez choisir "ANGLAIS", "FRANÇAIS", "ALLEMAND", "TCHÈQUE", "SLOVAQUE", "POLONAIS" ou "HONGROIS" comme langue d'affichage sur l'écran.</p>
Image	TYPE D'ECRAN	<p>Vous pouvez choisir le type de moniteur en fonction de votre téléviseur lors de la lecture d'images enregistrées pour des téléviseurs à écran large.</p> <p>16:9 NORMAL (Téléviseur à écran large): Choisissez ce réglage quand le format de votre téléviseur à écran large est fixé sur 16:9.</p> <p>16:9 AUTO (Téléviseur à écran large): Choisissez ce réglage quand votre téléviseur est un téléviseur à écran large ordinaire.</p> <p>4:3 LB (Conversion en boîte aux lettres): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). Affiche une image d'écran large afin de remplir largeur du téléviseur toute en conservant le format de l'image.</p> <p>4:3 PS (Conversion Pan Scan): Pour un téléviseur conventionnel (4:3). L'image est agrandie pour remplir l'écran verticalement et les parties gauche et droite de l'image sont coupées.</p>
	SOURCE D'IMAGE	<p>Vous pouvez obtenir une image de qualité optimale en choisissant le type de source de la source vidéo.</p> <p>AUTO: Normalement, choisissez cette option. La chaîne reconnaît le type d'image (source de film ou vidéo) de l'image actuelle en fonction de ses informations.</p> <p>FILM: Pour une image contenant des sources de film.</p> <p>VIDEO: Pour une image de source vidéo.</p>
	PROTECTION D'ECRAN	<p>Vous pouvez régler la fonction d'économiseur d'écran (ON ou OFF). Si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 minutes, l'écran du téléviseur s'assombrit.</p>
	TYPE FICHIER	<p>Vous pouvez choisir le type de fichier à reproduire.</p> <p>AUDIO: Pour reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV.</p> <p>IMAGE FIXE: Pour reproduire les fichiers JPEG.</p> <p>VIDEO: Pour reproduire les fichiers MPEG-1/MPEG-2/DivX.</p>

Menu	Élément	Contenu
 AUDIO	SORTIE AUDIO NUM.	Réglez cette option correctement si vous utilisez la prise OPTICAL DIGITAL OUT située à l'arrière de l'appareil. SEULEMENT PCM: Si vous avez connecté un appareil audio compatible uniquement avec les signaux Linear PCM. DOLBY DIGITAL /PCM: Si vous avez connecté un décodeur Dolby Digital ou un amplificateur avec décodeur Dolby Digital intégré. FLUX/PCM: Si vous avez connecté un décodeur DTS ou un amplificateur avec décodeur DTS intégré.
	MIXAGE DEMULTIPLICATION	Ce réglage fonctionne pour la sortie audio numérique si " SORTIE AUDIO NUM. " est réglé sur " SEULEMENT PCM ". DOLBY SURROUND: Choisissez ce réglage quand un décodeur Surround est connecté. STEREO: Choisissez ce réglage quand ampli-tuner stéréo, un lecteur de MD, etc.
	COMPRESS. PLAGE DYN.	Vous pouvez profiter d'un son puissant même à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital. AUTO: Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux. MARCHE: Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.
 AUTRES	REPRISE	Vous pouvez choisir le réglage de reprise de la lecture. MARCHE: La chaîne reprend la lecture à partir de la position où elle a été interrompue. ARRET: La reprise de la lecture est mise hors service.
	GUIDE A L'ECRAN	Met en (MARCHE:) ou hors service (ARRET) le guide sur l'écran (voir page 10).
	ENREGISTREMENT DivX	Cette chaîne possède son propre code d'enregistrement. Si nécessaire, vous pouvez le vérifier. Une fois que vous avez reproduit un fichier DivX sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de la chaîne est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.

Informations additionnelles

Pour en savoir plus sur cet chaîne

Connexions (voir pages 4 à 6)

- Assurez-vous que les conducteurs d'antenne ne touchent aucunes autres prises, cordons de connexion ou cordon d'alimentation. De plus, gardez les antennes à l'écart des parties métalliques de la chaîne, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur. La réception pourrait en être affectée.
- Utilisez uniquement des enceintes avec la même impédance que celle indiquée sur les prises d'enceinte à l'arrière de la chaîne.
- Les enceintes sont blindées magnétiquement pour éviter que des distorsions des couleurs se produisent sur le téléviseur. Cependant, si vous ne les installez pas correctement, de telles distorsions peuvent quand même se produire. Faites attention aux points suivants lors de l'installation des enceintes.
 - Si vous placez les enceintes près d'un téléviseur, mettez ce dernier hors tension ou débranchez-le avant d'installer les enceintes. Puis attendez au moins 30 minutes avant de remettre le téléviseur sous tension.
 - Certains téléviseurs peuvent quand même être affectés même si vous avez suivi les instructions ci-dessus. Si cela se produit, éloignez les enceintes du téléviseur.

Opérations quotidiennes—Lecture (voir pages 8 à 13)

Écoute de la radio:

- Si vous mémorisez une nouvelle station sur un numéro de préréglage déjà utilisé, la station précédemment mémorisée sur ce numéro est effacée.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une coupure de courant se produit, les stations préréglées sont effacées en quelques jours. Si cela se produit, préréglez de nouveau les stations.

Lecture d'un disque:

- Quand vous changez la source sur "DVD/CD", il peut prendre un certain temps pour mettre la source en service.
- Avec certains disques, le fonctionnement peut être différente de celui expliqué dans ce manuel à cause de la programmation et de la structure du disque; ces différences ne constituent pas un mauvais fonctionnement de la chaîne.
- Ce système reconnaît jusqu'à 150 plages (fichiers) par groupe et jusqu'à 99 groupes par disque. Le nombre total de plages (fichiers) que la chaîne peut détecter est de 4 000.
 - S'il y a des fichiers ne pouvant pas être reproduits dans un dossier, ces fichiers sont aussi comptés dans le nombre total de fichiers.
 - Les fichiers reproductibles qui n'appartiennent à aucun groupe sont considérés comme appartenant au GROUP 1.
- Pour la lecture de DVD-VR...
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge.
 - Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous au manuel de l'appareil d'enregistrement.

Pour la lecture MP3/WMA/WAV...

- Les disques MP3/WMA/WAV nécessitent un temps de lecture initiale plus long que les CD ordinaires. (Cela dépend de la complexité de la configuration des groupes/fichiers.)
- Certains fichiers MP3/WMA/WAV ne peuvent pas être reproduits et sont sautés. Cela provient des conditions et du processus d'enregistrement.
- Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format ISO 9660 Niveau 1 ou Niveau 2.
- Cette chaîne peut reproduire les fichiers MP3/WMA/WAV portant le code d'extension <.mp3>, <.wma>, ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Il est recommandé de créer chaque fichier MP3/WMA/WAV avec les caractéristiques suivantes:
 - Pour les fichiers MP3/WMA: Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et vitesse de transfert des données de 128 kbps. Cette chaîne ne peut pas reproduire les fichiers réalisés avec un débit binaire inférieur à 64 kbps.
 - Pour les fichiers WAV: Fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et débit de quantification de 16 bits Linear PCM.

Pour la lecture de fichiers JPEG...

- Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480. (Si un fichier est enregistré à une résolution supérieure à 640 x 480, il faut plus de temps à l'image pour apparaître.)
- Cette chaîne peut reproduire les fichiers JPEG portant le code d'extension <.jpg> ou <.jpeg> (quel que soit la casse des lettres).
- Cette chaîne ne peut pas reproduire correctement les fichiers JPEG s'ils sont enregistrés à partir d'appareils autres que des appareils photos numériques.

Pour la lecture MPEG-1/MPEG-2...

- Cette chaîne peut reproduire les fichiers MPEG-1/MPEG-2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg>, ou <.mod>*.

* <.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG-2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio. Les fichiers MPEG-2 avec le code d'extension <.mod> ne peuvent pas être reproduits si le format HD est utilisé ou si le débit binaire maximum est supérieur à 2 Mbps.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
- 720 x 576 pixels (25 images/s)/720 x 480 pixels (30 images/s) est recommandé pour la meilleure définition.
- Cette chaîne prend aussi en charge la résolution 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 images/s) et 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 images/s).
- Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conformément à MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG2 Audio Layer-2.

- Pour la lecture DivX...
 - Cette chaîne peut uniquement reproduire les disques au format UDF-Bridge. Le format "Multi-border" (multi-sessions) n'est pas pris en charge.
 - La chaîne prend en charge toutes les versions de DivX® video (y compris DivX® 6).
 - La chaîne prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 480 pixels ou inférieure (30 images/s), et de 720 x 576 pixels ou inférieur (25 images/s).
 - Le flux de données audio doit être conforme à Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 ou MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Cette chaîne peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx> <.div> <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
 - La chaîne ne prend pas en charge le format GMC (Global Motion Compression).
 - Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.

Lecture d'un iPod:

- iPod compatible:

Modèle de iPod	Audio	Vidéo	
		Composite	Component
iPod shuffle (2ème génération) 512Mo/1Go/2Go	✓	—	—
iPod nano 1GB/2GB/4GB	✓	—	—
iPod nano (2ème génération) 2Go/4Go/ 8Go	✓	—	—
iPod nano (3ème génération) 4Go/8Go	✓	✓	✓
iPod mini 4Go	✓	—	—
iPod mini (2ème génération) 4Go/6Go	✓	—	—
iPod nano (4ème génération) 20Go/ 40Go	✓	—	—
iPod classic 80GB/160GB	✓	✓	✓
iPod avec écran couleur 20Go/60Go	✓	—	—
iPod avec dock 10Go/15Go/20Go/30Go/ 40Go	✓	—	—
iPod avec molette cliquable 10Go/20Go	✓	—	—
iPod avec molette rotative 5Go/10Go	✓	—	—
iPod avec molette cliquable 20Go/40Go	✓	—	—
iPod photo (4ème génération) 20Go/ 30Go/40Go/60Go	✓	✓*	—
iPod video (5ème génération) 30Go/ 60Go/80Go	✓	✓	—
iPod touch 8Go/16Go/32Go	✓	✓	✓

* Uniquement pour les images fixes.

- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Quand une déformation se produit, il est recommandé de mettre hors service l'égaliseur de iPod. Pour les informations sur l'utilisation de iPod, référez-vous au manuel d'instruction de iPod.
- Si la lecture sur iPod ne se fait pas correctement, mettez à jour le logiciel de iPod à la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site Web de Apple <<http://www.apple.com>>.

■ Opérations quotidiennes—Ajustement du son et autres ajustements (voir pages 14 à 18)

Ajustement du son:

- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.
- Le réglage MY SOUND ne peut pas être réalisé avec certains formats de fichier.

Changement du mode de balayage:

- Vous ne pouvez pas changer le mode de balayage sur progressif dans les cas suivants:
 - Quand votre téléviseur ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
 - Quand le téléviseur n'est pas connecté à la chaîne à l'aide d'un cordon vidéo en composantes.

Réglage de l'horloge:

- "0:00" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous réglez l'horloge.
- Il se peut que l'horloge avance ou tarde 1 ou 2 minutes en plus par mois. Si cela se produit, réglez de nouveau l'horloge.

■ Opérations avancées de la radio (voir pages 19 à 20)

- Si vous souhaitez en savoir plus sur le système Radio Data System, visitez le site <<http://www.rds.org.uk>>.
- Si la chaîne met longtemps avant d'afficher les informations Radio Data System—signaux PS, PTY, RT, "WAIT PS", "WAIT PTY" ou "WAIT RT" apparaît pendant la recherche.

■ Opérations spéciales des disques/fichiers vidéo (voir pages 21 à 23)

Sélection de la plage audio:

- Avec certains disques/fichiers, vous ne pouvez pas changer la langue des dialogues pendant la lecture.

Lecture avec effets spéciaux:

- Pendant la lecture au ralenti, aucun son n'est sorti.
- Lors de l'utilisation du zoom avant, l'image peut apparaître grossière.

■ Opérations avancées de lecture (voir pages 24 à 26)

Programmation de l'ordre de lecture—Lecture programmée:

- Pendant la programmation...

Votre entrée est ignorée si vous essayez de programmer un numéro qui n'existe pas (par exemple, la plage 14 sur un disque avec seulement 12 plages).

Répétition de la lecture:

- La répétition A-B peut uniquement être utilisée à l'intérieur du même titre/programme/plage.

■ Utilisation de l'affichage sur l'écran (voir pages 27 à 31)

Utilisation de la barre sur l'écran:

- Pour les DVD-VR, "PG" ou "PL" apparaît à la place de "TITLE" sur la barre sur l'écran.

■ Utilisation de la minuterie quotidienne (voir pages 32 à 33).

Réglage de la minuterie quotidienne:

- Si vous ne spécifiez pas la station préréglée ou le numéro de plage pendant le réglage de la minuterie, la station actuellement choisie ou la première plage sera reproduite lors de la mise en service de la minuterie.
- Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou qu'une coupure de courant se produit, la minuterie est annulée. Vous devez d'abord régler l'horloge, puis à nouveau la minuterie.
- Si vous choisissez DVD vidéo comme source, la minuterie quotidienne ne fonctionne pas correctement.
- Si vous réglez la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne a commencé à reproduire la source choisie, la minuterie quotidienne est annulée.

■ Utilisation du menu de réglages (voir pages 34 à 35)

Général:

- Si la partie supérieure ou inférieure du menu est coupée, ajustez la commande de la taille de l'image du téléviseur.

Menu LANGUE:

- Si la langue que vous avez choisie pour "LANGUE MENU", "LANGUE AUDIO" ou "SOUS-TITRE" n'est pas enregistrée, la langue d'origine est utilisée comme langue initiale.

Menu IMAGE—TYPE D'ÉCRAN:

- Même si "4:3 PS" est choisi, la taille de l'écran peut devenir 4:3 boîte aux lettres lors de la lecture d'un disque/ un fichier. Cela dépend de comment les disques sont enregistrés.
- Quand vous choisissez "16:9" pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause de la conversion de la largeur de l'image.

Menu AUTRES—GUIDE A L'ECRAN:

- Le menu de réglage et la barre sur l'écran sont affichés (et enregistrés) même si cette fonction est réglée sur "ARRET".

Les sous-titres et les informations pour le zoom sont toujours affichés quel que soit ce réglage.

Guide de dépannage

■ Général

Les ajustements ou les réglages sont annulés soudainement avant la fin.

⇒ Il y a un temps limite. Recommencez la procédure.

L'appareil ne fonctionne pas.

⇒ Le microprocesseur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures. Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

La chaîne ne peut pas être commandé avec la télécommande.

⇒ Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de la chaîne.

⇒ Les piles sont usées.

Aucun son n'est entendu.

⇒ Les connexions des enceintes sont incorrectes ou lâches.
⇒ Le casque d'écoute est connecté.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur.

⇒ Les connexions du cordon vidéo sont incorrectes ou lâches.

Aucune image n'apparaît sur l'écran du téléviseur, l'image est floue ou divisée en deux parties.

⇒ La chaîne est connectée à un téléviseur qui ne prend pas en charge l'entrée vidéo progressive.
⇒ Un mode de balayage incorrect est choisi (voir page 17).
⇒ Si vous débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation secteur, le mode de balayage retourne à son réglage initial ("RGB") (voir page 17).

Les côtés gauche et droit de l'image sont manquants sur l'écran.

⇒ Choisissez "4:3 LB" pour "TYPE D'ECRAN" (voir page 34).

■ Radio

Trop de bruit pendant les émissions de radio.

⇒ Les connexions des antennes sont incorrectes ou lâches.
⇒ L'antenne cadre AM est trop proche de la chaîne.
⇒ L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.

■ Lecture de disques

Le disque n'est pas reproduit.

⇒ Vous avez inséré un disque dont le code de région n'est pas "2". ("RG ERROR" apparaît sur l'affichage.)
⇒ Le disque a été placé à l'envers. Placez le disque avec la partie imprimée dirigée vers le haut.

Les balises ID3 d'un fichier MP3 ne peuvent pas être affichées.

⇒ Il y a deux types de balise ID3—la version 1 et la version 2. Cette chaîne peut afficher uniquement les balises ID3 de version 1.

Les groupes et les plages ne sont pas reproduits comme vous le souhaitez.

⇒ L'ordre de lecture est déterminé quand les groupes et les fichiers sont enregistrés. Il dépend du logiciel utilisé pour l'enregistrement.

Les fichiers MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 ou DivX ne sont reproduits.

⇒ Le disque peut contenir différents types de fichiers (ex. MP3/WMA/WAV/JPEG, par exemple). Dans ce cas, vous pouvez uniquement reproduire les fichiers en appuyant sur FILE TYPE (tout en maintenant pressée SHIFT) (voir page 34).

⇒ Vous avez changé le réglage "TYPE FICHIER" après que la chaîne a lu le disque. Dans ce cas, enlevez puis remettez le disque en place et refaites la connexion.

Le son d'un disque est discontinu.

⇒ Le disque est rayé ou sale.

Aucun sous-titre n'apparaît sur l'affichage bien que vous ayez choisi la langue initiale des sous-titres.

⇒ Certains DVD/fichiers DivX sont programmés pour n'afficher aucun sous-titre initialement. Si cela se produit, appuyez sur SUBTITLE (tout en maintenant pressée SHIFT) après avoir démarré la lecture (voir page 22).

La langue audio est différente de celle que vous avez choisi comme langue audio initiale.

⇒ Certains DVD/fichiers DivX sont programmés pour toujours utiliser la langue originale initialement. Si cela se produit, appuyez sur AUDIO/MPX (tout en maintenant pressée SHIFT) après avoir démarré la lecture (voir page 21).

Le plateau à disque ne s'ouvre ou ne se ferme pas.

⇒ Le cordon d'alimentation secteur n'est pas branché.
⇒ Le verrou parental est en service. "LOCKED" apparaît sur l'affichage (voir page 26).

■ Utilisation de iPod

La lecture sur le iPod ne fonctionne pas bien que le iPod soit allumé sur l'affichage.

⇒ La batterie est déchargée. Laissez-le connecté 10 minutes de plus.

■ Utilisation de la minuterie

La minuterie quotidienne ne fonctionne pas.

⇒ La chaîne était sous tension au moment de la mise en service de la minuterie. La minuterie fonctionne uniquement quand la chaîne est hors tension.

La minuterie quotidienne ne démarre pas la lecture.

⇒ Le disque inséré est un DVD Video. Changez le disque.

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre chaîne, gardez vos disques et le mécanisme propre.

Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîte en les tenant par les côtés et en appuyant légèrement sur le trou central.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque ni ne le tordez.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter tout gondolage.
- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque quand vous le ranger dans sa boîte.
- Évitez une exposition directe au soleil, à des températures extrêmes et à l'humidité.

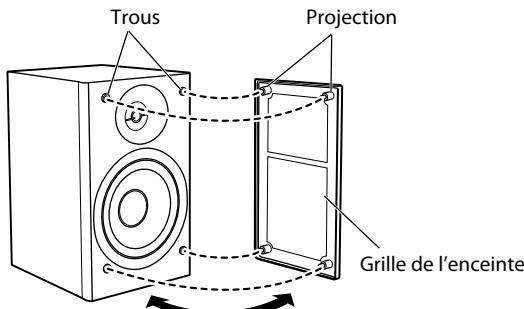
Pour nettoyer les disques:

Essuyez les disques avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers l'extérieur.

Nettoyage de la chaîne

- Les tâches doivent être frottées avec un chiffon doux. Si la chaîne est très sale, frottez-la avec un chiffon humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Faites attention au points suivants, sinon la qualité de la chaîne pourrait être détériorée, la chaîne pourrait être endommagée ou sa peinture pourrait peler:
 - NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
 - NE FROTTEZ PAS trop fort.
 - NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
 - Veillez à NE PAS appliquer de substance volatile comme des insecticides.
 - NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec la chaîne.

Pour retirer les grilles d'enceinte



- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes "Dolby" et "Pro Logic", ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" est une marque déposée de DTS, Inc. et "DTS2.0+Digital Out" est une marque de commerce de DTS, Inc.
- "Produit officiel certifié DivX® ultra" "Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format" "DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence".
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.
- "LES CONSOMMATEURS DOIVENT SAVOIR QUE TOUS LES TÉLÉVISEURS À HAUTE DÉFINITION NE SONT PAS COMPLÈTEMENT COMPATIBLES AVEC CE PRODUIT ET PEUVENT PROVOQUER L'APPARITION D'ARTÉFACTS SUR L'IMAGE. EN CAS DE PROBLÈMES D'IMAGE AVEC LE BALAYAGE PROGRESSIF À 525 OU 625, IL EST RECOMMANDÉ QUE L'UTILISATEUR CHANGE LA CONNEXION SUR LA SORTIE EN 'DÉFINITION STANDARD'. POUR TOUTE QUESTION À PROPOS DE LA COMPATIBILITÉ DE NOS TÉLÉVISEURS AVEC CE MODÈLE DE LECTEUR DVD 525p OU 625p, CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS VENTE".

Liste des codes de langue

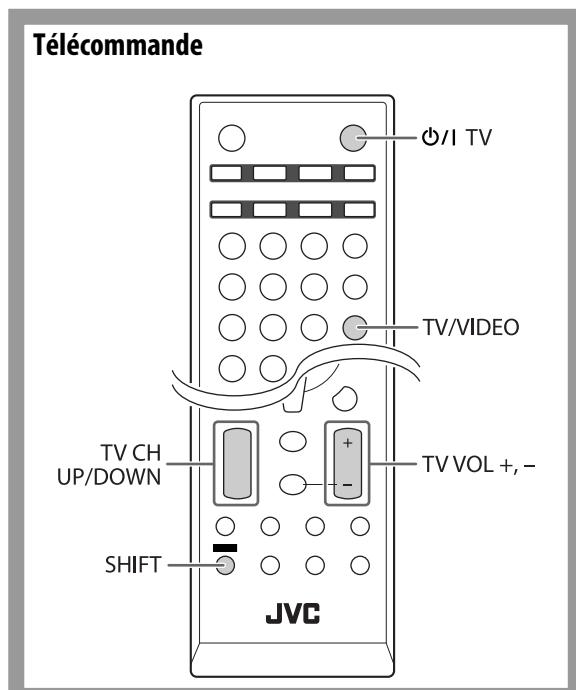
AA	Afar	GD	Gaélique écossais	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abkhaze	GL	Galicien	MK	Macédonien	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanais
AM	Amharique	GU	Goudjrati	MN	Mongol	SR	Serbe
AR	Arabe	HA	Haoussa	MO	Moldave	SS	Swati
AS	Assamais	HI	Hindi	MR	Marathe	ST	Sotho
AY	Aymara	HR	Croate	MS	Malais (MAY)	SU	Soudanais
AZ	Azerbaïdjanais	HY	Arménien	MT	Maltais	SV	Suédois
BA	Bachkir	IA	Interlingua	MY	Birman	SW	Swahili
BE	Biélorusse	IE	Interlangue	NA	Nauru	TA	Tamoul
BG	Bulgare	IK	Inupiaq	NE	Népalais	TE	Télougou
BH	Bihari	IN	Indonésien	NL	Néerlandais	TG	Tadjik
BI	Bichlamar	IS	Islandais	NO	Norvégien	TH	Thaï
BN	Bengali, Bangla	IW	Hébreu	OC	Occitan	TI	Tigrigna
BO	Tibétain	JI	Yiddish	OM	(Afan) Galla	TK	Turkmène
BR	Breton	JW	Javanais	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalan	KA	Géorgien	PA	Pendjabi	TN	Tswana
CO	Corse	KK	Kazakh	PS	Pachto, Pushto	TO	Tongan
CY	Gallois	KL	Groenlandais	PT	Portugais	TR	Turc
DA	Danois	KM	Cambodgien (khmer)	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Dzongkha	KN	Kannada	RM	Rhéto-roman	TT	Tatar
EL	Grec	KO	Coréen (KOR)	RN	Kirundi, rundi	TW	Twi
EO	Espéranto	KS	Kashmiri	RO	Roumain	UK	Ukrainien
ET	Estonien	KU	Kurde	RW	Rwanda	UR	Ourdou
EU	Basque	KY	Kirghize	SA	Sanskrit	UZ	Ouzbek
FA	Perse	LA	Latin	SD	Sindhi	VI	Vietnamien
FI	Finnois	LN	Lingala	SG	Sango	VO	Volapük
FJ	Fidji	LO	Lao	SH	Serbo-Croate	WO	Wolof
FO	Féroïen	LT	Lituaniens	SI	Singhalais	XH	Xhosa
FY	Frison	LV	Latvien, letton	SL	Slovène	YO	Yoruba
GA	Irlandais	MG	Malgache	SM	Samoan	ZU	Zoulou

Signaux de sortie numérique optique

Lecture de disques/fichiers	SORTIE AUDIO NUM.			Signaux de sortie		
		FLUX/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SEULEMENT PCM		
DVD vidéo	avec 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM*				
	avec 96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM				
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM		
	avec DTS	Train de binaires DTS	48 kHz, 16 bits Linear PCM			
DVD-R/-RW enregistrés au format DVD-VR	avec 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits Linear PCM*				
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital		48 kHz, 16 bits Linear PCM		
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 bits Linear PCM/48 kHz, 16 bits Linear PCM				
CD avec DTS		Train de binaires DTS	44,1 kHz, 16 bits Linear PCM			
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM				
DivX	avec MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM				
	avec Dolby Digital	Train de binaires Dolby Digital	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM			

* Lors de la lecture de certains DVD, les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise OPTICAL DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

Commande d'un téléviseur JVC en utilisant la télécommande



Vous pouvez utiliser la télécommande pour commander un téléviseur JVC.

TV/VIDEO Change le mode d'entrée.

TV CH UP, DOWN Change les canaux.

Tout en maintenant SHIFT pressée, appuyez sur...

ø/I TV Met le téléviseur sous/hors tension

TV VOL +, - Ajustez le volume du téléviseur.

Spécifications

■ Section de l'amplificateur—CA-UXGP7V

Puissance de sortie:	60 W (30 W + 30 W) à 4 Ω (10% DHT)
Entrée audio:	AUDIO IN: Stéréo min. (Ø 3,5 mm) 500 mV/50 kΩ (à "IN_LVL1") 250 mV/50 kΩ (à "IN_LVL2") 125 mV/50 kΩ (à "IN_LVL3") AV-Péritel: Entrée: Son du téléviseur uniquement
Sortie audio:	SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 kΩ
Sortie numérique:	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm à -15 dBm (660 nm ±30 nm) iPod Apple
Entrée numérique: AV (péritel)	PAL (entrelacé/ progressif) 1 V(c-c)/75 Ω
Standard de couleur:	Y (luminance) 1 V(c-c)/75 Ω C (chrominance, en salve) 0,3 V(c-c)/75 Ω
Vidéo composite:	0,7 V(c-c)/75 Ω
S-VIDEO:	(Y) 1 V(c-c)/75 Ω (PB/PR) 0,7 V (c-c)/75 Ω
RGB:	0,7 V(c-c)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT):	4 Ω – 16 Ω

■ Section du tuner

Plage d'accord FM:	87,50 MHz – 108,00 MHz
Plage d'accord AM (PO):	522 kHz – 1 629 kHz

■ Section du lecteur de disque

Disques reproductibles:	<ul style="list-style-type: none"> • DVD vidéo/CD/CD vidéo/ SVCD • CD-R/CD-RW (format CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/ WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG- 2/DivX) • DVD-R/-RW (format DVD-VR/DVD vidéo/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG- 1/MPEG-2/DivX) • +R/+RW (format DVD vidéo/ MP3/WMA/WAV/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX)
Plage dynamique:	80 dB
Résolution horizontale:	500 lignes
Pleurage et scintillement:	Non mesurable

■ Section de iPod

Puissance de sortie: CC 5 V == 500 mA

■ Général

Alimentation:	CA 230 V ∼, 50 Hz
Consommation:	35 W (en fonctionnement) 7 W (en attente) 12 W (en veille avec le iPod en cours de charge) 1 W ou moins (en mode ECO)
Dimensions (approx.):	165 mm × 251 mm × 255 mm (L/H/P)
Masse (approx.):	2,6 kg

■ Enceintes—SP-UXGP7V

Haut-parleurs:	Haut parleur d'aigus: 1 dôme de 1,5 cm
	Haut-parleur de grave: 1 cône de 10 cm
Impédance:	4 Ω
Dimensions (approx.):	160 mm × 250 mm × 169 mm (L/H/P)
Masse (approx.):	1,8 kg chacun

■ Accessoires fournis

Voir page 4.

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Nomenclature

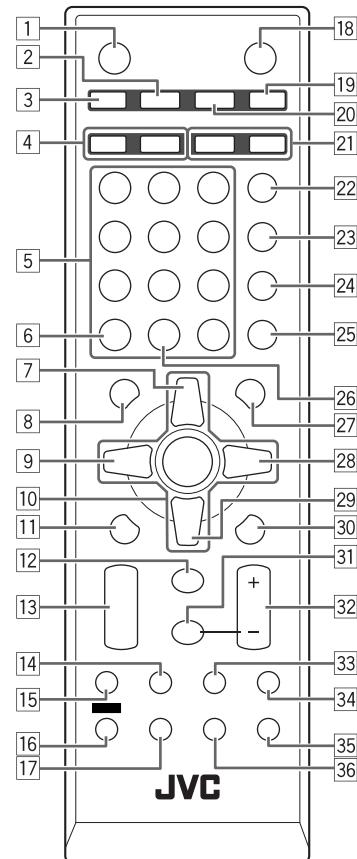
Télécommande

Nom	page
Ø/I/AUDIO/TV	18, 33, 42
■	10, 11, 15, 24, 25
◀▶	4, 11, 29
◀◀, ▶▶	21, 9 – 11, 24, 25
▲, ▼, ▶▶, ENTER/SET	10, 9, 11 – 13, 15, 17, 18, 22, 23, 25, 28 – 34
⟳ (Relecture par une simple pression)	23
(())	35, 14
3D P/HPS	35, 16
AHB PRO	33, 14
AUDIO IN/TV	19, 8, 10, 13
AUDIO/MPX	31, 21, 39
AUDIO/TV VOL +, -	32, 8, 14, 15, 42
BASS/TREBLE	31, 15
C.VOICE	36, 16
CANCEL	27, 18, 25, 32, 33
CLOCK/TIMER	36, 18, 32, 33
DISPLAY	25, 8, 13, 18, 19
DVD/CD ▶/II	3, 8, 10, 11, 23 – 25, 31
DVD/AUDIO IN LEVEL	17, 13, 16
ECO, DIMMER	1, 16
FADE MUTING	12, 14
FILE TYPE	11, 10, 39
GROUP/TITLE SKIP	21, 10
iPod ▶/II	2, 8, 12
MENU/PL	27, 11, 12, 30, 31
MY SOUND	34, 15, 16
Touches numériques	5, 9, 11, 29, 30
ON SCREEN	30, 28
PTY +	7, 19
PTY -	29, 19
PTY SEARCH	9, 19
REPEAT	15, 12, 26
RETURN	8, 11
SCAN MODE	22, 13, 17
SET UP	11, 34
SHIFT	16, 10, 11, 13, 14, 16 – 18, 21 – 23, 25, 32, 33, 39, 42
SLEEP/A.STBY	17, 18
SLOW +, -	4, 23
S.TURBO II	33, 14
SUBTITLE	30, 22, 39
TA/News/Info	28, 20
TOP MENU/PG	8, 11, 30, 31
TUNER	20, 8, 9
TUNER/PLAY MODE	14, 9, 12, 24, 25
TV CH UP, DOWN	13, 42
TV/VIDEO	24, 42
VFP	26, 17
ZOOM	6, 23

Appareil principal

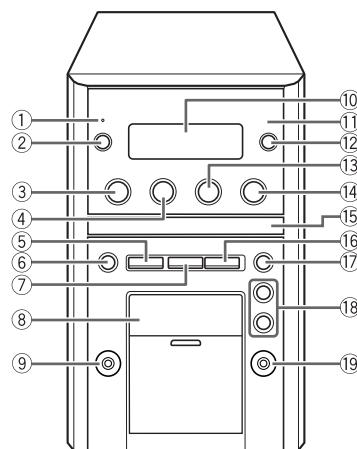
Nom	page
Ø/I	2, 33
■	10, 11, 13, 24, 26
▲	12, 10, 26
◀◀ DOWN, UP ▶▶	5, 16, 9 – 11, 24
Prise AUDIO IN	19, 6, 13
AUDIO IN, TV SOUND	14, 8, 10, 13
Dock direct pour iPod	8, 6
Tiroir à disque	15, 10
Affichage	10, 7
DVD/CD ▷/II	3, 8, 10, 11, 23 – 25, 31
ECO/DIMMER	6, 16
FM/AM (TUNER)	13, 8, 9
iPod ▷/II	4, 8
Prise PHONES	9, 8
Capteur de télécommande	11, 6
SOUND TURBO II, DEMO	17, 1, 14
Témoin STANDBY	1, 8
VOLUME +, -	18, 14

Télécommande



Cette télécommande peut aussi commander les téléviseurs JVC (voir page 46).

Appareil principal



Inleiding

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit JVC-product! Wij verzoeken u de gebruiksaanwijzing goed door te lezen voordat u het apparaat gaat gebruiken. Zo krijgt u een volledig inzicht in de functies van het apparaat en kunt u de mogelijkheden optimaal benutten.

Voorzorgen

Installeren

- Installeer het systeem op een plaats die goed kan worden geventileerd zodat het systeem niet oververhit kan raken.



Installeer het systeem NIET in de buurt van warmtebronnen of op plaatsen die aan het directe zonlicht, overmatig stof of trillingen onderhevig zijn.

- Zet de eenheid op een vlakke en droge plaats waar de temperatuur niet onder 5°C of boven 35°C komt.
- Zorg dat er voldoende afstand tussen het systeem en de TV is.
- Voorkom storing met de TV en houd de luidsprekers derhalve uit de buurt van de TV.

Stroombron

- Houd altijd de stekker vast en trek niet aan het netsnoer om het systeem van het stopcontact te ontkoppelen.



Pak het netsnoer NOOIT met natte handen vast.

Condensvorming

In de volgende gevallen kan er condens op de lens in het systeem worden gevormd:

- Nadat de verwarming in de kamer wordt aangezet
- In een vochtige kamer
- Indien het systeem direct van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst.

Het systeem functioneert dan mogelijk onjuist. Laat het systeem in dat geval een paar uur ingeschakeld totdat het vocht is verdampst, trek de stekker uit het stopcontact en steek vervolgens de stekker weer in het stopcontact.

Interne hitte

- Zorg dat er een goede ventilatie rond het systeem is. Het systeem kan oververhit raken en worden beschadigd door een slechte ventilatie.



Blokkeer de ventilatie-openingen of gaten NIET. Indien door een krant, doek, etc. geblokkeerd, kan hitte mogelijk niet goed worden afgevoerd.

Overige

Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop alvorens verder gebruik indien er een metalen voorwerp of vloeistof in het systeem terecht is gekomen.



Demonteer het systeem NIET. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het systeem.

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact indien u het systeem voor langere tijd niet gaat gebruiken. Trek de stekker uit het stopcontact en raadpleeg de plaats van aankoop indien er iets verkeerd is.

Meer over deze gebruiksaanwijzing

- De bediening van toetsen en regelaars wordt in de volgende tabel uitgelegd.
- Bepaalde gerelateerde tips en opmerkingen worden later in "Wat meer uitleg over dit systeem" en "Oplossen van problemen" beschreven, en dus niet iedere keer in de gedeeltes die de bediening uitleggen (**INFO** betekent dat er wat extra informatie is).**

	Toont dat u kort op de toets drukt.
	Toont dat u kort en herhaaldelijk op de toets drukt totdat de gewenste optie is gekozen.
	Toont dat u op een van de toetsen drukt.
	Toont dat u de toets een bepaalde tijd ingedrukt houdt.
	Toont dat u de regelaar naar de aangegeven richting(en) draait.

	Toont dat deze bediening uitsluitend met de afstandsbediening kan worden uitgevoerd.
	Toont dat deze bediening uitsluitend met het hoofdtoestel mogelijk is.

Annuleren van de demonstratie

Houd tijdens standby de DEMO toets op het hoofdtoestel even ingedrukt (totdat "DEMO CLR" op het display verschijnt).

- Zie de hierbij gevoegde bladzijde "Informatie over de demonstratiefunctie".

Inhoud

Aansluitingen.....	4
Display-indicators.....	7
Dagelijkse bediening—Weergave	8
Luisteren naar de radio.....	9
Luisteren naar het geluid van de TV.....	10
Afspelen van een disc.....	10
Afspelen van een Apple iPod.....	12
Weergave van een digitale audiospeler	13
Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige	14
Instellen van het volume.....	14
Instellen van het geluid.....	14
Een persoonlijk luistervriendelijk geluid instellen —MY SOUND.....	15
Weergave met een 3-dimensionaal geluidsveld —3D Phonic.....	16
Verhelderen van dialoog—Heldere stemmen	16
Vastleggen van automatische geluidsverhoging voor DVD.....	16
Veranderen van de displayhelderheid.....	16
Instellen van de ECO (ecology) functie.....	16
Veranderen van de aftastfunctie.....	17
Veranderen van de beeldkarakteristieken.....	17
Instellen van de klok	18
Automatisch uitschakelen van de stroom.....	18
Geavanceerde bediening voor de radio	19
Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem....	19
Opzoeken van een programma met PTY-codes	19
Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus	20
Speciale bediening voor een videodisc/bestand.....	21
Kiezen van het geluidsspoor	21
Kiezen van de taal voor de ondertitels.....	22
Weergave met speciale effecten	23
Geavanceerde bediening voor weergave	24
Programmeren van de weergavevolgorde— Geprogrammeerde weergave.....	24
Afspelen in een willekeurige volgorde—Willekeurige weergave	25
Herhaald afspelen	26
Voorkomen van uitwerpen van een disc—Kinderslot ...	26
In-beeldbediening	27
Bediening met de in-beeldbalk.....	27
Gebruik van het bedieningsscherm	30
Gebruik van de dagelijkse timer	32
Instellen van de dagelijkse timer	32
Bediening met het instelmenu.....	34
Basisinstellingen	34
Extra informatie	36
Wat meer uitleg over dit systeem	36
Oplossen van problemen	39
Onderhoud	40
Taalcodelijst	41
Optische digitale uitgangssignalen.....	42
Bediening van een JVC TV met gebruik van de afstandsbediening.....	42
Technische gegevens	43
Toetsen en regelaars	44

Afspeelbare discs/bestandtypes

MP3/WMA/WAV			

- CD-R/-RW: Opgenomen met het Audio-CD, Video-CD en SVCD formaat. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 en DivX bestanden geschreven in overeenstemming met het "ISO 9660" formaat, kunnen tevens worden afgespeeld.
- DVD-R/-RW, +R/+RW: Opgenomen met het DVD-Video formaat. MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 en DivX bestanden geschreven in overeenstemming met het UDF-Bridge-formaat, kunnen tevens worden afgespeeld.
- DVD-R/-RW: Opgenomen met het DVD-Video Recording (VR) opnameformaat.

Behalve de hierboven aangegeven discs/bestanden, kan dit systeem tevens audiodata van een CD-Extra en CD-G (Grafische CD) afspelen.

- De volgende kunnen niet worden afgespeeld: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM en Photo CD.
 - Weergave van deze discs wekt ruis op en beschadigt de luidsprekers.
 - Een CD-tekst en DVD-tekst kan worden afgespeeld, maar de tekstinformatie wordt echter niet op het display getoond.
 - In deze gebruiksaanwijzing worden "bestand" en "fragment" afwisselend gebruikt.
 - U kunt een aferonde +R/+RW(alleen DVD-Video formaat) disc afspelen. De DVD indicator licht op het display op het voorpaneel op wanneer een +R/+RW disc is geplaatst.
 - Dit systeem is geschikt voor weergave van EVERIO bestanden (zie bladzijde 36) die op een DVD of CD* zijn opgeslagen.
 - "DVD Logo" is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- * Alleen wanneer de maximale bitwaarde lager dan 2 Mbps is.

Meer over het kleursysteem

Dit systeem is compatibel met PAL videoformaat. U kunt NTSC discs niet juist afspelen.

Opmerking over de regicode

DVD-spelers en DVDs hebben hun eigen regicodenummers. Dit systeem kan uitsluitend DVD's afspelen die "2" in het regicodenummer hebben.

- "RG ERROR" verschijnt indien een DVD met een andere regicode is geplaatst.

Bijv.:



Voorzorgen voor weergave van DualDisc

De niet-DVD kant van een "DualDisc" voldoet niet aan de "Compact Disc Digital Audio" standaard. Het gebruik van de niet-DVD kant van een "DualDisc" met dit systeem wordt afgeraden.

BELANGRIJK: Let op het volgende Alvorens een disc/bestand af te spelen...

- Schakel de TV in en kies de juiste ingangsfunctie van de TV voor het bekijken van beelden of in-beelddisplays.
- Voor disc-/bestandweergave kunt u de basisinstellingen als gewenst veranderen. Zie "Bediening met het instelmenu" op bladzijde 34.
- Indien na een druk op een toets "Q" op het TVscherf verschijnt**, betekent dit dat de disc/het bestand de overeenkomende bediening niet kan uitvoeren.
- Bij weergave van multikanal gecodeerde software, zet het systeem deze multikanal-signalen naar 2-kanalen om en geeft het teruggemengde geluid via de luidsprekers weer. Voor een optimaal krachtig geluid van multikanal gecodeerde software, dient u een geschikte decoder of versterker met ingebouwde decoder met de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting op het achterpaneel te verbinden.

Aansluitingen

Steek de stekker van het netsnoer pas in het stopcontact als u alle onderdelen hebt aangesloten.

- Verbind AV (SCART) direct met de video-ingang van uw TV. Een verbinding van AV (SCART) via een videorecorder met een TV kan het weergavebeeld storen indien u tegen kopiëren beschermdie discs/bestanden afspeelt. De weergave wordt tevens mogelijk gestoord indien u een AV (SCART) verbinding met een geïntegreerd TV/videorecorder-systeem maakt.

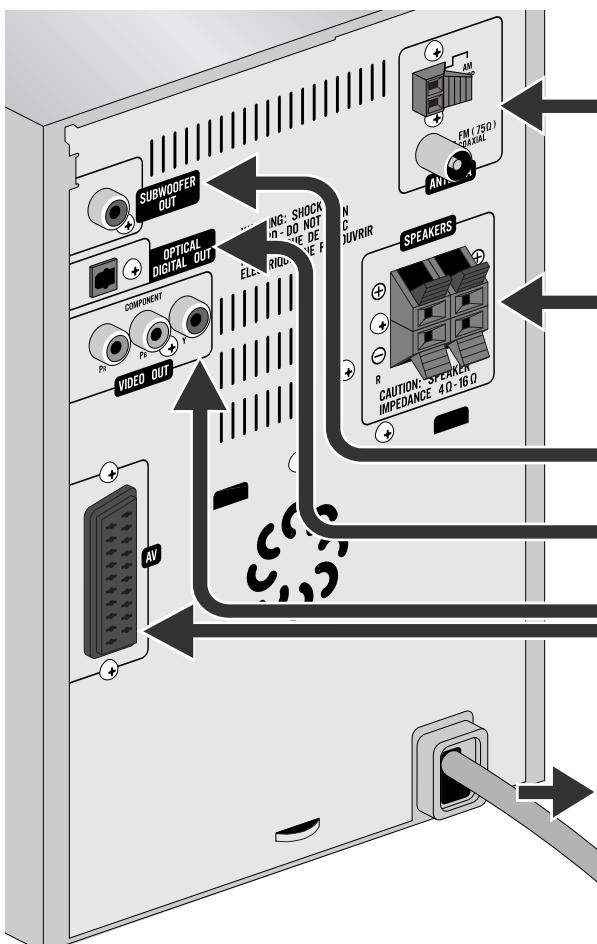
Bijgeleverde accessoires

Controleer dat u alle volgende onderdelen heeft.

- FM-antenne (x1)
 - Ringantenne voor AM (MG) (x1)
 - Afstandsbediening, RM-SUXGP7VR (x1)
 - Batterijen (x2)

Raadpleeg direct de plaats van aankoop indien er iets ontbreekt.

Achterpaneel



- ## 1 Van AM/FM-antenne Zie bladzijde 5.

- ## ② Van de luidsprekers

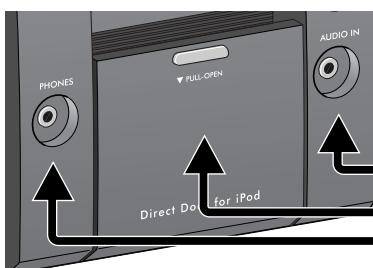
- ③ Van een subwoofer met eigen vermogencircuit
Zie bladzijde 6.

- 4 Van de digitale ingang van een digitaal audiotoestel
Zie bladzijde 5.

- ## 5 Van de ingang van de TV/monitor Zie bladzijde 6

- 6 Naar een stopcontact**
Steek de stekker van het netsnoer pas in een stopcontact nadat alle verbindingen zijn gemaakt.

Voorpaneel



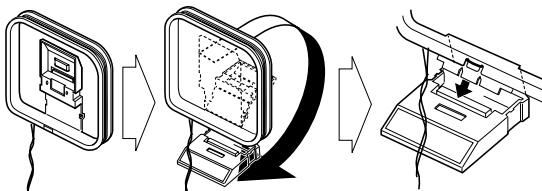
- Van de digitale audiospeler**
Zie bladzijde 6

- Van de iPod**
Zie bladzijde 6.

- ## Van de hoofdtelefoon

1 AM/FM-antenne

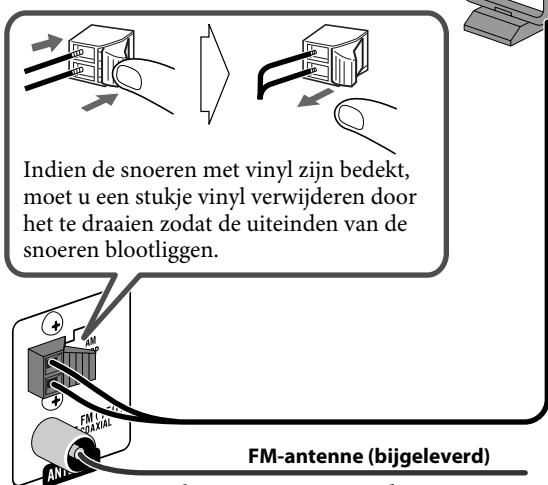
In elkaar zetten van de AM-ringantenne



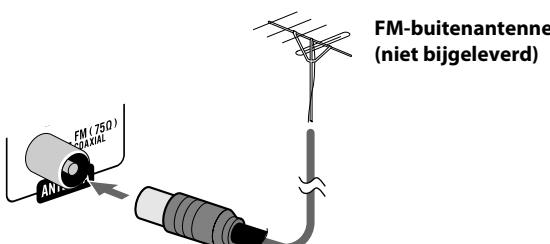
Aansluiten van de AM/FM-antenne

AM-ringantenne (bijgeleverd)

Draai totdat de ontvangst optimaal is.



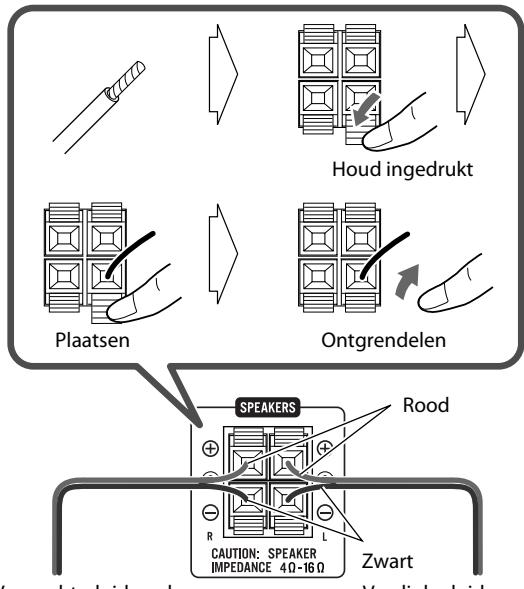
Voor een betere FM-ontvangst



Ontkoppel de bijgeleverde FM-antenne en verbind een FM-buitenantenne met gebruik van een 75Ω draad met coaxiale stekker (IEC of DIN45325).

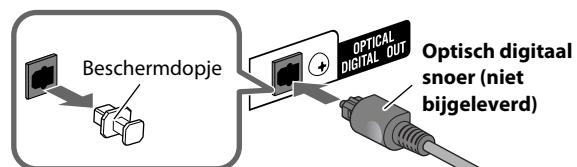
2 Luidsprekers

- Verbind de luidsprekersnoeren in overeenstemming met de polariteit van de luidsprekeraansluitingen: rood met (+) en zwart met (-)



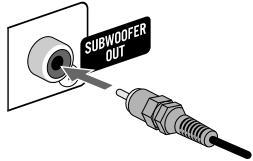
- STOP!**
- Verbind NIET meer dan één luidspreker met iedere aansluiting.
 - Druk NIET op en trek NIET aan de luidsprekers, daar de voetjes op de onderkant van de luidsprekers anders worden beschadigd.

3 Digitaal audiotoestel



- Stel "DIGITAL AUDIO OUTPUT" van het "AUDIO" menu juist in, in overeenstemming met het aangesloten digitale audiotoestel (zie bladzijde 35).
- Het digitale signaal via de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting, wordt uitsluitend uitgestuurd wanneer "DVD/CD" als bron is gekozen.

4 Verbinden van een subwoofer met eigen vermogencircuit



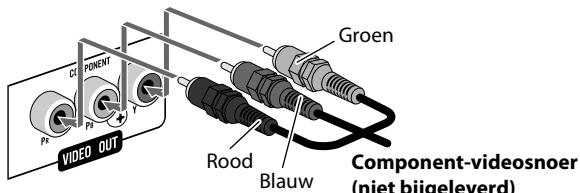
Van subwoofer met stroomcircuit
(niet bijgeleverd)

De aangesloten subwoofer kan de lage tonen van de linker- en rechtervoorkanaal reproduceren, maar kan echter niet de LFE-signalen van multikanal-gecodeerde software weergeven.

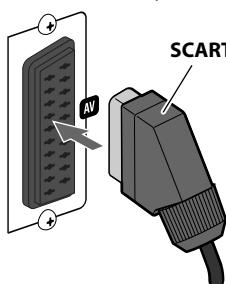
- Controleer dat de subwoofer met eigen stroomcircuit is uitgeschakeld alvorens de stekker van het systeem in een stopcontact te steken.

5 TV/monitor

Verbind het component-snoer of SCART-snoer.



- Met deze verbinding kunt u de progressieve aftastfunctie gebruiken. Gebruik de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen indien u de progressieve (PROGRE) aftastfunctie (zie bladzijde 17) kiest.

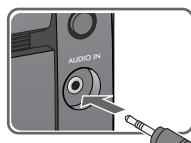


SCART-snoer (niet bijgeleverd)

- Via deze verbinding wordt uitsluitend het videosignaal (composiet, Y/C of RGB) en audiosignaal van de TV verstuurd. Voor het luisteren naar het geluid van de TV, zie bladzijde 10.
- Na het aansluiten van een TV moet u in overeenstemming met de gebruikte aansluitmethode de juiste videosignaaluitgang kiezen. Zie "Veranderen van de aftastfunctie" op bladzijde 17.

Indien u een digitale audiospeler verbindt

Op het voorpaneel

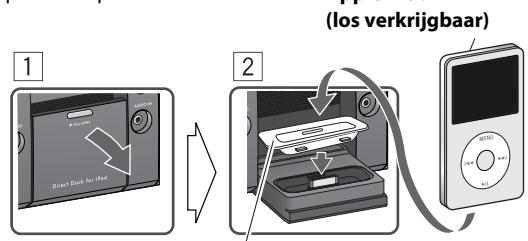


Stereo-ministekker
(niet bijgeleverd)

Van de audio-uitgang (of hoofdtelefoon-uitgang, etc.)

Voor het aansluiten van een iPod

Op het voorpaneel



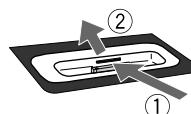
Dockadapter (bijgeleverd bij
de iPod of los verkrijgbaar)

- Sluit een iPod niet aan en ontkoppel niet terwijl het systeem is ingeschakeld.
- Stel het volume van het systeem beslist in de minimale stand alvorens een iPod aan te sluiten. Stel het volume in na het starten van de weergave.

Ontkoppelen van de dockadapter van het dock

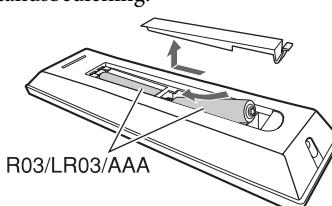
Trek de dock-adapter met uw nagel of een puntig voorwerp in de uitsparing omhoog.

- Wees voorzichtig zodat uw vingers en de aansluiting van het dock niet worden beschadigd.



Alvorens gebruik van de afstandsbediening

Plaats de batterij met de (+ en -) polen in de juiste richting in de afstandsbediening.



Als de afstandsbediening minder goed begint te functioneren, vervangt u beide batterijen.

Let op

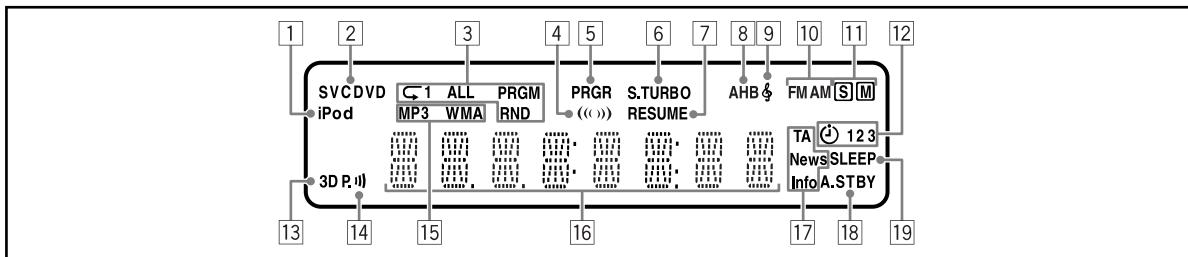
Stel batterijen niet aan hitte onderhevig van bijvoorbeeld het directe zonlicht, een vuur of dergelijke hittebron.

Bij gebruik van de afstandsbediening

Richt de voorkant van de afstandsbediening zo recht als mogelijk naar de afstandsbedieningssensor. Het bereik (ongeveer 5 meter) is mogelijk kleiner indien u de afstandsbediening scheef houdt.

Display-indicators

De aanduidingen op het display geven u informatie tijdens bediening van het systeem.
Zorg dat u alvorens het systeem te bedienen weet welke indicators en hoe deze op het display oplichten.



1 iPod indicator

- Licht op wanneer een iPod als bron is gekozen.

2 Discformaatindicators

- SVCD: licht op bij weergave van een SVCD.
- VCD: licht op bij weergave van een VCD.
- CD: licht op bij weergave van een CD.
- DVD: licht op bij weergave van een DVD.

3 Weergavefunctie-indicators

- Herhaalfunctie-indicators:
 - $\curvearrowleft 1$: licht op wanneer herhalen van één fragment/bestand/hoofdstuk/stap is geactiveerd.
 - \curvearrowleft : licht op wanneer herhalen van een groep/titel/orspronkelijk programma/weergavelijst is geactiveerd.
 - $\curvearrowleft ALL$: licht op wanneer herhalen van alle fragmenten/bestand/titel/orspronkelijk programma is geactiveerd.
- RND: licht op wanneer willekeurige weergave wordt geactiveerd.
- PRGM: licht op wanneer geprogrammeerde weergave wordt geactiveerd.

4 (()) (EALA surroundfunctie) indicator

- Licht op wanneer EALA surround wordt geactiveerd.

5 PRGR (progressief) indicator

- Licht op wanneer de progressieve aftastfunctie is gekozen.

6 S.TURBO (Sound Turbo) indicator

- Licht op wanneer Sound Turbo II is geactiveerd.

7 RESUME indicator

- Licht op wanneer het systeem de positie vastlegt waar de weergave wordt onderbroken.

8 AHB indicator

- Licht op wanneer AHB Pro (Active Hyper Bass Pro) is geactiveerd.

9 & (My Sound) indicator

- Licht op wanneer MY SOUND is geactiveerd.

10 Radiogolfdisplayindicators

- AM: licht op wanneer op een AM-zender wordt afgestemd.
- FM: licht op wanneer op een FM-zender wordt afgestemd.

11 FM-ontvangstdisplayindicators

- S (stereo): licht op wanneer op een FM-stereo zender met voldoende signaalsterkte is afgestemd.
- M (mono): licht op wanneer een FM-stereo zender mono wordt ontvangen.

12 Dagelijkse timerindicators

- \odot : licht op wanneer de dagelijkse timer standby is geschakeld of is ingesteld; knippert tijdens de werking.
- 1/2/3: licht op wanneer een dagelijkse timer (1, 2 of 3) standby is geschakeld of werkt; knippert tijdens het instellen van een dagelijkse timer.

13 3D P. (3D Phonic) indicator

- Licht op wanneer 3D Phonic wordt geactiveerd.

14 & (Heldere stemmen) indicator

- Licht op wanneer "Clear Voice" is geactiveerd.

15 Audioformaatindicators

- MP3: licht op wanneer een MP3-bestand wordt herkend.
- WMA: licht op wanneer een WMA-bestand wordt herkend.

16 Hoofddisplay

- Tijdens het luisteren naar de radio: de golftijd (of voorkeurnummer) en zenderfrequentie verschijnen.
- Terwijl "AUDIO IN" als bron is gekozen: "AUDIO IN" verschijnt.
- Terwijl "TV" als bron is gekozen: "TV SOUND" verschijnt.
- Tijdens weergave van een disc of bestand: de huidige status verschijnt.
- Tijdens het luisteren naar een iPod: "CONNECT" verschijnt.

17 Indicators voor Enhanced Other Networks

- TA/News/Info:
 - Licht op en toont het huidige gekozen programmatype voor PTY-standbyontvangst.
 - Knippert wanneer automatisch met PTY-standbyontvangst op een programma wordt afgestemd.

18 A.STBY (Auto Standby) indicator

- Licht op wanneer automatisch standby wordt geactiveerd.
- Knippert wanneer de weergave stopt met automatisch standby geactiveerd.

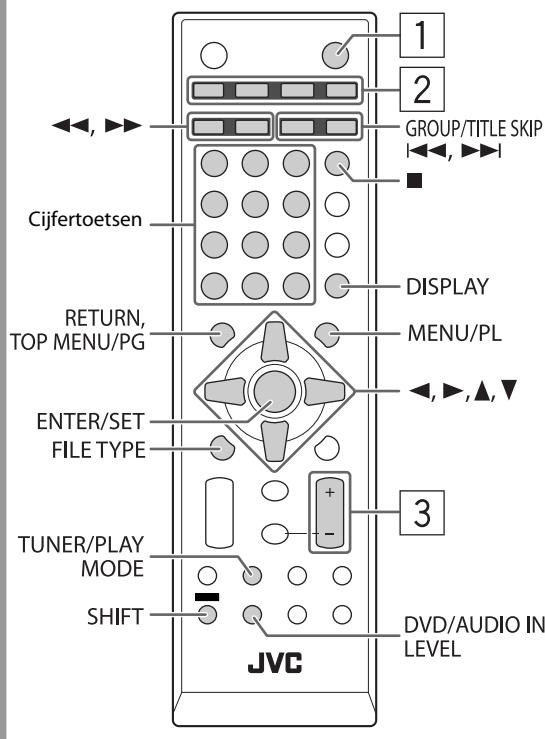
19 SLEEP indicator

- Licht op wanneer de inslaaptimer wordt geactiveerd.

Dagelijkse bediening—Weergave

In deze gebruiksaanwijzing worden voornamelijk bedieningen met de afstandsbediening beschreven; u kunt echter ook de toetsen en regelaars op het hoofdtoestel gebruiken indien deze dezelfde (of gelijkwaardige) namen en markeringen hebben.

Afstandsbediening



1 Schakel de stroom in.

Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel schakelt uit.

- In plaats van een druk op Ø/I AUDIO/TV, wordt het systeem tevens ingeschakeld door op een van de brontoetsen te drukken.

2 Kies de bron.

- De weergave start automatisch indien de gekozen bron gereed staat.
- U kunt de display-informatie tevens door een druk op DISPLAY veranderen. Zie bladzijde 18 voor details.

3 Stel het volume in.

Uitschakelen (standby) van het systeem

AUDIO / TV



Het STANDBY lampje op het hoofdtoestel licht rood op.

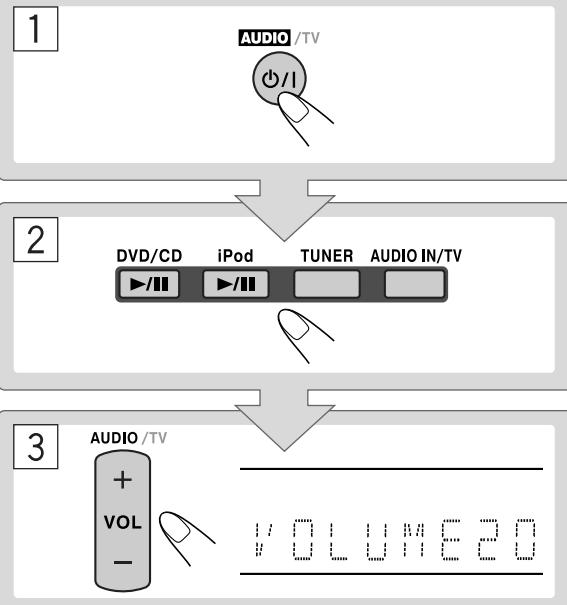
- Tijdens standby wordt ook nog een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Voor privé-luisteren

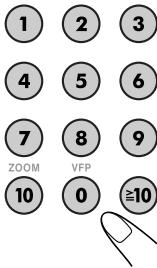
Verbind een hoofdtelefoon met de PHONES aansluiting op het hoofdtoestel. Er wordt nu geen geluid meer via de luidsprekers weergegeven. "H-PHONE" verschijnt even op het display. **Verlaag beslist het volume alvorens een hoofdtelefoon aan te sluiten of op te zetten.**

- Er wordt weer geluid via de luidsprekers weergegeven zodra u de hoofdtelefoon ontkoppelt.

Schakel het systeem NIET uit (standby) met het volume nog in een zeer hoge stand gesteld; Een plotseling hard geluid zou namelijk uw gehoor, de luidsprekers en/of hoofdtelefoon kunnen beschadigen wanneer u later het systeem weer inschakelt of de weergave start.



Kiezen van een nummer

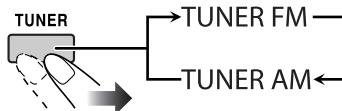


Voorbeelden:

- Voor het kiezen van nummer 5, drukt u op 5.
- Voor het kiezen van nummer 10, drukt u op 10.
- Voor het kiezen van nummer 15, drukt u ≥ 10 , 1 en dan op 5.
- Voor het kiezen van nummer 30, drukt u ≥ 10 , 3 en dan op 0.
- Voor het kiezen van nummer 125, drukt u ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 en dan op 5.

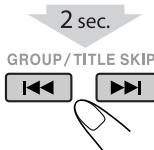
Luisteren naar de radio INFO

Kiezen van de golfband (FM of AM)



Afstemmen op een zender

Met FM of AM gekozen...



De frequentie verandert op het display.

De frequentie stopt te veranderen zodra op een zender (frequentie) met voldoende signaalsterkte is afgestemd.

- De frequentie verandert stap-voor-stap wanneer u herhaaldelijk op de toets drukt.

Om het zoeken handmatig te stoppen, drukt u op een van de toetsen.

Indien de FM-ontvangst slecht is Remote ONLY



De M (mono) indicator licht op het display op. De ontvangst wordt verbeterd maar het stereo-effect gaat echter verloren—Mono-onvangst.

Voor het weer herstellen van het stereo-effect, drukt u nogmaals op de toets. De M (mono) indicator dooft.

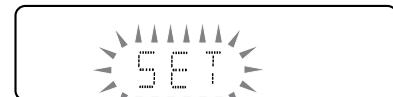
Vastleggen van zenders Remote ONLY

U kunt 30 FM-zenders en 15 AM-zenders als voorkeurzenders vastleggen.

1 Stem op een vast te leggen zender af.

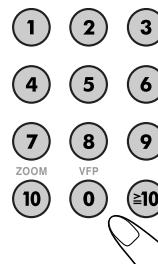
- U kunt tevens, indien gekozen, de mono-ontvangstfunctie vastleggen voor vast te leggen FM-zenders.

2 Activeer de functie voor voorkeurnummers.



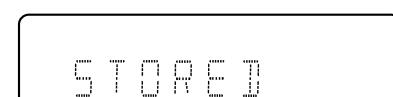
- Voltooide de volgende procedure terwijl de aanduiding op het display knippert.

3 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



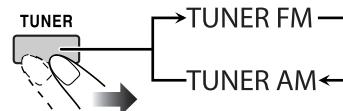
- Zie "Kiezen van een nummer" in de linkerkolom voor details aangaande het kiezen van een nummer.

4 Leg de zender vast.

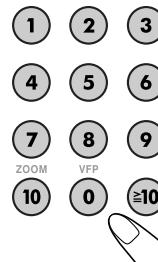


Afstemmen op een voorkeurzender Remote ONLY

1 Kies de golfband (FM of AM).



2 Kies het voorkeurnummer van de vastgelegde zender.



- Zie "Kiezen van een nummer" in de linkerkolom voor details aangaande het kiezen van een nummer.

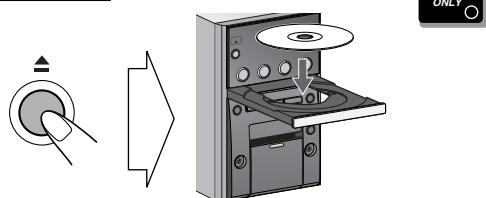
Luisteren naar het geluid van de TV

U kunt het geluid van een TV via dit systeem beluisteren indien de TV middels een SCART-kabel is aangesloten (zie bladzijde 6).



Afspelen van een disc

Plaatsen van een disc



- Plaats een 8 cm "single" disc in de binnenste cirkel van de disclade.

Voor het sluiten van de disclade, drukt u nogmaals op ▲.

- Door een druk op DVD/CD ▶/II sluit de disclade automatisch en start de weergave (afhankelijk van hoe de disc intern is geprogrammeerd).

Afspelen van een disc

Starten/pauzeren:	Stoppen:
DVD/CD 	SCAN MODE

Indien er meerdere soorten afspeelbare bestanden (audio/stilbeeld/bewegende beelden) zijn opgenomen

- Kies het af te spelen soort bestand (zie het volgende en "FILE TYPE" in het "PICTURE" menu op bladzijde 34).
- U kunt het op de TV getoonde bedieningsscherm gebruiken. (Voor stilbeelden/videobestanden, verschijnt het wanneer de weergave is gestopt.) Zie bladzijde 30 voor details.
- Dit systeem kan het stoppunt onthouden en wanneer u later weer de weergave start door een druk op DVD/CD ▶/II (ook wanneer standby geschakeld), wordt de weergave vanaf het hiervoor gestopte punt voortgezet — Voortzetten van de weergave. (RESUME indicator licht op het display op wanneer u de weergave stopt.) **Voor het geheel stoppen met de functie voor het voortzetten geactiveerd**, drukt u tweemaal op ■. (Zie "RESUME" in het "OTHERS" menu op bladzijde 35 voor het annuleren van de functie voor het voortzetten.)

In-beeldbegeleidingsiconen

- Tijdens weergave verschijnen de volgende iconen mogelijk niet op het TV-scherm:



Bij het begin van een scène die vanuit meerdere camerahoeken is opgenomen.



Bij het begin van een scène die met meerdere geluidssporen is opgenomen.



Bij het begin van een scène die met meerdere ondertitels is opgenomen.

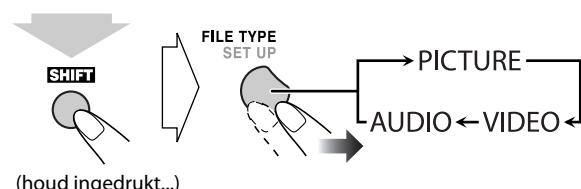
- De volgende iconen verschijnen tevens op de TV en tonen de huidige bediening.



- Zie "ON SCREEN GUIDE" in het "OTHERS" menu op bladzijde 35 voor het annuleren van de in-beeld begeleidingsiconen.

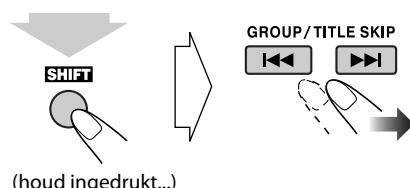
Kiezen van het bestandstype

- Zie bladzijde 34 voor details.



Kiezen van een titel/groep

- Niet van toepassing voor DVD-VR.
Tijdens weergave...



Kiezen van een hoofdstuk/fragment/bestand

- Annuleer PBC voor een VCD/SVCD (zie bladzijde 11).
Tijdens weergave...

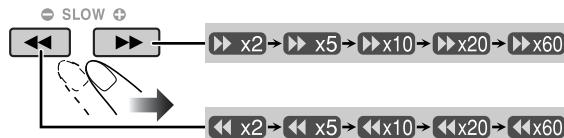


- Door een eerste druk op ▲, kunt u teruggaan naar het begin van het huidige hoofdstuk/fragment/bestand.

■ Opzoeken van een bepaald gedeelte

- Functioneert niet voor JPEG-bestanden.

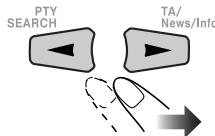
Tijdens weergave...



- Voor MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden zijn de zoeksnelheid en aanduidingen op de TV anders dan hierboven aangegeven.
- Er wordt geen geluid tijdens het zoeken gereproduceerd gedurende weergave van bewegende beelden.

Voor het weer activeren van normale weergave, drukt u op DVD/CD ▶/II (afhankelijk van de huidige gekozen bron).

Met DivX/MPEG-1/MPEG2 bestanden kunt u door iedere druk op de ▶ of ◀ toets, afhankelijk van de bestanden, 30 seconden of 5 minuten verspringen.



■ Direct opzoeken

U kunt een titel/hoofdstuk/fragment/bestand direct opzoeken en de weergave dan starten.

- Met een DVD-Video kunt u **een titel voor het starten van de weergave kiezen**, maar **een hoofdstuk kan na het starten van de weergave worden gekozen**.



- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.

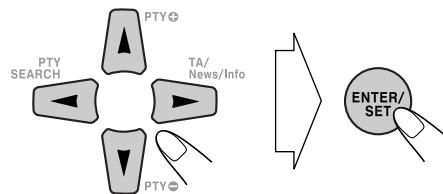
■ Weergave met gebruik van het discmenu

Voor DVD-Video:

1 Toon het discmenu.



2 Kies een onderdeel van het discmenu.

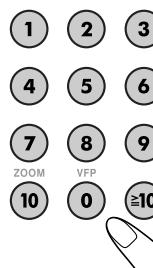


- Voor bepaalde discs kunt u tevens onderdelen kiezen door het nummer met gebruik van de cijfertoetsen in te voeren.

Voor SVCD/VCD met PBC:

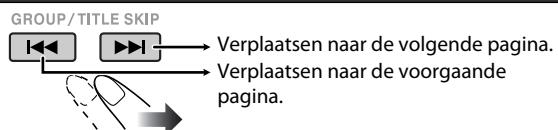
Tijdens weergave van een disc met PBC verschijnt "PBC" op het display.

Kies een onderdeel van het menu wanneer het discmenu op de TV wordt getoond. De weergave van het gekozen onderdeel start.

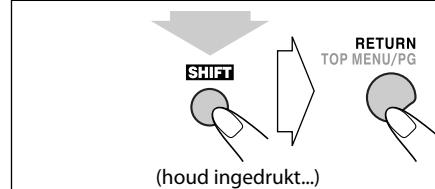


- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.

Naar de volgende of voorgaande pagina van het huidige menu gaan:



Terugkeren naar het voorgaande menu:



Druk op ■ om PBC te annuleren en kies vervolgens een fragment met gebruik van de cijfertoetsen (zie bladzijde 9). De weergave start vanaf het gekozen fragment.

Voor het weer activeren van PBC, drukt u op ■ (tweemaal indien RESUME voor het voortzetten is geactiveerd) en vervolgens op DVD/CD ▶/II.

Afspelen van een Apple iPod INFO

JVC is niet aansprakelijk voor verlies van data of beschadiging van de iPod ten gevolge van het gebruik van dit systeem.

- Zie voor details tevens de handleiding van de iPod.
- Zorg dat u de juiste video-instelling met de iPod en de monitor heeft gekozen alvorens een video/beeld van de iPod op de monitor weer te geven. Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande de juiste instelling.
- Zie bladzijde 6 voor het verbinden.

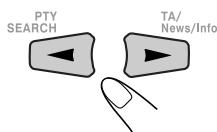
Met een iPod aangesloten...

Starten/pauzeren: 	Uitschakelen van de iPod (inslaapfunctie):  <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer u nogmaals op iPod ▶/II drukt, start de weergave vanaf de positie waar hiervoor werd gestopt.
---	--

- Wacht na het aansluiten van een iPod even totdat het toestel gereed voor bediening is (ongeveer 3 seconden).
- Raak de iPod aansluitpennen en aansluitpennen van de iPod dock niet direct met uw vingers aan. U zou de aansluitingen anders kunnen beschadigen.
- Controleer bij het aansluiten van de iPod met het dock dat de aansluiting van het dock geheel in de iPod is gestoken.
- Verplaats het systeem niet met de iPod dock geopend en de iPod verbonden. Het zou anders kunnen vallen of de iPod dock kan worden beschadigd.
- Verwijder de iPod van het dock indien niet in gebruik.
- Bedien de iPod direct indien u de aangesloten iPod niet met het toestel of de afstandsbediening kunt bedienen.
- U kunt geen data van het systeem naar uw iPod sturen.
- Roep het menuscherm voor de iPod op wanneer u naar een andere bron schakelt of het systeem uitschakelt. Het beeld van de iPod bevriest anders mogelijk of de videoweergave wordt vertraagd.
- Controleer de iPod instelling en sluit de iPod vervolgens opnieuw aan indien er geen videobeeld op de monitor wordt getoond. Controleer dat de iPod goed in het iPod dock is gestoken.

Kiezen van een fragment/bestand

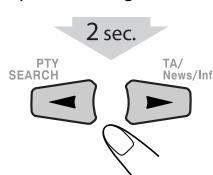
Tijdens weergave...



- Door een eerste druk op **◀**, kunt u teruggaan naar het begin van het huidige fragment/bestand.

Snel voor- of achterwaarts in een fragment/bestand

Tijdens weergave...

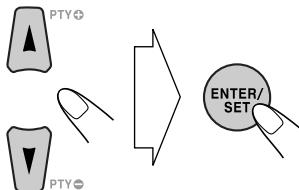


Laat de toets los **om het zoeken te stoppen**.

Oproepen van het menu/Terugkeren naar het voorgaande menu



Kiezen van een onderdeel van het menu/scherm:



- De **▲▼** toetsen werken hetzelfde als het tegen-de-klok-in/met-de-klok-mee klikschakeltoetsen van de iPod. (Zie de gebruiksaanwijzing van de iPod voor details.)

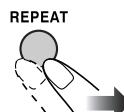
Shuffle Songs



- "SHUFFLE" verschijnt even op het display.
- Het shuffle-pictogram licht op het display/scherm van de iPod op.

Druk om **te annuleren** nogmaals op TUNER/PLAY MODE totdat het shuffle-pictogram verdwijnt.

Herhaalde weergave



- "REPEAT" verschijnt even op het display.
- **●** (alles herhalen) of **●** (herhalen van één) licht op het display/scherm van de iPod op (van toepassing op iPod audiobestand en videoweergavelijst).

Voor **het annuleren**, drukt u op REPEAT totdat het herhaal-pictogram verdwijnt.

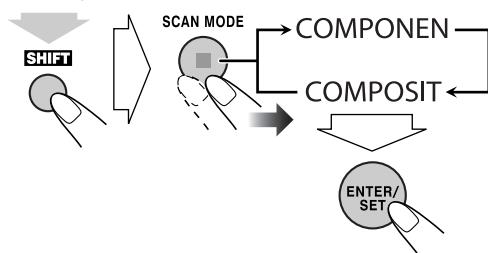
■ Bekijken van een video/beeld van de iPod op de monitor

Verbind het systeem met de monitor met gebruik van een componentsnoer of SCART-snoer. Zie bladzijde 6 voor details.

■ Kiezen van de component- of composituitgang voor weergave van video

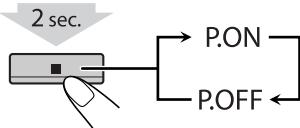
Indien een iPod is aangesloten en alvorens de weergave start...

- Voor het veranderen van de instelling, keert u naar het menuscherf voor de nieuwe gekozen uitgang terug zodat de instelling van kracht wordt.



Zie bladzijde 37 voor de compatibiliteit van de iPod video-uitgang.

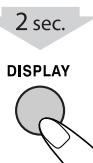
■ Veranderen van de oplaadfunctie



P.ON De batterij in de iPod wordt opgeladen via de iPod aansluiting wanneer de iPod is aangesloten of tijdens de standbyfunctie.

P.OFF De batterij is niet opgeladen.

■ Inschakelen van de verlichting van de iPod

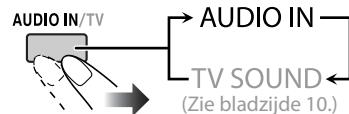


■ Weergave van een digitale audiospeler

- Voor het verbinden van een digitale audiospeler, zie bladzijde 6.

U kunt naar een digitale audiospeler luisteren die met de AUDIO IN aansluiting is verbonden.

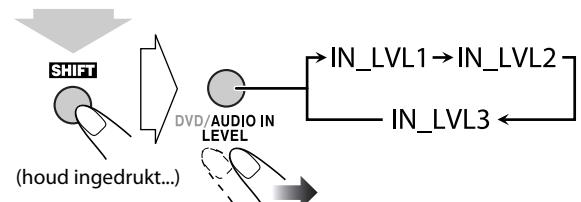
- Stel het volume van het systeem in de minimale stand alvorens de weergave te starten.



Instellen van het audio-ingangs niveau

Indien het geluid van het toestel dat is verbonden met de Indien het geluid van de AUDIO IN aansluiting te hard of te zacht is, kunt u het audio-ingangs niveau van de AUDIO IN aansluiting van te voren vastleggen (zonder het volumeniveau te veranderen).

Terwijl "AUDIO IN" als bron is gekozen...

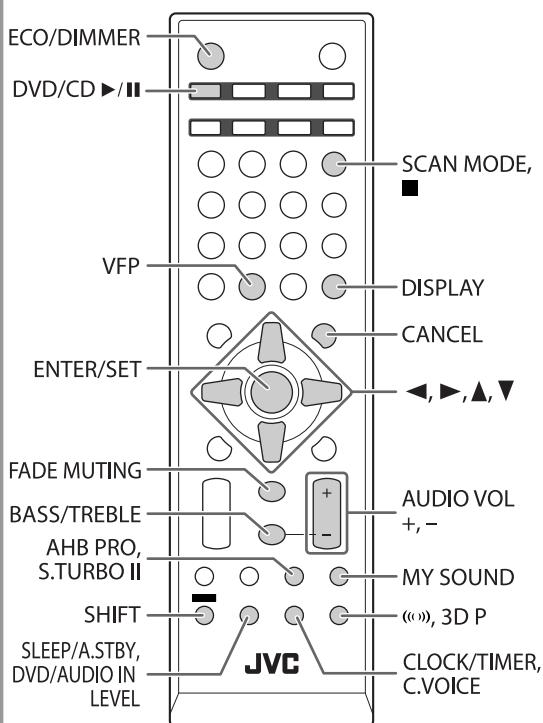


- Door een hoger niveau, wordt het vastgelegde ingangs niveau verlaagd.

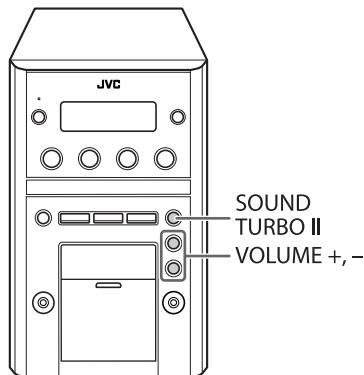
Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige

Nederlands

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Instellen van het volume

U kunt het volume vanaf "VOL MIN" (niveau 0) t/m "VOL MAX" (niveau 40) instellen.

Afstandsbediening:	Hoofdtoestel:

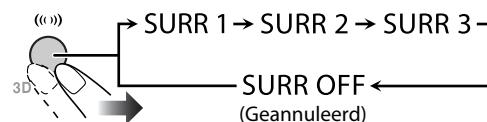
Snel dempen van het geluid



Voor het weer herstellen van het geluid, drukt u nogmaals of stelt u het volumeniveau in.

Instellen van het geluid

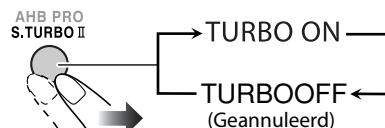
■ Activeren van de EALA surroundfunctie



Door een hoger nummer voor de surroundfunctie te kiezen, wordt het surroundeffect sterker.

■ Versterken van het geluid

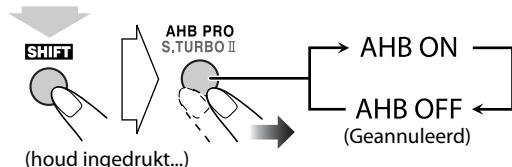
De lage en hoge frequenties worden versterkt—Sound Turbo II.



- Indien u Sound Turbo II activeert, wordt AHB Pro (zie hieronder) tevens automatisch geactiveerd en kan niet worden uitgeschakeld. (De AHB indicator licht niet op, ook al is de functie geactiveerd.)

■ Versterken van de lage tonen

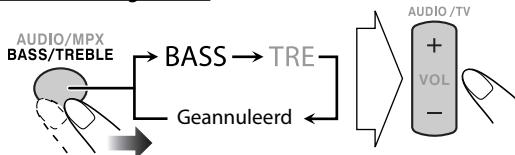
Met Sound Turbo II uitgeschakeld, blijft de diepte en helderheid van de lage tonen optimaal, ongeacht de instelling van het volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).



■ Instellen van de toon

U kunt het niveau van de lage en hoge tonen vanaf -3 t/m +3 instellen.

Instellen van de lage tonen



Instellen van de hoge tonen



Een persoonlijk luistervriendelijk geluid instellen—MY SOUND

Ieder persoon reageert anders op audiofrequenties. Met MY SOUND kunt u de respons op audiofrequenties instellen.

■ Instellen van MY SOUND

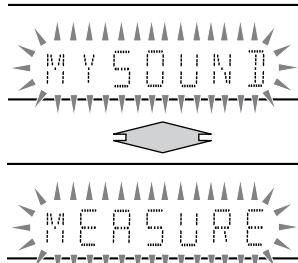
1 Tijdens weergave...

SCAN MODE

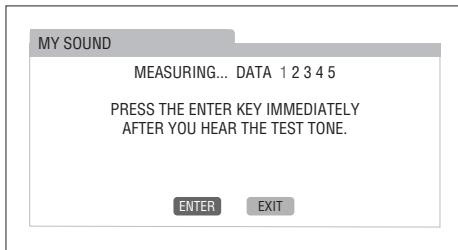
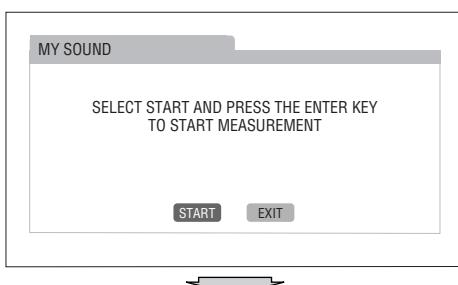
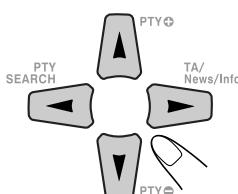


2 Roep MY SOUND op.

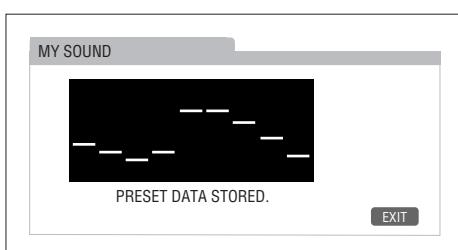
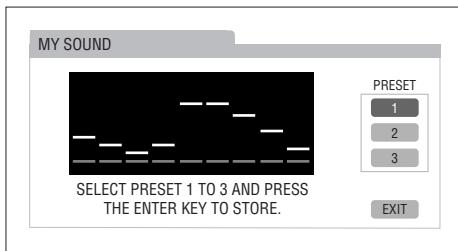
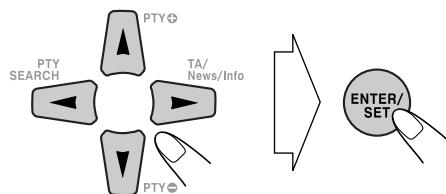
2 sec.



3 Volg de aanwijzingen op het TV-scherm om het meten te starten.



4 Volg de aanwijzingen op het TV-scherm om de instelling onder PRESET 1, 2 of 3 vast te leggen.



Stoppen van het instellen van MY SOUND



Kiezen van een vastgelegde MY SOUND instelling



- Functioneert niet voor DivX bestanden.

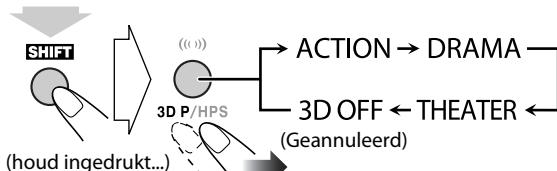


Weergave met een 3-dimensionaal geluidsveld—3D Phonic



- Dit functioneert uitsluitend tijdens het luisteren naar een disc.
- Functioneert niet voor MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.

Tijdens weergave...



ACTION Geschikt voor dynamische films en sportprogramma's.

DRAMA Levert een natuurgetrouw en warm geluid. Voor weergave van films met een ontspannen sfeer.

THEATER Levert geluidseffecten zoals in een theater.

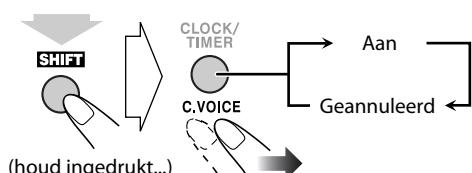
Verhelderen van dialoog

—Heldere stemmen



“Clear Voice” werkt voor multi-kanaal software met middenkanaalsignalen en voor 2-kanaal software met 3D Phonic geactiveerd.

- Dit functioneert uitsluitend tijdens het luisteren naar een disc.



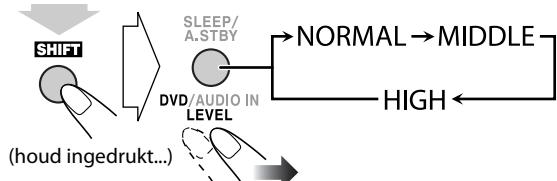
Vastleggen van automatische geluidsverhoging voor DVD



Het geluid van een DVD is soms met een lager niveau dan het niveau voor andere discs en bronnen opgenomen. U kunt het versterkniveau voor de huidige geplaatste DVD instellen zodat u het volume na veranderen van bron niet iedere keer opnieuw hoeft te regelen.

- Dit functioneert alleen voor een DVD-Video en DVD-VR.

Terwijl “DVD/CD” als bron is gekozen...



NORMAL Oorspronkelijke opnameniveau.

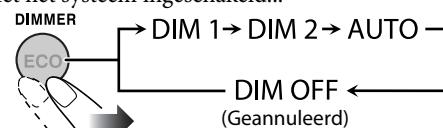
MIDDLE Het uitgangsniveau wordt verhoogd (minder dan “HIGH”).

HIGH Het uitgangsniveau wordt verhoogd (meer dan “MIDDLE”). [Basisinstelling]

Veranderen van de displayhelderheid

U kunt het display dimmen.

Met het systeem ingeschakeld...



DIM 1/2 Het display wordt donkerder.

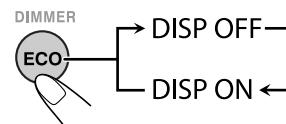
AUTO Het display wordt gedimd tijdens weergave van stilbeelden/video.

- De dimmer wordt uitgeschakeld wanneer de weergave stopt.

Instellen van de ECO (ecology) functie

Met de ECO-functie geactiveerd, wordt het display ter energiebesparing uitgeschakeld wanneer het systeem standby is geschakeld.

Wanneer het systeem standby is geschakeld...

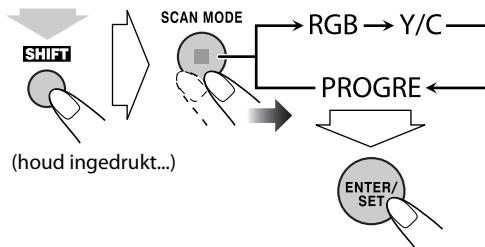


Veranderen van de aftastfunctie INFO

Dit systeem is geschikt voor progressieve aftasting.

Kies de videosignaaluitgang in overeenstemming met het type van de aangesloten TV. Indien u een progressieve TV via de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen verbindt, kunt u beelden van hoge kwaliteit bekijken door "PROGRE" te kiezen.

Alvorens weergave...



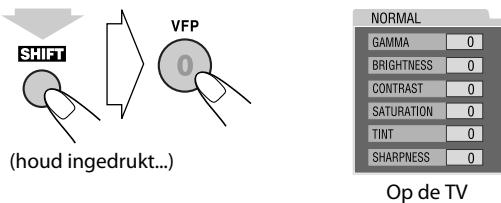
RGB	Voor een conventionele TV. Kies voor het versturen van compositvideosignalen of RGB-signalen via de AV (SCART) aansluiting.
Y/C	Voor een conventionele TV. Kies voor het versturen van S-videosignalen via de AV (SCART) aansluiting.
PROGRE	Voor een progressieve TV. Kies voor weergave van een progressief afgetast beeld via de VIDEO OUT (COMPONENT) aansluitingen. • De PRGR (Progressieve) indicator licht op het display op.

Veranderen van de beeldkarakteristieken

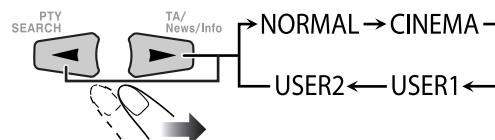
Tijdens weergave van een beeld op de TV kunt u de reeds vastgelegde beeldkarakteristieken kiezen of deze verder naar wens afstellen en vastleggen.

Kiezen van reeds vastgelegde beeldkarakteristieken

1 Toon tijdens weergave het VFP-instelscherm.



2 Kies de beeldkarakteristieken.



NORMAL	Kies normaliter dit.
CINEMA	Geschikt voor een filmbron.
USER1/USER2	U kunt de diverse parameters instellen en deze instellingen vastleggen. (Zie het volgende.)

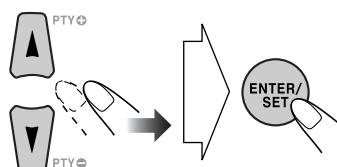
Voor het verwijderen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

■ Instellen van de beeldkarakteristieken

1 Kies "USER1" of "USER2".

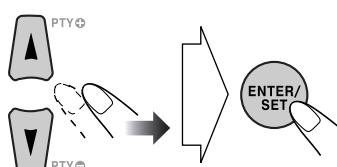
- Volg stappen 1 en 2 zoals in "Kiezen van reeds vastgelegde beeldkarakteristieken" uitgelegd.

2 Kies de in te stellen parameter.



GAMMA	Stel in indien de neutrale kleur te licht of te donker is (-3 t/m +3).
BRIGHTNESS	Stel in indien het gehele beeld te licht of te donker is (-8 t/m +8).
CONTRAST	Stel in indien de helderheid van beelden onnatuurlijk is (-7 t/m +7).
SATURATION	Stel in indien het beeld te wit of te zwart is (-7 t/m +7).
TINT	Stel in indien de huidskleur onnatuurlijk is (-7 t/m +7).
SHARPNESS	Stel in indien het beeld onscherp is. (-8 t/m +8).

3 Stel de parameter in.



4 Herhaal stappen 2 en 3 voor het instellen van andere parameters.

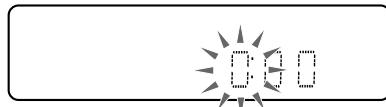
Voor het verwijderen van het scherm, drukt u nogmaals op VFP terwijl u SHIFT indrukt.

Instellen van de klok (INFO)

U kunt de dagelijkse timers niet gebruiken indien de ingebouwde klok niet is ingesteld (zie bladzijde 32).

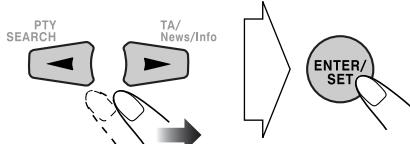
- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de klok te annuleren.
- Druk op CANCEL (terwijl u SHIFT indrukt) om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

1 Activeer de functie voor het instellen van de klok.



- Indien u de klok al eerder had ingesteld, moet u herhaaldelijk op de toets drukken totdat de klokinstelfunctie is gekozen.

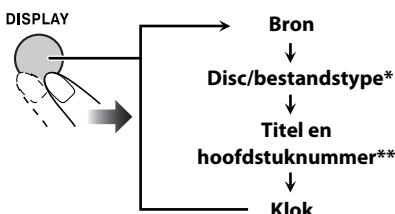
2 Stel het uur en vervolgens de minuten in.



De ingebouwde klok start nu.

Controleren van de huidige tijd op de klok tijdens weergave

Bijv.: Tijdens weergave van een disc...



* Alleen tijdens weergave van een disc.

** Alleen tijdens weergave van de volgende discs/bestanden:
DVD-VR: Programmanummer/weergavelijstnummer
en hoofdstuknummer.

MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden: Groep en bestandsnummer.
DVD-Video: Titel en hoofdstuknummer.

Automatisch uitschakelen van de stroom



■ Automatisch standby schakelen

- Dit functioneert uitsluitend tijdens het afspeLEN van een disc.

2 sec.



De A.STBY indicator licht op het display op.

De A.STBY indicator begint te knipperen wanneer de weergave stopt. Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld (standby) indien er terwijl de indicator knippert gedurende ongeveer 3 minuten geen bediening wordt uitgevoerd.

- Automatisch standby wordt tijdelijk geannuleerd wanneer u de bron naar "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" of "TV SOUND" verandert.

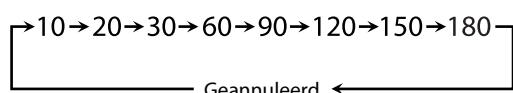
Voor het annuleren van deze functie, houdt u SLEEP/A.STBY wederom even ingedrukt.

■ Inslaaptimer

U kunt de tijd voor het uitschakelen instellen zodat het systeem automatisch wordt uitgeschakeld wanneer u bijvoorbeeld gaat slapen.

1 Voer de tijd in (in minuten).

SLEEP/
A.STBY



2 Wacht totdat de ingestelde tijd dooft.

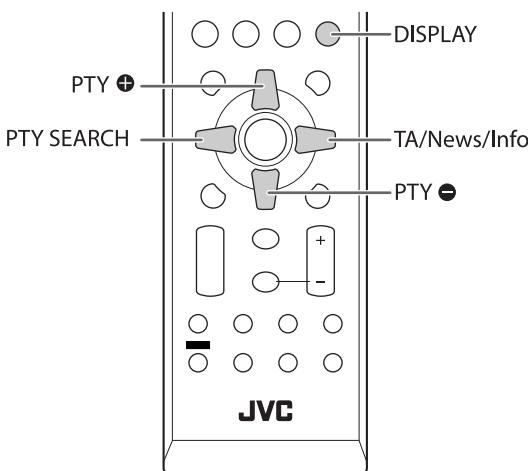
Voor het controleren van de resterende tijd tot de uitschakeltijd, drukt u op éénmaal op SLEEP/A.STBY.

- U kunt de uitschakeltijd veranderen door herhaaldelijk op de toets te drukken.

Geavanceerde bediening voor de radio INFO

Nederlandse

Afstandsbediening



Ontvangst van FM-zenders met Radio Data Systeem

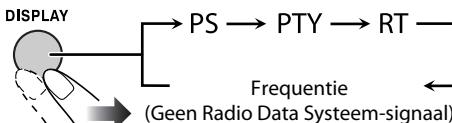
Met het Radio Data Systeem kunnen FM-zenders samen met de normale programmasignalen extra signalen verzenden.

Met dit systeem kunt u de volgende soorten Radio Data Systeem-signalen ontvangen.

PS (Programma Service)	Toont de algemeen bekende zendernamen.
PTY (ProgrammaType)	Toont het soort programma dat wordt uitgezonden.
RT (RadioTekst)	Toont tekstmededelingen die door de zender worden uitgezonden.
Enhanced Other Networks	Levert informatie over de soorten programma's die door Radio Data Systeem-zenders van verschillende netwerken worden uitgezonden.

Tonen van "Radio Data Systeem" informatie

Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



PS	De zendernamen worden getoond. "NO PS" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
PTY	Het type van het ontvangen programma wordt getoond. "NO PTY" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.
RT	De door de zender uitgezonden tekstmededelingen worden getoond. "NO RT" verschijnt indien er geen signaal wordt ontvangen.

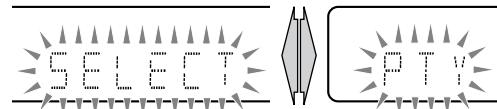
Opzoeken van een programma met PTY-codes



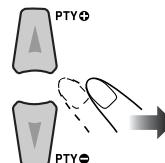
U kunt een bepaald soort programma van de vastgelegde zenders (zie bladzijde 9) opzoeken door de PTY-code te specificeren.

■ Opzoeken van een programma met gebruik van de PTY-codes

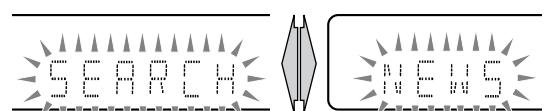
1 Tijdens het luisteren naar een FM-zender...



2 Kies een PTY-code (zie bladzijde 20).



3 Start het zoeken.



Bijv.: Met "NEWS" gekozen

Het systeem zoekt de 30 vastgelegde FM-zenders af, stopt wanneer het gekozen programma is gevonden en stemt op die zender af.

- "NOTFOUND" verschijnt op het display indien er geen geschikt programma werd gevonden.
- **Druk tijdens het zoeken op PTY SEARCH om het zoeken voortijdig te stoppen.**

Verder zoeken nadat is gestopt bij een ongewenste zender

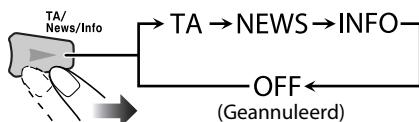
Druk nogmaals op PTY SEARCH wanneer de aanduidingen op het display knipperen.

Tijdelijk automatisch overschakelen naar een programma van uw keus

Met de Enhanced Other Networks functie kan met het systeem tijdelijk naar een vastgelegde FM-zender worden overgeschakeld die een gewenst programma uitzendt (TA, NEWS of INFO).

- Deze functie werkt tijdens het luisteren naar een FM-zender die de vereiste signalen uitstuurt.

Kies het gewenste programmatype tijdens het luisteren naar een FM-zender.



TA Verkeersinformatie in uw gebied

NEWS Nieuws

INFO Programma dat advies over diverse onderwerpen levert

Werking van de Enhanced Other Networks functie:

GEVAL 1

Indien een zender niet het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem blijft op de huidige zender afgestemd.

Indien een zender een door u gekozen programma start uit te zenden, schakelt het systeem automatisch naar deze zender. De indicators voor Enhanced Other Networks beginnen te knipperen.

Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 2

Indien een zender het door u gekozen programma uitzendt

Het systeem schakelt automatisch naar die zender over. De indicators voor Enhanced Other Networks beginnen te knipperen.

Na het programma schakelt het systeem terug naar de zender die hiervoor werd ontvangen, maar de functie blijft echter geactiveerd (de indicator stopt te knipperen en licht continu op).

GEVAL 3

Indien de zender waarop is afgestemd het door u gekozen programma uitzendt

De indicators voor Enhanced Other Networks beginnen te knipperen.

Na het programma stopt de indicator te knipperen (de functie blijft geactiveerd).

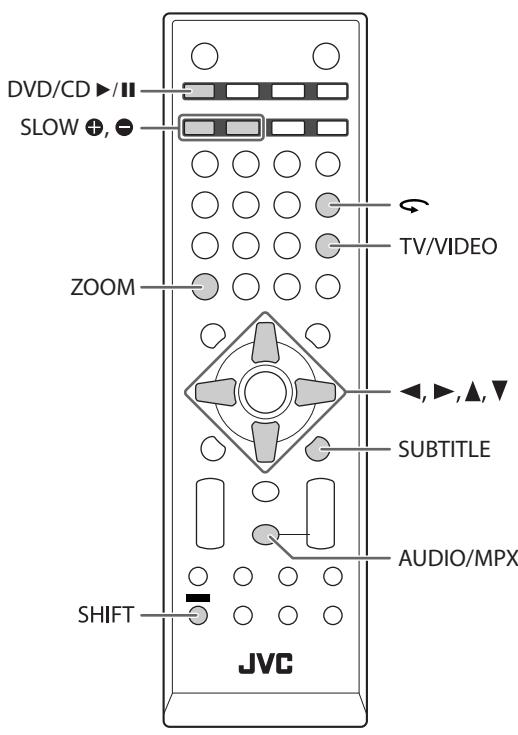
Beschrijving van de PTV-codes

NEWS:	Nieuws.
AFFAIRS:	Actualiteitenprogramma's met discussies en analyses van of debat over het nieuws.
INFO:	Programma's die advies over diverse onderwerpen leveren.
SPORT:	Programma's die over sport gaan.
EDUCATE:	Educatieve programma's.
DRAMA:	Radiohoorspelen en series.
CULTURE:	Programma's over diverse aspecten van nationale of regionale cultuur, met inbegrip van taal, theater, etc.
SCIENCE:	Programma's over natuurwetenschappen en technologie.
VARIED:	Voornamelijk praat-programma's, bijvoorbeeld quizzen, paneelspelletjes en interviews van personen.
POP M:	Commerciële hedendaagse populaire muziek.
ROCK M:	Rockmuziek.
EASY M:	Huidige moderne "easy-listening" muziek.
LIGHT M:	Instrumentale muziek, vokale muziek of koorzang.
CLASSICS:	Uitvoeringen van bekende orkesten, symfonieën, kamermuziek, etc.
OTHER M:	Muziek die onder geen van de andere categorieën valt.
WEATHER:	Weerberichten.
FINANCE:	Overzichten van de Beurs, handel, commercie, etc.
CHILDREN:	Programma's voor een jong publiek.
SOCIAL:	Programma's over sociologie, geschiedenis, geografie, psychologie en de gemeenschap.
RELIGION:	Religieuze programma's.
PHONE IN:	Programma's waarin luisterraars via de telefoon of een publiek forum hun mening kunnen geven.
TRAVEL:	Reisinformatie.
LEISURE:	Programma's over recreatieve activiteiten.
JAZZ:	Jazzmuziek.
COUNTRY:	Liedjes die oorspronkelijk van de Amerikaanse Zuidelijke Staten komen of op de traditie daarvan gebaseerd.
NATION M:	Huidige populaire muziek uit het land of de regio in de moedertaal.
OLDIES:	Muziek uit de "golden age" oftewel "gouwe ouwe".
FOLK M:	Muziek voortkomend uit de wortels van de muzikale cultuur van een bepaald land.
DOCUMENT:	Programma's aangaande feitelijke zaken, gepresenteerd met een kritische blik.
TEST:	Uitzendingen voor het testen van nooduitzendingen en waarschuwingen.
ALARM:	Mededelingen in geval van rampen en noodgevallen.
NONE:	Geen programmatype, ongedefinieerd programma of moeilijk in andere categorieën plaatsbaar.

- De classificatie van de PTV-codes voor bepaalde FM-zenders is mogelijk anders dan hierboven beschreven.

Speciale bediening voor een videodisc/bestand

Afstandsbediening

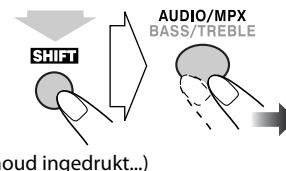


Kiezen van het geluidsspoor [INFO] [Remote ONLY]

Voor DivX bestanden/DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstuk/bestand met meerdere audiotalen, kunt u de gewenste taal kiezen.

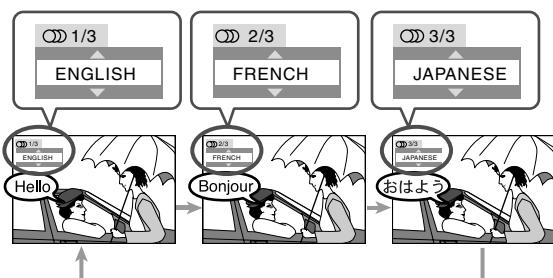
Voor DVD-VR/SVCD/VCD: Tijdens weergave van een fragment kunt u het gewenste audiokanaal kiezen.

- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: U kunt tevens het audiokanaal met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 28).



Tijdens weergave van een DVD-Video...

Bijv.:

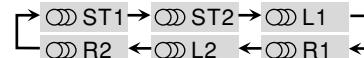


Tijdens weergave van een DivX-bestand...



Tijdens weergave van een DVD-VR of SVCD/VCD...

SVCD



DVD-VR/VCD



ST1/ST2/ST Beluisteren van normale stereo (2 kanaal) weergave.

L1/L2/L Beluisteren van het linkeraudiokanaal.

R1/R2/R Beluisteren van het rechteraudiokanaal.

- Een SVCD kan 4 audiokanalen hebben. Een SVCD gebruikt normaliter deze 4 kanalen voor opname van twee 2-kanaal opnames (ST1/ST2).

Kiezen van de taal voor de ondertitels



Voor DivX bestanden/DVD-Video: Tijdens weergave van een hoofdstuk/bestand met ondertitels in verschillende talen kunt u de taal voor de ondertitels op het TV-scherm kiezen.

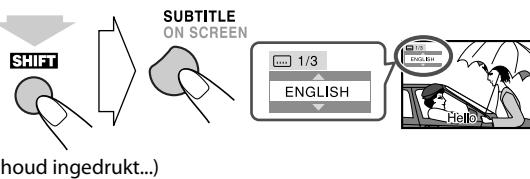
Voor DVD-VR: U kunt de ondertitels activeren of verwijderen tijdens weergave.

Voor SVCD: Tijdens weergave kunt u de ondertitels kiezen, ookal zijn er geen ondertitels op de disc opgenomen.

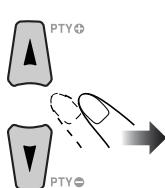
- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD: U kunt tevens de taal voor de ondertitels met gebruik van de in-beeldbalk kiezen (zie bladzijde 28).

Tijdens weergave van een DivX-bestand/DVD Video....

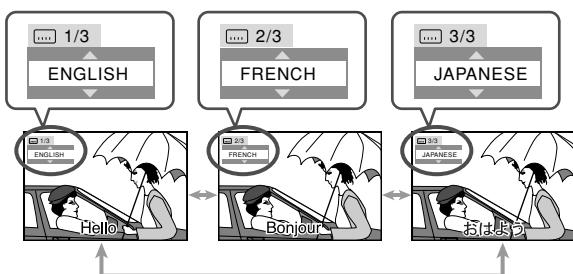
1



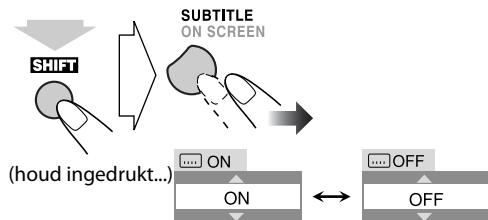
2



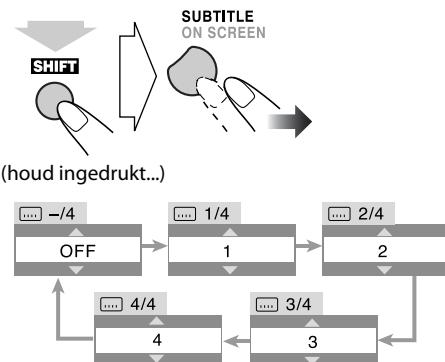
Bijv.:



Tijdens weergave van een DVD-VR...



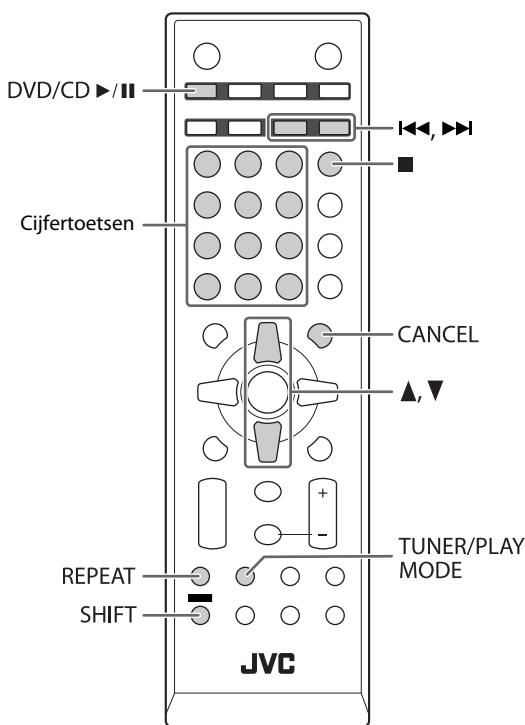
Tijdens weergave van een SVCD...



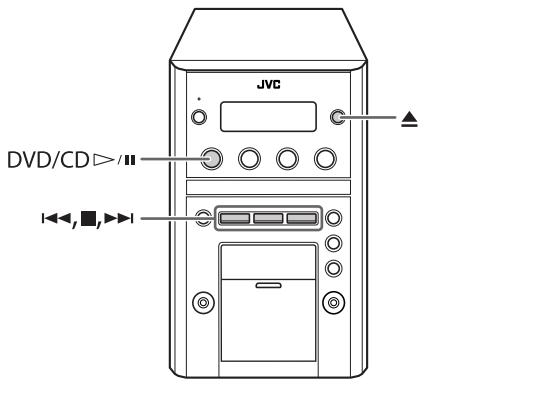
Voor het kiezen van weergave met meerdere hoeken,
kunt u de in-beeldbalk gebruiken (zie bladzijde 28).

Geavanceerde bediening voor weergave

Afstandsbediening



Hoofdtoestel



Programmeren van de weergavevolgorde —Geprogrammeerde weergave

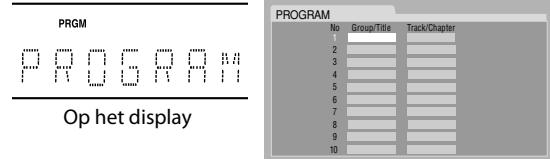
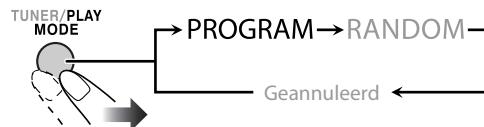
INFO



U kunt de volgorde bepalen voor het afspelen van hoofdstukken, fragmenten of bestanden (maximaal 99) voordat u de weergave start.

- U kunt geprogrammeerde weergave niet voor een DVD-VR en JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc gebruiken.
- Het voortzetten van de weergave werkt niet met geprogrammeerde weergave.

1 Activeer geprogrammeerde weergave alvorens de weergave te starten.



Op het display

No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Op de TV

2 Kies de gewenste hoofdstukken, fragmenten of bestanden voor geprogrammeerde weergave.

- ① Voor DVD Video en MP3/WMA/WAV-bestanden:
Kies een titel- of groepnummer.
- ② Kies een hoofdstuk-, fragment- of bestandnummer.
- Zie "Kiezen van een nummer" op bladzijde 9 voor details aangaande het kiezen van een nummer.

3 Herhaal stap 2 totdat het programma voltooid is.

4 Start de weergave.



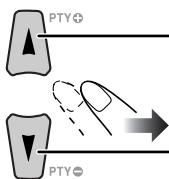
De weergave start met de door u geprogrammeerde volgorde.

Verspringen:	Pauzeren:	Stoppen:
<p>GROUP/TITLE SKIP</p>	<p>DVD/CD</p>	<p>SCAN MODE</p>

Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.

■ Controleeren van het programma

Voor of na weergave...



In de tegengestelde volgorde.

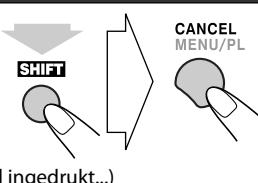
In de geprogrammeerde volgorde.

- U kunt het programma tevens controleren met gebruik van $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ of $\blacktriangleright\blacktriangleright$.

■ Veranderen van het programma

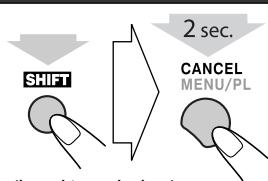
Voor of na weergave...

Wissen van de laatste stap:



(houd ingedrukt...)

Wissen van het hele programma:



(houd ingedrukt...)

Toevoegen van andere stap aan het programma:

Herhaal stap **2** op bladzijde 24.

Afspelen in een willekeurige volgorde

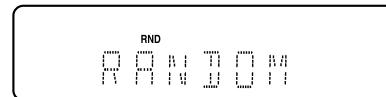
—Willekeurige weergave



U kunt alle hoofdstukken of fragmenten in een willekeurige volgorde afspelen.

- U kunt willekeurige weergave niet voor een DVD-VR en JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc gebruiken.

- 1 Activeer willekeurige weergave alvorens de weergave te starten.



- 2 Start de weergave.



De weergave start nu in een willekeurige volgorde. De willekeurige weergave stopt nadat de hele disc is afgespeeld.

Verspringen van hoofdstuk/fragment:	Pauzeren:	Stoppen:
Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.	Voor het annuleren, drukt u nogmaals op dezelfde toets.	SCAN MODE

Uitschakelen van geprogrammeerde weergave

Voor of na weergave...



Uitschakelen van willekeurige weergave

Voor of na weergave...

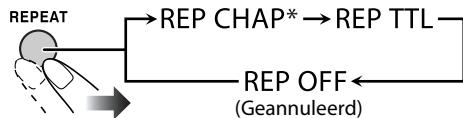


Herhaald afspelen INFO

- Voor DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD: U kunt de herhaalfunctie tevens met de in-beeldbal kiezen (zie bladzijden 28 en 29).

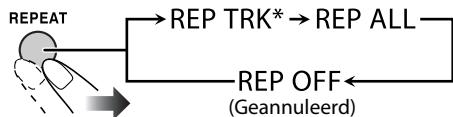
Voor DVD-Video:

Tijdens weergave...



Voor CD/SVCD/VCD:

Tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD) of voordat de weergave is gestart...

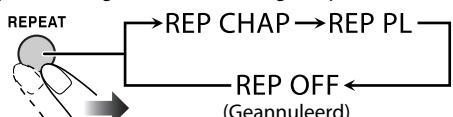


Voor DVD-VR:

Tijdens weergave van het oorspronkelijke programma...

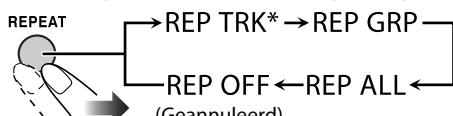


Tijdens weergave van een weergavelijst....



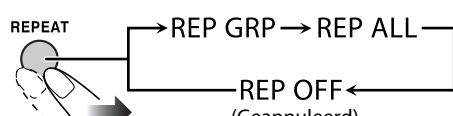
Voor MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV-bestanden:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



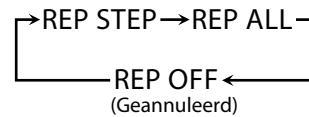
Voor JPEG bestanden tijdens een diavoorstelling:

Tijdens weergave of voordat de weergave is gestart...



REP CHAP*	Herhalen van het huidige hoofdstuk.
REP TTL	Herhalen van de huidige titel.
REP TRK*	Herhaalt de huidige fragment/bestand.
REP GRP	Herhalen van de huidige groep.
REP PG	Herhalen van het huidige programma.
REP PL	Herhalen van de huidige weergavelijst.
REP ALL	Herhalen van de gehele inhoud of geprogrammeerde fragmenten/bestanden.

* Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "REP STEP" in plaats van deze aanduidingen en verandert de herhaalfunctie voor alle discs als volgt.



Voorkomen van uitwerpen van een disc

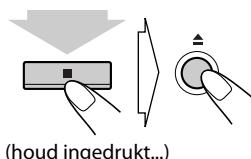


—Kinderslot—

U kunt de disclade vergrendelen zodat de geplaatste disc niet kan worden uitgeworpen.

- Deze functie is alleen bruikbaar wanneer het systeem standby is geschakeld.

Terwijl de disclade is gesloten...

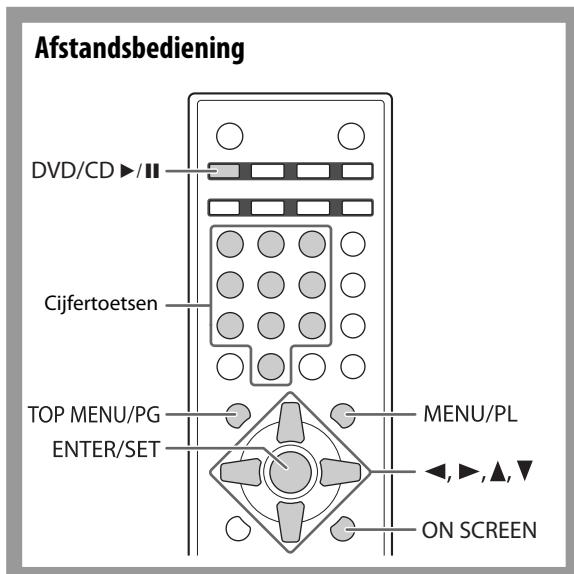


LOCKED

Voor het annuleren van de vergrendeling, herhaalt u dezelfde procedure.

"UNLOCKED" verschijnt op het display.

In-beeldbediening



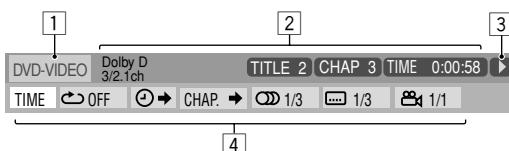
Bediening met de in-beeldbalk INFO

Remote ONLY

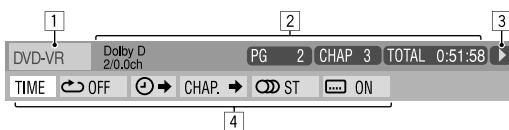
U kunt de discinformatie en weergavestatus controleren met gebruik van de in-beeldbalk (niet mogelijk voor MP3/WMA/WAV/JPEG bestanden). U kunt tevens bepaalde functies gebruiken tijdens weergave van een DVD-Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD.

Informatie in-beeldbalk

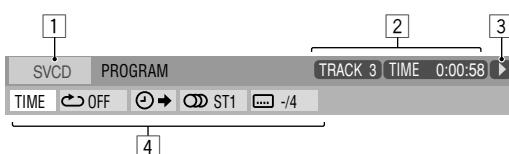
DVD-Video



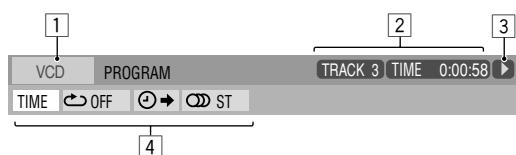
DVD-VR



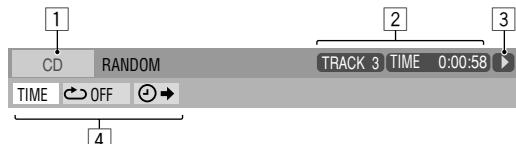
SVCD



VCD



CD



MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden op een disc



1 Disc/bron

2 Weergave-informatie

Dolby D	Audioformaat
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Kanaalnummer
PROGRAM, RANDOM	Huidige weergavefunctie
TITLE 2	Huidige titel
CHAP 3	Huidige hoofdstuk
TRACK 14	Huidig fragment
PG 2	Huidig programma
PL 2	Huidige weergavelijst
TIME 0:00:58	Tijdaanduiding

3 Bedieningsfuncties

▶	Weergave
▶/◀	Voorwaarts/achterwaarts zoeken
▶/◀	Voorwaarts/achterwaarts vertraagd
■	Pauze
■	Stoppen

4 Functie-iconen (op het rolmenu)

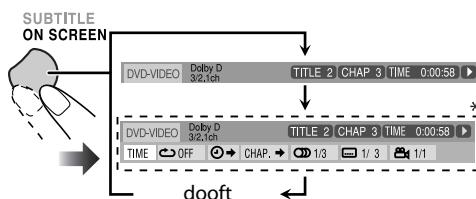
TIME	Kies voor het veranderen van de tijdaanduiding.
OFF	Kies voor het herhalen van de weergave.
CHAP.	Kies voor tijdzoeken.
CHAP.	Kies voor hoofdstukzoeken.
1/3	Kies voor het veranderen van de taal of het kanaal van het geluid (zie tevens bladzijde 21).
1/3	Kies voor het veranderen van de taal van de ondertitels (zie tevens bladzijde 22).
1/3	Kies voor het veranderen van de camerahoek (zie tevens bladzijde 10).

■ Bediening met gebruik van de in-beeldbalk

Bijv.: Kiezen van een ondertitel (Frans) voor DVD-Video

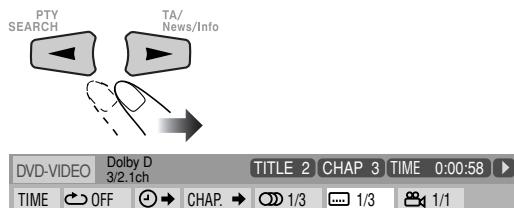
Terwijl "DVD/CD" als bron is gekozen...

1 Toon de hele in-beeldbalk.



* Verschijnt niet voor MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.

2 Kies het gewenste onderdeel (zodat het oplicht).



3 Toon het rovenster.



4 Kies de gewenste optie in het rovenster.



5 Voltooи de instelling.

Het rovenster dooft.



Verwijderen van de in-beeldbalk

SUBTITLE
ON SCREEN



■ Veranderen van de tijdinformatie

U kunt de tijdinformatie in de in-beeldbalk en op het display van het hoofdtoestel veranderen.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.



2 Controleer dat [TIME] is gekozen (oplicht).

3 Verander de tijdaanduiding.



TIME Verstreken weergavetijd van het huidige hoofdstuk/fragment (niet van toepassing op DVD-VR).

REM Resterende tijd van het huidige hoofdstuk/fragment (niet van toepassing op DVD-VR).

TOTAL Verstreken disctijd.

T. REM Resterende tijd van titel (DVD Video)/programma (DVD-VR)/disc (SVCD/VCD).

Verwijderen van de in-beeldbalk



■ Herhaalde weergave

- Zie tevens bladzijde 26.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD).

1 Herhaalfunctie kan tevens alvorens de weergave te starten worden gekozen (niet van toepassing op DVD-Video/DVD-VR).

2 Kies [OFF].

3 Toon het rovenster



4 Kies de gewenste herhaalfunctie.

A-B	Herhalen van een gewenst gedeelte (zie hieronder).
TITLE*	Herhalen van de huidige titel.
ALL	Herhalen van de disc (niet van toepassing op DVD) of het geprogrammeerde fragment.
CHAPTER**	Herhalen van het huidige hoofdstuk.
TRACK**	Herhalen van het huidige fragment.
OFF	Annuleren van herhaalde weergave.

* Tijdens weergave van een DVD-VR verschijnt "PG" en bij het afspelen van een weergavelijst verschijnt "PL".

** Tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave verschijnt "STEP".

5 Voltooit de instelling.



A-B herhalen

U kunt een bepaald gedeelte herhalen door het startpunt (punt A) en eindpunt (punt B) te specificeren.

- A-B herhalen kan niet voor MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden en bepaalde DVDs worden gebruikt.

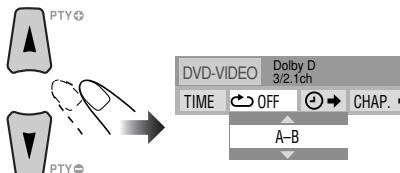
1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.

2 Kies **OFF**.

3 Toon het rolenvenster.



4 Kies "A-B".



5 Kies het startpunt (A).



6 Kies het eindpunt (B).



A-B herhalen start. Het gekozen gedeelte wordt herhaald afgespeeld.

- U kunt het eindpunt met de **►►** toets opzoeken.

Voor het annuleren van A-B herhalen, herhaalt u stappen 1 t/m 3 en kiest u "OFF" in stap 4.

- A-B herhalen wordt tevens geannuleerd wanneer u de weergave stopt of naar een ander hoofdstuk of fragment verspringt.

Tijdzoeken

U kunt naar een bepaald punt verplaatsen door de verstreken weergavetijd vanaf het begin in te voeren.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave.

1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave (zonder PBC voor SVCD/VCD).

- Tijdzoeken kan tevens Alvorens de weergave te starten worden gebruikt (niet van toepassing op DVD-Video/DVD-VR).

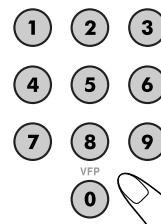
2 Kies **OFF**.

3 Toon het rolenvenster.



4 Voer de tijd in.

U kunt de tijd in uren/minuten/seonden invoeren.



Voorbeelden:

Verplaatsen naar een punt van 1 (uren): 02 (minuten): 00 (seconden), druk op 1, 0, 2, 0 en vervolgens op 0.

Verplaatsen naar een punt van 54 (minuten): 00 (seconden), druk op 0, 5, 4, 0 en vervolgens op 0.

- U moet altijd het uur invoeren (zelfs indien het uur "0" is), maar de laatste nullen (de laatste twee cijfers in de voorbeelden hierboven) hoeven niet te worden ingevoerd.

- Voor het wissen van een fout, drukt u op **◀** om het laatst ingevoerde te wissen.

5 Bevestig uw invoer.



Het systeem start de weergave van de disc vanaf de ingevoerde weergavetijd.

■ Hoofdstuk-zoeken

Voor DVD-Video/DVD-VR: U kunt het af te spelen hoofdstuknummer opzoeken.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens geprogrammeerde weergave en willekeurige weergave.

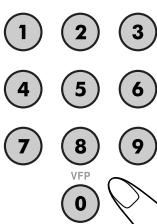
1 Toon de hele in-beeldbalk tijdens weergave.

2 Kies [CHAP.→].

3 Toon het rolvenster.



4 Voer het gewenste nummer van het hoofdstuk in.



Voorbeelden:

Voor het kiezen van hoofdstuk 5, drukt u op 5.
Voor het kiezen van hoofdstuk 10, drukt u 1 en dan op 0.
Voor het kiezen van hoofdstuk 15, drukt u 1 en dan op 5.
Voor het kiezen van hoofdstuk 30, drukt u 3 en dan op 0.

- **Voor het corrigeren van een fout**, drukt u op de cijfertoetsen totdat het gewenste nummer in het rolvenster verschijnt.

5 Bevestig uw invoer.



Het systeem start de weergave van het gekozen hoofdstuk.

Gebruik van het bedieningsscherm



U kunt de gewenste onderdelen opzoeken en afspeLEN met gebruik van het bedieningsscherm voor DVD-VR en MP3/WMA/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX-bestanden.

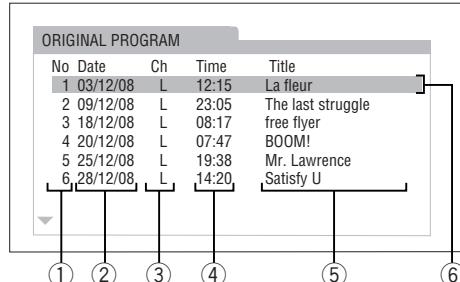
■ Bedieningsscherm voor DVD-VR

Het bedieningsscherm verschijnt op het TV-scherm wanneer u het oorspronkelijke programma (PG) of de weergavelijst (PL) oproept.

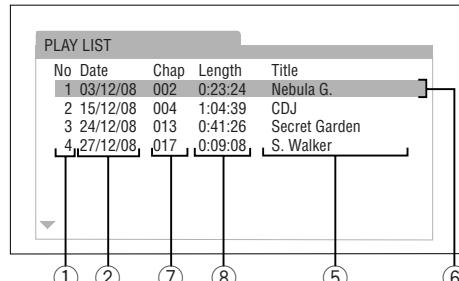
Kiezen van het weergavetype

Tonen van de oorspronkelijke programma's:	Tonen van de weergavelijst:
Voor het verwijderen van de lijst , drukt u nogmaals op dezelfde toets.	

Bijv.: Met het oorspronkelijke programma gekozen.

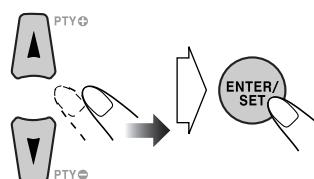


Bijv.: Met de weergavelijst gekozen.



- ① Nummer van de lijst
- ② Datum van opname/het vastleggen
- ③ Opgenomen kanalen
- ④ Opnametijd
- ⑤ Titel
- ⑥ Opgelichte balk (huidige keuze)
- ⑦ Inbegrepen hoofdstukken
- ⑧ Weergavetijd

Kiezen van een onderdeel uit de lijst en starten van de weergave



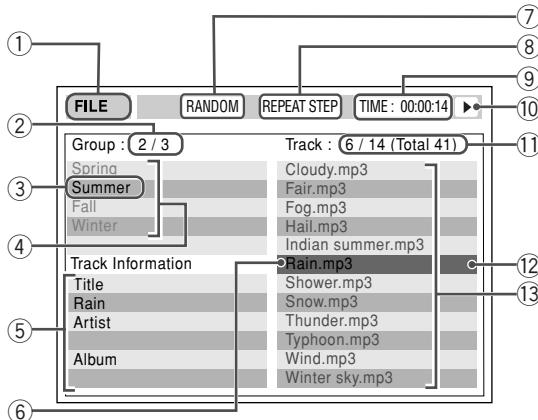
- Indien u de opgelichte balk tijdens weergave verplaatst, zal de weergave van het gekozen onderdeel automatisch starten.

■ Bedieningsscherm voor MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden

Het bedieningsscherm verschijnt op de TV wanneer het systeem op de geplaatste disc opgeslagen MP3/WMA/WAV/JPEG/ MPEG-1/MPEG-2/DivX bestanden herkent.

- Voor JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX, verschijnt het wanneer de weergave is gestopt.

Bijv.: Tijdens weergave van een MP3 bestand van een disc.



① Huidige bron

FILE: De huidige bron is "DVD/CD".

② Huidige groepnummer/totaal aantal groepen

③ Huidige groep

④ Groeplijst

⑤ Bestandinformatie (alleen voor MP3/WMA/WAV-bestanden)

⑥ Huidig bestand

⑦ Instellingen voor willekeurige weergave/ geprogrammeerde weergave

⑧ Herhaalde weergave-instelling

⑨ Verstreken weergavetijd van het huidige bestand (niet van toepassing op JPEG-bestanden)

⑩ Bedieningsstatusicoon

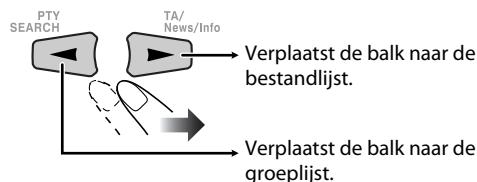
⑪ Huidige bestandnummer/totaal aantal bestanden in de huidige groep (totaal aantal bestanden op de geplaatste disc)

⑫ Opgelichte balk (huidige keuze)

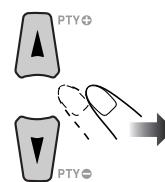
⑬ Bestandlijst

- Indien er meerdere soorten afspeelbare bestanden (audio/stilbeeld/bewegende beelden) op een disc zijn opgenomen, moet u het af te spelen soort bestand kiezen (zie bladzijde 10).

Verplaatsen van de opgelichte balk naar een groeplijst of bestandlijst



Kiezen van een onderdeel uit de lijst



Verplaats de opgelichte balk naar het gewenste onderdeel.

- Indien u de opgelichte balk tijdens weergave van een MP3/WMA/WAV-bestand verplaatst, zal de weergave van het gekozen fragment automatisch starten.

Starten van de weergave

Voor JPEG:



Het gekozen bestand (stilbeeld) wordt getoond totdat u het verandert.



Druk afhankelijk van de huidige bron op een van de toetsen.

De diashow-weergave start. Ieder bestand (stilbeeld) wordt ongeveer 3 seconden op het scherm getoond en vervolgens verschijnen achtereenvolgend de volgende beelden.

- Druk nogmaals op dezelfde toets om de diashow te annuleren en het huidige stilbeeld blijvend te tonen.

Voor andere bestanden:



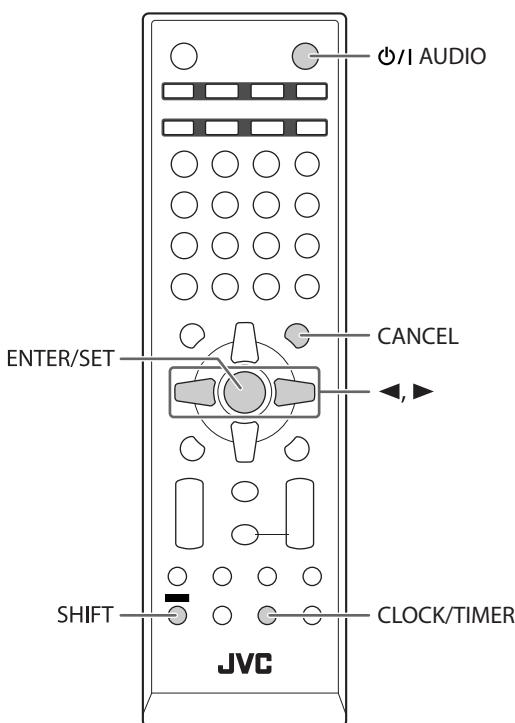
De weergave start vanaf het gekozen fragment.

- Door een druk op DVD/CD ►/II wordt de weergave tevens gestart.

- Het bedieningsscherm verdwijnt wanneer de weergave van een beeld start.
- Druk op TOP MENU/PG of MENU/PL om het bedieningsscherm weer te tonen.

Gebruik van de dagelijkse timer

Afstandsbediening



Instellen van de dagelijkse timer [INFO]

Remote ONLY >>>

U kunt de dagelijkse timer bijvoorbeeld als wekker met uw favoriete muziek gebruiken.

U kunt drie instellingen voor de dagelijkse timer maken; u kunt echter slechts één van de timers tegelijkertijd activeren.

- Druk zo vaak als nodig op CLOCK/TIMER om het instellen van de timer te annuleren.
- Druk op CANCEL (terwijl u SHIFT indrukt) om tijdens het instellen een fout te corrigeren. U gaat dan naar de voorgaande stap terug.

Basisinstellingen voor de dagelijkse timer bij het verlaten van de fabriek:

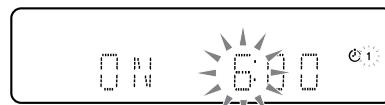
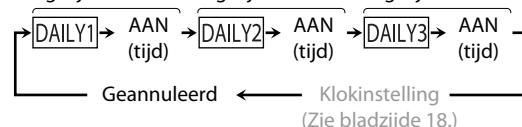
- DAILY 1: ON tijd (6:00)/OFF tijd (8:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)
- DAILY 2: ON tijd (7:00)/OFF tijd (9:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)
- DAILY 3: ON tijd (10:00)/OFF tijd (12:00)/Bron (TUNER FM 1)/Volumeniveau (—)

1 Kies de gewenste in te stellen timerfunctie—Dagelijks 1 starttijd, Dagelijks 2 starttijd of Dagelijks 3 starttijd.

CLOCK/TIMER



Dagelijkse timer 1 Dagelijkse timer 2 Dagelijkse timer 3

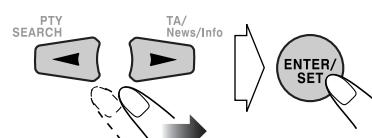


Bijv.: Met de Daily Timer 1 instelfunctie gekozen

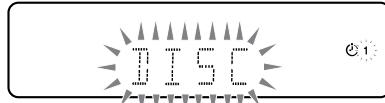
- Indien de klok nog niet is ingesteld, moet u op CLOCK/TIMER drukken om de klokinstelfunctie voor het systeem te activeren (zie bladzijde 18).

2 Stel de timer als gewenst in.

Herhaal de procedure voor de volgende instelling tot het eind.



- ① Stel het uur en dan de minuut voor de starttijd in.
- ② Stel het uur en dan de minuut voor de stoptijd in.
- ③ Kies de weergavebron—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "IPOD" of "TV SOUND".



- ④ Voor "TUNER-FM" of "TUNER-AM": Kies een voorkeurzender.
Voor "DISC": Kies het titel-/groepnummer en vervolgens het hoofdstuk-/fragment-/bestandnummer.
- ⑤ Kies het volumeniveau.
 - U kunt het volumeniveau instellen ("0" t/m "39" en "VOL --"). Met "VOL --" gekozen, wordt het volume op het laatst, wanneer het systeem werd uitgeschakeld, ingestelde niveau gesteld.
 Nadat de instellingen zijn gemaakt, verschijnt achtereenvolgend de ingestelde timerinformatie.

3 Schakel het systeem uit (standby) indien u de timer heeft ingesteld terwijl het systeem was ingeschakeld.

AUDIO / TV

Werking van de dagelijkse timer

Nadat de dagelijkse timer is ingesteld, lichten de timer indicator (⌚) en het timernummer (1/2/3) op het display op. De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd, totdat u de timer handmatig annuleert (zie de volgende kolom) of een andere timer activeert.

Zodra de starttijd wordt bereikt

Het systeem wordt ingeschakeld en er wordt op de gespecificeerde zender afgestemd of de weergave van de gekozen bron start, en het volume wordt geleidelijk binnen ongeveer 30 seconden op het gekozen niveau gesteld.

- Tijdens de werking van de dagelijkse timer, knippert de timer indicator (⌚) op het display.

Zodra de stoptijd wordt bereikt

Het systeem stopt de weergave en wordt automatisch uitgeschakeld (standby).

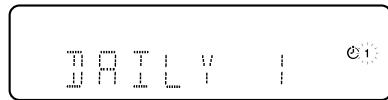
- De timerinstellingen blijven in het geheugen bewaard totdat u deze verandert.

■ Activeren of annuleren van de dagelijkse timer

De dagelijkse timer wordt iedere dag op dezelfde tijd geactiveerd en u wilt mogelijk op bepaalde dagen de timer niet gebruiken.

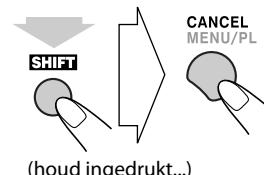
Annuleren van de dagelijkse timer

1 Kies de te annuleren timer (DAILY 1, DAILY 2 of DAILY 3).



Bijv.: Annuleren van Dagelijkse Timer 1

2 Schakel de gekozen timer uit.



Activeren van de dagelijkse timer

1 Kies de te activeren timer (DAILY 1, DAILY 2 of DAILY 3).



2 Activeer de gekozen timer.



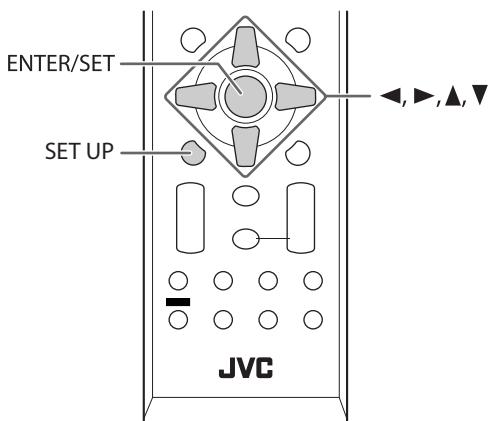
Bijv.: Met Dagelijkse Timer 1 (DAILY 1) geactiveerd

3 Wacht totdat de aanduiding dooft.

Bediening met het instelmenu [INFO]



Afstandsbediening

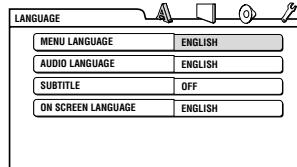


Basisinstellingen

U kunt de instellingen voor het systeem veranderen.

- Het Setup menu kan alleen worden gebruikt wanneer "DVD/CD" als bron is gekozen.

1 Druk SET UP terwijl de weergave is gestopt.



2 Druk op ▶ (of ◀) om het menu te kiezen.

3 Druk op ▼ (of ▲) om naar het gewenste onderdeel te verplaatsen.

4 Druk op ENTER/SET.

5 Druk op ▼ (of ▲) om de opties te kiezen en druk vervolgens op ENTER/SET.

Verwijderen van een voorkeurdisplay

Druk op SET UP.

Nederlands

Menu	Onderdeel	Inhoud
 LANGUAGE	MENU LANGUAGE	U kunt de basistaal voor het menu van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 41.)
	AUDIO LANGUAGE	U kunt de basistaal voor het geluid van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 41.)
	SUBTITLE	U kunt de basistaal voor de ondertitels van DivX bestanden/DVD-Video kiezen. (Zie bladzijde 41.)
	ON SCREEN LANGUAGE	U kunt " ENGLISH ", " FRENCH ", " GERMAN ", " CZECH ", " SLOVAK ", " POLISH " of " HUNGARIAN " als taal voor de in-beeldanduidingen kiezen.
 PICTURE	MONITOR TYPE	<p>U kunt het voor uw TV geschikte monitor type kiezen voor weergave van een beelden die voor een breedbeeld-TV zijn opgenomen.</p> <p>16:9: Voor een breedbeeld-TV. Kies deze optie als de hoogte/breedte-verhouding van uw breedbeeld-TV 16:9 is.</p> <p>16:9 NORMAL (breedbeeld-tv): Kies deze optie als de hoogte/breedte-verhouding van uw breedbeeld-TV 16:9 is.</p> <p>16:9 AUTO (breedbeeld-tv): Kies indien u een normale breedbeeld-TV heeft.</p> <p>4:3 LB (Briefbus-conversie): Voor een conventionele (4:3) TV. Toont een voor de breedte van het TV-scherm passend breedbeeld, waarbij de aspectratio behouden blijft.</p> <p>4:3 PS (PanScan-conversie): Voor een conventionele (4:3) TV. Het beeld wordt vergroot zodat het in verticale richting op het scherm past maar de linker- en rechterkanten van het beeld worden niet getoond.</p>
	PICTURE SOURCE	<p>U kunt een optimale beeldkwaliteit krijgen door het bron type van de videobron te kiezen.</p> <p>AUTO: Kies normaliter deze optie. Het systeem herkent het beeldtype (film of video) van de geplaatste disc op basis van de beeldinformatie.</p> <p>FILM: Voor een filmbron.</p> <p>VIDEO: Voor een videobron.</p>
	SCREEN SAVER	U kunt de screensaver stellen (ON of OFF). Het TV-scherm wordt gedimd indien u gedurende ongeveer 5 minuten geen bediening uitvoert.
	FILE TYPE	<p>U kunt het af te spelen bestandstype kiezen.</p> <p>AUDIO: Weergave van MP3/WMA/WAV-bestanden.</p> <p>STILL PICTURE: Weergave van JPEG-bestanden.</p> <p>VIDEO: Weergave van MPEG-1/MPEG-2/DivX-bestanden.</p>

Menu	Onderdeel	Inhoud
 AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	<p>Stel dit onderdeel juist in indien u de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting van het achterpaneel gebruikt.</p> <p>PCM ONLY: Indien u audio-apparatuur heeft aangesloten die uitsluitend voor lineaire PCM-signalen geschikt is.</p> <p>DOLBY DIGITAL/PCM: Indien u een Dolby Digital decoder of een versterker met ingebouwde Dolby Digital decoder heeft aangesloten.</p> <p>STREAM/PCM: Indien u een DTS decoder of een versterker met ingebouwde DTS decoder heeft aangesloten.</p>
	DOWN MIX	<p>Deze instelling is effectief voor de digitale audio-uitgang indien u “DIGITAL AUDIO OUTPUT” op “PCM ONLY” heeft gesteld.</p> <p>DOLBY SURROUND: Kies indien u een surrounddecoder heeft aangesloten.</p> <p>STEREO: Kies indien u een stereo-receiver, MD-speler, etc. heeft aangesloten.</p>
	D. RANGE COMPRESSION	<p>U kunt tijdens het afspelen van Dolby Digital software ook bij een laag volume een krachtige geluidsweergave krijgen.</p> <p>AUTO: Kies voor het gebruiken van het effect voor multi-kanaal gecodeerde software.</p> <p>ON: Kies om deze functie altijd te gebruiken.</p>
 OTHERS	RESUME	<p>U kunt de functie voor het voortzetten van weergave activeren.</p> <p>ON: Het systeem hervat de weergave vanaf het punt waar de weergave hiervoor werd gestopt.</p> <p>OFF: De functie voor het voortzetten is uitgeschakeld.</p>
	ON SCREEN GUIDE	Activeer (ON) of annuleer (OFF) de in-beeldbegeleiding (zie bladzijde 10).
	DivX REGISTRATION	<p>Het systeem heeft zijn eigen registratiecode.</p> <p>U kunt de code, indien nodig, controleren.</p> <p>Na weergave van een DivX-bestand waarop een registratiecode is opgenomen, wordt de registratiecode van het systeem overschreven ter bescherming van de auteursrechten.</p>

Extra informatie

Wat meer uitleg over dit systeem

Aansluiten (zie bladzijden 4 t/m 6)

- Zorg dat de antenneleiders geen contact maken met andere aansluitingen, snoeren of het netsnoer. Houd de antennes tevens uit de buurt van metalen onderdelen van het systeem, snoeren en het netsnoer. De ontvangst wordt anders mogelijk slechter.
- Gebruik uitsluitend luidsprekers met dezelfde luidsprekerimpedantie als aangegeven bij de luidsprekeraansluitingen op het achterpaneel van het systeem.
- De luidsprekers zijn magnetisch afgeschermde om kleurvervorming van het beeld op een TV te voorkomen. Er is echter mogelijk toch kleurvervorming indien de luidsprekers verkeerd werden geïnstalleerd. Let derhalve op het volgende bij het installeren van de luidsprekers.
 - Indien u de luidsprekers bij een TV wilt plaatsen, moet u de TV met de hoofdschakelaar uitschakelen of de stekker ontkoppelen alvorens de luidsprekers te installeren.
 - Wacht vervolgens tenminste 30 minuten alvorens de TV weer met de hoofdschakelaar in te schakelen.
 - Ook al heeft u het hierbovenstaande opgevolgd, worden bepaalde TV's mogelijk toch door de luidsprekers gestoord. U moet in dat geval de luidsprekers verder van de TV plaatsen.

Dagelijkse bediening—Weergave (zie bladzijden 8 t/m 13)

Luisteren naar de radio:

- Door een nieuwe zender onder een reeds bezet voorkeurnummer vast te leggen, wordt de hiervoor onder dat nummer vastgelegde zender gewist.
- De vastgelegde voorkeurzenders worden na een paar dagen gewist wanneer u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval de zenders opnieuw vastleggen.

Afspelen van een disc:

- Bij het veranderen van de bron naar "DVD/CD" kan het even duren eer de bron wordt geactiveerd.
- Met bepaalde discs is de werkelijke bediening mogelijk anders dan wat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, vanwege de programmering en structuur van de disc; dergelijke verschillen duiden dus niet op een defect van dit systeem.
- Het systeem herkent maximaal 150 fragmenten (bestanden) per groep en 99 groepen per disc. Het totaal aantal fragmenten (bestanden) dat het systeem kan herkennen is 4 000.
 - Indien er onafspelbare bestanden in een map zijn, worden die bestanden tevens bij het totaal aantal bestanden gerekend.
 - Afspeelbare bestanden die niet bij een groep horen, worden als GROUP 1 behandeld.
- Voor DVD-VR weergave...
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met het UDF-Bridge formaat afspelen.
 - Zie de gebruiksaanwijzing van de opname-apparatuur voor details aangaande het DVD-VR formaat en de weergavelijst.

Voor MP3/WMA/WAV-weergave...

- MP3/WMA/WAV-discs vereisen een langere afleestijd dan normale CDs. (De vereiste tijd is afhankelijk van hoe complex de groepen/bestanden zijn opgenomen.)
- Bepaalde MP3/WMA/WAV-bestanden kunnen niet worden afgespeeld en worden dan overgeslagen. Dit komt door de opnamemethode en bepaalde voorwaarden.
- Dit systeem kan uitsluitend een disc met ISO 9660 Level 1 of Level 2 afspelen.
- Dit systeem kan MP3/WMA/WAV-bestanden met de <.mp3>, <.wma>, of <.wav> (ongeacht hoofdletters - kleine letters) extensiecode afspelen.
- Neem bij voorkeur ieder MP3/WMA/WAV bestand met de volgende voorwaarden op:
 - Voor MP3/WMA-bestanden: Bij een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een data-overdrachtwaarde van 128 kbps. U kunt geen bestanden met een lagere bitwaarde dan 64 kbps met dit systeem afspelen.
 - Voor WAV-bestanden: Bij een bemonsteringswaarde van 44,1 kHz en een quantisatiewaarde van 16 bit lineair PCM.

Voor weergave van JPEG-bestanden...

- Neem bij voorkeur een bestand met de 640 x 480 resolutie op. (Indien een bestand met een hogere resolutie dan 640 x 480 is opgenomen, zal het vrij lang duren eer het wordt getoond.)
- Dit systeem is geschikt voor weergave van JPEG-bestanden met de <.jpg> of <.jpeg> extensiecode (ongeacht hoofdletters/kleine letters).

- Dit systeem toont de JPEG-bestanden mogelijk niet juist indien ze met andere apparatuur dan een digitale camera zijn opgenomen.

- Voor weergave van MPEG-1/MPEG-2...
 - Dit systeem kan MPEG-1/MPEG-2 bestanden met de <.mpg>, <.mpeg> en <.mod>^{*} extensiecodes afspelen.
 - * <.mod> is een extensiecode die wordt gebruikt voor MPEG-2 bestanden die met JVC Everio camcorders zijn opgenomen. MPEG-2 bestanden met de <.mod> extensiecode kunnen niet worden afgespeeld indien het HD-formaat werd gebruikt of wanneer de maximale bitwaarde hoger dan 2 Mbps is.
 - Het stream-formaat moet met de stream van MPEG-systeem/programma overeenkomen.
 - 720 x 576 pixels (25 fps)/720 x 480 pixels (30 fps) wordt aanbevolen voor de hoogste resolutie.
 - Dit systeem is tevens geschikt voor een resolutie van 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixels (25 fps) en 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixels (30 fps).
 - Het bestandsformaat moet MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level) zijn.
 - Audio-streams moeten met MPEG1 Audio Layer-2 of MPEG2 Audio Layer-2 overeenkomen.

- Voor DivX-weergave...
 - Dit systeem kan uitsluitend een disc met het UDF-Bridge formaat afspelen. "Multi-border" kan niet worden gebruikt.
 - Dit systeem is geschikt voor alle versies van DivX® video (inclusief DivX® 6).
 - Het systeem is geschikt voor DivX-bestanden met een resolutie van 720 x 480 pixels of minder (30 fps) en 720 x 576 pixels of minder (25 fps).
 - De audiostream moet voldoen aan Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 of MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Dit systeem is geschikt voor weergave van DivX-bestanden met de <.divx> <.div> <.avi> extensiecode (ongeacht hoofdletters/kleine letters).
 - Het systeem is niet geschikt voor GMC (Global Motion Compression).
 - Een met de ineengestrengelde aftastfunctie gecodeerd bestand wordt mogelijk niet juist afgespeeld.

Afspelen van een iPod:

- Compatibele iPod:

iPod model	Audio	Video	
		Composiet	Component
iPod shuffle (2de generatie) 512MB/1GB/2GB	✓	—	—
iPod nano 1GB/2GB/4GB	✓	—	—
iPod nano (2de generatie) 2GB/4GB/8GB	✓	—	—
iPod nano (3de generatie) 4GB/8GB	✓	✓	✓
iPod mini 4GB	✓	—	—
iPod mini (2de generatie) 4GB/6GB	✓	—	—
iPod (4de generatie) 20GB/40GB	✓	—	—
iPod classic 80GB/160GB	✓	✓	✓
iPod met kleurendisplay 20GB/60GB	✓	—	—
iPod met dockaansluiting 10GB/15GB/20GB/30GB/40GB	✓	—	—
iPod met touch-wiel 10GB/20GB	✓	—	—
iPod met rolwiel 5GB/10GB	✓	—	—
iPod met klikwiel 20GB/40GB	✓	—	—
iPod photo (4de generatie) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*	—
iPod video (5de generatie) 30GB/60GB/80GB	✓	✓	—
iPod touch 8GB/16GB/32GB	✓	✓	✓

* Alleen voor stilbeeld.

- Het geluid wordt mogelijk vervormd bij weergave van audiobronnen met een hoog opnameniveau. Schakel de equalizer van de iPod uit indien het geluid wordt vervormd. Zie de handleiding van de iPod voor details aangaande de bediening van de iPod.
- Indien weergave van uw iPod niet juist is, moet u uw iPod software naar de nieuwste versie updaten. Zie de Apple website <<http://www.apple.com>> voor details aangaande een update van uw iPod.

■ Dagelijkse bediening—Instellen van het geluid & overige (zie bladzijden 14 t/m 18)

Instellen van het geluid:

- Deze functie heeft tevens effect op het geluid van de hoofdtelefoon.
- MY SOUND kan voor bepaalde bestandsformaten niet worden gebruikt.

Veranderen van de aftastfunctie:

- U kunt de aftastfunctie in de volgende gevallen niet naar de progressieve functie veranderen:
 - Indien uw TV niet geschikt voor de progressieve video-ingang is.
 - Indien u de TV niet middels een component-videosnoer met het systeem heeft verbonden.

Instellen van de klok:

- “0:00” knippert op het display totdat u de klok instelt.
- De klok loopt mogelijk 1 of 2 minuten per maand achter of voor. U moet in dat geval de klok gelijkzetten.

■ Geavanceerde bediening voor de radio (zie bladzijden 19 en 20)

- Ga naar <<http://www.rds.org.uk>> indien u meer over Radio Data Systeem wilt weten.
- Indien het systeem wat tijd nodig heeft voor het tonen van Radio Data Systeem informatie —PS, PTY en RT signalen, verschijnt “WAIT PS”, “WAIT PTY” of “WAIT RT” tijdens het zoeken.

■ Speciale bediening voor een videodisc/bestand (zie bladzijden 21 t/m 23)

Kiezen van het geluidsspoor:

- Met bepaalde discs/bestanden kunt u de taal voor het geluid niet tijdens weergave veranderen.

Weergave met speciale effecten:

- Tijdens vertraagde weergave hoort u geen geluid.
- Tijdens het inzoomen is het beeld mogelijk wat onscherp.

■ Geavanceerde bediening voor weergave (zie bladzijden 24 t/m 26)

Programmeren van de weergavevolgorde—

Geprogrammeerde weergave:

- Tijdens het programmeren van stappen...

Uw invoer wordt genegeerd indien u probeert een niet aanwezig nummer te programmeren (wanneer u bijvoorbeeld fragment 14 van een disc met slechts 12 fragmenten kiest).

Herhaald afspelen:

- A-B herhalen is alleen mogelijk binnen eenzelfde titel/ programma/fragment.

■ In-beeldbediening (zie bladzijden 27 t/m 31)

Bediening met de in-beeldbalk:

- Voor een DVD-VR, verschijnt "PG" of "PL" in plaats van "TITLE" op de in-beeldbalk.

■ Gebruik van de dagelijkse timer (zie bladzijden 32 en 33)

Instellen van de dagelijkse timer:

- Indien u geen voorkeurzender of fragmentnummer juist tijdens het instellen van de timer heeft gespecificeerd, wordt de huidige gekozen zender of het eerste fragment afgespeeld wanneer de timer wordt geactiveerd.
- De timer wordt geannuleerd wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt of de stroom wordt onderbroken. U moet in dat geval eerst de klok en dan de timer opnieuw instellen.
- De dagelijkse timer werkt niet juist indien u DVD-Video als bron heeft gekozen.
- De dagelijkse timer wordt geannuleerd indien u de inslaaptimer instelt nadat de weergave door de dagelijkse timer werd gestart.

■ Bediening met het instelmenu (zie bladzijden 34 en 35)

Algemeen:

- Stel het beeldformaat met de TV in indien de bovenste en onderste gedeeltes van het menu niet worden getoond.

LANGUAGE menu:

- Indien de door u gekozen taal voor "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" of "SUBTITLE" niet is opgenomen, zal de oorspronkelijke taal als basistaal worden gebruikt.

PICTURE menu—MONITOR TYPE:

- Ook met "4:3 PS" gekozen, wordt het beeldformaat mogelijk 4:3 brievenbus tijdens weergave van een disc/bestand. Dit is afhankelijk van de opname op de disc.
- Indien u "16:9" voor een beeld met een aspectratio van 4:3 kiest, zal het beeld vanwege het omzetten van de beeldbreedte iets veranderen.

OTHERS menu—ON SCREEN GUIDE:

- Het instelmenu en de in-beeldbalk worden getoond (en opgenomen), ook al is deze functie op "OFF" gesteld. De ondertitels en de informatie voor het inzoomen verschijnen, ongeacht deze instelling, altijd op het display.

Oplossen van problemen

■ Algemeen

Instellingen of keuzes worden plotseling geannuleerd voordat u klaar bent.

⇒ Er is een tijdslimiet. Herhaal de procedure.

Bedieningen worden genegeerd.

⇒ De ingebouwde microprocessor functioneert mogelijk onjuist door externe elektrische interferentie. Trek de stekker uit het stopcontact en steek weer in het stopcontact.

Systeem kan niet met de afstandsbediening worden bediend.

⇒ Er is mogelijk een obstakel tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het systeem.
⇒ De batterijen zijn leeg.

Geen geluid.

⇒ De luidsprekerverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.
⇒ De hoofdtelefoon is aangesloten.

Geen beeld op het TV-scherm.

⇒ Het videosnoer is ontkoppeld of verkeerd aangesloten.

Geen beeld op het TV-scherm, beeld is wazig of het beeld is in twee delen gesplitst.

⇒ Het systeem is met een TV verbonden die niet voor progressieve video-ingang geschikt is.
⇒ Verkeerde aftastfunctie gekozen (zie bladzijde 17).
⇒ Indien u de stekker even uit het stopcontact trekt, wordt de aftastfunctie mogelijk weer naar de basisinstelling ("RGB") teruggesteld (zie bladzijde 17).

Linker- en rechterranden van het beeld worden niet op het scherm getoond.

⇒ Kies "4:3 LB" voor "MONITOR TYPE" (zie bladzijde 34).

■ Bediening voor de radio

Uitzendingen zijn door ruis slecht te horen.

⇒ De antenneverbindingen zijn ontkoppeld of verkeerd gemaakt.
⇒ De AM-ringantenne is te dicht bij het systeem geplaatst.
⇒ De FM-antenne is niet goed uitgestrekt en geplaatst.

■ Bediening voor discweergave

Disc wordt niet afgespeeld.

⇒ U heeft een disc geplaatst zonder "2" in de regicode. ("RG ERROR" verschijnt op het display.)
⇒ De disc is verkeerd om geplaatst. Plaats de disc met het label boven.

ID3 Tag van een MP3-bestand kan niet worden getoond.

⇒ Er zijn twee soorten ID3 Tags - Versie 1 en Versie 2. Dit systeem kan uitsluitend ID3 Tag Versie 1 tonen.

Groepen en fragmenten worden niet als verwacht afgespeeld.

⇒ De weergavevolgorde werd bepaald tijdens opname van de groepen en fragmenten. De volgorde is mogelijk afhankelijk van de gebruikte opnamemethode.

MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 of DivX-bestanden worden niet weergegeven.

⇒ De disc heeft mogelijk verschillende soorten bestanden (bijv. MP3/WMA/WAV/JPEG). U kunt in dit geval uitsluitend de bestanden afspelen die door een druk op FILE TYPE (met SHIFT ingedrukt) zijn gekozen (zie bladzijde 34).

⇒ U heeft de instelling voor "FILE TYPE" veranderd nadat het systeem de disc heeft afgelezen. U moet in dat geval de disc opnieuw plaatsen en sluit vervolgens weer aan.

Geluid van disc wordt onderbroken.

⇒ De disc heeft krassen of is vuil.

Geen ondertitel op het display, ookal heeft u de basistaal voor de ondertitels gekozen.

⇒ Bepaalde DVDs/DivX-bestanden zijn zodanig geprogrammeerd dat ondertitels niet direct worden getoond. Druk in dat geval op SUBTITLE (met SHIFT ingedrukt) na het starten van de weergave (zie bladzijde 22).

Taal voor geluid is verschillend van de door u gekozen basistaal voor het geluid.

⇒ Bepaalde DVDs/DivX-bestanden zijn zodanig geprogrammeerd dat in principe de oorspronkelijke taal wordt gebruikt. Druk in dat geval op AUDIO/MPX (met SHIFT ingedrukt) na het starten van de weergave (zie bladzijde 21).

Discade openet of sluit niet.

⇒ De stekker van het snoer is niet aangesloten.
⇒ Kinderslot is in gebruik. "LOCKED" verschijnt op het display (zie bladzijde 26).

■ Bediening voor iPod

Geen weergave van de iPod terwijl iPod wel op het display oplicht.

⇒ De batterij is uitgeput. Laat langer dan 10 minuten aangesloten.

■ Gebruik van de timer

Dagelijkse timer werkt niet.

⇒ Het systeem was ingeschakeld terwijl de starttijd werd bereikt. De timer start uitsluitend indien het systeem is uitgeschakeld.

Weergave wordt niet door de dagelijkse timer gestart.

⇒ U heeft een DVD-Video geplaatst. Plaats een andere disc.

Onderhoud

Voor een optimale werking van het systeem moet u uw discs en het mechanisme schoon houden.

■ Omgaan met discs

- Druk licht op de middenspil en houd de disc aan de randen vast om de disc uit het doosje te halen.
- Raak het spiegelachtige oppervlak van de disc niet aan en buig een disc niet.
- Voorkom dat een disc kromtrekt en plaats derhalve na gebruik terug in het doosje.
- Wees voorzichtig zodat er geen krassen op de disc komen wanneer u deze terug in het doosje plaatst.
- Stel discs niet aan het directe zonlicht, extreme temperaturen en vocht onderhevig.

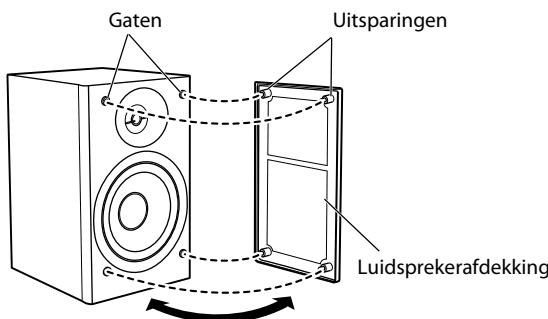
Reinigen van een disc:

Veeg een disc met een zachte doek, vanaf het midden naar de rand in een rechte lijn schoon.

■ Reinigen van het systeem

- Verwijder vlekken met een zachte doek. Bevochtig een doekje met een in water opgelost neutraal schoonmaakmiddel, wring goed uit en reinig het systeem indien het zeer vuil is.
- Voorkom dat de kwaliteit van het systeem verslechtert, het systeem wordt beschadigd of de verf gaat bladderen en let derhalve op het volgende:
 - Veeg NIET met een harde, schurende doek af.
 - Veeg NIET te hard af.
 - Veeg NIET met thinner of benzine schoon.
 - Gebruik GEEN vluchtvaste middelen, bijvoorbeeld insectenspray, op het systeem.
 - Zorg dat rubber of plastic NIET te lang contact met het systeem maakt.

Verwijderen van de luidsprekerafdekkingen



- Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het Symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.
- "DTS" is een gedeponeerde handelsmerk van DTS, Inc. en "DTS2.0+Digital Out" is een handelsmerk van DTS, Inc.
- "Officieel DivX® Ultra Certified-product" Alle versies van DivX®-video afspeLEN (waaronder DivX® 6), met verbeterde afspeelmogelijkheden voor DivX®-mediabestanden en de DivX®-mediabestandsindeling" "DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt."
- Microsoft en Windows Media zijn ofwel geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
- Dit product bevat auteursrechtelijke beschermingstechnologie die wordt beschermd door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Gebruik van deze auteursrechtelijke beschermingstechnologie moet worden gemachtigd door Macrovision en is bestemd voor gebruik in huishoudens en voor andere beperkte doeleinden, tenzij met speciale toestemming van Macrovision. Reverse-engineering of demontage is verboden.
- "CONSUMENTEN DIENEN OP DE HOOGTE TE ZIJN VAN HET FEIT DAT NIET ALLE HIGH-DEFINITION TV'S GEHEEL COMPATIBEL MET DIT PRODUCT ZIJN EN ER ARTEFACTEN IN HET BEELD KUNNEN VERSCHIJNNEN. IN GEVAL VAN PROBLEEMEN MET HET BEELD MET 525 OF 625 PROGRESSIEVE AFTASTING, DIENT DE GEBRUIKER BIJ VOORKEUR DE VERBINDING TE VERANDEREN NAAR DE "STANDARD DEFINITION" UITGANG. NEEM CONTACT OP MET ONS KLANTEN-SERVICECENTRUM INDIEN U VRAGEN HEEFT OMTRENT DE COMPATIBILITEIT VAN UW TV MET DEZE 525p EN 625p DVD-SPELER."

Taalcodelijst

AA	Afar	GD	Schots-Keltisch	MI	Maori	SN	Shona
AB	Afkhaziaans	GL	Gallisch	MK	Macedonisch	SO	Somalisch
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Maleis	SQ	Albanees
AM	Amharic	GU	Gujarati	MN	Mongoools	SR	Servisch
AR	Arabisch	HA	Hausa	MO	Moldavisch	SS	Siswati
AS	Assamitisch	HI	Hindoestani	MR	Mahrattisch	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Kroatisch	MS	Maleis (MAY)	SU	Soedanees
AZ	Azerbeidzjaans	HY	Armenisch	MT	Maltees	SV	Zweeds
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmees	SW	Swahilisch
BE	Wit-Russisch	IE	Interlingue	NA	Nauru	TA	Tamil
BG	Bulgaars	IK	Inupiak	NE	Nepalees	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesisch	NL	Nederlands	TG	Tajik
BI	Bislama	IS	IJslands	NO	Noors	TH	Thais
BN	Bengaals	IW	Hebreeuws	OC	Occitan	TI	Tigrinya
BO	Tibetaans	JI	Joods	OM	(Afan) Oromo	TK	Turkmen
BR	Bretons	JW	Javaans	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalaans	KA	Georgiaans	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Corsicaans	KK	Kazaks	PS	Pashto, Pushto	TO	Tonga
CY	Wales	KL	Groenlands	PT	Portugees	TR	Turks
DA	Deens	KM	Cambodiaans	QU	Quechua	TS	Tonga
DZ	Bhutaans	KN	Kannadees	RM	Rhaeto-Romance	TT	Tatar
EL	Grieks	KO	Koreaans (KOR)	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Roemeens	UK	Oekraïens
ET	Estisch	KU	Koerdisch	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Baskisch	KY	Kyrgyz	SA	Sanskrit	UZ	Oezbeeks
FA	Perzisch	LA	Latijns	SD	Sindhi	VI	Vietnamees
FI	Fins	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapük
FJ	Fiji	LO	Laotiaans	SH	Servo-Kroatisch	WO	Wolof
FO	Faeroese	LT	Litouws	SI	Singalees	XH	Xosa
FY	Fries	LV	Letlands, Lets	SL	Sloveens	YO	Yoruba
GA	Iers	MG	Malagasi	SM	Samoaans	ZU	Zoeloes

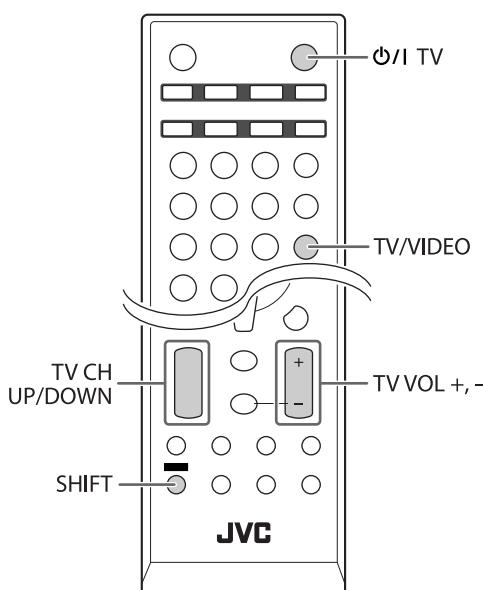
Optische digitale uitgangssignalen

AfspeLEN van een disc/bestand	DIGITAL AUDIO OUTPUT			Uitgangssignalen		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY			
DVD-Video	met 48 kHz, 16/20/24 bit Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM*				
	met 96 kHz, Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM				
	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit	Lineair PCM	
	met DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit Lineair PCM			
DVD-R/-RW	met 48 kHz, 16/20/24 bit Lineair PCM	48 kHz, 16 bit Lineair PCM*				
met het DVD-VR formaat	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit	Lineair PCM	
SVCD/VCD/CD		44,1 kHz, 16 bit Lineair PCM/48 kHz, 16 bit Lineair PCM				
CD met DTS		DTS bitstream	44,1 kHz, 16 bit Lineair PCM			
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		32/44,1/48 kHz, 16 bit Lineair PCM				
DivX	met MP2, MP3	32/44,1/48 kHz, 16 bit Lineair PCM				
	met Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		32/44,1/48 kHz, 16	bit Lineair PCM	

* Bij weergave van bepaalde DVD's worden de digitale signalen mogelijk met 20 bits of 24 bits (met de oorspronkelijke bitwaarde) via de OPTICAL DIGITAL OUT aansluiting uitgestuurd indien de discs niet tegen kopiëren beschermd zijn.

Bediening van een JVC TV met gebruik van de afstandsbediening

Afstandsbediening



U kunt deze afstandsbediening voor een JVC TV gebruiken.

TV/VIDEO	Veranderen van ingangsfunctie.
TV CH UP, DOWN	Verander het kanaal.
Houd SHIFT ingedrukt en druk op...	
Φ/I TV	In- en uitschakelen van de TV
TV VOL +, -	Stel het volume van de TV in.

Technische gegevens

■ Versterkergedeelte—CA-UXGP7V

Uitgangsvermogen:	60 W (30 W + 30 W) bij 4 Ω (10% THV)
Audio-ingang:	AUDIO IN: Stereo mini (Ø 3,5 mm) 500 mV/50 kΩ (bij "IN_LVL1") 250 mV/50 kΩ (bij "IN_LVL2") 125 mV/50 kΩ (bij "IN_LVL3") AV-Scart: Ingang: Alleen geluid van TV
Audio-uitgang:	SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 kΩ
Digitale uitgang:	OPTICAL DIGITAL OUT: -21 dBm t/m -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Digitale ingang:	Apple iPod
AV (SCART):	PAL (interlaced/progressief)
Kleursysteem:	1 V(p-p)/75 Ω
Composietvideo:	Y (luminantie) 1 V(p-p)/75 Ω C (chrominantie, burst) 0,3 V (p-p)/75 Ω
S-VIDEO:	0,7 V(p-p)/75 Ω
RGB:	(Y) 1 V (p-p)/75 Ω (PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT):	
Luidsprekerimpedantie:	4 Ω – 16 Ω

■ Tunergedeelte

FM-afstembereik:	87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MG)-afstembereik:	522 kHz – 1 629 kHz

■ Disc-speler

Afspeelbare discs:	<ul style="list-style-type: none"> • DVD Video/CD/VCD/SVCD • CD-R/CD-RW (CD/SVCD/ VCD/MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX formaat) • DVD-R/-RW (DVD-VR/ DVD Video/MP3/WMA/ WAV/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX formaat) • +R/+RW (DVD Video/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/ MPEG-2/DivX formaat)
Dynamisch bereik:	80 dB
Horizontale resolutie:	500 lijnen
Wow en flutter:	Onmeetbaar

■ iPod

Uitgangsvermogen: 5 V gelijkstroom == 500 mA

■ Algemeen

Stroomvereisten:	230 V ~, 50 Hz wisselstroom
Stroomverbruik:	35 W (tijdens werking) 7 W (tijdens standby) 12 W (tijdens standby terwijl iPod wordt opgeladen) 1 W of minder (met ECO-functie)
Afmetingen (bij benadering):	165 mm × 251 mm × 255 mm (B/H/D)
Gewicht (bij benadering):	2,6 kg

■ Luidsprekers—SP-UXGP7V

Luidsprekerunits:	Tweeter: 1,5 cm koepelvormig x 1 Woofers: 10 cm hoornvormig x 1
Impedantie:	4 Ω
Afmetingen (bij benadering):	160 mm × 250 mm × 169 mm (B/H/D)
Gewicht (bij benadering):	1,8 kg per stuk

■ Bijgeleverde accessoires

Zie bladzijde 4.

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Toetsen en regelaars

Nederlands

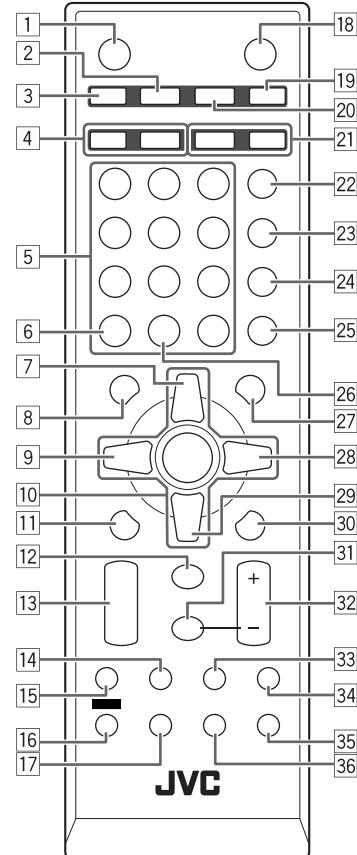
Afstandsbediening

Naam	Bladzijde
Ø/AUDIO/TV	18
■	22
◀▶, ▶▶	4
◀◀, ▶▶	21
▲, ▼, ▶▶, ENTER/SET	10
(Direct herhalen)	23
(())	35
3D P/HPS	35
AHB PRO	33
AUDIO IN/TV	19
AUDIO/MPX	31
AUDIO/TV VOL +, -	32
BASS/TREBLE	31
C.VOICE	36
CANCEL	27
CLOCK/TIMER	36
DISPLAY	25
DVD/CD ▶/II	3
DVD/AUDIO IN LEVEL	17
ECO, DIMMER	1
FADE MUTING	12
FILE TYPE	11
GROUP/TITLE SKIP	21
iPod ▶/II	2
MENU/PL	27
MY SOUND	34
Cijfertoetsen	5
ON SCREEN	30
PTY +	7
PTY -	29
PTY SEARCH	9
REPEAT	15
RETURN	8
SCAN MODE	22
SET UP	11
SHIFT	16
SLEEP/A.STBY	17
SLOW +, -	4
S.TURBO II	33
SUBTITLE	30
TA/News/Info	28
TOP MENU/PG	8
TUNER	20
TUNER/PLAY MODE	14
TV CH UP, DOWN	13
TV/VIDEO	24
VFP	26
ZOOM	6
	23

Hoofdtoestel

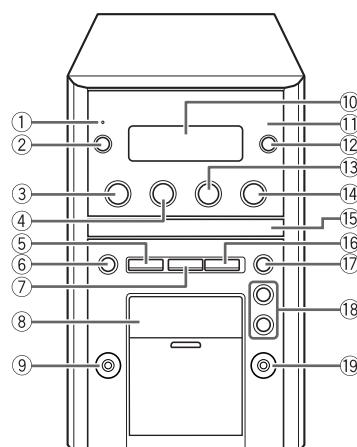
Naam	Bladzijde
Ø/I	②
■	⑦
▲	⑫
◀◀ DOWN, UP ▶▶	⑤, ⑯
AUDIO IN aansluiting	⑯
AUDIO IN, TV SOUND	⑭
Direct dock voor iPod	⑧
Disclade	⑮
Display	⑩
DVD/CD ▷/II	③
ECO/DIMMER	⑥
FM/AM (TUNER)	⑬
iPod ▷/II	④
PHONES aansluiting	⑨
Afstandsbedieningssensor	⑪
SOUND TURBO II, DEMO	⑰
STANDBY lampje	①
VOLUME +, -	⑲
	14

Afstandsbediening



Deze afstandsbediening kan tevens voor bediening van JVC TV's (zie bladzijde 46) worden gebruikt.

Hoofdtoestel



Introduzione

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Precauzioni

Installazione

- Per evitare il surriscaldamento all'interno del sistema, installarlo in una posizione adeguatamente ventilata.



NON installare il sistema vicino a sorgenti di calore o in una posizione esposta a luce solare diretta, polvere o vibrazioni eccessive.

- Installare l'unità in una posizione piana, asciutta e né troppo calda né troppo fredda, con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Lasciare spazio sufficiente tra il sistema e il televisore.
- Per evitare interferenze con il televisore, lasciare spazio sufficiente tra i diffusori e il televisore.

Sorgenti di alimentazione

- Quando si scollega il sistema dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e non il cavo.



NON toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente interna del Sistema nei seguenti casi:

- Dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento nel locale di ascolto
- In un locale umido
- Quando il sistema viene spostato rapidamente da un luogo freddo a un luogo caldo.

Di conseguenza, il sistema può funzionare in modo non corretto. In tal caso, lasciare il sistema acceso per alcune ore fino alla completa evaporazione dell'umidità, quindi scollegare il cavo di alimentazione e ricollegarlo.

Calore interno

- Verificare che vi sia una buona ventilazione attorno al sistema. Una scarsa ventilazione può provocare il surriscaldamento con conseguenti danni al sistema.



NON ostruire le aperture o i fori di ventilazione. Se fossero bloccati da giornali, stoffa, ecc., il calore potrebbe non venire disperso.

Varie

Qualora un oggetto metallico oppure del liquido penetrino nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore senza effettuare alcuna operazione.



NON smontare il sistema, in quanto non sono presenti componenti interni per i quali la manutenzione può essere effettuata dall'utente.

- Qualora si preveda un lungo periodo di inattività del sistema, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione e consultare il rivenditore.

Come leggere il presente manuale

- La tabella che segue descrive le operazioni eseguite dai pulsanti e dai comandi.
- Alcuni suggerimenti e note correlate vengono illustrati di seguito nelle sezioni "Ulteriori informazioni su questo sistema" e "Localizzazione dei guasti", ma non nella stessa sezione in cui vengono illustrate le operazioni (INFO indica che sono presenti alcune informazioni in materia).**

	Indica una pressione leggera del tasto.
	Indica una pressione leggera e ripetuta del tasto, finché viene selezionata l'opzione desiderata.
	Indica la pressione di un tasto.
	Vi dice di mantenere premuto il tasto per un numero di secondi specificato.
	Indica la rotazione della manopola nella o nelle direzioni specificate.

	Indica che questa operazione è possibile solo tramite il telecomando.
	Indica che questa operazione è possibile solo utilizzando l'unità principale.

Per annullare la dimostrazione

Mentre l'apparecchio è in standby tenere premuto il tasto DEMO dell'unità principale (sino a quando sul display appare "DEMO CLR").

- Si prega di vedere la scheda "Informazioni sulla funzione dimostrativa" allegata.

Indice

Collegamenti.....	4
Indicatori del display	7
Operazioni giornaliere—Riproduzione	8
Ascolto della radio.....	9
Ascolto dell'audio dell'apparecchio TV	10
Riproduzione di un disco	10
Riproduzione dell'iPod Apple	12
Riproduzione con un lettore audio digitale	13
Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali	14
Regolazione del volume	14
Regolazione del suono	14
Creazione di toni più rilassanti per l'udito	
—Funzione MY SOUND	15
Creazione di un campo sonoro tridimensionale	
—3D Phonic.....	16
Per una maggiore chiarezza dei dialoghi	
—Clear Voice.....	16
Preimpostazione dell'aumento automatico del volume di un DVD.....	16
Regolazione della luminosità del display	16
Impostazione della modalità ECO (risparmio energetico).....	16
Cambiamento del modo di scansione	17
Cambio del tono dell'immagine	17
Impostazione dell'orologio	18
Spegnimento automatico dell'unità.....	18
Operazioni avanzate con la radio	19
Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System	19
Ricerca di un programma tramite i codici PTY	19
Passaggio temporaneo a un programma di propria scelta in modo automatico	20
Operazioni particolari con i dischi e i file.....	21
Scelta della pista audio	21
Scelta della lingua dei sottotitoli.....	22
Riproduzione con effetti speciali.....	23
Modalità di riproduzione avanzata	24
Programmazione dell'ordine di riproduzione	
—Riproduzione programmata	24
Riproduzione in modalità casuale—Riproduzione casuale	25
Riproduzione ripetuta.....	26
Per impedire l'espulsione del disco—Blocco bambini	26
Comandi sullo schermo	27
Uso della barra sullo schermo.....	27
Operazioni dallo schermo di controllo	30
Operazioni con il timer giornaliero.....	32
Impostazione del timer giornaliero	32
Operazioni con i menu di impostazione	34
Impostazioni iniziali	34
Ulteriori informazioni	36
Ulteriori informazioni su questo sistema.....	36
Localizzazione dei guasti	39
Manutenzione	40
Lista dei codici di lingua	41
Segnali di uscita ottica digitali	42
Utilizzo dei televisori JVC tramite il telecomando	42
Specifiche	43
Indice delle parti	44

Tipi di disco o file utilizzabili

MP3/WMA/WAV			

- CD-R/-RW: Registrati nei formati Audio CD, Video CD e SVCD. È altresì possibile utilizzare file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX registrati in formato "ISO 9660".
- DVD-R/-RW, +R/+RW: Registrati nel formato DVD Video. È altresì possibile utilizzare file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 e DivX registrati in formato UDF-Bridge.
- DVD-R/-RW: Registrati nel formato DVD Video Recording (VR).

Oltre ai dischi e ai file appena menzionati il Sistema può riprodurre i file audio registrati nel formato CD-Extra e CD-G (CD Graphics).

- Non è possibile riprodurre i seguenti dischi: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready), CD-ROM e Photo CD. La riproduzione di questi dischi genererà dei disturbi e danneggerà i diffusori.
 - Mentre è possibile riprodurre i CD-Text e i DVD-Text, sul display non ne appaiono le informazioni di testo.
 - In questo manuale i termini "file" e "traccia" sono intercambiabili.
 - È possibile riprodurre i dischi +R/+RW finalizzati (ma solo nel formato DVD-Video). Quando s'inserisce un disco +R/+RW sul display anteriore appare l'indicatore DVD.
 - Questo Sistema può riprodurre anche i file EVERIO (si prega di vedere a pagina 36) registrati su dischi DVD e CD*.
 - Il "DVD Logo" è un marchio della DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- * Solo quando la velocità massima di conversione è inferiore a 2 Mbps.

Informazioni sul sistema di colore

Il Sistema è compatibile con il formato video PAL. Non è possibile riprodurre correttamente i dischi registrati nel formato NTSC.

Nota sui codici di area

Sia il lettore DVD che i DVD possiedono un numero di regione interno. Il presente sistema consente soltanto la riproduzione di DVD il cui codice di area contiene il numero "2".

- Quando s'inserisce un disco di codice regionale diverso appare "RG ERROR".

Es.:



Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Con questo apparecchio potrebbe pertanto non essere raccomandabile usare il lato non DVD dei dischi DualDisc.

IMPORTANTE: Prima di riprodurre un disco/file, fare quanto segue...

- Accendere il televisore e selezionare una modalità di ingresso del televisore adatta per riprodurre immagini e visualizzazioni sullo schermo.
 - Per riprodurre dischi/file, cambiare a piacere le impostazioni iniziali. Vedere al riguardo la sezione "Operazioni con i menu di impostazione" a pagina 34.
- Se premendo un tasto sullo schermo TV appare "Q",** significa che al disco/file non è consentito eseguire l'operazione tentata.

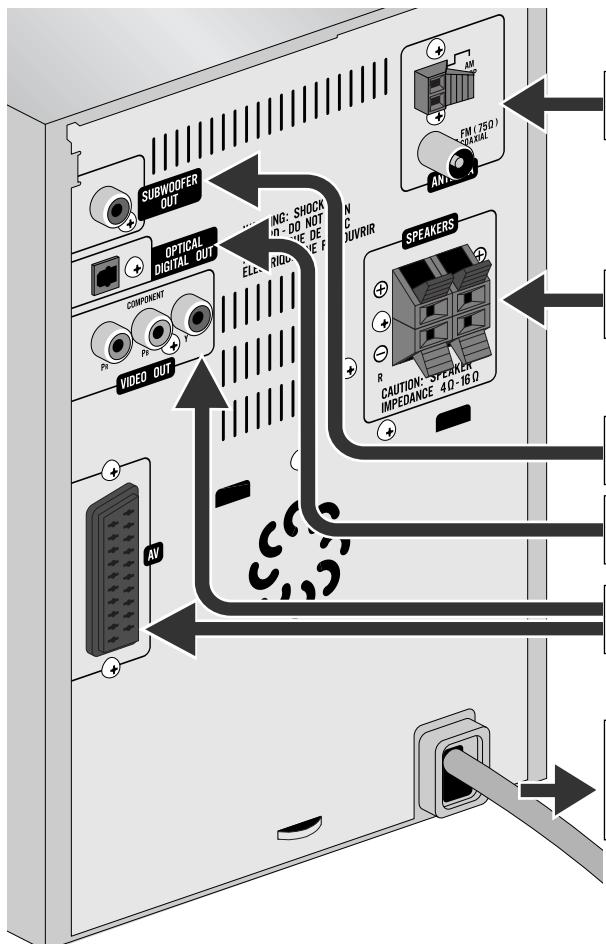
- Quando si riproduce del software con codifica multicanale, il sistema ne converte correttamente i segnali in codifica a due canali, riproducendoli quindi con i diffusori. Per riprodurre il suono di questo software multicanale usando tutta la potenza, è necessario collegare al terminale OPTICAL DIGITAL OUT del pannello posteriore un decodificatore oppure un amplificatore provvisto di decodificatore di caratteristiche adeguate.

Collegamenti INFO

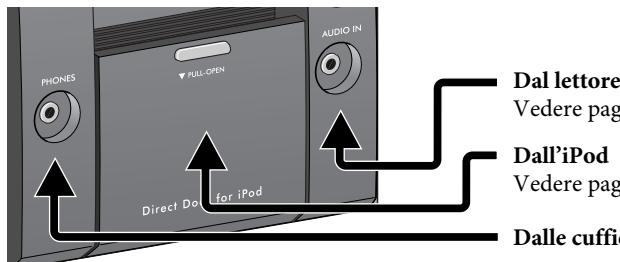
Non collegare il cavo di alimentazione finché non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

- Collegare l'uscita AV (SCART) direttamente all'ingresso video del televisore. La connessione dell'uscita AV (SCART) a un televisore attraverso un videoregistratore potrebbe impedire la corretta visualizzazione durante la riproduzione di dischi o di file provvisti della funzione di protezione da copia. La visualizzazione potrebbe risultare altresì impedita collegando l'uscita AV (SCART) a un televisore con videoregistratore integrato.

Pannello posteriore



Pannello anteriore



Accessori in dotazione

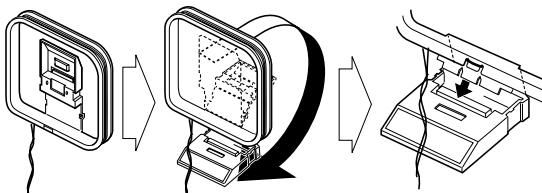
Verificare che siano presenti tutti i seguenti elementi.

- Antenna FM (x1)
- Antenna a telaio AM (x1)
- Telecomando, RM-SUXGP7VR (x1)
- Batterie (x2)

In caso di mancata fornitura di alcune di queste parti si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

1 Antenna AM/FM

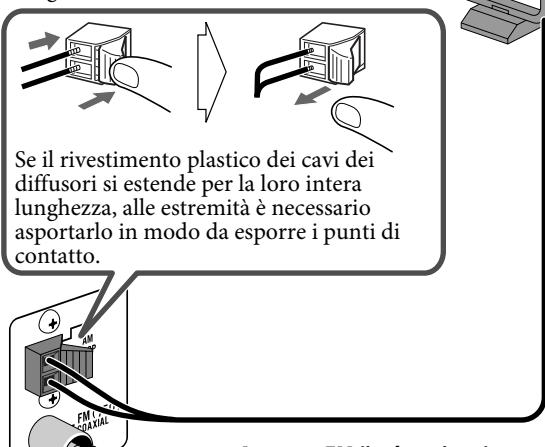
Per montare l'antenna a telaio AM



Per collegare un'antenna AM/FM

Antenna a telaio AM (in dotazione)

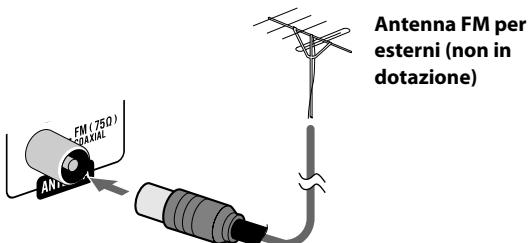
Ruotarla finché si ottiene la ricezione migliore.



Antenna FM (in dotazione)

Estenderla in modo da ottenere la ricezione migliore.

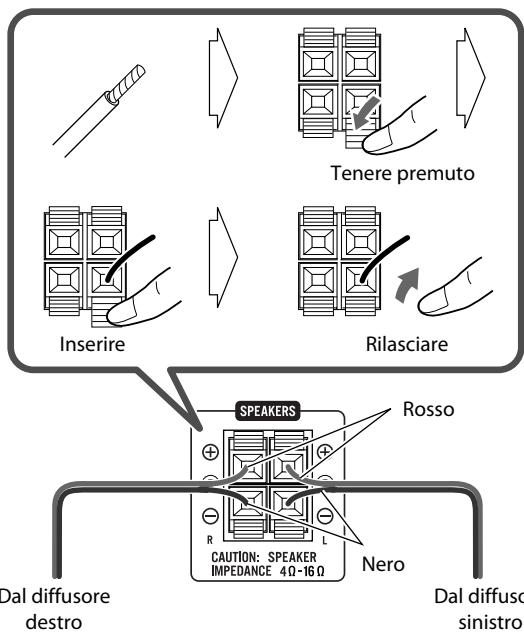
Per una migliore ricezione FM



Scollegare l'antenna FM fornita e collegarla a un'antenna FM esterna utilizzando un cavo da $75\ \Omega$ con un connettore di tipo coassiale (IEC o DIN45325).

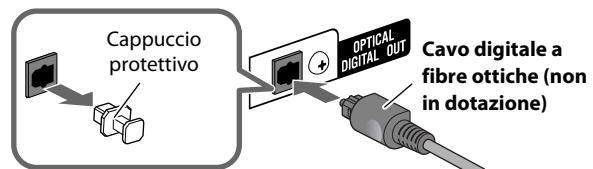
2 Diffusori

- Quando vengono collegati i cavi dei diffusori, abbinare la polarità dei terminali dei diffusori come segue: il rosso corrisponde alla polarità positiva (+) e il nero a quella negativa (-)



- **STOP** NON collegare più di un diffusore a ciascun terminale.
- NON spingere o tirare i diffusori, dato che questo danneggia i piedini che li sorreggono.

3 Componente audio digitale



- Impostare correttamente “DIGITAL AUDIO OUTPUT” nel menu “AUDIO” in base al dispositivo audio digitale collegato (vedere a pagina 35).
- Il segnale digitale si trasmette attraverso il terminale OPTICAL DIGITAL OUT solamente quando la sorgente selezionata è “DVD/CD”.

4 Per collegare il subwoofer alimentato

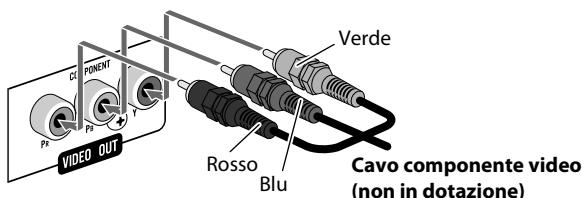


Il subwoofer collegato è in grado di riprodurre le basse frequenze registrate nei canali anteriori sinistro e destro, ma non i segnali LFE codificati nei software multicanale.

- Prima di collegare il sistema alla presa di rete è necessario accertarsi che il subwoofer sia spento.

5 Televiseur/monitor

Collegare il cavo componente oppure il cavo SCART:



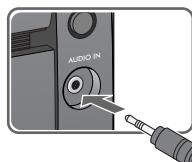
- Con questo tipo di collegamento è disponibile la modalità di scansione progressiva. Per selezionare la modalità di scansione progressiva (PROGRE) (vedere a pagina 17) si devono usare le prese VIDEO OUT (COMPONENT).



- Dopo avere collegato il televisore occorre selezionare l'uscita video più appropriata al metodo di connessione scelto. Vedere la sezione "Cambiamento del modo di scansione" a pagina 17.

Connessione a un lettore audio digitale

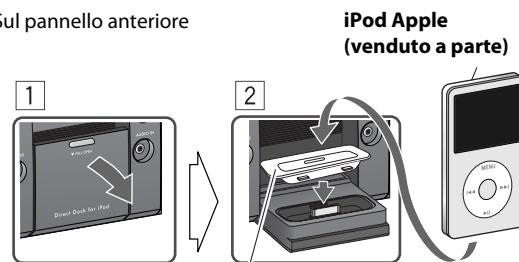
Sul pannello anteriore



Dall'uscita audio (oppure dall'uscita delle cuffie, ecc.)

Collegamento dell'iPod

Sul pannello anteriore

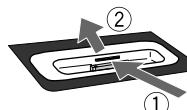


- Non sconsiglia di collegare o di scollegare l'iPod mentre il Sistema è acceso.
- Prima di collegare l'iPod si raccomanda di ridurre al minimo il volume del sistema. Il volume potrà quindi essere regolato una volta avviata la riproduzione.

Per rimuovere l'iPod dalla base di supporto (dock)

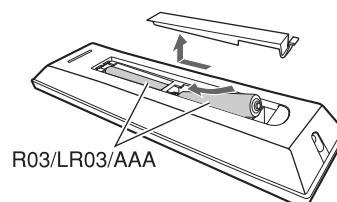
Con le unghie o un oggetto acuminato inserito nella fessura sollevare l'adattatore della base di supporto.

- Durante questa operazione si deve fare attenzione a non ferirsi le dita e a non danneggiare il terminale della base.



Preparazione del telecomando

Inserire la batteria sul telecomando abbinando la polarità (+ e -) in modo corretto.



Se il raggio d'azione del telecomando si riduce, sostituire entrambe le batterie.

Attenzione

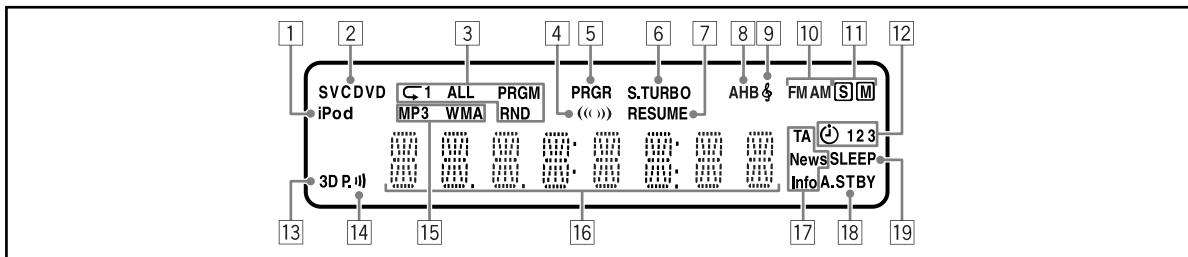
Le batterie non devono essere esposte al calore eccessivo, ad esempio al sole, al fuoco o ad altre sorgenti di alta temperatura.

Se si usa il telecomando

Puntare la parte superiore del telecomando frontalmente verso il sensore presente sul televisore. Se si utilizza il telecomando da una posizione diagonale, la lunghezza operativa (che è di circa 5 m) potrebbe essere inferiore.

Indicatori del display

Le indicazioni sul display offrono numerose indicazioni durante l'utilizzo del sistema.
Prima di utilizzare il sistema, è necessario comprendere le modalità di funzionamento degli indicatori sul display.



1 Indicatore iPod

- Appare quando come sorgente si seleziona l'iPod.
- 2 Indicatori di formato dei dischi
 - SVCD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi SVCD.
 - VCD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi VCD.
 - CD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi CD.
 - DVD: s'illumina durante la riproduzione dei dischi DVD.

3 Indicatore della modalità di riproduzione

- Indicatori della modalità di ripetizione:
 - : s'illumina quando la modalità di ripetizione di una traccia, file, capitolo o a passi è attiva.
 - : s'illumina quando si attiva la funzione di ripetizione di un gruppo, titolo, programma originale o lista di riproduzione.
 - : s'illumina quando si attiva la modalità di ripetizione di tutte le tracce, file, titoli o programmi originali.
- RND: s'illumina quando è attiva la riproduzione casuale.
- PRGM: s'illumina quando è attiva la riproduzione programmata.

4 Indicatore (« ») (modalità surround EALA)

- S'illumina quando si attiva la modalità surround EALA.

5 Indicatore PRGR (progressivo)

- Si illumina quando la modalità di scansione progressiva è stata scelta.

6 Indicatore S.TURBO (Sound Turbo)

- S'illumina quando viene attivata la funzione Sound Turbo II.

7 Indicatore RESUME

- S'illumina quando il sistema memorizza il punto d'interruzione della riproduzione.

8 Indicatore AHB

- S'illumina quando viene attivata la funzione AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).

9 Indicatore & (My Sound)

- S'illumina quando si attiva la funzione MY SOUND.

10 Indicatori delle bande radio

- AM: s'illumina quando si sintonizza una stazione AM.
- FM: s'illumina quando si sintonizza una stazione FM.

11 Indicatori della ricezione FM

- S (stereo): s'illumina quando avviene la sintonizzazione di una stazione stereo FM con una forza di segnale sufficiente.
- M (monofonia): s'illumina durante la ricezione mono di una stazione stereo.

12 Indicatori dei timer giornalieri

- : s'illumina quando il timer giornaliero è in standby oppure è in fase d'impostazione; lampeggia quando è attivato.
- 1/2/3: s'illumina quando uno dei timer giornalieri (1, 2 o 3) è in standby oppure è attivato; lampeggia mentre è in fase d'impostazione.

13 Indicatore 3D P. (3D Phonic)

- S'illumina quando 3D Phonic è attivato.

14 Indicatore

- S'illumina quando viene attivata la funzione Clear Voice.

15 Indicatori del formato audio

- MP3: s'illumina quando viene rilevato un file MP3.
- WMA: s'illumina quando viene rilevato un file WMA.

16 Display principale

- Durante l'ascolto della radio: la banda di frequenza (o il numero di preimpostazione) e la frequenza della stazione appaiono.
- Mentre "AUDIO IN" è scelto come sorgente di segnale. Appare "AUDIO IN".
- Mentre "TV" è scelto come sorgente di segnale. Appare "TV SOUND".
- Durante la riproduzione di un disco o file: viene visualizzato lo stato corrente.
- Durante l'ascolto dell'iPod: appare "CONNECT".

17 Indicatori della funzione Enhanced Other Networks

- TA/News/Info:
 - S'illumina per indicare il tipo di programma selezionato correntemente per la ricezione in PTY Standby.
 - Lampeggia quando avviene la sintonizzazione automatica su un programma con la ricezione in PTY Standby.

18 Indicatore A.STBY (Auto Standby)

- S'illumina quando viene attivata la funzione di standby automatico.
- Lampeggia quando la riproduzione si ferma con la funzione di standby automatico attiva.

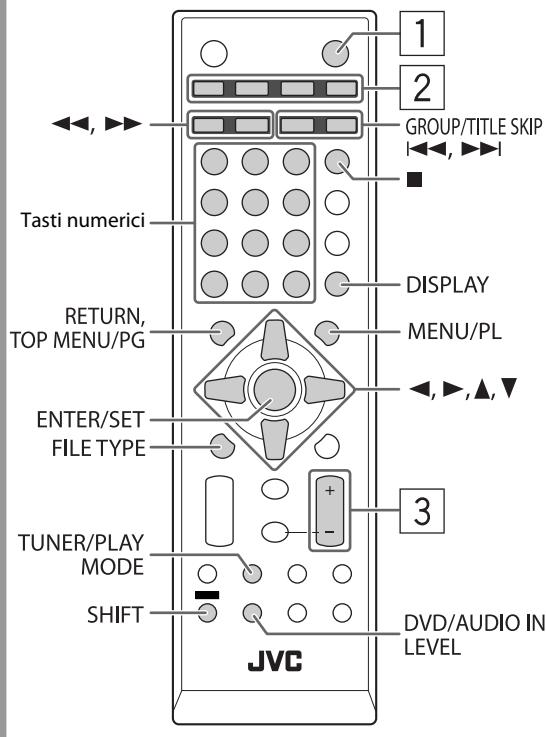
19 Indicatore SLEEP

- S'illumina quando è attivo il timer di autospegnimento.

Operazioni giornaliere—Riproduzione

Nel presente manuale vengono illustrate principalmente le operazioni di utilizzo del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare i pulsanti e i comandi direttamente nell'unità principale se i nomi e i contrassegni sono uguali o simili.

Telecomando



1 Accendere l'unità.

La spia di STANDBY sull'unità principale si spegne.
• Il sistema può essere acceso, oltre che premendo **Ø/I AUDIO/TV**, premendo altresì uno dei tasti di selezione della sorgente.

2 Selezionare la sorgente.

- Se la sorgente selezionata è pronta la riproduzione si avvia automaticamente.
- La pressione di **DISPLAY** determina il cambio delle informazioni visualizzate. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 18.

3 Regolare il volume.

Per spegnere (mettere in standby) il sistema

AUDIO /TV



La spia STANDBY dell'unità principale s'illumina in rosso.

- Un consumo minimo di energia si verifica anche in modalità standby.

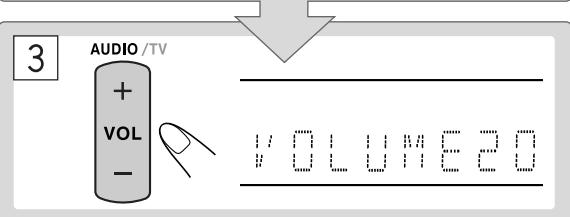
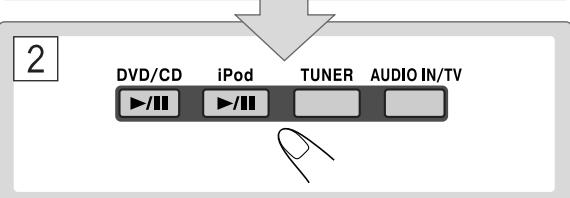
Ascolto in cuffia

Collegare le cuffie alla presa PHONES sull'unità principale. Il suono cesserà di uscire dagli altoparlanti, per qualche istante sul display appare "H-PHONE".

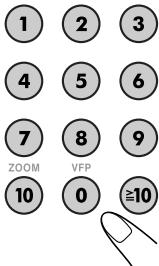
Accertarsi di abbassare il volume prima di collegare indossare le cuffie.

- Quando vengono scollegate le cuffie, i diffusori vengono riattivati.

NON spegnere il sistema (modalità standby) mentre il volume è impostato a un livello molto alto. In caso contrario, l'improvvisa emissione di energia sonora all'accensione dell'unità o all'avvio della riproduzione può danneggiare l'udito, i diffusori e/o le cuffie.



Selezione dei numeri

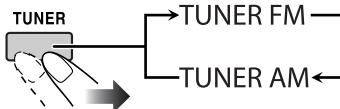


Esempi:

- Per selezionare il numero 5, premere 5.
- Per selezionare il numero 10, premere 10.
- Per selezionare il numero 15, premere ≥ 10 , 1 e quindi 5.
- Per selezionare il numero 30, premere ≥ 10 , 3 e quindi 0.
- Per selezionare il numero 125, premere ≥ 10 , ≥ 10 , 1, 2 e quindi 5.

Ascolto della radio INFO

■ Per selezionare la banda (FM o AM)



■ Per sintonizzarsi su una stazione

Mentre viene selezionato FM o AM...



Sul display viene visualizzato il cambio di frequenza.

Quando il sistema si sintonizza su una stazione (frequenza) con una potenza di segnale sufficiente, la ricerca della frequenza si arresta.

- Premendo ripetutamente il tasto, la frequenza cambia un passo alla volta.

Per terminare la ricerca manualmente, premere uno dei due tasti.

Se la ricezione FM è debole Remote ONLY



Sul display s'illumina l'indicatore M (monofonia). La ricezione risulta migliorata anche se viene perduto l'effetto stereo—Ricezione mono.

Per ripristinare l'effetto stereo, si deve premere di nuovo il tasto. L'indicatore M (suono monofonico) scompare.

■ Per memorizzare le stazioni Remote ONLY

È possibile predefinire fino a 30 stazioni FM e 15 stazioni AM.

1 Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare.

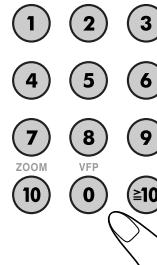
- Se selezionata, per le stazioni FM predefinite è altresì possibile memorizzare la modalità di ricezione monofonica.

2 Attivare la modalità di immissione del numero predefinito.



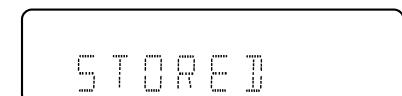
- Completare il processo seguente mentre l'indicazione sul display lampeggia.

3 Selezionare un numero predefinito per la stazione da memorizzare.



- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione “Selezione dei numeri” a sinistra nella pagina.

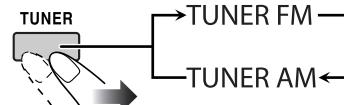
4 Memorizzare la stazione.



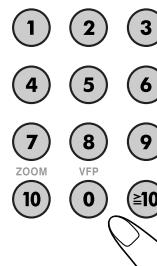
■ Per sintonizzarsi su una stazione predefinita



1 Selezionare la banda (FM o AM).



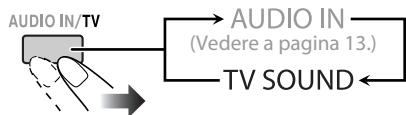
2 Selezionare il numero predefinito corrispondente alla stazione memorizzata.



- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione “Selezione dei numeri” a sinistra nella pagina.

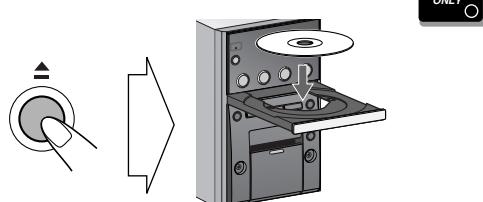
Ascolto dell'audio dell'apparecchio TV

Con questo Sistema è possibile ascoltare le stazioni televisive ricevute dall'apparecchio TV ad esso collegato con il cavo SCART (vedere a pagina 6).



Riproduzione di un disco

Per inserire un disco



- I dischi da 8 cm vanno posizionati in corrispondenza del cerchio più interno del cassetto.

Per chiudere il cassetto del disco

- Se si preme DVD/CD ▶/II, il cassetto del disco si chiude automaticamente e la riproduzione ha inizio (a seconda di come il disco è costruito internamente).

Per riprodurre un disco

Per avviare o mettere in pausa:	Per interrompere:

Se sono registrati tipi diversi di file riproducibili (audio, immagini fisse e immagini dinamiche)

- Selezionare il tipo di file desiderato (vedere quando segue nonché l'opzione "FILE TYPE" del menu "PICTURE" a pagina 34).
- Si può usare lo schermo di controllo che appare sul televisore. (con le immagini fisse e dinamiche appare solo a riproduzione ferma). Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 30.
- Questo sistema può memorizzare il punto di arresto e, quando si riprende la riproduzione premendo DVD/CD ▶/II, (anche in modalità di attesa) esso riprende dalla posizione dove si era fermato—Ripresa della riproduzione. (L'indicatore "RESUME" appare sul display quando si ferma la riproduzione.)

Per fermare il sistema completamente a funzione di ripresa della riproduzione attivata, premere ■ due volte. (Per disabilitare la funzione di ripresa della riproduzione si prega di vedere l'opzione "RESUME" del menu "OTHERS" a pagina 35.)

Icone della guida su schermo

- Durante la riproduzione, le seguenti icone possono apparire sullo schermo del televisore:



All'inizio di una scena che contiene visioni da angoli diversi.



All'inizio di una scena che contiene suoni da angoli diversi.



All'inizio di una scena che contiene sottotitoli diversi.

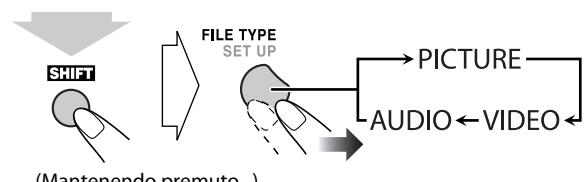
- Le seguenti icone appaiono inoltre sul televisore ad indicare l'operazione che state eseguendo.



- Per informazioni sulla disattivazione delle icone di guida che appaiono sullo schermo si prega di vedere l'opzione "ON SCREEN GUIDE" del menu "OTHERS" a pagina 35.

■ Per selezionare il tipo di file

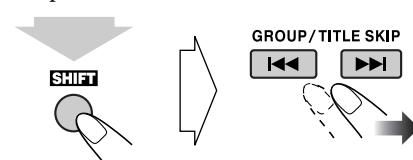
- Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 34.



■ Per selezionare un titolo/gruppo

- Non applicabile ai dischi DVD-VR.

Durante la riproduzione...



■ Per selezionare un capitolo/traccia/file

- Con i VCD e gli SVCD annullare la funzione PBC (vedere a pagina 11).

Durante la riproduzione...

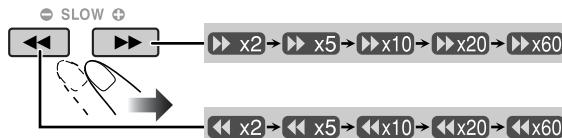


- La prima volta che si preme ▲ il Sistema ritorna all'inizio del capitolo/traccia/file attualmente selezionato.

■ Per individuare una parte particolare

- Questo non funziona con i file JPEG.

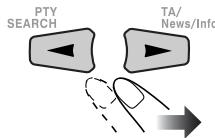
Durante la riproduzione...



- Con i file MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2/DivX la velocità di ricerca e le indicazioni che appaiono sullo schermo del televisore differiscono da quelle qui sopra riportate.
- Non viene riprodotto alcun suono se la ricerca viene effettuata mentre viene visualizzato un film.

Per ripristinare la riproduzione normale è sufficiente premere DVD/CD ▶/II a seconda della sorgente attualmente selezionata.

A seconda dei file DivX/MPEG-1/MPEG-2 attualmente selezionato, ogni qualvolta si preme il tasto ▶ o ◀ si saltano le scene di 30 secondi o di 5 minuti.



■ Per trovare un passaggio direttamente

Potete selezionare un titolo/capitolo/traccia/file direttamente e riprodurlo subito.

- Per i DVD Video, potete selezionare **un titolo prima di iniziare la riproduzione**, mentre scegliete **un capitolo dopo aver iniziato la riproduzione**.

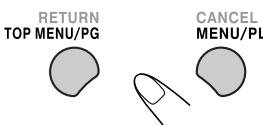


- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a pagina 9.

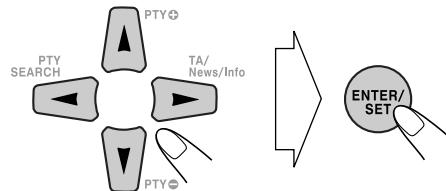
■ Per riprodurre usando il menu del disco

Per DVD Video:

- 1 Fare comparire il menu del disco.



2 Selezionare una voce dal menu del disco.

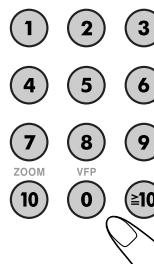


- Con alcuni di questi dischi è altresì possibile selezionare le opzioni con i tasti numerici.

Per SVCD/VCD con funzione PBC:

Durante la riproduzione di un disco con funzione PBC, l'indicazione "PBC" appare sul display.

Quando il menu del disco appare sullo schermo, selezionare una voce dal menu. La riproduzione della voce scelta inizia.

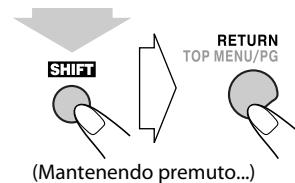


- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a pagina 9.

Per portarsi alla pagina successiva o precedente del menu attuale:



Per tornare al menu precedente:



Per annullare la funzione PBC è necessario premere ■ e selezionare una traccia con i tasti numerici (vedere a pagina 9). La riproduzione si avvierà quindi dalla traccia selezionata.

Per riattivare la funzione PBC è necessario premere ■ (due volte se la funzione RESUME è attiva) e quindi DVD/CD ▶/II.

Riproduzione dell'iPod Apple INFO

JVC non è responsabile di qualsivoglia perdita di dati o del danneggiamento dell'iPod che potrebbe verificarsi in seguito all'uso di questo Sistema.

- Per istruzioni particolareggiate si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.
- Prima di riprodurre con l'iPod un file video o un'immagine su un apparecchio TV è necessario provvedere alla necessaria impostazione dei due apparecchi. Per informazioni particolareggiate su tali impostazioni si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.
- Per informazioni sul collegamento si prega di vedere a pagina 6.

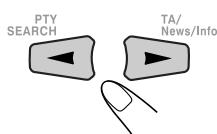
Quando l'iPod è collegato...

Per avviare o mettere in pausa:	Per spegnere l'iPod (modalità di risparmio energetico):
	<p>2 seg.</p> <p>iPod</p> <p>▶/■</p> <p>Premendo nuovamente il tasto iPod ▶/■ la riproduzione si avvia dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.</p>

- Dopo aver collegato l'iPod occorre attendere circa 3 secondi affinché l'unità si predisponga all'uso.
- Fare attenzione a non toccare direttamente né colpire i contatti del terminale dell'iPod né quelli della base di supporto. Ciò potrebbe infatti danneggiarli.
- Dopo avere innestato l'iPod nella base di supporto (dock) è necessario accertarsi che il collegamento con il terminale della base stessa sia avvenuto correttamente.
- Non si deve trasportare il sistema con la base di supporto dell'iPod aperta e l'iPod ad essa collegato. Esso potrebbe infatti cadere oppure se ne potrebbe danneggiare la spina di collegamento.
- Quando l'iPod non è in uso si suggerisce di rimuoverlo dalla base di supporto.
- Quando l'iPod non funziona né attraverso l'unità cui è connesso né con il telecomando si suggerisce di usarlo premendone direttamente i tasti.
- Il sistema non è in grado d'inviare all'iPod alcun tipo di dato.
- Prima di cambiare sorgente o spegnere il Sistema si deve aprire lo schermo del menu dell'iPod. Senza questa precauzione, durante la riproduzione dei file video l'iPod potrebbe bloccarsi o presentare interruzioni.
- In assenza di uscita video sull'apparecchio TV, dopo averne controllato le impostazioni si suggerisce di scollegare e ricollegare l'iPod. Ci si deve inoltre accettare che sia correttamente inserito nella base di supporto.

Per selezionare una traccia o un file

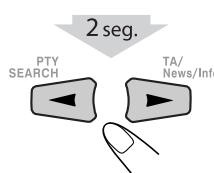
Durante la riproduzione...



- La prima volta che si preme ▶ il Sistema ritorna all'inizio della traccia o del file attualmente selezionato.

Per avanzare o regredire velocemente lo scorrimento della traccia o del file

Durante la riproduzione...

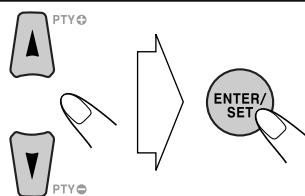


Per terminare la ricerca, rilasciare il tasto.

Per visualizzare il menu o ritornare al menu precedente



Per selezionare nel menu o sullo schermo l'elemento desiderato:



- I tasti ▲/▼ operano analogamente alla rotazione in senso orario e antiorario della ruota cliccabile dell'iPod. (Per ulteriori informazioni al riguardo si prega di consultare il manuale d'uso dell'iPod.)

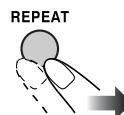
Brani in ordine casuale



- per qualche istante sul display appare "SHUFFLE".
- Sul display dell'iPod o sullo schermo appare l'icona della riproduzione in ordine casuale.

Per annullare è sufficiente premere nuovamente il tasto TUNER/PLAY MODE sino a quando l'icona scompare.

Riproduzione ripetuta



- per qualche istante sul display appare "REPEAT".
- Con i file audio e le liste di riproduzione video, sul display dell'iPod o sullo schermo appare (Ripeti tutti) oppure (Ripeti uno).

Per annullare occorre premere REPEAT sino a quando l'icona scompare.

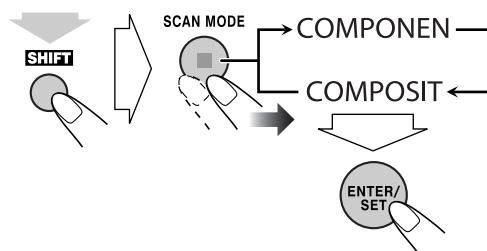
■ Per vedere i video o le immagini dell'iPod sullo schermo di un televisore

Collegare il Sistema al televisore usando un cavo componente o un cavo SCART. Per maggiori informazioni al riguardo si prega di vedere a pagina 6.

■ Per impostare l'uscita video componente o composita

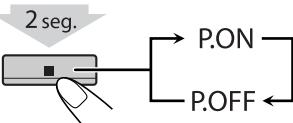
Quando è collegato l'iPod e prima che si avvii la riproduzione...

- Per modificare l'impostazione, affinché il Sistema usi effettivamente la nuova uscita si deve ritornare allo schermo del menu.



Per informazioni sulla compatibilità dell'uscita video dell'iPod si prega di vedere a pagina 37.

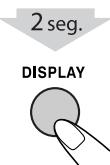
■ Per cambiare la modalità di ricarica



P.ON Quando l'iPod è connesso o si trova in standby la batteria si ricarica attraverso il terminale di collegamento.

P.OFF La batteria non si carica.

■ Per accendere la retroilluminazione dell'iPod



Riproduzione con un lettore audio digitale ■

- Per informazioni sul collegamento del lettore audio digitale si prega di vedere a pagina 6.

Con questo Sistema è possibile ascoltare il lettore audio digitale collegato alla presa AUDIO IN.

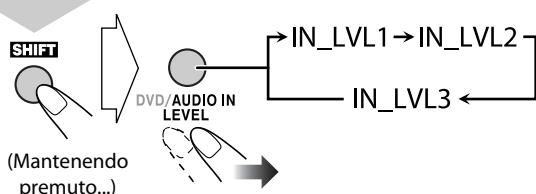
- Prima di avviare la riproduzione si raccomanda di ridurre al minimo il volume del sistema.



Regolazione del livello dell'ingresso audio

Se il suono proveniente dall'apparecchio connesso alla presa AUDIO IN è eccessivamente forte oppure eccessivamente debole, attraverso questo stesso jack è possibile preimpostare il livello (senza dover ricorrere alla regolazione del volume).

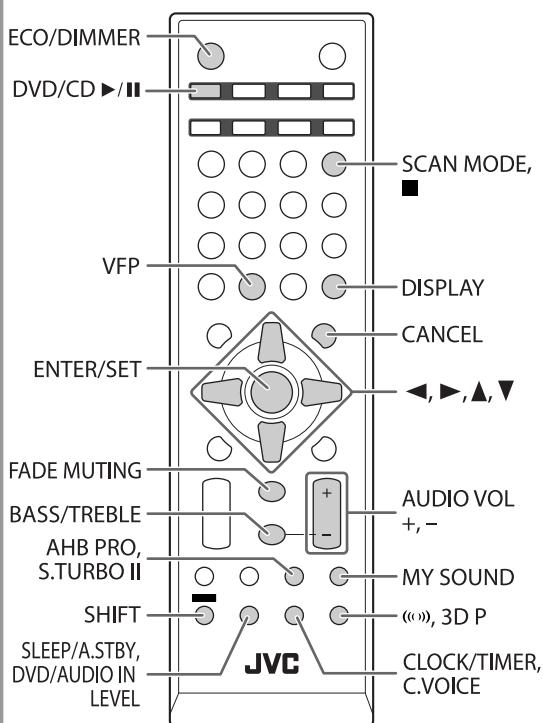
Mentre "AUDIO IN" è scelto come sorgente di segnale...



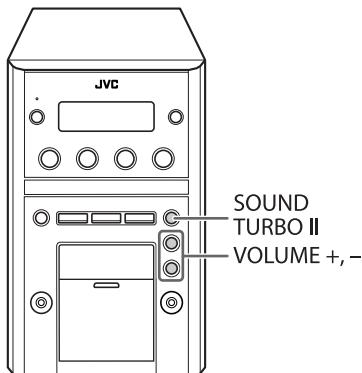
- Il livello d'ingresso preimpostato aumenta all'aumentare del numero selezionato.

Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali

Telecomando



Unità principale



Regolazione del volume

È possibile regolare il livello del volume da "VOL MIN" (livello 0) a "VOL MAX" (livello 40).

Telecomando:	Unità principale:

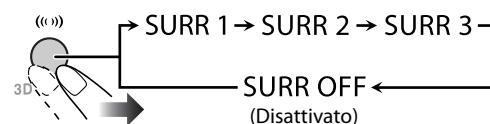
Per silenziare il volume immediatamente



Per ripristinare il volume, premere nuovamente o regolare il livello del volume.

Regolazione del suono

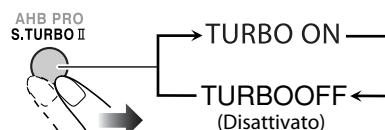
■ Per attivare la modalità surround EALA



L'effetto surround diviene più evidente all'aumentare del numero della modalità surround.

■ Per rinforzare il suono

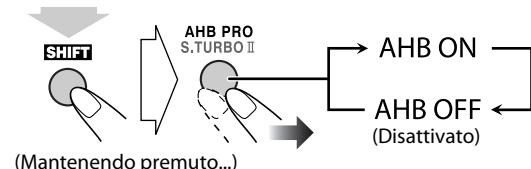
È possibile aumentare le frequenze basse e alte—Sound Turbo II.



- Quando viene attivata la funzione Sound Turbo II, viene attivato automaticamente AHB Pro (vedere sotto) e non è possibile disattivarlo. (L'indicatore AHB non s'illumina nemmeno se la funzione è attiva.)

■ Per rinforzare i suoni bassi

Quanto si disattiva la funzione Sound Turbo II, la ricchezza e la pienezza dei suoni bassi si conservano in modo chiaro indipendentemente dalla regolazione del volume—AHB Pro (Active Hyper Bass Pro).

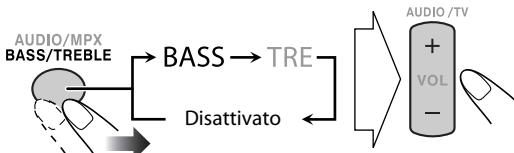


(Mantenendo premuto...)

■ Per regolare il tono

È possibile regolare il livello delle frequenze basse e alte da -3 a +3.

Per regolare le frequenze basse



Per regolare le frequenze alte



Creazione di toni più rilassanti per l'udito

—Funzione MY SOUND

Ogni persona reagisce differentemente alle frequenze acustiche. Con la funzione MY SOUND è possibile preimpostare una risposta personalizzata a tali frequenze.

■ Per impostare la funzione MY SOUND

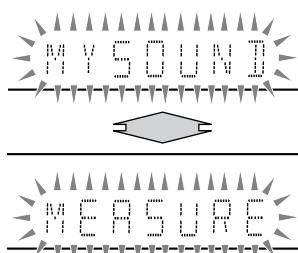
1 Durante la riproduzione...

SCAN MODE

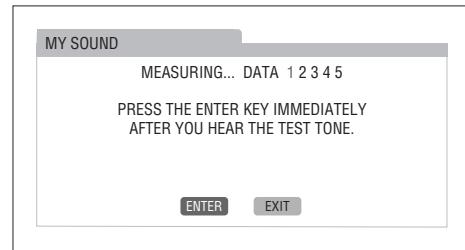
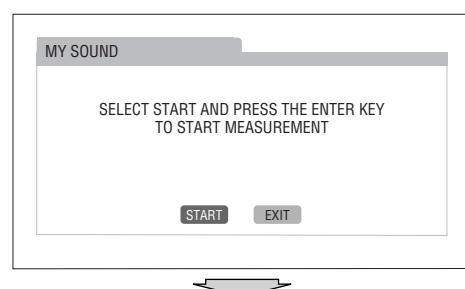
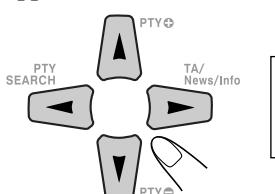


2 Accedere alla procedura d'impostazione della funzione MY SOUND:

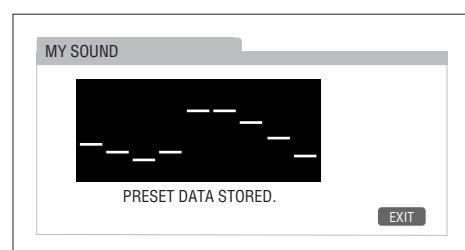
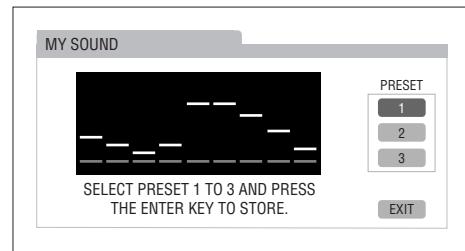
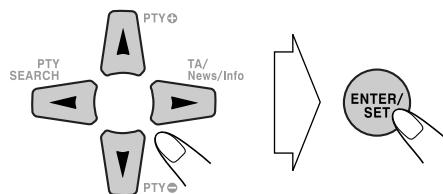
2 seg.



3 Avviare la misura osservando le istruzioni che appaiono sullo schermo del televisore.



4 Osservando le istruzioni che appaiono sullo schermo del televisore salvare i risultati in PRESET 1, 2 o 3.



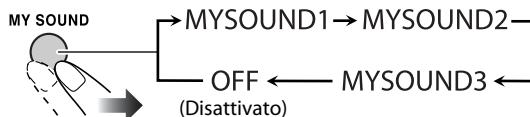
Per uscire dalla procedura d'impostazione della funzione MY SOUND



■ Per selezionare i dati MY SOUND preimpostati

(Remote ONLY)

- Questo non funziona con i file DivX.

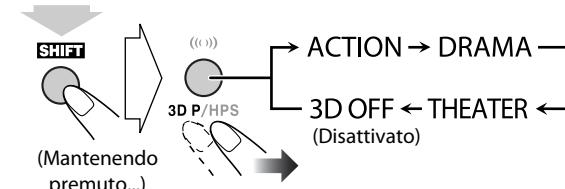


Creazione di un campo sonoro tridimensionale—3D Phonic

(Remote ONLY)

- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante l'ascolto di un disco.
- Questo non funziona con i file MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Durante la riproduzione...



ACTION Adatto a film d'azione e programmi sportivi.

DRAMA Crea un suono caldo e naturale. Potrete godervi un film in un'atmosfera rilassata.

THEATER Potrete ottenere gli effetti sonori di un grande cinema.

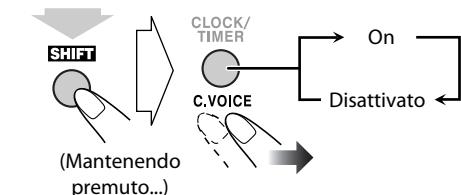
Per una maggiore chiarezza dei dialoghi

—Clear Voice

(Remote ONLY)

La funzione Clear Voice opera esclusivamente con i file multi-canale provvisti di canale centrale e con i file bicanale con la funzione 3D Phonic attivata.

- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante l'ascolto di un disco.



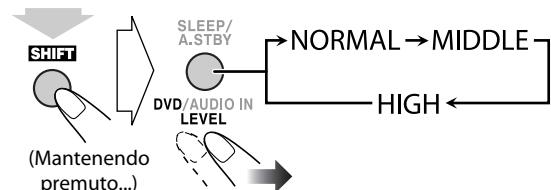
Preimpostazione dell'aumento automatico del volume di un DVD

(Remote ONLY)

Il suono di un DVD è a volte registrato ad un livello inferiore a quello di altri dischi o sorgenti. È possibile preimpostare un aumento di livello per il DVD attualmente inserito, in modo da non dover regolare il volume ogni volta che si cambia sorgente.

- Questa capacità è disponibile soltanto con i dischi DVD Video e i dischi DVD-VR.

Mentre "DVD/CD" è scelto come sorgente di segnale...



NORMAL Livello di registrazione originale.

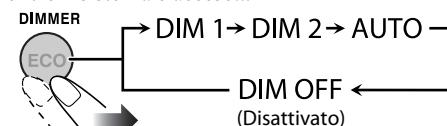
MIDDLE Il livello di uscita viene aumentato (meno che con "HIGH").

HIGH Il livello di uscita viene aumentato (più che con "MIDDLE"). [Impostazione iniziale]

Regolazione della luminosità del display

La luminosità del display può essere ridotta.

Mentre il sistema è acceso...



DIM 1/2 Attenua la luminosità del display.

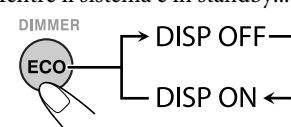
AUTO Attenua la luminosità del display durante la riproduzione delle immagini fisse o dinamiche.

- La funzione di oscuramento del display si annulla all'arresto della riproduzione.

Impostazione della modalità ECO (risparmio energetico)

La selezione della modalità ECO consente di ridurre il consumo energetico spegnendo il display quando il sistema accede alla condizione di standby.

Mentre il sistema è in standby...

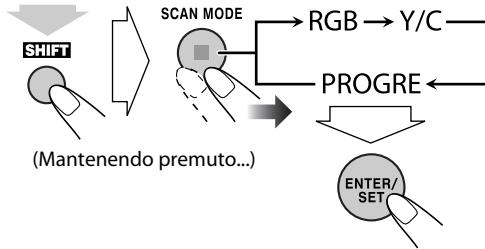


Cambiamento del modo di scansione

Questo sistema supporta la scansione progressiva.

Selezionare l'uscita del segnale video in funzione del tipo di apparecchio TV in uso. Quando alle prese VIDEO OUT (COMPONENT) si collega un televisore a scansione progressiva, selezionando "PROGRE" si ottengono immagini ad alta qualità.

Prima della riproduzione...



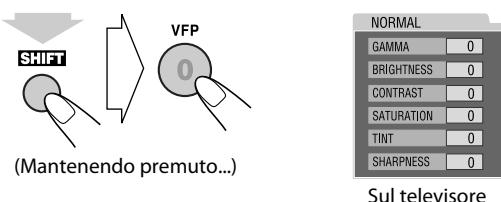
RGB	Per un televisore a scansione interlacciata. Da selezionare per mandare segnale video composito o RGB attraverso il terminale AV (SCART).
Y/C	Per un televisore a scansione interlacciata. Da selezionare per inviare i segnali S-video attraverso il terminale AV (SCART).
PROGRE	Per un televisore a scansione progressiva. Da selezionare per vedere le immagini a scansione progressiva attraverso le prese VIDEO OUT (COMPONENT). <ul style="list-style-type: none"> L'indicatore PRGR (Progressive) si accende sulla finestrella del display.

Cambio del tono dell'immagine

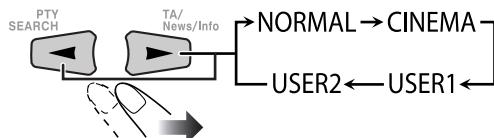
Durante la riproduzione di un'immagine sull'apparecchio TV è possibile selezionare un valore di tono preimpostato oppure regolarlo e memorizzarlo a piacere.

■ Per selezionare un tono preimpostato dell'immagine

1 Durante la riproduzione, far comparire la schermata di impostazione VFP.



2 Selezionare un tono preimpostato dell'immagine.



NORMAL	Usare normalmente questa posizione.
CINEMA	Adatto per riprodurre film.
USER1/USER2	Potete regolare parametri e memorizzare le impostazioni fatte. (Si prega di vedere di seguito.)

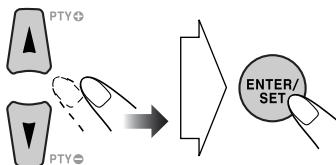
Per cancellare il contenuto dello schermo è sufficiente premere nuovamente VFP mentre si mantiene premuto SHIFT.

■ Per regolare il tono dell'immagine

1 Selezionare "USER1" o "USER2".

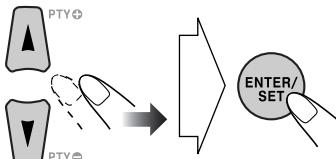
- Osservare i passi **1** e **2** illustrati nella sezione "Per selezionare un tono preimpostato dell'immagine"

2 Selezionare il parametro da regolare.



GAMMA	Da regolare se il colore normale è troppo chiaro o scuro (da -3 a +3).
BRIGHTNESS	Da regolare se l'intera immagine è troppo chiara o scura (da -8 a +8).
CONTRAST	Da regolare se il rapporto di luminosità è innaturale (da -7 a +7).
SATURATION	Da regolare se l'immagine è sbiadita o troppo cupa (da -7 a +7).
TINT	Da regolare se l'incarnato delle persone è innaturale (da -7 a +7).
SHARPNESS	Da regolare se l'immagine non è chiara (da -8 a +8).

3 Regolare il parametro.



4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare gli altri parametri.

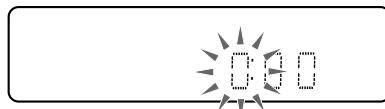
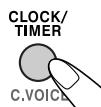
Per cancellare il contenuto dello schermo è sufficiente premere nuovamente VFP mentre si mantiene premuto SHIFT.

Impostazione dell'orologio

Non è possibile utilizzare i timer giornalieri senza avere prima impostato l'orologio incorporato (vedere a pagina 32).

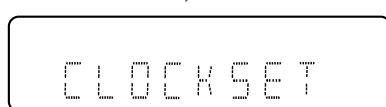
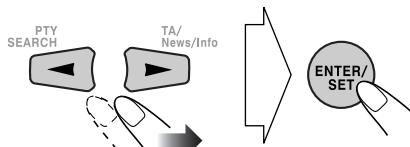
- Per annullare la procedura d'impostazione dell'orologio è sufficiente premere CLOCK/TIMER.
- Per correggere un errore di impostazione, premere CANCEL (tenendo premuto SHIFT). Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

1 Attivare la modalità di impostazione dell'orologio.



- Se l'orologio è già stato impostato in precedenza, premere ripetutamente il tasto finché viene selezionata la modalità di impostazione dell'orologio.

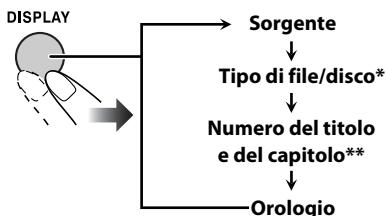
2 Regolare l'ora e quindi i minuti.



L'orologio incorporato è ora in funzione.

Per visualizzare l'ora attuale durante la riproduzione

Es.: Durante la riproduzione di un disco...



* Esclusivamente durante la riproduzione di un disco.

** Soltanto durante la riproduzione dei seguenti tipi di dischi o di file:

DVD-VR: numero di programmazione o di lista di riproduzione e numero del capitolo.

File MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/

DivX: numero del gruppo e del file.

DVD Video: numero del titolo e del capitolo.

Spegnimento automatico dell'unità



■ Standby automatico

- Questa capacità è disponibile esclusivamente durante la riproduzione di un disco.

2 seg.

SLEEP/
A.STBY



Sul display s'illumina l'indicatore A.STBY.

Quando la riproduzione cessa, l'indicatore A.STBY inizia a lampeggiare. Se non viene eseguita alcuna operazione entro circa 3 minuti mentre l'indicatore lampeggia, il sistema si spegne (modalità standby) automaticamente.

- Il passaggio alla sorgente "TUNER FM", "TUNER AM", "AUDIO IN" o "TV SOUND" disattiva temporaneamente la funzione di standby automatico.

Per annullare questa funzione si deve premere nuovamente e a lungo il tasto SLEEP/A.STBY.

■ Timer di autospegnimento

È possibile impostare l'ora di spegnimento per consentire di addormentarsi senza spegnere direttamente il sistema.

1 Specificare il tempo (in minuti).

SLEEP/
A.STBY



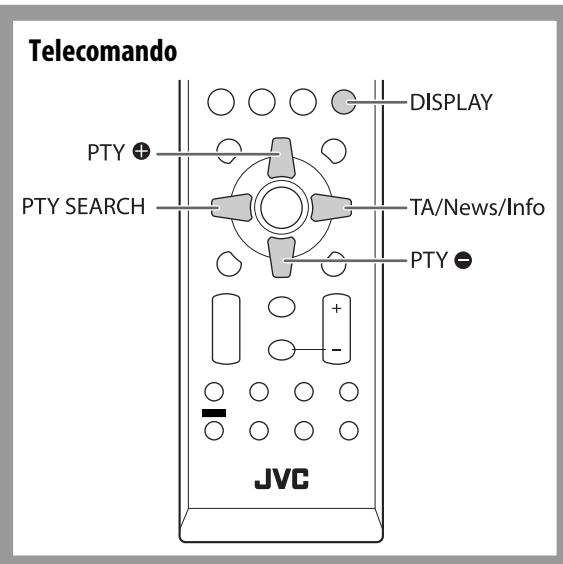
→10→20→30→60→90→120→150→180
Disattivato ←

2 Attendere finché il valore impostato scompare.

Per controllare il tempo rimanente allo spegnimento è sufficiente premere una volta SLEEP/A.STBY.

- Se viene premuto il tasto ripetutamente, è possibile modificare il tempo di spegnimento.

Operazioni avanzate con la radio INFO



Remote
ONLY

Ricezione di stazioni FM con il Radio Data System

Remote
ONLY

Radio Data System consente alle stazioni FM di inviare un segnale aggiuntivo insieme ai segnali dei programmi normali.

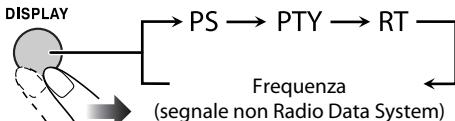
Questo sistema può ricevere i seguenti tipi di segnali Radio Data System.

PS (Servizi associati al programma)	Mostra i nomi delle stazioni conosciute.
PTY (Tipo di programma)	Mostra il tipo di programma trasmesso.
RT (Testo radio)	Mostra i messaggi di testo trasmessi dalla stazione.
Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti)	Fornisce informazioni relative ai tipi di programmi trasmessi da stazioni Radio Data System di reti diverse.

Per mostrare le informazioni dei segnali Radio Data System

Data System

Mentre si ascolta una stazione FM...



PS	Vengono visualizzati i nomi delle stazioni. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PS".
PTY	Viene visualizzato il tipo di programma trasmesso. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO PTY".
RT	Vengono visualizzati i messaggi di testo inviati dalla stazione. Se la stazione non trasmette alcun segnale, sul display viene visualizzato "NO RT".

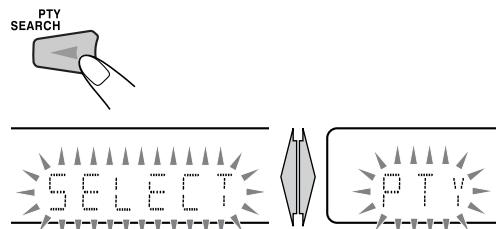
Ricerca di un programma tramite i codici PTY

Remote
ONLY

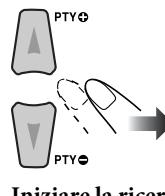
È possibile individuare un tipo di programma particolare dai canali predefiniti (vedere a pagina 9) specificando i codici PTY.

Per cercare un programma tramite i codici PTY

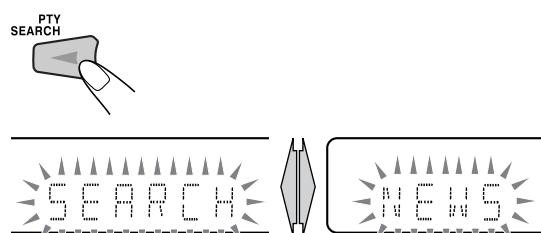
1 Mentre si ascolta una stazione FM...



2 Selezionare un codice (vedere a pagina 20).



3 Iniziare la ricerca.



Es.: È stato selezionato "NEWS"

Il sistema ricerca 30 stazioni FM preimpostate, fermandosi quando trova la stazione richiesta sulla quale si sintonizza.

- Se non viene individuato alcun programma, sul display viene visualizzato "NOTFOUND".
- Per terminare la ricerca in qualsiasi momento, premere PTY SEARCH.

Per continuare la ricerca se viene trovata una stazione non desiderata

Mentre le indicazioni sul display stanno lampeggiando, premere nuovamente PTY SEARCH.

Passaggio temporaneo a un programma di propria scelta in modo automatico

 Remote ONLY

La funzione Enhanced Other Networks (segnalazione altre reti) consente al sistema di passare temporaneamente a una stazione FM predefinita che trasmette un programma di propria scelta (TA, NEWS o INFO).

- Questa funzione viene utilizzata durante l'ascolto di una stazione FM che fornisce i segnali richiesti.

Mentre si ascolta una stazione FM, selezionare il tipo di programma.



TA Informazioni sul traffico nella zona

NEWS Notizie

INFO Programmi informativi, nel senso più ampio del termine

Informazioni sulla funzione Enhanced Other Networks (Segnalazione altre reti):

CASO 1

Se una stazione non sta trasmettendo il programma scelto

Il sistema rimane sintonizzato sulla stazione attuale.

Quando inizia a ricevere dalla corrispondente stazione uno dei programmi definito tra i preferiti, il sistema commuta automaticamente a quella stessa stazione. L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.

Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 2

Se una stazione trasmette il programma scelto

Il sistema si sintonizza automaticamente su tale stazione. L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.

Al termine del programma, il sistema ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata, ma la funzione rimane attiva (l'indicatore termina di lampeggiare e rimane acceso).

CASO 3

Se la stazione sintonizzata inizia la trasmissione del programma scelto

L'indicatore Enhanced Other Networks inizia a lampeggiare.

Al termine del programma, l'indicatore termina di lampeggiare (la funzione rimane ancora attiva).

Descrizione dei codici PTY

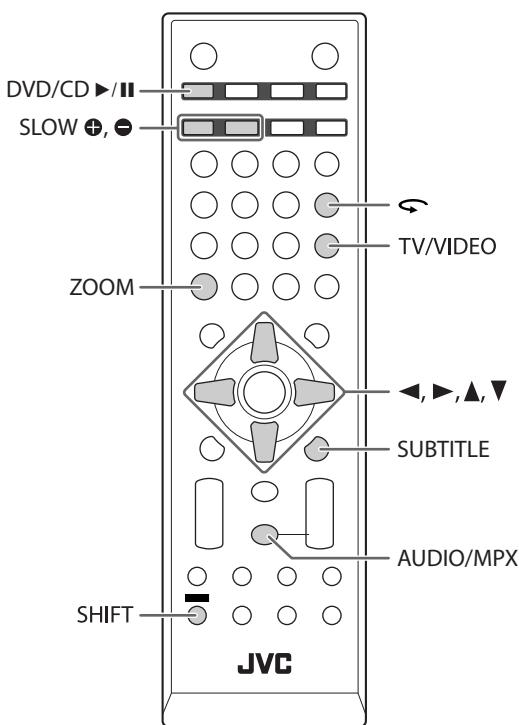
NEWS:	Notiziari.
AFFAIRS:	Programma per argomenti che approfondisce o amplia le notizie: dibattiti o analisi.
INFO:	Programmi il cui scopo è fornire consigli in senso lato.
SPORT:	Programmi riguardanti tutti gli aspetti del mondo dello sport.
EDUCATE:	Programmi educativi.
DRAMA:	Tutti i radiodrammi e le serie a puntate.
CULTURE:	Programmi relativi a qualsiasi aspetto della cultura nazionale o regionale, inclusi lingua, teatro, ecc.
SCIENCE:	Programmi relativi alle scienze naturali e alla tecnologia.
VARIED:	Utilizzato per programmi basati principalmente sui dialoghi, quali quiz, giochi con risposte di esperti alle domande del pubblico e interviste a personalità.
POP M:	Musica commerciale di interesse popolare.
ROCK M:	Musica rock.
EASY M:	Musica contemporanea considerata "musica leggera".
LIGHT M:	Musica strumentale e opere vocali o corali.
CLASSICS:	Concerti di grandi opere orchestrali, sinfonie, musica da camera, ecc.
OTHER M:	Musica che non rientra in nessuna delle altre categorie.
WEATHER:	Programmi meteorologici e previsioni del tempo.
FINANCE:	Servizi e notizie dalle borse valori, di economia, finanza, ecc.
CHILDREN:	Programmi destinati ad un pubblico giovane.
SOCIAL:	Programmi relativi a sociologia, storia, geografia, psicologia e società.
RELIGION:	Programmi religiosi.
PHONE IN:	Programmi che prevedono la partecipazione del pubblico, che esprime le sue opinioni per telefono o in un forum aperto a tutti.
TRAVEL:	Informazioni di viaggio.
LEISURE:	Programmi su attività ricreative.
JAZZ:	Musica jazz.
COUNTRY:	Canzoni che derivano dalla tradizione musicale del Sud degli Stati Uniti o che la seguono.
NATION M:	Musica popolare contemporanea nazionale o regionale nella lingua di quel paese.
OLDIES:	Musica appartenente alla cosiddetta "età dell'oro" della musica pop.
FOLK M:	Musica che ha le sue radici nella cultura musicale di una nazione specifica.
DOCUMENT:	Programmi relativi ad argomenti basati su fatti realmente accaduti, presentati con stile investigativo.
TEST:	Segnale di prova per verificare l'idoneità delle apparecchiature per la ricezione degli annunci di emergenza.
ALARM:	Annunci di emergenza.
NONE:	Nessun tipo di programma, programma non definito o difficile da categorizzare in tipi specifici.

- La classificazione dei codici PTY per alcune stazioni FM può differire dall'elenco precedente.

Operazioni particolari con i dischi e i file

Italiano

Telecomando



Scelta della pista audio (INFO)

Con i file DivX e i dischi DVD Video: Durante la riproduzione di un capitolo/file che contiene il sonoro in varie lingue, potete selezionare quella che desiderate.

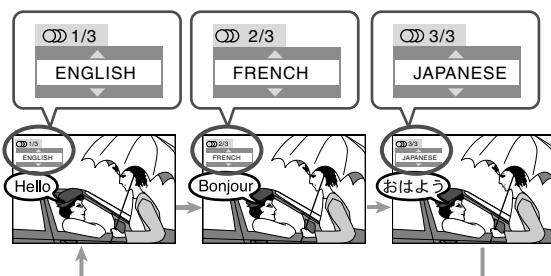
Per DVD-VR/SVCD/VCD: Durante la riproduzione di una traccia è possibile selezionare il canale audio da ascoltare.

- Per DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: Potete anche selezionare il canale audio della traccia con la barra sullo schermo (vedere a pagina 28).



Durante la riproduzione di DVD Video...

Es.:



Durante la riproduzione di un file DivX...



Durante la riproduzione di DVD-VR o SVCD/VCD...



ST1/ST2/ST Per riprodurre segnale stereo normale (a 2 canali).

L1/L2/L Per riprodurre il canale audio sinistro.

R1/R2/R Per riprodurre il canale audio destro.

- Un SVCD può avere 4 canali audio. Gli SVCD usano questi 4 canali per registrare due registrazioni a 2 canali (ST1/ST2).

Scelta della lingua dei sottotitoli ■

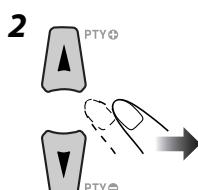
Con i file DivX e i dischi DVD Video: Durante la riproduzione di un capitolo/file contenente sottotitoli in differenti lingua, potete selezionare la lingua dei sottotitoli da visualizzare sul televisore.

Per DVD-VR: Durante la riproduzione è possibile visualizzare o rimuovere i sottotitoli.

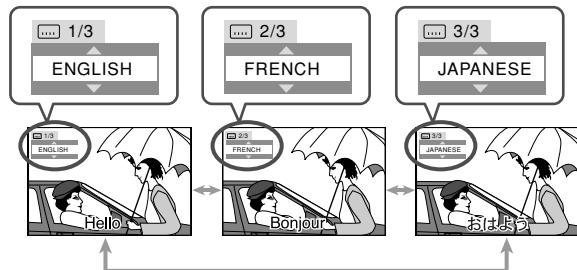
Per SVCD: Durante la riproduzione, potete selezionare i sottotitoli anche se questi non sono presenti sul disco.

- Per DVD Video/DVD-VR/SVCD: Potete anche selezionare la lingua dei sottotitoli con la barra sullo schermo (vedere a pagina 28).

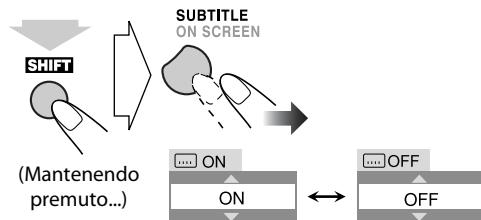
Durante la riproduzione di un file DivX o di un DVD Video...



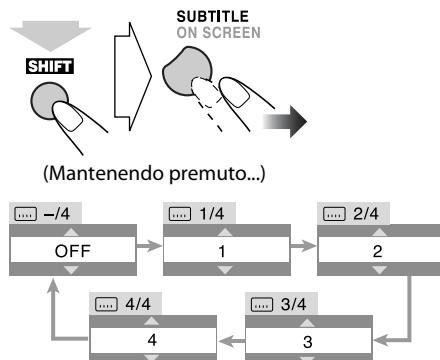
Es.:



Durante la riproduzione di un DVD-VR...



Durante la riproduzione di un SVCD...



Per selezionare la vista multiangolazione si può usare la barra su schermo (vedere a pagina 28).

Riproduzione con effetti speciali

■ Riproduzione di immagini ferme

Per visualizzare l'immagine fissa:

Durante la riproduzione...



Per riprendere la riproduzione normale si deve premere nuovamente il tasto.

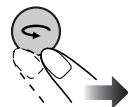
■ Riproduzione di immagini ferme

- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Durante la riproduzione...



2 Cambiare le immagini ferme visualizzate una alla volta.



Per tornare alla riproduzione normale, premere DVD/CD .

■ Riproduzione al rallentatore

- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD.

1 Durante la riproduzione...



2 Selezionare la velocità del rallentatore.

La riproduzione al rallentatore in avanti ha inizio.



La riproduzione al rallentatore all'indietro* ha inizio.

◀1/32, ▲1/16, ▲1/8, ▲1/4, ▲1/2

* Disponibile esclusivamente con i dischi DVD Video.

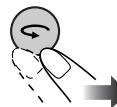
Per tornare alla riproduzione normale, premere DVD/CD .

■ Per ripetere scene già viste

(Ripetizione con un solo tasto)

- Questa funzione viene usata solo per la riproduzione di DVD Video/DVD-VR.

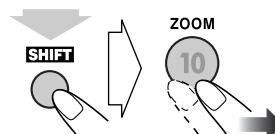
Durante la riproduzione....



La posizione di riproduzione si sposta all'indietro di circa 10 secondi rispetto alla posizione attuale (solo nell'ambito dello stesso titolo dei DVD Video).

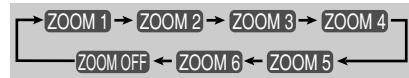
■ Zoom

1 Durante la riproduzione...



(Mantenendo premuto...)

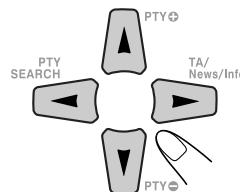
Durante la riproduzione di dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD o di file MPEG-1/File MPEG-2/DivX:



Durante la riproduzione di un File JPEG (funzione non disponibile con la visualizzazione in sequenza):



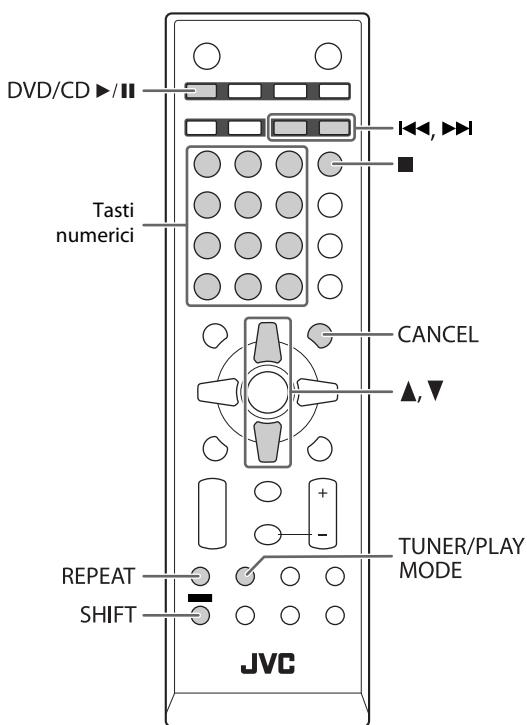
2 Cambiare la posizione ingrandita.



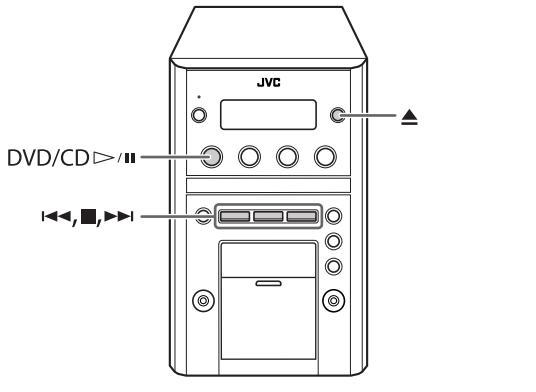
Per cancellare lo zoom, premere ZOOM ripetutamente (tenendo premuto SHIFT) fino a che "ZOOM OFF" non appare sul televisore.

Modalità di riproduzione avanzata

Telecomando



Unità principale



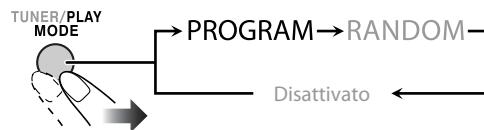
Programmazione dell'ordine di riproduzione —Riproduzione programmata (INFO)

Remote ONLY

È possibile impostare l'ordine di esecuzione dei capitoli, delle tracce o dei file (fino a 99) prima di iniziare la riproduzione.

- La riproduzione programmata non è utilizzabile con i DVD-VR e con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco.
- Durante la riproduzione programmata la funzione Resume non opera.

1 Prima di avviare la riproduzione, attivare la Riproduzione programmata.



PRGM
P R O G R A M

No	Group/Title	Track/Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Sul display

Sul televisore

2 Selezionare i capitoli, le tracce o i file da usare per la riproduzione programmata.

- ① Con i dischi DVD Video e i file MP3/WMA/WAV:
Selezionare un numero di titolo o gruppo.
- ② Selezionare un numero di capitolo o traccia/file.
- Per istruzioni sulla selezione dei numeri si prega di vedere la sezione "Selezione dei numeri" a pagina 9.

3 Ripetere il passo 2 sino al completamento della programmazione.

4 Iniziare la riproduzione.



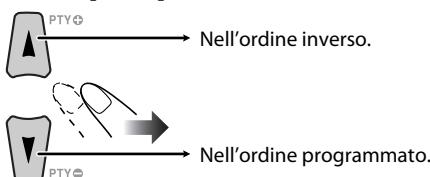
La riproduzione inizia nell'ordine di programmazione.

Per saltare:	Per la pausa:	Per interrompere:
GROUP/TITLE SKIP 	DVD/CD 	SCAN MODE

Per rilasciare è necessario premere nuovamente lo stesso tasto.

■ Per visualizzare i contenuti programmati

Prima o dopo la riproduzione...

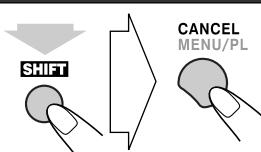


- Per controllare il contenuto del programma, potete anche usare **◀◀** o **▶▶**.

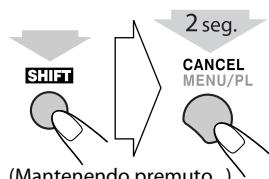
■ Per modificare il programma

Prima o dopo la riproduzione...

Per cancellare l'ultimo punto:



Per cancellare l'intero programma:



Per aggiungere un altro passo alla programmazione:

Ripetere il punto **2** a pagina 24.

Per uscire dalla riproduzione programmata

Prima o dopo la riproduzione...



Riproduzione in modalità casuale

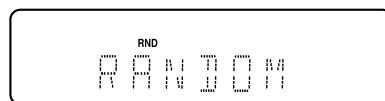
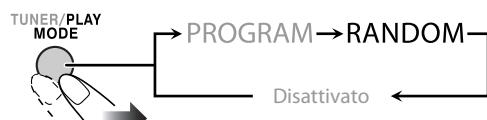
—Riproduzione casuale—



È possibile riprodurre capitoli o tracce in ordine casuale.

- La riproduzione casuale non è utilizzabile con i DVD-VR e con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco.

1 Prima di avviare la riproduzione, attivare la Riproduzione casuale.



2 Iniziare la riproduzione.



Viene avviata la riproduzione in ordine casuale. La riproduzione casuale termina quando l'intero disco è stato riprodotto.

Per saltare un capitolo/traccia:

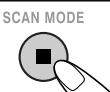


Per la pausa:



Per rilasciare
è necessario
premere
nuovamente lo
stesso tasto.

Per interrompere:



Per uscire dalla Riproduzione casuale

Prima o dopo la riproduzione...



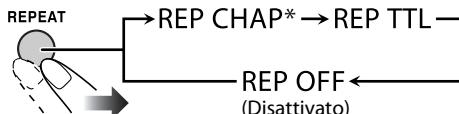


Riproduzione ripetuta

- Con i dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD: È anche possibile selezionare la modalità di riproduzione ripetuta tramite la barra sullo schermo (vedere le pagine 28 e 29).

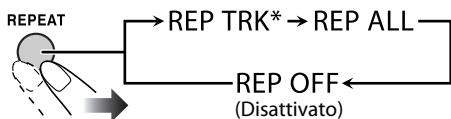
Per DVD Video:

Durante la riproduzione...



Per CD/SVCD/VCD:

Durante la riproduzione (senza PBC per SVCD/VCD) o prima della riproduzione...

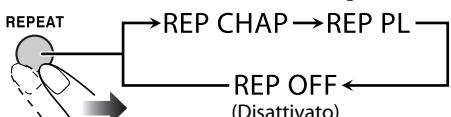


Per DVD-VR:

Durante l'esecuzione di un programma originale...



Durante l'esecuzione di un elenco di riproduzione...



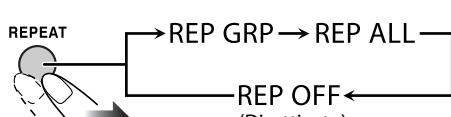
Con i file MPEG-1/MPEG-2/DivX/MP3/WMA/WAV:

Durante l'esecuzione o prima dell'avvio della riproduzione...



Con i file JPEG durante la visualizzazione in sequenza:

Durante l'esecuzione o prima dell'avvio della riproduzione...



REP CHAP*	Fa ripetere il capitolo attuale.
REP TTL	Fa ripetere il titolo attuale.
REP TRK*	Ripete la traccia o il file attualmente selezionato.
REP GRP	Fa ripetere il gruppo attuale.
REP PG	Ripete il programma attuale.
REP PL	Ripete l'elenco di riproduzione attuale.
REP ALL	Ripete tutti i contenuti o tutte le tracce o i file programmati.

* Durante la riproduzione programmata e quella casuale, in luogo di queste indicazioni appare "REP STEP" e la modalità di ripetizione cambia per tutti i dischi nel seguente modo.



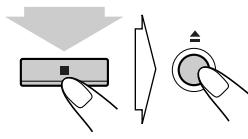
Per impedire l'espulsione del disco

—Blocco bambini

È possibile bloccare il cassetto del disco affinché il disco non possa essere espulso.

- Questa funzione è disponibile esclusivamente mentre il Sistema è in standby.

Mentre il cassetto del disco è chiuso...



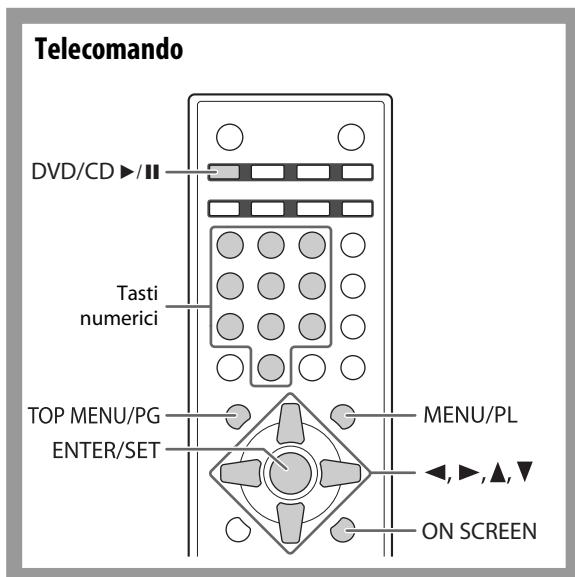
(Mantenendo premuto...)



Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura. Sul display verrà visualizzata la dicitura "UNLOCKED".

Comandi sullo schermo

Italiano

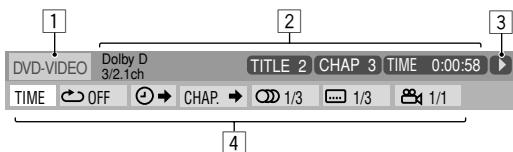


Uso della barra sullo schermo INFO Remote ONLY

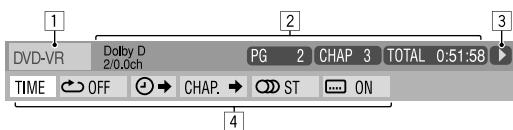
Usando la barra sullo schermo è possibile controllare le informazioni sul disco e lo stato della riproduzione (funzione non disponibile con i file MP3/WMA/WAV/JPEG). Durante la riproduzione dei dischi DVD Video/DVD-VR/SVCD/VCD/CD sono altresì disponibili alcune funzioni.

Informazioni della barra sullo schermo

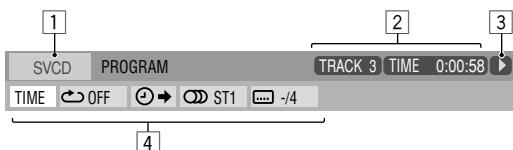
DVD Video



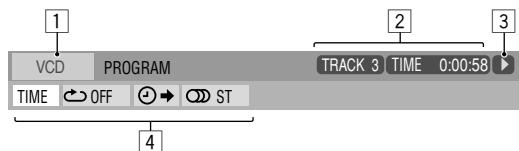
DVD-VR



SVCD



VCD



CD



File MPEG-1/MPEG-2/DivX su disco



[1] Disco/sorgente

[2] Informazioni di riproduzione

Dolby D	Formato audio
3/2.1ch, 2/0.0 ch	Numero canale
PROGRAM, RANDOM	Modalità di riproduzione attualmente selezionata
TITLE 2	Titolo attuale
CHAP 3	Capitolo attuale
TRACK 14	Traccia corrente
PG 2	Programma attuale
PL 2	Attuale lista di riproduzione
TIME 0:00:58	Indicazione del tempo

[3] Modalità di uso

▶	Riproduzione
▶/◀	Ricerca in avanti/all'indietro
▶/◀	Rallentatore in avanti/all'indietro
■	Pausa
□	Arresto

[4] Icône di funzione (del menu a comparsa)

TIME	Da selezionare per cambiare l'indicazione del tempo.
OFF	Da selezionare per ottenere la ripetizione della riproduzione.
⌚	Da selezionare per ottenere la ricerca a tempo.
▶	Da selezionare per ottenere la ricerca di capitoli.
OD 1/3	Da selezionare per cambiare la lingua audio o il canale (vedere anche pagina 21).
... 1/3	Da selezionare per cambiare la lingua dei sottotitoli (vedere anche pagina 22).
◎ 1/3	Da selezionare per cambiare l'angolazione di visione (vedere anche pagina 10).

4 Selezionare la modalità di ripetizione desiderata.

A-B	Ripete una porzione del disco desiderata (vedere sotto).
TITLE*	Fa ripetere il titolo attuale.
ALL	Ripete la riproduzione del disco (ad eccezione dei dischi DVD) o delle tracce programmate.
CHAPTER**	Fa ripetere il capitolo attuale.
TRACK**	Ripete la traccia attuale.
OFF	Cancellazione della riproduzione ripetuta.

* Durante la riproduzione dei dischi DVD-VR appare "PG", mentre durante la riproduzione degli elenchi di riproduzione appare "PL".

** Durante la riproduzione programmata e casuale appare l'indicazione "STEP".

5 Terminare quindi la regolazione.



■ Ripetizione A-B

Potete ripetere la riproduzione di una porzione desiderata specificandone l'inizio (punto A) e la fine (punto B).

- La ripetizione A-B non può venire usata per file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX e per alcuni DVD.

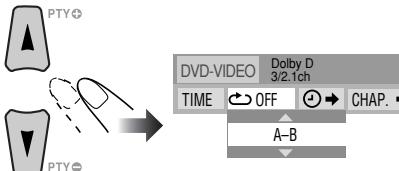
1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo durante la riproduzione.

2 Selezionare OFF.

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Selezionare "A-B".



5 Selezionare il punto d'inizio (A).



6 Selezionare il punto di fine (B).



La ripetizione della riproduzione della porzione A-B ha inizio. La porzione selezionata viene riprodotta ripetutamente.

- Potete ricercare il punto di fine usando il tasto .

Per annullare la ripetizione A-B, ripetere i punti da 1 a 3, quindi selezionare "OFF" al punto 4.

- La ripetizione A-B viene annullata anche quando si ferma la riproduzione o si salta un capitolo o traccia.

■ Ricerca a tempo

Potete portarvi in un certo punto particolare specificando il tempo di riproduzione trascorso dall'inizio della traccia.

- Questa funzione non è disponibile durante la riproduzione programmata o casuale.

1 Durante la riproduzione (senza PBC per SVCD/VCD), visualizzare completamente la barra sullo schermo.

- La ricerca a tempo è altresì selezionabile prima di avviare la riproduzione e non è utilizzabile con i dischi DVD Video/DVD-VR.

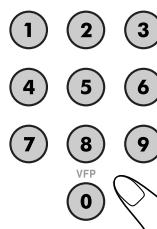
2 Selezionare .

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Impostare il tempo.

Potete specificare il tempo in ore/minuti/secondi.



Esempi:

Per portarsi in un punto ad 1 (ora) dall'inizio: 02 (minuti): 00 (secondi), premere 1, 0, 2, 0, quindi 0.

Per portarsi in un punto a 54 (minuti) dall'inizio: 00 (secondi), premere 0, 5, 4, 0, quindi 0.

- È sempre necessario inserire l'ora (anche quando è "0"), mentre non è necessario inserire gli zero finali (le ultime due cifre degli esempi qui sopra mostrati).

- In caso d'inserimento con corretto, premendo cancella l'ultimo carattere.

5 Confermare l'inserimento.



Il sistema inizia la riproduzione del disco dal punto nel tempo scelto.

■ Ricerca di capitoli

Per DVD Video/DVD-VR: è possibile ricercare il numero del capitolo da riprodurre.

- Questa funzione non è disponibile durante la riproduzione programmata o casuale.

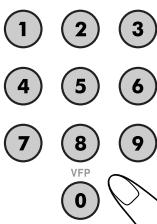
1 Visualizzare completamente la barra sullo schermo durante la riproduzione.

2 Selezionare [CHAP. ▶].

3 Far comparire la finestra a comparsa.



4 Impostare il numero di capitolo desiderato.



Esempi:

- Per selezionare il capitolo numero 5, premere 5.
- Per selezionare il capitolo numero 10, premere 1 e quindi 0.
- Per selezionare il capitolo numero 15, premere 1 e quindi 5.
- Per selezionare il capitolo numero 30, premere 3 e quindi 0.

- Per correggere un errore di digitazione, premere i tasti numerici sino a che il numero desiderato appare nella finestra a comparsa.

5 Confermare l'inserimento.



Il sistema inizia a riprodurre un capitolo selezionato.

Operazioni dallo schermo di controllo ■

Con i dischi DVD-VR e i file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX dallo schermo di controllo è possibile effettuare la ricerca degli elementi desiderati ed avviare quindi la riproduzione.

■ Schermata di controllo per i dischi DVD-VR

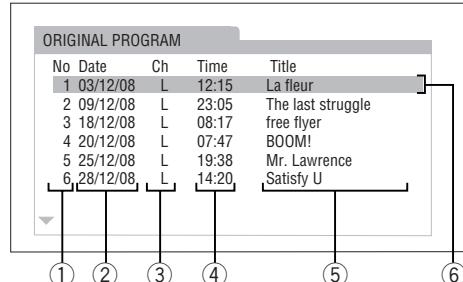
Quando si richiama il programma originale (PG) o l'elenco di riproduzione (PL) lo schermo di controllo appare in sovraimpressione sullo schermo del televisore.

Per selezionare il tipo di riproduzione

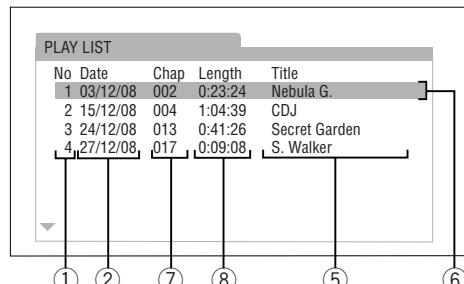
Per visualizzare i programmi originali:	Per visualizzare gli elenchi di riproduzione:

Per rimuovere l'elenco si deve premere nuovamente lo stesso tasto.

Es.: Quando viene selezionato il programma originale.

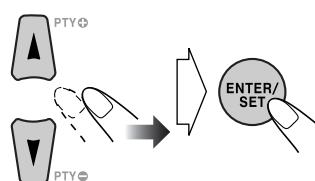


Es.: Quando viene selezionato l'elenco di riproduzione (PL).



- ① Numero di elenco
- ② Data di registrazione o di creazione
- ③ Canali di registrazione
- ④ Tempo di registrazione
- ⑤ Titolo
- ⑥ Barra di evidenziazione (selezione corrente)
- ⑦ Capitoli inclusi
- ⑧ Tempo di riproduzione

Per selezionare una voce dall'elenco ed avviare la riproduzione



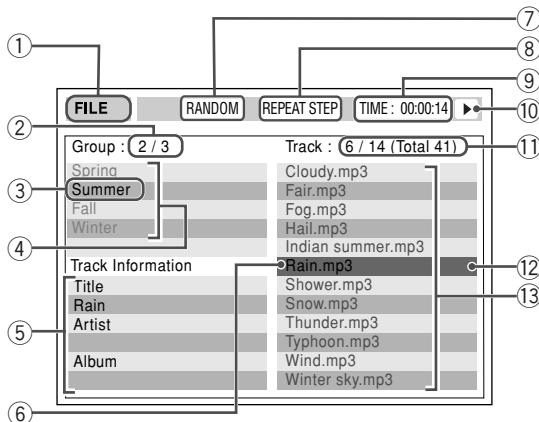
- Se si sposta la barra evidenziata durante la riproduzione, la voce scelta viene riprodotta automaticamente.

■ Schermata di controllo per file MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX

Lo schermo di controllo appare sul televisore non appena il Sistema rileva nel disco inserito la presenza di file MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX.

- Con i file JPEG/MPEG-1/MPEG-2/DivX appare all'arresto della riproduzione.

Es.: Durante la riproduzione dei file MP3 su disco.



① Sorgente attuale

FILE: la sorgente attualmente selezionata è "DVD/CD".

② Numero gruppo attuale/numero gruppi in totale

③ Gruppo attuale

④ Lista dei gruppi

⑤ Informazioni sul file (solo quelli di tipo MP3/WMA/ WAV)

⑥ File attuale

⑦ Impostazione della riproduzione casuale o programmata

⑧ Impostazione della riproduzione ripetuta

⑨ Durata di riproduzione trascorsa per il file attualmente selezionato (non disponibile con i file JPEG)

⑩ Icona dello stato di funzionamento

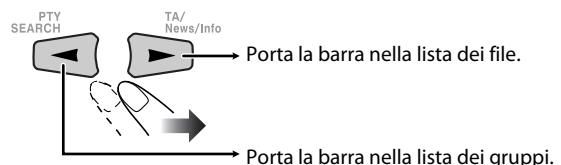
⑪ Numero del file attuale/numero totale dei file nel gruppo attuale (numero totale dei file del disco caricato)

⑫ Barra di evidenziazione (selezione corrente)

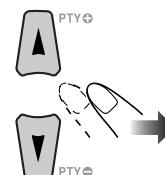
⑬ Lista file

- Se il disco contiene file riproducibili di diverso tipo (audio, immagini fisse o immagini dinamiche) è necessario selezionare quello d'interesse (vedere a pagina 10).

Per spostare la barra evidenziata fra la lista dei gruppi e quella dei file



Per selezionare una voce in elenco



Trascinare sulla voce desiderata la barra evidenziata.

- Se si sposta la barra evidenziata durante la riproduzione di file MP3/WMA/WAV, la traccia scelta viene riprodotta automaticamente.

Per avviare la riproduzione

Per file JPEG:



Il file selezionato (immagine fissa) rimane visualizzato sino alla selezione di un altro file.



Premere uno dei tasti in funzione della sorgente attualmente in uso.

La riproduzione a slide-show ha inizio. Ciascuno file (immagine ferma) appare per 3 secondi circa, quindi viene sostituito.

- Per annullare la visualizzazione in successione (slide-show) e mantenere visualizzata l'attuale immagine fissa si deve premere nuovamente il tasto.

Per altri file:



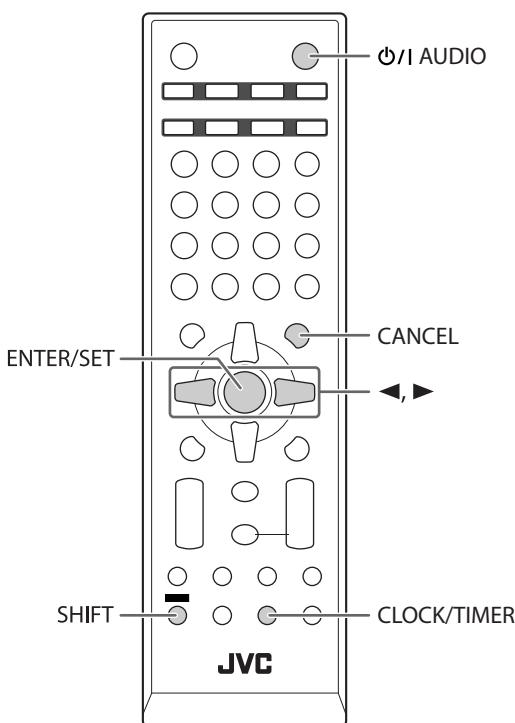
La riproduzione si avvierà quindi dalla traccia selezionata.

- Si può iniziare la riproduzione anche premendo DVD/CD ►/II.

- Lo schermo di controllo scompare non appena si riproduce un'immagine.
- Per mostrarlo nuovamente è necessario premere TOP MENU/PG o MENU/PL.

Operazioni con il timer giornaliero

Telecomando



Impostazione del timer giornaliero [INFO]

Remote ONLY >>>

Utilizzando il timer giornaliero, è possibile svegliarsi ascoltando la musica preferita.

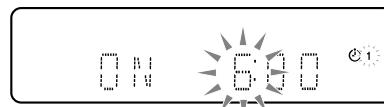
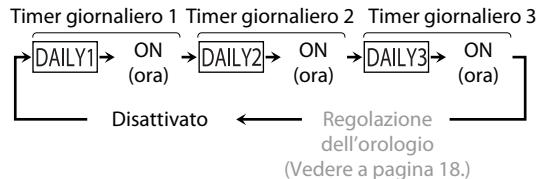
È possibile memorizzare sino a tre timer giornalieri; tuttavia è possibile attivarne solamente uno alla volta.

- Per **annullare la procedura d'impostazione del timer** è sufficiente premere CLOCK/TIMER.
- Per **correggere un errore di impostazione**, premere CANCEL (tenendo premuto SHIFT). Sarà quindi possibile tornare al punto precedente.

Impostazioni iniziali del timer giornaliero al momento della spedizione:

- DAILY 1: ON Time (6:00)/OFF Time (8:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (--)
- DAILY 2: ON Time (7:00)/OFF Time (9:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (--)
- DAILY 3: ON Time (10:00)/OFF Time (12:00)/Sorgente (TUNER FM 1)/Livello del volume (--)

- 1** Selezionare la modalità desiderata d'impostazione del timer: **DAILY 1 ON time**, **DAILY 2 ON time** o **DAILY 3 ON time**.

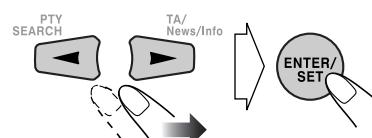


Es.: Quando viene selezionata la modalità di impostazione Daily Timer 1

- Se l'ora esatta non è stata regolata, premendo CLOCK/TIMER si porta il sistema in modalità di regolazione dell'orologio (vedere a pagina 18).

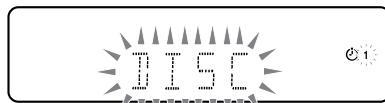
- 2** Regolare il timer secondo necessità.

Ripetere la stessa procedura d'impostazione sino al completamento.



Italiano

- ① Impostare l'ora e i minuti per l'ora di attivazione.
- ② Impostare l'ora e i minuti per l'ora di disattivazione.
- ③ Selezionare la sorgente di riproduzione—"TUNER-FM", "TUNER-AM", "DISC", "AUDIO IN", "IPOD", o "TV SOUND".



- ④ Per "TUNER-FM" o "TUNER-AM": Selezionare un canale preimpostato.
Per "DISC": Selezionare un numero di titolo/gruppo, quindi il numero di capitolo/traccia/file.
- ⑤ Selezionare il livello del volume.
• È possibile regolare il livello del volume (da "0" a "39" e "VOL --"). Se si seleziona "VOL --" il volume si regola allo stesso livello impostato all'atto dell'ultimo spegnimento del sistema.
Una volta completate le impostazioni, le informazioni per l'impostazione del timer appaiono in sequenza.

3 Spegnere l'unità (in attesa) se il timer è stato impostato con il sistema acceso.

AUDIO /TV



Informazioni sul funzionamento del timer giornaliero

Una volta impostato il timer giornaliero, l'indicatore del timer (⌚) e l'indicatore del numero del timer (1/2/3) si accendono sul display. Il timer giornaliero si attiva alla stessa ora ogni giorno finché viene disattivato manualmente (vedere la colonna successiva) o viene attivato un altro timer.

Al momento dell'attivazione

Il sistema si accende, si sintonizza sulla stazione selezionata oppure inizia a riprodurre la sorgente specificata, e quindi aumenta gradualmente il volume sino a raggiungere, dopo circa 30 secondi, il livello preimpostato.

- Quando un timer giornaliero è attivo sul display lampeggia l'indicatore (⌚).

Al momento della disattivazione

Il sistema ferma la riproduzione e si spegne (in standby) automaticamente.

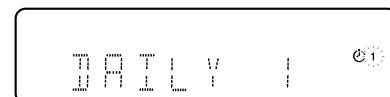
- L'impostazione del timer rimane memorizzata fino a quando viene modificata.

■ Attivazione o disattivazione del timer giornaliero

Poiché il timer giornaliero viene attivato alla stessa ora ogni giorno, potrebbe essere necessario cancellarlo per alcuni giorni particolari.

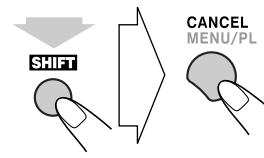
Per disattivare il timer giornaliero

1 Selezionare il timer (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) da cancellare.



Es.: Per disattivare il timer giornaliero 1

2 Spegnere il timer selezionato.

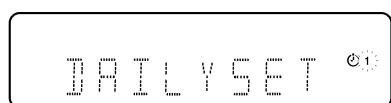


Per attivare il timer giornaliero

1 Selezionare il timer (DAILY 1, DAILY 2 o DAILY 3) da attivare.



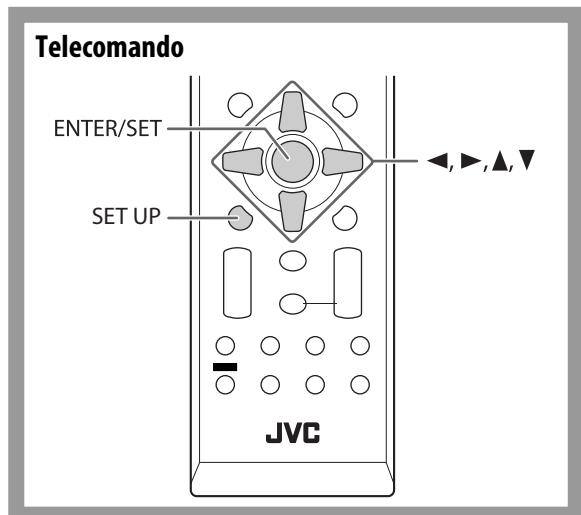
2 Attivare il timer scelto.



Es.: in cui Daily Timer 1 (DAILY 1) è attivato

3 Attendere fino a che l'indicazione si spegne.

Operazioni con i menu di impostazione INFO

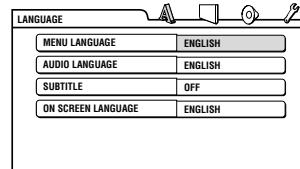


Impostazioni iniziali

Le impostazioni del sistema sono modificabili.

- Il menu di avviamento è disponibile esclusivamente quando la sorgente selezionata è "DVD/CD".

- Premere SET UP mentre non è in corso la riproduzione.



- Premere ▶ (o ◀) per selezionare il menu.

- Premere ▼ (o ▲) per spostarsi e selezionare la voce.

- Premere ENTER/SET.

- Premere ▼ (o ▲) per selezionare le opzioni, quindi premere ENTER/SET.

Per cancellare una visualizzazione delle preferenze

Premere SET UP.

Menu	Regolazione	Indice
	MENU LANGUAGE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua iniziale del menu. (Vedere a pagina 41.)
	AUDIO LANGUAGE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua audio iniziale. (Vedere a pagina 41.)
	SUBTITLE	Con i file DivX e i dischi DVD Video è possibile selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli. (Vedere a pagina 41.)
	ON SCREEN LANGUAGE	È possibile selezionare la lingua dello schermo tra " ENGLISH ", " FRENCH ", " GERMAN ", " CZECH ", " SLOVAK ", " POLISH " o " HUNGARIAN ".
	MONITOR TYPE 16:9 4:3 LB 4:3 PS 	Quando si riproducono le immagini registrate in formato cinematografico (wide-screen) diviene possibile selezionare il tipo di monitor corrispondente al proprio televisore. 16:9 NORMAL (schermo in formato cinematografico, o wide-screen): Da selezionare quando il rapporto d'aspetto dello schermo televisivo è fisso a 16:9. 16:9 AUTO (schermo in formato cinematografico, o wide-screen): Da selezionare quando lo schermo del televisore è in formato cinematografico ordinario. 4:3 LB (Letter box conversion): Per un televisore convenzionale (4:3). Visualizza un'immagine per schermo cinematografico adattandola alla larghezza dello schermo del televisore mantenendo le stesse proporzioni. 4:3 PS (Pan Scan conversion): Per un televisore convenzionale (4:3). L'immagine viene ingrandita per riempire lo schermo verticalmente, mentre i lati sinistro e destro dell'immagine vengono tagliati.
	PICTURE SOURCE	Selezionando il tipo della sorgente video è possibile ottenere una qualità d'immagine ottimale. AUTO : Modalità normalmente selezionata. Il sistema riconosce il tipo d'immagine (sorgente video o film) in base alle informazioni fornite dalle immagini attualmente riprodotte. FILM : con le sorgenti d'immagini cinematografiche. VIDEO : con le sorgenti d'immagini video.
	SCREEN SAVER	È possibile impostare la funzione di screen saver (ON o OFF). Se non si esegue alcuna operazione entro circa 5 minuti lo schermo del televisore si oscura.
	FILE TYPE	È possibile selezionare il tipo di file da riprodurre. AUDIO : Per riprodurre i file MP3/WMA/WAV. STILL PICTURE : Per riprodurre file JPEG. VIDEO : Per riprodurre i file MPEG-1/MPEG-2/DivX.

Menu	Regolazione	Indice
 AUDIO	DIGITAL AUDIO OUTPUT	Impostare correttamente questa voce quando si utilizza il terminale OPTICAL DIGITAL OUT nella parte posteriore. PCM ONLY: In caso di collegamento di un apparecchio audio compatibile esclusivamente con i segnali PCM lineari. DOLBY DIGITAL/PCM: Per collegarsi ad un decodificatore Dolby Digital o amplificatore dotato di decodificatore Dolby Digital. STREAM/PCM: Per collegarsi ad un decodificatore DTS o a un amplificatore con decodificatore DTS incorporato.
	DOWN MIX	Questa impostazione è efficace per l'uscita audio digitale se " DIGITAL AUDIO OUTPUT " è impostato su " PCM ONLY ". DOLBY SURROUND: Selezionare questa voce quando viene effettuato il collegamento a un decodificatore surround. STEREO: Selezionare questa impostazione quando viene effettuato il collegamento a un ricevitore stereo, riproduttore MD, ecc.
	D. RANGE COMPRESSION	Durante la riproduzione di software Dolby Digital software l'audio è potente anche a basso volume. AUTO: Da selezionare per applicare l'effetto ai file multi-canale. ON: Da selezionare per usare sempre questa funzione.
 OTHERS	RESUME	È possibile selezionare ResUME. ON: Il sistema riprende la riproduzione dal punto in cui è stata interrotta. OFF: La riproduzione viene disattivata.
	ON SCREEN GUIDE	Attiva (ON) o disattiva (OFF) la guida su schermo (vedere a pagina 10).
	DivX REGISTRATION	Il sistema dispone di un proprio codice di registrazione. Se necessario, è possibile confermarlo. Una volta riprodotto un file DivX in cui è registrato il codice di registrazione, il codice di registrazione del sistema viene sovrascritto per la protezione dei diritti d'autore.

Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni su questo sistema ■

■ Collegamenti (vedere alle pagine da 4 a 6)

- Accertarsi che i conduttori dell'antenna non tocchino altri terminali, i cavi di collegamento o il cavo di alimentazione. Tenere le antenne lontano dalle parti metalliche del sistema, dai cavi di collegamento e dal cavo di alimentazione. In caso contrario la capacità di ricezione ne potrebbe soffrire.
- Usare solo diffusori con l'impedenza indicata dai terminali dei diffusori del retro del sistema.
- I diffusori sono schermati magneticamente per evitare le distorsioni del colore sul televisore. Tuttavia, se installati in modo scorretto, possono causare ugualmente disturbi. I diffusori vanno quindi installati con la dovuta cura.
 - Quando si installano i diffusori vicino ad un televisore, prima di cominciare l'installazione spegnere l'interruttore principale del televisore o scollegare il cavo di alimentazione.
 - Attendere poi 30 minuti prima di riaccendere il televisore.
 - Alcuni apparecchi TV potrebbero tuttavia continuare a subire questa influenza anche in seguito all'esecuzione della procedura illustrata. In tal caso, allontanarli dal televisore.

■ Operazioni giornaliere—Riproduzione (vedere alle pagine da 8 a 13)

Ascolto della radio:

- Se viene memorizzata una stazione in un numero predefinito già occupato, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione o in caso d'interruzione improvvisa dell'energia elettrica le stazioni predefinite si cancellano nell'arco di alcuni giorni. In tal caso sarà necessario memorizzare nuovamente le stazioni.

Riproduzione di un disco:

- La commutazione della sorgente tra "DVD/CD" potrebbe richiedere qualche istante prima dell'effettiva attivazione.
- Con alcuni dischi, le operazioni effettive possono differire da quelle spiegate nel manuale a causa di caratteristiche della programmazione fatta e della struttura interna del disco. Tali differenze non sono dovute a guasti.
- Il Sistema riconosce sino a 150 tracce (file) per gruppo e sino a 99 gruppi per disco. Esso può inoltre rilevare sino a 4 000 tracce (file).
 - Se una cartella contiene file non riproducibili, essi vengono inclusi nel conteggio del numero totale di file.
 - I file riproducibili che non appartengono tuttavia ad alcun gruppo vengono trattati come appartenenti al GRUPPO 1.
- Per la riproduzione di DVD-VR...
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati nel formato UDF-Bridge.
 - Per informazioni sul formato DVD-VR e sull'elenco di riproduzione, fare riferimento al manuale del dispositivo di registrazione.

• Per la riproduzione di file MP3/WMA/WAV...

- I dischi MP3/WMA/WAV richiedono un tempo di lettura più lungo rispetto ai comuni CD. (Esso dipende dalla complessità della configurazione dei file e dei gruppi.)
- Alcuni file MP3/WMA/WAV di cui non è possibile la riproduzione verranno ignorati. Ciò è dovuto al loro processo di registrazione e alle condizioni di registrazione.
- Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati secondo lo standard ISO 9660 Livello 1 o Livello 2.
- Questo sistema consente la riproduzione di file MP3/WMA/WAV con estensione <.mp3>, <.wma>, o <.wav> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- Si suggerisce di creare i file MP3/WMA/WAV rispettando le seguenti condizioni:
 - Con i file MP3/WMA: alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz e alla velocità di trasferimento of 128 kbps. Il sistema non consente la riproduzione di file con un bitrate inferiore a 64 kbps.
 - Per i file WAV: alla frequenza di campionamento di 44,1 kHz e alla velocità di quantizzazione di 16 bit PCM lineari.

• Per la riproduzione di file JPEG...

- Si raccomanda di memorizzare file con una risoluzione da 640 x 480 pixel. (Se un file è stato memorizzato ad una risoluzione superiore a 640 x 480, la sua visualizzazione richiede molto tempo.)
- Questo sistema consente la riproduzione di file JPEG con estensione <.jpg> o <.jpeg> (sia maiuscola che minuscola).
- Questo sistema potrebbe non essere in grado di riprodurre correttamente i file JPEG registrati da un apparecchio che non sia una fotocamera digitale.
- Per la riproduzione dei file MPEG-1/MPEG-2...
 - Il Sistema può riprodurre i file MPEG-1/MPEG-2 con estensione <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>*.

* <.mod> è l'estensione usata per i file MPEG-2 registrati con le videocamere JVC Everio. Non è possibile riprodurre i file MPEG-2 con estensione <.mod> registrati nel formato HD o a una velocità di conversione massima di oltre 2 Mbps.

- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma.
- Per ottenere la maggior risoluzione possibile si raccomandano 720 x 576 pixel (25 fps)/720 x 480 pixel (30 fps).
- Il sistema è altresì compatibile con le risoluzioni di 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixel (25 fps) e 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixel (30 fps).
- Il formato del file deve essere MP@ML (Main Profile a Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Gli stream audio devono essere conformi al formato MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG2 Audio Layer-2.

- Per la riproduzione di DivX...
 - Questo sistema è in grado di leggere esclusivamente i dischi registrati nel formato UDF-Bridge. Il formato "Multi-border" non è supportato.
 - Il sistema è compatibile con tutte le versioni video DivX® (compreso DivX® 6).
 - Il sistema supporta file DivX con risoluzione a 720 x 480 pixel o inferiore (30 fps) e 720 x 576 pixel o inferiore (25 fps).
 - Il flusso audio deve essere conforme a Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
 - Questo sistema consente la riproduzione di file DivX con estensione <.divx> <.div> <.avi> (sia maiuscola che minuscola).
 - Il sistema non supporta GMC (Global Motion Compression).
 - È possibile che i file codificati in modalità di scansione interlacciata non vengano eseguiti in modo corretto.

Riproduzione dell'iPod:

- Tipi di iPod compatibili:

Modello di iPod	Audio	Video	
		Composite	Componente
iPod shuffle (seconda generazione) 512MB/1GB/2GB	✓	—	—
iPod nano 1GB/2GB/4GB	✓	—	—
iPod nano (seconda generazione) 2GB/4GB/8GB	✓	—	—
iPod nano (terza generazione) 4GB/8GB	✓	✓	✓
iPod mini 4GB	✓	—	—
iPod mini (seconda generazione) 4GB/6GB	✓	—	—
iPod (quarta generazione) 20GB/40GB	✓	—	—
iPod classico 80GB/160GB	✓	✓	✓
iPod con display a colori 20GB/60GB	✓	—	—
iPod con connettore per base di supporto 10GB/15GB/20GB/30GB/ 40GB	✓	—	—
iPod con ruota a sfioramento 10GB/ 20GB	✓	—	—
iPod con ruota di scorrimento 5GB/10GB	✓	—	—
iPod con ruota cliccabile 20GB/40GB	✓	—	—
iPod photo (quarta generazione) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*	—
iPod video (quinta generazione) 30GB/60GB/80GB	✓	✓	—
iPod touch 8GB/16GB/32GB	✓	✓	✓

* Esclusivamente con le immagini fisse.

- Se il livello di registrazione è eccessivamente alto la riproduzione delle sorgenti audio può presentare distorsione. In tal caso si suggerisce di disattivare l'equalizzatore dell'iPod. Per maggiori informazioni sull'uso dell'iPod si rimanda al relativo manuale.
- Se l'iPod non opera correttamente si suggerisce di aggiornarne il software alla versione più recente. Per maggiori informazioni sull'aggiornamento del software dell'iPod s'invita a vedere il sito Internet di Apple <<http://www.apple.com>>.

■ Operazioni giornaliere—Regolazioni audio e generali (vedere alle pagine da 14 a 18)

Regolazione del suono:

- Questa funzione influisce anche sul suono in uscita dalle cuffie.
- Non è possibile impostare la funzione MY SOUND con alcuni formati di file.

Cambiamento del modo di scansione:

- Non è possibile modificare la modalità di scansione in progressiva nei seguenti casi:
 - Quando il proprio televisore non supporta il segnale video a scansione progressiva.
 - Quando non si è collegato il televisore al sistema con un cavo componente video.

Impostazione dell'orologio:

- I numeri "0:00" lampeggeranno sul display finché l'impostazione dell'orologio verrà terminata.
- L'orologio può perdere o guadagnare 1 o 2 minuti al mese. Se ciò accade, regolare nuovamente l'orologio.

■ Operazioni avanzate con la radio (vedere le pagine 19 e 20)

- Per ulteriori informazioni sul Radio Data System, visitare il sito Web all'indirizzo <<http://www.rds.org.uk>>.
- Se il sistema richiede tempo per visualizzare le informazioni Radio Data System, ovvero i segnali PS, PTY e RT, durante la ricerca viene visualizzato "WAIT PS", "WAIT PTY" o "WAIT RT".

■ Operazioni particolari con i dischi e i file (vedere alle pagine da 21 a 23)

Scelta della pista audio:

- Alcuni dischi e file non permettono il cambio della lingua audio durante la riproduzione.

Riproduzione con effetti speciali:

- Durante la riproduzione al rallentatore, l'audio non viene riprodotto.
- Quando viene ingrandita, l'immagine può sgranarsi.

■ Modalità di riproduzione avanzata (vedere alle pagine da 24 a 26)

Programmazione dell'ordine di riproduzione—Riproduzione programmata:

- Durante i punti di programmazione...

L'immissione verrà ignorata se è stato programmato il numero di una voce non esistente (per esempio, è stata selezionata la traccia 14 su un disco che contiene solo 12 tracce).

Riproduzione ripetuta:

- La riproduzione ripetuta A-B è disponibile esclusivamente all'interno per lo stesso titolo, programma o traccia.

■ Comandi sullo schermo (vedere alle pagine da 27 a 31)

Uso della barra sullo schermo:

- Per DVD-VR, viene visualizzato "PG" o "PL" anziché "TITLE" nella barra sullo schermo.

■ Operazioni con il timer giornaliero (vedere le pagine 32 e 33)

Impostazione del timer giornaliero:

- Se non si specifica la stazione prefissata o il numero di traccia correttamente durante l'impostazione del timer, all'attivazione del timer viene riprodotta la stazione o traccia al momento scelta.
- Se viene scollegato il cavo di alimentazione o nel caso in cui manchi la corrente, l'impostazione del timer verrà annullata. Sarà necessario impostare nuovamente prima l'orologio, quindi il timer.
- Se si è scelto un DVD Video come sorgente di segnale, il timer giornaliero non funziona correttamente.
- Se il timer di autospegnimento viene impostato dopo che è stata avviata la riproduzione della sorgente selezionata tramite il timer giornaliero, l'impostazione del timer giornaliero viene cancellata.

■ Operazioni con i menu di impostazione (vedere le pagine 34 e 35)

Dati generali:

- Se le parti superiore e inferiore del menu vengono tagliate, regolare il comando delle dimensioni dell'immagine sul televisore.

Menu LANGUAGE:

- Quando la lingua scelta per "MENU LANGUAGE", "AUDIO LANGUAGE" o "SUBTITLE" (lingua dei sottotitoli) non è presente, viene usata come lingua iniziale quella originale.

Menu PICTURE—MONITOR TYPE:

- Anche se si seleziona "4:3 PS", durante la riproduzione di un disco o di un file il formato dello schermo potrebbe divenire 4:3 LB (letter box). Ciò è dovuto al modo in cui i dischi sono registrati.
- Se si sceglie "16:9" per un'immagine il cui rapporto di forma è 4:3, l'immagine viene allungata e si deforma leggermente.

Menu OTHERS—ON SCREEN GUIDE:

- Vengono visualizzati (e registrati) il menu di impostazione e la barra sullo schermo anche se questa funzione viene impostata su "OFF": I sottotitoli e le informazioni sull'ingrandimento appaiono sempre sul display indipendentemente da questa impostazione.

Localizzazione dei guasti

■ Generali

Le regolazioni o le impostazioni vengono cancellate improvvisamente prima di completare l'operazione.

⇒ Esiste un limite di tempo. Ripetere l'intera procedura.

È impossibile eseguire alcune operazioni.

⇒ Il microprocessore incorporato non funziona correttamente a causa di interferenze elettriche esterne. Collegare il cavo di alimentazione dalla presa e collegarlo nuovamente.

È impossibile utilizzare il telecomando per gestire il sistema.

⇒ Il segnale del telecomando incontra un ostacolo prima di raggiungere il sensore sul sistema.

⇒ Le batterie sono scariche.

Non si sente alcun suono.

⇒ I collegamenti dei diffusori non sono corretti o sono allentati.

⇒ Le cuffie sono collegate.

Sullo schermo del televisore non appare un'immagine.

⇒ Il cavo video è collegato male o staccato.

Il televisore non visualizza un'immagine, l'immagine è sfuocata o è divisa in due.

⇒ Il sistema è collegato ad un televisore che non supporta il segnale video a scansione progressiva.

⇒ È stata selezionata una modalità di scansione non appropriata (vedere a pagina 17).

⇒ Quando si scollega e quindi si ricollega il cavo di alimentazione la modalità di scansione potrebbe ritornare all'impostazione iniziale ("RGB") (vedere a pagina 17).

I bordi destro e sinistro dell'immagine mancano.

⇒ Selezionare "4:3 LB" per "MONITOR TYPE" (vedere a pagina 34).

■ Operazioni con la radio

L'ascolto di trasmissioni è disturbato da interferenze.

⇒ I collegamenti della antenna non sono corretti o sono allentati.

⇒ L'antenna a telaio AM è troppo vicina al sistema.

⇒ L'antenna FM non è stata estesa e posizionata correttamente.

■ Riproduzione dei dischi

È impossibile riprodurre il disco.

⇒ È stato inserito un disco il cui codice di area non è "2". (sul display appare l'indicazione "RG ERROR".)

⇒ Il disco è capovolto. Reinserire il disco nel lettore con l'etichetta rivolta verso l'alto.

Non viene visualizzato il tag ID3 di un file MP3.

⇒ I tag ID3 sono disponibili nella versione 1 e 2. Questo sistema può mostrare solo i tag ID3 versione 1.

I gruppi e le tracce non vengono eseguiti nel modo previsto.

⇒ L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei gruppi e delle tracce. Esso dipende infatti dal programma applicativo impiegato per la scrittura dei file.

I file MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2 o DivX non vengono riprodotti.

⇒ Il disco potrebbe contenere tipi diversi di file (ad esempio MP3/WMA/WAV/JPEG). In tal caso è possibile riprodurre soltanto i file selezionati premendo FILE TYPE (mentre si mantiene premuto SHIFT) (vedere a pagina 34).

⇒ L'impostazione "FILE TYPE" è stata modificata dopo che il Sistema ha letto il disco. In tal caso è necessario ricaricare il disco e ricollegare.

L'audio del disco non viene riprodotto in modo omogeneo.

⇒ Il disco è graffiato o sporco.

Sul display non appaiono sottotitoli nonostante si sia scelta la lingua dei sottotitoli iniziale.

⇒ Alcuni DVD e file DivX sono programmati per non visualizzare i sottotitoli all'inizio della riproduzione. Se questo accade si può premere SUBTITLE (tenendo premuto SHIFT) dopo aver avviato la riproduzione (vedere a pagina 22).

La lingua audio è differente da quella scelta come lingua audio iniziale.

⇒ Alcuni DVD/file DivX sono programmati per fare sempre uso inizialmente della lingua originale. Se questo accade si può premere AUDIO/MPX (tenendo premuto SHIFT) dopo aver avviato la riproduzione (vedere a pagina 21).

Non è possibile aprire o chiudere il cassetto del disco.

⇒ Il cavo elettrico non è inserito.

⇒ Il blocco bambini è attivo. Sul display appare "LOCKED" (si prega di vedere a pagina 26).

■ Operazioni con l'iPod

L'iPod non riproduce i file nemmeno se il display si accende.

⇒ La batteria è scarica. Lasciarlo collegato per oltre dieci minuti.

■ Operazioni con il timer

Il timer giornaliero non funziona.

⇒ Il sistema è stato acceso al momento dell'attivazione del timer. Il timer funziona solo quando viene spento il sistema.

Il timer giornaliero non avvia la riproduzione.

⇒ Il disco caricato è un DVD Video. Sostituire il disco.

Manutenzione

Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema, mantenere i dischi ed i meccanismi puliti.

Come mantenere i dischi

- Per rimuovere il disco dalla custodia, tenerlo per il bordo e premere leggermente nel foro centrale.
- Non toccare la superficie lucida del disco; non piegarlo.
- Dopo l'uso, riporre il disco nella custodia per evitare di danneggiarlo.
- Nel rimetterlo nella sua custodia, fare attenzione a non graffiare il disco.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta, a temperature estreme e all'umidità.

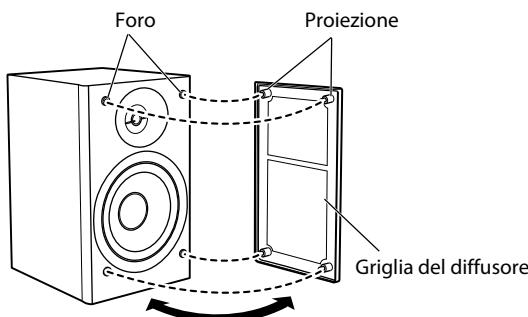
Per pulire il disco:

Pulire il disco con un panno morbido con un movimento diretto dal centro verso il bordo.

Pulizia del sistema

- Eliminare le macchie con un panno morbido. Se il sistema è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro e ben strizzato; quindi asciugare con un panno asciutto.
- Per evitare di deteriorare, danneggiare o rimuovere la vernice dal sistema, fare attenzione a quanto segue:
 - NON usare panni ruvidi.
 - NON deve essere pulito con eccessiva forza.
 - NON usare solvente o benzina.
 - NON utilizzare sostanze volatili, per esempio insetticidi.
 - NON lasciare plastica o gomma a contatto con le superfici dell'unità per lungo tempo.

Per rimuovere le schermature dei diffusori



- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- "DTS" è un marchio di fabbrica registrato della DTS, Inc. e "DTS2.0+Digital Out" è un marchio di fabbrica della DTS, Inc.
- "Prodotto DivX® Ultra Certified originale" "Riproduce tutte le versioni di video DivX® (incluso DivX® 6) con riproduzione avanzata di file multimediali DivX® e del formato DivX® Media Format" "DivX, DivX Ultra Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza".
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- In questo prodotto è integrata una tecnologia di protezione del copyright, a sua volta protetta da brevetti concessi negli Stati Uniti e da altri diritti sulla proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision ed è inteso esclusivamente per uso domestico o per altri scopi limitati, se non diversamente autorizzato da Macrovision. L'uso di tecniche di inversione o lo smontaggio è proibito.
- "È NECESSARIO AVVERTIRE I CONSUMATORI CHE NON TUTTI I TELEVISORI AD ALTA DEFINIZIONE SONO PIENAMENTE COMPATIBILI CON QUESTO PRODOTTO E POTREBBERO VENIRE VISUALIZZATE IMMAGINI DISORTE. IN CASO DI PROBLEMI DI IMMAGINE DA SCANSIONE PROGRESSIVA 525 O 625, È CONSIGLIATO DI PASSARE AL COLLEGAMENTO DI USCITA DI 'DEFINIZIONE STANDARD' IN CASO DI DOMANDE PER LA COMPATIBILITÀ DEL NOSTRO TELEVISORE CON QUESTO MODELLO DI UNITÀ DVD 525p E 625p, CONTATTARE IL CENTRO DI ASSISTENZA ALLA CLIENTELA".

Lista dei codici di lingua

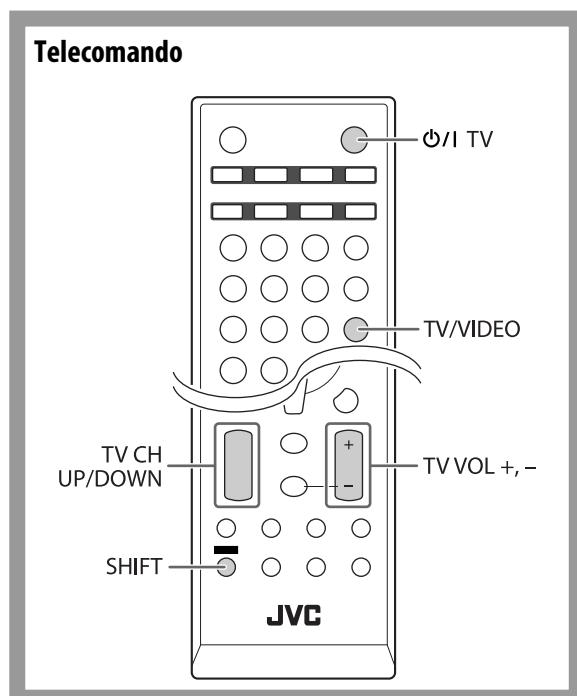
AA	Afar	GD	Scozzese gaelico	MI	Maori	SN	Shona
AB	Abcaso	GL	Galiziano	MK	Macedone	SO	Somali
AF	Afrikaans	GN	Guarani	ML	Malayalam	SQ	Albanese
AM	Amarico	GU	Gujarati	MN	Mongolo	SR	Serbo
AR	Arabo	HA	Hausa	MO	Moldavo	SS	Siswati
AS	Assamese	HI	Hindi	MR	Marathi	ST	Sesotho
AY	Aymara	HR	Croato	MS	Malese (MAY)	SU	Sundanese
AZ	Azerbaijani	HY	Armeno	MT	Maltese	SV	Svedese
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Birmano	SW	Swahili
BE	Bielorusso	IE	Interlingue	NA	Nauruano	TA	Tamil
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TE	Telugu
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NL	Olandese	TG	Tagiko
BI	Bislama	IS	Islandese	NO	Norvegese	TH	Tailandese
BN	Bengalese	IW	Ebraico	OC	Occitano	TI	Tigrinya
BO	Tibetano	JI	Yiddish	OM	Oromo (afan)	TK	Turkmen
BR	Bretone	JW	Giavanese	OR	Oriya	TL	Tagalog
CA	Catalano	KA	Georgiano	PA	Panjabi	TN	Setswana
CO	Corso	KK	Kazakh	PS	Pashtu	TO	Tonga
CY	Galles	KL	Groenlandese	PT	Portoghese	TR	Turco
DA	Danese	KM	Cambogiano	QU	Quechua	TS	Tsonga
DZ	Bhutani	KN	Kannada	RM	Reto-romancio	TT	Tataro
EL	Greco	KO	Coreano	RN	Kirundi	TW	Twi
EO	Esperanto	KS	Kashmiri	RO	Rumeno	UK	Ucraino
ET	Estone	KU	Curdo	RW	Kinyarwanda	UR	Urdu
EU	Basco	KY	Kirghizo	SA	Sanscrito	UZ	Uzbeko
FA	Persiano	LA	Latino	SD	Sindhi	VI	Vietnamita
FI	Finlandese	LN	Lingala	SG	Sangho	VO	Volapuk
FJ	Fiji	LO	Lao	SH	Serbo-croato	WO	Wolof
FO	Faroese	LT	Lituano	SI	Cingalese	XH	Xhosa
FY	Frisone	LV	Lettone	SL	Sloveno	YO	Yoruba
GA	Irlandese	MG	Malgascio	SM	Samoano	ZU	Zulu

Segnali di uscita ottica digitali

Dischi e file riproducibili	DIGITAL AUDIO OUTPUT			Segnali d'uscita		
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SOLO PCM		
DVD Video	con PCM da 48 kHz lineare a 16/20/24 bit	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit*				
	con PCM da 96 kHz lineare	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit				
	con Dolby Digital	Bitstream Dolby Digital		PCM da 48 kHz lineare a 16 bit		
	con DTS	Bitstream DTS	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit			
DVD-R/-RW in formato DVD-VR	con PCM da 48 kHz lineare a 16/20/24 bit	PCM da 48 kHz lineare a 16 bit*				
SVCD/VCD/CD		PCM lineare da 44,1 kHz a 16 bit/PCM lineare da 48 kHz a 16 bit				
CD con DTS		Bitstream DTS	PCM da 44,1 kHz lineare a 16 bit			
MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2		PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit				
DivX	con MP2, MP3	PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit				
	con Dolby Digital	Bitstream Dolby Digital		PCM da 32/44,1/48 kHz lineare a 16 bit		

* Durante la riproduzione di alcuni DVD, i segnali digitali possono venire emessi con 20 bit o 24 bit (al bitrate originale) attraverso il terminale OPTICAL DIGITAL OUT, purché i dischi non siano protetti dalla duplicazione.

Utilizzo dei televisori JVC tramite il telecomando



È possibile utilizzare il telecomando con i televisori JVC.

TV/VIDEO Modifica della modalità di immissione.

TV CH UP, DOWN Per cambiare canale.

Tenendo premuto SHIFT, premere...

O/I TV Accensione/spegnimento televisore

TV VOL +, - Regolare il volume del televisore.

Specifiche

■ Sezione amplificatore—CA-UXGP7V

Potenza uscita:	60 W (30 W + 30 W) a 4 Ω (10% THD)
Ingresso audio:	AUDIO IN: Stereo min. (Ø 3,5 mm) 500 mV/50 kΩ (presso “IN_LVL1”) 250 mV/50 kΩ (presso “IN_LVL2”) 125 mV/50 kΩ (presso “IN_LVL3”) AV-Scart: Ingresso: solo l’audio TV
Uscita audio:	SUBWOOFER OUT: 500 mV/10 kΩ
Uscita digitale:	OPTICAL DIGITAL OUT: Da -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)
Ingresso digitale: AV (SCART):	iPod Apple
Sistema di colore:	PAL (interlacciato/progressivo)
Videocomposito:	1 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO:	Y (luminanza) 1 V(p-p)/75 Ω C (crominanza, raffica) 0,3 V(p-p)/75 Ω
RGB:	0,7 V(p-p)/75 Ω
VIDEO OUT (COMPONENT):	(Y) 1 V(p-p)/75 Ω (PB/PR) 0,7 V(p-p)/75 Ω
Impedenza dei diffusori:	4 Ω – 16 Ω

■ Sezione sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione FM:	da 87,50 MHz a 108,00 MHz
Gamma di sintonizzazione AM (MW):	da 522 kHz a 1 629 kHz

■ Sezione lettore dischi

Dischi riproducibili:	<ul style="list-style-type: none"> • DVD Video/CD/VCD/SVCD • CD-R/CD-RW (formati CD/SVCD/VCD/MP3/WMA/ WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG- 2/DivX) • DVD-R/-RW (formati DVD-VR/DVD Video/MP3/ WMA/WAV/JPEG/MPEG- 1/MPEG-2/DivX) • +R/+RW (formati DVD Video/MP3/WMA/WAV/ JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ DivX)
Gamma dinamica:	80 dB
Risoluzione orizzontale:	500 linee
Fluttuazione e wow:	non misurabile

■ Sezione iPod

Potenza uscita: 5 V CC == 500 mA

■ Generali

Alimentazione:	230 V CA ~, 50 Hz
Consumo:	35 W (in funzionamento) 7 W (in standby)
	12 W (in standby con l’iPod sotto carica)
	1 W o meno (nella modalità ECO)
Dimensioni (approssimative):	165 mm × 251 mm × 255 mm (L/A/P)
Peso (approssimativo):	2,6 kg

■ Diffusori—SP-UXGP7V

Unità diffusore:	Tweeter: 1,5 cm a cupola x 1 Woofler: cono da 10 cm x 1
Impedenza:	4 Ω
Dimensioni (approssimative):	160 mm × 250 mm × 169 mm (L/A/P)
Peso (approssimativo):	1,8 kg ciascuno

■ Accessori in dotazione

Vedere pagina 4.

Design e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice delle parti

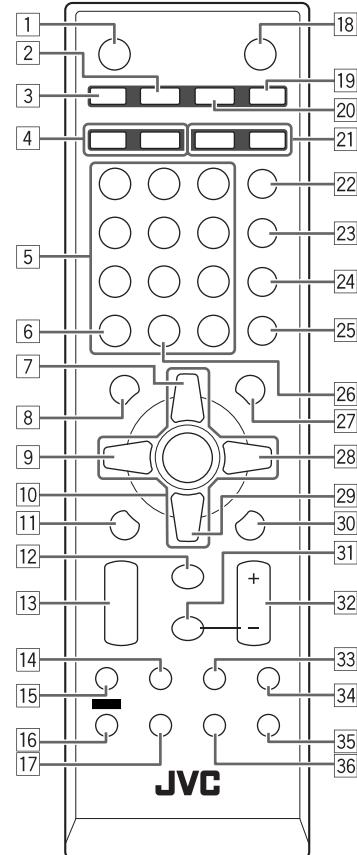
Telecomando

Nome	Pagina
Ø/I/AUDIO/TV	18
■	22
◀◀, ▶▶	4
◀◀, ▶▶	21
▲, ▼, ▶▶, ENTER/SET	10
(Ripetizione con un solo tasto)	23
(())	35
3D P/HPS	35
AHB PRO	33
AUDIO IN/TV	19
AUDIO/MPX	31
AUDIO/TV VOL +, -	32
BASS/TREBLE	31
C.VOICE	36
CANCEL	27
CLOCK/TIMER	36
DISPLAY	25
DVD/CD ▶/II	3
DVD/AUDIO IN LEVEL	17
ECO, DIMMER	1
FADE MUTING	12
FILE TYPE	11
GROUP/TITLE SKIP	21
iPod ▶/II	2
MENU/PL	27
MY SOUND	34
Tasti numerici	5
ON SCREEN	30
PTY +	7
PTY -	29
PTY SEARCH	9
REPEAT	15
RETURN	8
SCAN MODE	22
SET UP	11
SHIFT	16
SLEEP/A.STBY	17
SLOW +, -	4
S.TURBO II	33
SUBTITLE	30
TA/News/Info	28
TOP MENU/PG	8
TUNER	20
TUNER/PLAY MODE	14
TV CH UP, DOWN	13
TV/VIDEO	24
VFP	26
ZOOM	6
	23

Unità principale

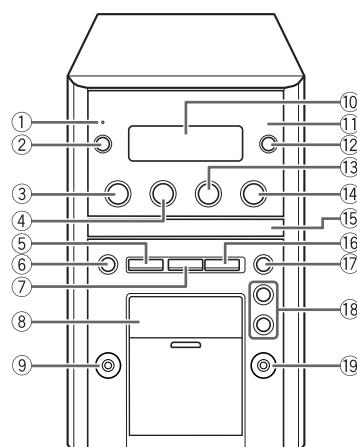
Nome	Pagina
Ø/I	②
■	⑦
▲	⑫
◀◀ DOWN, UP ▶▶	⑤, ⑯
Presa AUDIO IN	⑯
AUDIO IN, TV SOUND	⑭
Base di supporto diretta dell'iPod	⑧
Cassetto portadisco	⑮
Display	⑩
DVD/CD ▷/II	③
ECO/DIMMER	⑥
FM/AM (TUNER)	⑬
iPod ▷/II	④
Presa PHONES	⑨
Sensore del telecomando	⑪
SOUND TURBO II, DEMO	⑰
Spia STANDBY	①
VOLUME +, -	⑲
	14

Telecomando



È possibile utilizzare questo telecomando anche con televisori JVC (vedere a pagina 46).

Unità principale



The JVC logo consists of the letters "JVC" in a bold, black, sans-serif font. The letters are slightly slanted to the right. There is a small gap between the "J" and the "V", and a larger gap between the "V" and the "C". GE, FR, NL, IT

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

0708WMKMDWJMM

JVC

Instructions

MICRO COMPONENT SYSTEM

UX-GP7V